MUNCA UNUI SAVANT ARMEAN ÎN ROMÂNIA:

HAGOP DJOLOLIAN SIRUNI



Editura Biblioteca Bucureştilor

MUNCA UNUI SAVANT ARMEAN ÎN ROMÂNIA: HAGOP DJOLOLIAN SIRUNI

ARHIEPISCOPIA BISERICII ARMENE DIN ROMÂNIA

BIBLIOTECA METROPOLITANĂ BUCUREŞTI

ARHIVELE NAŢIONALE ALE ROMÂNIEI

MUNCA UNUI SAVANT ARMEAN ÎN ROMÂNIA:

HAGOP DJOLOLIAN SIRUNI

Cu o prefaţă de
Vartan ARACHELIAN

Editura Biblioteca Bucureştilor
Bucureşti – 2008

Tehnoredactare computerizată:
Cezar-Octavian Diţă

Concepţie grafică:
Cezar-Octavian Diţă

Descrierea CIP a Bibliotecii Naţionale a României

Munca unui savant armean în România : Hagop Djololian Siruni / pref.: Vartan Arachelian. - Bucureşti : Biblioteca Bucureştilor, 2008
Index
ISBN 978-973-8369-25-2

I. Arachelian, Vartan (pref.)

008(=19)(498) Siruni Djololian, H.
929 Siruni Djololian, H.

CUPRINS

IORGA ŞI SIRUNI, SAU FERICITA ÎNTÂLNIRE A DOI SAVANŢI

Vartan ARACHELIAN

În Dicţionarul de „Figuri de armeni din România", aparţinând regretatului Bogdan Căuş, Hagop Djololian, cunoscut, îndeobşte, în cercurile specialiştilor sub numele de Siruni e definit, pe bună dreptate, drept unul dintre prestigioşii umanişti ai veacului XX. **Păstrând proporţiile el poate fi comparat nu doar prin preocupările literare şi ştiinţifice, dar şi prin orientarea politică, cu Nicolae Iorga. Dacă Iorga i-a avut ca modele româneşti pe Heliade-Rădulescu, Hasdeu şi Eminescu, modelul intelectual al lui Siruni a fost marele savant român. Printr-o fericită împrejurare, tânărul imigrant, supravieţuitor al Genocidului Armenilor din Imperiul Otoman, i-a devenit emul.**

Întâmplarea care l-a adus în preajma lui Iorga nu a fost deloc... întâmplătoare, ci una providenţială. Atât pentru cultura armeană, cât şi pentru istoriografia română. Dacă e aşa – şi nu credem că am putea fi contrazişi – am avea o nouă dovadă că era îndreptăţit Mircea Eliade să creadă că sacrul se camuflează în profan. Mai ales în timpurile moderne în care chiar şi sărbătorile s-au secularizat!

* * *

Cei 83 de ani de viață ai lui Hagop Djololian sunt un veritabil roman al cărui canon domina secolul în care a venit pe lume. În anii adolescenței un revoltat atât din cauza împilărilor la care era supus neamul său, dar și din cauza cruntelor nedreptăți sociale. A mâncat apoi pâinea amară a oricărui dezțărat. Soarele avea să răsară și pe calea destinului său atunci când venind în România a găsit nu doar adăpost, dar și șansa să descopere prin constrângerea necesităților existențiale o extraordinară capacitate de muncă și binecuvântate daruri naturale. E un exemplu când nevoile descoperă talente latente. Un roman, dacă vreți, și pentru că nici una dintre suferințele în fața cărora capotează învinșii nu l-a ocolit, dar din care a reușit întotdeauna să iasă la suprafață fără compromisuri. Viața cărturarului Siruni e una exemplară, la fel ca și opera pe care ne-a lăsat-o. Merită cu prisosință să fie cercetată; fondul arhivistic aflat în depozitele Arhivelor Naționale conservă nu doar numeroase lucrări științifice și literare inedite, dar și numeroase dovezi ale trecerii sale prin lume.

S-a născut la 6/18 aprilie 1890 în orașul Adabazar din Turcia dintr-o familie săracă, cum avea să mărturisească mai târziu într-o autobiografie de cadre: *„Tatăl meu, Arakel, a fost de meserie zugrav și neputând să asigure existența familiei, sarcina întreținerii familiei era asupra mamei mele, Mariam, care a trebuit să muncească la stăpâni în Constantinopole, unde ne-a luat și pe noi, cei trei copii ai ei. Cursurile primare le-am făcut în parte în Adabazar și parte la Școala „Esaian“ din Istanbul (1901-1904) iar cele secundare la Liceul Central Armenesc din Istanbul (1904-1908), înscriindu-mă apoi la Facultatea de Drept*

(1909-1914). Încă student am început să fac ziaristică colaborând la mai multe ziare şi reviste armeneşti cu articole literare şi cronici teatrale. La începutul anului 1908, când mă aflam încă la liceu, am fost arestat de către poliţia regimului absolutist sub învinuirea de a fi citit literatură progresistă şi nu am fost eliberat decât după schimbarea regimului la sfârşitul aceluiaşi an".

Dacă în Imperiul Otoman tinerii armeni, membri ai partidului naţionalist, *Daşnak*, manifestau pentru drepturile naturale, cuvenite unui neam ale cărui pământuri se aflau sub ocupaţie otomană, deloc întâmplător, tot pe atunci, chiar dacă circumstanţele erau altele la Bucureşti, la începutul anului 1908, tânărul profesor Iorga conducea o mare manifestaţie studenţească în faţa Teatrului Naţional reprimată de poliţie. „Culpa" sa nu era alta decât izvorâtă din aceeaşi cauză: ultragierea demnităţii naţionale prin nefolosirea limbii române chiar pe prima scenă a ţării. Mai târziu, mult mai târziu, Siruni, dând socoteală serviciului de cadre chiar la mijlocul „obsedantului deceniu" (1955), menţionează în autobiografia sa apartenenţa politică din tinereţe pentru care avea să plătească un deceniu de captivitate în Gulag: *„ca şi a mulţi alţi tineri din generaţia mea, m-am înscris şi eu în această organizaţie care urmărea scopul eliberării poporului armean de sub jugul asupritor al turcilor".*

În timpul în care Siruni era student într-unul dintre anii terminali ai facultăţii, Iorga publica în revista secţiei de istorie a Academiei Române (nr. 4 din 1913) studiul *„Arméniens et Roumains, Une petit parallele historique".* Probabil că studentul armean din Turcia fusese impresionat că un cărturar de talia lui Iorga dovedea o atât de mare empatie pentru nefericitul său neam. De aceea, după venirea sa în România, H.Dj. Siruni, în lucrarea sa, *Nicolae*

Iorga şi studiile armeneşti, va caractcriza astfcl acca comunicare: *„Este un studiu substanţial pe care Iorga l-a publicat în 1913 în Bucureşti şi care este sinteza cercetărilor pe care le-a făcut până atunci despre poporul armean...* (el) *găseşte puncte de asemănare între poporul românesc şi poporul armean, în ceea ce priveşte formaţia naţională, soarta ce decurge din situaţia lor teritorială, evenimentele impuse de vecinătăţile lor politice şi dezvoltarea lor, accentuând mai cu seamă că ambele se găsesc la puncte de întâlnire ale popoarelor ariene şi turanice, ambele fiind teatru al războaielor cotropitoare, ambele fiind provincii ale Macedoniei şi Romei şi prin urmare ale Bizanţului, ambele pierzându-şi independenţa fiind împărţite între diferite state, însă ambele păstrând puterea de autoconservare naţională, păstrând tradiţiile naţionale şi culturale, păstrând speranţa lor."*

N-avea să fie singura dată când Iorga se va referi la armeni. La sfârşitul anilor '20 va reveni cu un ciclu de conferinţe la Bucureşti, sub cupola Ateneului Român, dar şi la Paris, cu prelegeri ţinute la Sorbona. De un interes istoric special va fi mai apoi, în 1935, comunicarea făcută cu ocazia împlinirii a 1500 de ani de la traducerea Bibliei în limba armeană. Să reţinem din această expunere concluzia cercetărilor sale privind vechimea şi meritele armenilor aflători de secole pe teritoriul României: *„Dar sunt atâţia dintre armeni care, mai ales în Moldova, sunt aici de veacuri întregi. Principatul Moldovei a venit după aşezarea în oraşele Moldovei de sus a unor elemente armeneşti care au venit din Marea Neagră prin Crimeea şi de acolo, luând drumul mare tătătrăsc, prin care se schimbau mărfurile Răsăritului cu Apusul, au ajuns în Galiţia, iar de aici s-au scoborât, ca adevăraţi descălecători în înţelesul cel mai*

deplin al cuvântului, în țara care, în parte și din cauza drumului de comerț care s-a creat, a devenit principatul moldovenesc. Noi am fost aceia care v-am primit, v-am ținut, v-am ajutat, v-am iubit acolo, dar nu e mai puțin adevărat că statul acela al Moldovei, nu s-ar fi putut întemeia dacă nu ar fi fost un drum de comerț, sau el ar fi însemnat puțin lucru, și comerțul nu era al nostru, ci era al elementului care stătea în fruntea comerțului, deci armenii. Așa încât dumneavoastră sunteți părinții Moldovei, adică strămoșii dumneavoastră."

Prin preocupările constante ale lui Iorga vom beneficia astfel de o panoramă a istoriei, civilizației și culturii armenilor, inclusiv asupra rolului jucat de ei în Țările Române, în expertiza atât de prețioasă cum erau mai toate cercetările acestui istoriograf. De aceea, după o jumătate de secol, din inițiativa noastră și cu sprijinul reputatului istoric Andrei Pippidi, nepotul savantului, am reunit toate scrierile sale pe această temă în volumul Nicolae Iorga, *Scrieri despre armeni*, tipărit de Editura Ararat.

* * *

Revenind la adolescența lui Siruni vom vedea, fie și în fugă, împrejurările și disponibilitățile care aveau să-l facă să-l asume pe Nicolae Iorga ca model formativ. Mai întâi persecuțiile și repetatele pogromuri la care era supusă nația sa sub domnia Sultanului Hamid II avea să-l facă un revoltat care va găsi pentru un scurt timp în fanta de relativă libertate de exprimare apărută în despoticul imperiu un debușeu publicistic. Să spunem că meritul acestei deschideri spre modernitate de care s-au bucurat și naționalitățile oprimate s-a datorat acțiunii „Junilor Turci", acțiune la

carc, ccl puțin în faza inițială, s-au asociat și lidcrii armcnilor. Gustul libertății avea să impresioneze puternic sensibilitatea tânărului în plină formare. Poezia și publicistica vor fi modalitățile prin care va irumpe revolta adolescentului și apoi a tânărului Siruni. În revista „Masis“ (*Ararat*) el debutează la vârsta de cincisprezece ani cu poezia „Dorința”, iar în cel mai important ziar de limbă armeană, *„Azadamard”* (*Luptătorul pentru libertate*), semnează articole care-l fac iubit cititorilor, și element periculos pentru autoritățile polițienești. Relativa slăbire a opresiunii asupra naționalităților e suprimată repede și apoi, în aprilie 1915, în primul an al marelui război european e declanșat din ordinul guvernului imperial otoman primul genocid al secolului XX, Genocidul Armenilor. Conform planificării primele victime ale masacrului sunt elitele, liderii comunității, publiciștii și poeții armeni. Siruni avea să-și amintească, obligat să-și rezume viața în autobiografia amintită, că *„În anii primului război mondial (1914-1918), când întregul popor din provinciile armenești ale Turciei era mă- celărit și intelectualitatea armeană din Istanbul era persecutată, fiind urmărit și eu, am trăit ascuns timp de patru ani, pe când unul dintre frații mei, Haig, era ucis de turci, iar celălalt frate, Krikor, deportat în interiorul Asiei Mici. După instaurarea regimului sovietic în Armenia, în anul 1920, am fost printre cei care au cerut conducerii organizației* Dașnak *de a găsi o modalitate de conlucrare cu autoritățile sovietice din Armenia în vederea asigurării revendicărilor armenești față de turci.”*

Atitudinea politică pe care o justifică Siruni ne obligă să deschidem aici o paranteză pentru a explica, fie și pe scurt, circumstanțele istorice. Ele vor produce în sânul diasporei armene o polarizare evidentă chiar și azi. E vorba

dc atitudinca ci faţă dc Rusia Sovictică şi, prin consccinţă, de succesiunea ei istorică. Lenin şi Sovietele au trădat „cauza armeană" încă din primele momente ale acaparării puterii. Ei au preferat să facă jocul autorilor Genocidului Armean şi al cotropitorilor provinciilor istorice ale Armeniei din iluzia că-l pot anexa pe Kemal-Paşa, aflat în plină ascensiune spre putere, la expansiunea Revoluţiei bolşevice şi pe teritoriile Imperiului Otoman. Bolşevicii erau încurajaţi şi de faptul că Imperiul Otoman, consecinţă şi a pierderii războiului, se afla în pragul disoluţiei. Doar aşa puseseră ei mâna pe teritoriul ţarist! Evident că socoteala lor a fost dejucată de viclenia celui care va fi numit mai apoi Atatürk, „Ţată al Turcilor". Jucând la două capete, acesta a ştiut să tragă maximum de foloase din trădarea leninistă şi, chiar, a forţat ocuparea provinciilor armene aflate sub stăpânirea ţaristă. Armenii, cu preţul unor mari sacrificii, au reuşit să stăvilească puhoiul invadatorilor şi, salvând un minuscul teritoriu, sperând ca măcar simbolic să existe o entitate statală independentă. Aşa s-a născut, după secole de dispariţie statală, Prima Republică Armeană! După cacealmaua Kemalistă Lenin s-a mulţumit cu mai puţin: bolşevizarea Transcaucaziei. Dacă nenorocirea ocupaţiei turceşti a fost evitată cu o mare vărsare de sânge, bolşevizarea ei avea să aibă cu timpul un preţ şi mai dureros. Republica Armeană avea să dispară, pentru o vreme, în reînfiinţata gubernie ţaristă sub numele de Republica Sovietică Transcaucazia. Reşedinţa administrativă redevenise Tiflisul. Pentru scurt timp; Stalin şi acoliţii lui transcaucazieni şi-au dat seama că energiile naţionaliste ale celor trei etnii – armeni, gruzini şi azeri – sunt mult prea puternice ca o coabitare împotriva naturii să fie posibilă şi au consimţit la o autonomie sovietică formală. Viclenia stalinistă-

comunistă? – a făcut ca chcia accstor „bordcic ctnice” să fie proprietatea exclusivă a Kremlinului. Aşa că împărţirea teritorială a fost una abuzivă, cu enclave etnice trecute sub administraţie vecină, capabile de tensiuni virtuale ce pot fi manipulate în caz de nesupunere. Armenii au pierdut atunci, din puţinul pe care-l mai aveau, provinciile istorice Nahicevan şi ceea ce se cunoaşte acum sub denumirea sovietică de Nagorno-Karabagh. Sunt peste optzeci de ani de atunci şi viclenia stalinistă face legea şi acum în zonă! Iată un motiv pentru care o parte a diasporei nu uită felonia rusească. Cine priveşte ca Siruni, partea plină a paharului – destul de redusă în raport cu restul gol! – va afirma că decât nimic, mai bine mai puţin! Dacă n-ar fi existat chiar şi această formă rudimentară, sovietică de delimitare administrativă, cum au fost republicile sovietice, Gruzină, Armeană şi Azerbaidjeană, după implozia U.R.S.S., n-ar fi existat state independente ci doar Federaţia Rusă.

În sfârşit, diaspora armeană, inclusiv armenii din Turcia, care reuşiseră să scape de masacre, a nutrit iluzia că măcar Occidentul îşi va respecta promisiunea de a face dreptate victimelor Genocidului şi anume de a constitui pe teritoriile istorice un „cămin al armenilor”. Dacă iluziile au murit de mult, speranţa dăinuie încă!

Revenind la personalitatea evocată de noi, evaluând evenimentele din perspectiva epilogului, Siruni s-a situat de partea câştigătoare; existenţa unei republici, fie şi bolşevizate, trebuia sprijinită şi nu negată! Ea/ele, chiar şi fictive entităţi statale, au conservat elementele geografice şi etnice constitutive ale tot atâtor state mai mult sau mai puţin independente. Şi chiar cu o energie de afirmare naţională cu asupra de măsură!

Siruni, şi foarte mulţi conaţionali de-ai săi, au avut

drcptatc, chiar dacă prcțul pc carc l-au plătit a fost cxagerat! Mă gândesc la numeroasele familii care au părăsit o situație socială foarte bună avută în lumea liberă, ca și din România aflată la începutul comunizării ei, și, căzând victime unei propagande extrem de mincinoase, s-au repatriat. Unii care și-au exprimat nemulțumirea au căzut victime ale represiunilor staliniste. Chiar dacă a trăit în alte împrejurări, mâna lungă a N.K.V.D.-ului avea să ajungă și până la Siruni. Deși a privit cu speranțe spre Răsărit! Întors din Gulag, el își amintește că atunci *„când pe la sfârșitul anului 1921, poetul Ovanes Tumanian a fost trimis de către autoritățile din Armenia Sovietică pentru înființarea unei filiale la Istanbul a Casei Culturale Armene, eu am fost acela care a sprijinit pe marele poet în misiunea sa, am ajutat înființarea acestei filiale și chiar am condus-o ca secretar general până la plecarea mea din Turcia. În anul 1922, când Istanbulul a intrat sub dominația Kemalistă, am fost nevoit să mă refugiez, împreună cu familia mea, în România și m-am stabilit la București."*

* * *

Noi știm că cel care avea să-l convingă să rămână aici, pe aceste meleaguri fusese Iorga. Numele acestuia, iată, ajunsese de nerostit în prezența unui șef de cadre din anii 50, căruia îi era destinată autobiografia. Revenit, după zece ani de recluziune, Siruni găsea o altă Românie. Țara aceea ospitalieră era de nerecunoscut. Iar de moravurile ei publice ce să mai vorbim! Nicolae Iorga, binefăcătorul său, omul care făcuse atâtea pentru prestigiul țării și al românilor era asasinat a doua oară. De data aceasta prin interzicerea totală a vastei sale opere. Până și pomenirea numelui

în fața unui politruc, cum erau cadriștii, deschidea imprudentului poarta temniței. Vina? Tentativă de răsturnare a „ordinii socialiste”. Siruni, însă, nu putea uita că întâlnirea care i-a marcat viața a fost aceea cu marele savant. Avea să se confeseze apropiaților săi că la vârsta de 32 de ani, în calitate de secretar general al scriitorilor și artiștilor armeni din Bolis/Constantinopol, *„trecând prin România, îl vizitasem pe Nicolae Iorga pentru a-i înmâna diploma de onoare din partea Casei Culturale Armene din Constantinopol. El m-a reținut aici și de atunci m-am stabilit aici.”* N-avea să fie singura familie supraviețuitoare a genocidului, care își va găsi în România o a doua patrie!

Cu câțiva ani în urmă am organizat la Casa de Cultură Armeană din București o expoziție cu documente/pașapoarte mai mult sau mai puțin obișnuite, unele dintre ele eliberate de consulatele efemerei Republici Armene. Faptul de a fi pline de ștampile era dovada tatonărilor titularilor lor de a-și găsi refugiu nu doar în țări limitrofe Turciei, ci chiar și în Occident. Au ales să rămână definitiv în România. Se vede bine că știrea despre ospitalitatea românească le schimbase opțiunea. Și, desigur, destinul! Majoritatea dintre ei aveau să practice ocupații meșteșugărești, apoi fii lor vor urma cariere care le vor asigura o expunere publică de anvergură. Dacă mulți intelectuali imigranți au fost nevoiți să se descurce cu ocupații manuale, marginale, nici Siruni, la început, n-a fost scutit de salahorie. E adevărat însă că una care poate fi făcută și cu pasiune, cum e cea de traducător. Fie ele acte și documente istorice. Numai că această trudă utilă tuturor celor interesați de evenimente, pot deveni opuri de sinteză în mâna unui profesionist. În scurtă vreme pe astfel de lucrări avea să apară numele său astfel tipărit: H.Dj. Siruni. Ele constituie o remarcabilă

operă istoriografică. Cazul său, ca şi a multora dintre urmaşii acelui val de imigranţi ne aminteşte de o constatare făcută Henri Verneuil, celebrul cineast francez de origine armeană, fiul unei familii supravieţuitoare din genocid, autorul memorabilelor filme cu Fernandel. El afirma fără falsă modestie: *„Când am venit aici francezii îşi duceau mâna la buzunar ca să ne dea nişte gologani, acum ei duc mâna la pălărie ca să ne salute!"*

Ajuns la Bucureşti, Siruni ştia că va găsi în savantul român un prieten al armenilor, dar nu ştia ca întâlnire cu el îi va schimba destinul! Temeinicile sale cunoştinţe în limbile armeană şi turcă, inclusiv variantele lor primare, apoi stăpânirea gramaticii arabe şi persane l-au făcut pe Profesor să vadă în el un cercetător capabil să ocupe un rol absolut necesar aprofundării cercetărilor de istoriografie românească. Iată cum avea, nu mult după întâlnirea lor, să-l aprecieze Iorga: *„Siruni a fost un erudit, un eminent orientalist, foarte bun cunoscător al limbii turceşti, om a cărui activitate a fost de cea mai bună însemnătate în clarificarea unor aspecte mai puţin cunoscute ale trecutului nostru, în special în ceea ce priveşte relaţiile noastre politice, economice şi juridice cu Imperiul Otoman."*

Siruni va beneficia de covârşitoarea autoritate a savantului în beneficiul promovării valorilor armene în ţară şi în străinătate. Astfel, în vara anului 1930, sub patronajul lui Nicolae Iorga în clădirea *Institutului de Studii Sud-Est-Europene* de la Şosea are loc a doua *„Expoziţie de Artă Armeană"*. Prima fusese organizată în 1906, în complexul expoziţional din *Parcul Carol*, cu ocazia jubileului de patruzeci de ani de domnie a lui Carol I. De data aceasta expoziţia era în exclusivitate dedicată valorilor armeneşti şi, fapt măgulitor, beneficia de o conducere... bicefală. În

afara institutului al cărci conducere o asigura savantul român, era implicată şi comunitatea armeană. Avem în faţă statutul de organizare a manifestării pornită *„din iniţiativa iubitorilor artei armene din Bucureşti, având ca scop să prezinte publicului român arta şi artiştii armeni."* Conducerea românească era formată din Gh. Balş, un excelent cercetător în domeniul arhitecturii medievale, aromânul N. Batzaria, balcanist, A. Chemale, delegatul Institutului, Gh. Murnu, Camil Ressu, Gh. Severeanu şi Ion Stereade. Cea armeană îi cuprindea pe Arhiepiscopul Husig, şeful Eparhiei armene din România, cerealistul A. Manissalian, preşedintele Consiliului Eparhial, comerciantul D. Danielian, preşedintele Uniunii Armenilor din România, doamnele Cundakgian, Gămănescu, Manissalian, Melic, domnii Hrand Avachian, V. Baraghian, K. Hagi-Artinian, O. Poladian şi, în sfârşit, dar nu în ultimul rând, secretarul general al Expoziţiei, H.Dj. Siruni. Succesul de presă şi de public a fost foarte mare, iar nivelul de reprezentativitate al vizitatorilor care i-au trecut pragul saloanelor a fost, la propriu, de la Vlădică până la Opincă! Regele, Regina-mamă, Prinţesa Ileana, şeful guvernului şi alţi înalţi demnitari au onorat-o. Cum Expoziţia a fost cu intrare – preţul biletelor era de zece lei – catalogul costând o sută de lei (cine are un astfel de catalog, cred că deţine o valoare nu doar sentimentală!), iar exponatele puteau fi cumpărate, statutul stabilea şi felul cum vor fi administrate veniturile: câte o treime pentru cumpărarea obiectelor expuse în folosul comunităţii, o treime pentru Şcoala Armeană din Capitală şi o treime pentru publicarea în româneşte a diferitelor lucrări de armenologie. Beneficiind şi de un juriu format din prestigioşi artişti şi cercetători – Balş, Steriade şi Ressu – obiectele achiziţionate s-au bucurat de o expertiză exce-

lcntă; unclc dintrc clc pot fi admiratc şi azi în Muzcul Eparhiei Armene, exponate reîntoarse în sediul Casei de Cultură „Hovsep şi Victoria Dudian" după ce aşezământul şi şcoala, aflate în incinta Episcopiei Armene, fuseseră ocupate abuziv, timp de mulţi ani de autorităţile comuniste.

* * *

După cum se vede Siruni era deja implicat în animarea vieţii comunitare adăugându-i o nouă componentă: evidenţierea şi popularizarea propriilor valori identitare publicului românesc. Imediat după sosirea în România, timp de unsprezece ani va fi secretarul general al Eparhiei, apoi va prelua conducerea Casei Centrale de Cultură Armeană. În această calitate, mai târziu, va inspira pe soţii Dudian, posesorii unei frumoase averi, să contribuie la îmbogăţirea edificiilor comunităţii cu o elegantă şi modernă ctitorie, clădirea care va adăposti Biblioteca şi Muzeul. (Complexul acesta cuprinde o trinitate scumpă armenilor: Biserică, Şcoală şi Cultură.) Existenţa lor în aceeaşi incintă mai are un tâlc pe care ni-l dezvăluie câteva coincidenţe deloc... întâmplătoare. Nucleul în jurul căruia se concentrează viaţa comunităţii armene din Bucureşti, Biserica, a fost sfinţit în 1915, anul în care era declanşat masacrul în urma căruia unul din doi armeni din vremea aceea avea să fie lichidat. În 1942, când Europa era în vâlvătaia celei de-a doua conflagraţii, în aceeaşi incintă, unde funcţiona una din cele două şcoli armeneşti din Bucureşti, faţă-n faţă cu Biserica, se inaugura „Casa de Cultură Hovsep şi Victoria Dudian!" Această trinitate e sfântă pentru armeni pentru că pribegind împreună cu ea, chiar dacă şi-au pierdut, în repetate rânduri, statul, n-au putut fi dezmoşteniţi de sufletul lor! Oa-

menii Bisericii primului stat din lume care s-a creştinat au fost, deopotrivă, ostaşi încă din vremea Cruciadelor, dar şi învăţători ai neamului lor. Graţie Bisericii au supravieţuit armenii şi pe aceste meleaguri.

Anii '30 sunt cei mai fertili din istorie nu doar pentru Regatul României, dar şi pentru viaţa comunitară armeană; armenii ajunseseră să numere aproximativ treizeci de mii de suflete. O cifră suficientă pentru a susţine o presă în limba maternă. Siruni va iniţia şi conduce, mai întâi, timp de trei ani, publicaţia de literatură şi artă *„Navasart"*, apoi (1932-1944) ziarul *„Araz"* şi almanahul cu acelaşi nume. Încurajat de succesul *Expoziţiei de Artă Armeană*, ca şi de interesul crescând al unor cercetători români pentru vestigiile armeneşti de pe teritoriul României, el iniţiază în 1935 publicaţia *„Ani"* (numele străvechii capitale armene). Redactată în limba română ea a fost considerată de Iorga ca fiind o *„revistă cu caracter enciclopedic, în care toate raţiunile vieţii armeneşti erau să fie reprezentate."* Cine a avut în mână această publicaţie – tipărită trimestrial la început, între 1934-36 şi, apoi, ca anuar în timpul războiului – poate confirma că ea stă cu cinste alături de cele mai prestigioase tipărituri din acel deceniu de înflorire a culturii scrise din România!

Activitatea de editor a lui Siruni n-a fost lipsită de tribulaţiile inerente iniţiativei particulare. În vastul fond personal conservat de *Arhivele Naţionale*, sunt cópii ale unor memorii adresate ministrului de finanţe prin care solicita revizuirea unor impuneri excesive consemnate de către agenţii fiscali. Iată un fragment privind o astfel de evaluare: *„Chemat la instanţele fiscale pentru* (anii – *n.n.*) *1943/1944, mare a fost indignarea mea sufletească văzând că organele respective au preevaluat cifra de afaceri a minuscu-*

lui ziar („Araz" – *n.n.*) *la suma astronomică de 10.000.000, sumă pe care subsemnatul, modest intelectual, nici nu o puteam imagina nici măcar în vis.* (...) *Ca să aveţi, Domnule Ministru, o mică ideie de realizările băneşti ale neînsemnatului meu ziar, alăturez situaţia reală şi sinceră din anul trecut, care arată că evaluarea dlui controlor este de 20 de ori mai mare decât situaţia adevărată a ziarului meu."* Din acelaşi memoriu aflăm că periodicul *„Ani este o publicaţiune de propagandă culturală, care nu aduce nici un venit, fiind trimis ca un omagiu tuturor intelectualilor români de vază, şi instituţiunilor de cultură din întreaga ţară..."* (Din păcate, aşa cum vom vedea, activitatea sa jurnalistică avea să-i aducă, nu peste mult timp, mari necazuri...)

Chiar dacă nu ne propunem să amintim toate strădaniile pe care le-a avut Siruni în calitatea sa de animator al vieţii comunitare nu putem să omitem, totuşi, faptul că a condus timp de cincisprezece ani *Uniunea de Cultură Fizică Armeană*, iar însemnele clubului armenesc, *EFA* (*Educaţia Fizică Armeană*) figura în numeroase competiţii. În unele dintre ele – cum erau baschetul, fotbalul, alpinismul sau atletismul – sportul armean n-a fost niciodată la coadă! Tot el a luat parte activă la înfiinţarea corului care purta numele marelui compozitor armean, *Komitas*, victimă şi el a crimelor în masă efectuate de autorităţile otomane, cor prestigios după cum atestă numai şi faptul că evoluţiile sale s-au produs, în câteva rânduri, sub cupola *Ateneului Român*.

* * *

Siruni, fără să părăsească definitiv literatura – alături

dc poczii originalc şi numcroasc traduccri în armcană şi franceză, câteva piese de teatru de... sertar de inspirație istorică, vor putea fi descoperite de către cercetători în fondul care-i poartă numele de la Arhivele Naționale. El se va consacra cu precădere studiilor de orientalistică în general şi de armenologie şi turcologie în mod expres. Aşa cum precizam a început prin a traduce acte şi documente din arabă, turcă şi armeană privind istoria medievală românească. Lipsa acută de cunoscători ai acestor limbi lăsau necercetate numeroase mărturii scrise aflate în arhivele româneşti sau turceşti. De bună seamă că Iorga avea cunoştință de existența acestei comori de informații la care istoricii români n-aveau acces. Apoi mai există şi în domeniul istoriografiei oameni care mai mult scriu decât citesc. La fel ca şi Iorga, nici Siruni nu s-a numărat printre istoricii care ocolesc arhivele. Scormonirea arhivelor e un exercițiu zilnic al oricărui istoric care se ia în serios! Doar translațiile făcute de Siruni şi publicate în diverse periodice ştiințifice, dacă ar fi puse împreună ar constitui o culegere impresionantă. Remarcabile sunt – e opinia exprimată de diverşi specialişti de-a lungul timpului – contribuțiile savantului român de origine armeană la o mai bună luminare a unor domnii pământene şi fanariote. Vorbeam despre o întâlnire providențială între Iorga, aflat la zenitul carierei sale, şi de tânărul apatrid Siruni. Dacă n-ar fi existat această întâlnire la momentul oportun, probabil că şi azi multe documente scoase la lumină de către acesta din urmă ar fi rămas necunoscute. Mai întâi asasinarea lui Iorga de către legionari, apoi Războiul, urmat de perioada ocupației sovietice care l-a aşezat în fruntea falsificatorilor istoriei româneşti pe Mihai Roller, şi, în sfârşit, materialismul istoric care exalta rolul maselor ca unic făuritor de istorie, toate acestea au

făcut ca cercetările în arhive străine privind istoria medievală românească să fie inoportune. *„El* – scrie Siruni cu recunoştinţă despre protectorul său – *m-a îndemnat să cercetez izvoare armeneşti necunoscute sau necercetate până atunci, care erau menite să lămurească într-o măsură diferite faze ale istoriei României; am prezentat în acest sens mai multe comunicări la Academie, publicate ulterior în Analele Academiei; tot în această direcţie am colaborat cu studii şi articole la diferite reviste de specialitate din ţară şi din străinătate. Am scris, printre altele, un studiu despre viaţa şi opera lui Eminescu în limba armeană, care a apărut la Paris în 1930, împreună cu un număr destul de mare de traduceri din opera marelui poet. Am mulţumirea că aceste traduceri au fost apreciate atât de profesorul Iorga, care spunea că recunoaşte în ele,* ***ritmul eminescian****, cât şi de Perpessicius, care mă considera la 1940, scriind despre aceste traduceri* ***un pătrunzător interpret şi unul dintre cei mai iniţiaţi cunoscători ai universului eminescian****"*.

Nicoale Iorga, în calitatea sa de preşedinte al „Ligii Culturale" doar cu un an înainte de mârşava sa asasinare de către legionari, îl va omagia pe H.Dj. Siruni cu o diplomă de onoare pentru meritul de a fi **„Credincios fiu al naţiunii sale, care a lucrat pe teren cultural, cu o admirabilă râvnă pentru strângerea legăturilor între români şi naţia sa, căreia o soartă nedreaptă îi refuză statul"**.

Izvoare armeneşti pe care le descoperă pe teritoriul României şi la care are acces doar el, Siruni, devin după traducere, în interpretarea lui o operă compactă. O sumară bibliografie a acestuia o găsim în *Dicţionarul...* lui Bogdan Căuş. Iată o înşiruire a lucrărilor de sinteză: *„Mărturii armeneşti despre români"* cuprinzând studiile *„Cuvinte româneşti în dialectul românilor din Ardeal"* (1927); *„Vala-*

hia şi Moldova în Geografia părintelui Hugas Ingigian" (1929); *„Extrase din Cronica armenilor din Camenița"* (1936); *„Aron Vodă, Răzvan Vodă, într-un poem al unui cronicar armean"* (1936); *„Dobrogea şi Basarabia în Geografia părintelui Hugas Ingigian, partea a doaua"* (1936-1938); *„Istorici armeni şi vechimea poporului valah – pe marginea unui studiu al domnului Deceu"* (1941); *„Țara Voievodului Ştefan – pe marginea unui manuscris armenesc scris în Cetatea Albă" la 1459-1460*; *„Opera lui Mihai Eminescu" – cu o scrisoare a lui N. Iorga şi o dare de seamă a lui Gr.M. Avakian* (1941); *„Urme româneşti în Crimeea"* (1942); *„Domni români la Poarta Otomană"* (1941); *„Monede turceşti care au circulat în Țările Române"* (1944). Bibliografia sa, chiar şi una sumară cum e aceasta, nu poate omite contribuțiile privind prezența multiseculară a armenilor în provinciile române: *„Manuscrise armeneşti din România"* (1928); *„Manuscrise armeneşti din Bisericile armene din România"* (1929); *„Variantă a legendei Meşterului Manole"* (1928); *„Din trecutul tiparului armenesc din România"* (1928); *„Manuscrise armeneşti de la Academia Română"* (1935); *„Cronica armenilor din România"*; *„Bibliografia studiilor armeneşti din România"* (1940); *„Bisericile armene din Țările Române"* (1943); *„Armenii în viața economică a Țărilor Române"* (1944) ş.a. Tot din perioada aceasta s-au aflat pe masa de lucru a savantului fişe pe care le va pierde în timpul războiului şi, apoi, în timpul deportării sale. Peste ani, după o lungă recluziune şi tăcere forțată, cu eforturi greu de imaginat va reuşi să le reconstituie publicându-le sub titlurile: *„Armenii din Transilvania"* (în limba armeană publicată în 1965); *„Documente din arhive armeneşti pe pământul României"* (1966); *„Armenii în 1848"* (1968); *„Considera-*

tion sur dialecte armenien des Pays Roumains" (1968). Un capitol aparte în cercetările sale, unde contribuția sa este extrem de fecundă, îl constituie cercetările privind opera diplomatică și acțiunile secrete desfășurate la începutul secolului XIX-lea pe pământ românesc de către Manuk Mirzaian: *„Bairactar Moustfa Pascha et Manouk Bey – prince de Moldavie"* (1943); *„Pagini din viața lui Manuk Bey"* (1969-1970). Compararea operei savante a lui Siruni cu producția unui întreg institut de cercetări nu e deloc exagerată! Și câte se mai găsesc în manuscris, depuse după moarte – survenită la 7 aprilie 1973 – în depozit la *Arhivele Naționale ale României*! Un tezaur secret, până mai ieri, care după eforturi îndelungate a fost inventariat și clasificat își așteaptă editorii!

La fel ca și Nicolae Iorga, Siruni va desfășura și o prodigioasă activitate didactică. La început în mod oficial, la *Institutul de Studii și cercetări Balcanice* înființat în plin război, în martie 1943, de către guvern. Câteva luni mai târziu, directorul Institutului, cărturarul Victor Papacostea îl înștiințează pe *„Domnul Profesor H.Dj. Siruni, Str. Vaselor Nr. 8, că prin organizarea ce se dă Institutului nostru, odată cu apariția în Monitorul Oficial al României a Regulamentului său, dvs. veți face parte în calitate de specialist din Consiliul de îndrumare alcătuit din cei șapte membri permanenți și șase membri cooptați. În această calitate veți avea conducerea secției de studii turcești și orientale a cărei organizare vă revine."* Evident, puțin după ocupația sovietică a României, Institutul se desființează, dacă nu chiar se reorganizează într-un institut de cercetări menit să inventeze o prietenie tradițională... inexistentă. Cu cine altcineva dacă nu cu Marele Frate de la Răsărit! Chiar dacă nu va mai avea șansa oficială să continue activitatea

didactică, o activitatc pc carc o puscsc şi în formarca viitorilor arhivişti, Siruni va continua să-i înveţe turca şi armeana veche pe puţinii studenţi dornici să se consacre studiilor de orientalistică.

* * *

Războiul la care a luat parte România, „Războiul Sfânt", cum l-a numit propaganda oficială, fiind pornit, e adevărat, din raţiuni de stat a avut, după cum se ştie, un sfârşit nefericit. Sute de mii de tineri au căzut departe de ţară, acolo unde doar logica războiului modern obliga România, după ce eliberase Basarabia şi Bucovina de Nord, să continue să lupte. Al patrulea an de război arăta deja spre cine înclină balanţa victoriei. Pentru statul român nu mai erau multe de făcut şi printre măsurile pe care le mai putea gestiona se aflau punerea la adăpost, din faţa tăvălugului frontului, a instituţiilor sale funcţionale şi a patrimoniului. Odiseea războiului nu l-a ocolit nici pe Siruni. Mai întâi ziarul său – un fel de a zice, din moment ce apariţia devenise săptămânală! – fusese suspendat în iunie 1942, din cauza crizei de hârtie, apoi, când Serviciul Central al Cenzurii Presei reveni, reapariţia avea să fie posibilă până când frontul se apropie de fruntarii. Alte necazuri îl obligară pe Siruni să ceară Ministrului Economiei Naţionale radierea publicaţiei: *„Am fost nevoit a suspenda de la 1 aprilie 1944 apariţia ziarului meu* („Araz" – *n.n.*) *pentru motivele expuse mai jos: 1) cei doi zeţari, singurii specialişti în limbă armeană, au părăsit serviciul fiind încorporaţi; 2) eu însumi am fost numit lector la Institutul Balcanic de pe lângă Ministerul Culturii Naţionale şi astfel am fost nevoit să sistez munca mea redacţională; 3) din cauza bombarda-*

mentului din 4 aprilie 1944 m-am evacuat la Curtea de Argeş, unde am fost însărcinat de Eparhia Armeană cu păstrarea şi supravegherea lucrurilor muzeului şi a bibliotecii Casei Culturale, care a fost evacuată conform adeverinţei aici alăturate..." Am găsit şi anexa respectivă prin care vicarul Episcopiei Armene, Vasken, certifica delegarea lui Siruni pentru „*păstrarea şi supravegherea lucrurilor muzeului şi bibliotecii Casei de Cultură, care se află evacuate la Curtea de Argeş, localitate ce este desemnată ca loc de evacuare a sediului Eparhiei conform ordinului Nr. 3803/944 a Ministerului de Interne.*" Bombardamentele devastatoare din aprilie grăbiseră punerea în aplicare a planurilor guvernamentale rezervate vremurilor de restrişte; nu mai năvăleau tătarii, năvăleau... eliberatorii! În refugiu, unde Siruni plecase împreună cu soţia sa, Năvart, va încredinţa „*numitului Gabriel Kilidjian din Curtea de Argeş*" cinci lăzi cu documente. Lăzile, după cum notează Siruni mult mai târziu, după reîntoarcerea din deportare, au fost pierdute; n-avem cunoştinţă să fi fost recuperate vreodată şi dacă ele se află cumva în depozitul actual de la Arhivele Naţionale! Ce ştim cu certitudine însă, e următorul episod, extrem de dureros, pe care-l va trăi câteva luni de la reîntoarcerea în Capitală.

* * *

Războiul a îndoliat şi multe familii de armeni. Dar cum sângele apă nu se face – doar sângele bastarzilor face excepţie! – armenii din România, *romana-haii* au constituit o organizaţie de ajutorare a prizonierilor sovietici de origine armeană. Şi în această activitate comunitară Siruni s-a dedicat cu trup şi suflet, după cum aflăm dintr-o adresă

semnată de către preşedintele Comitetului respectiv, **Arhimanditul Vasken, viitorul Catolicos şi Patriarh al tuturor armenilor**: *„Acum când sunt încheiate toate lucrările dumneavoastră şi astfel a încetat activitatea Comitetului de ajutorare a prizonierilor de război sovietici (armeni), în numele Eparhiei noastre ţinem să vă aducem vii mulţumiri membrilor Comitetului (...) şi anume d-lor Krikor Karakaşian, dr. Aram Salby, Ruben Israelian, Artaşes Boiagian, Hamaiag Kellerian şi Hagop Dj. Siruni – precum şi tuturor colaboratorilor, care dintr-o nobilă pornire umanitară şi patriotică nu au precupeţit nici un efort moral şi material pentru alinarea suferinţelor prizonierilor..."* Scrisoarea era datată la 18 ianuarie 1945. Să nu fi ştiut semnatarul ei că un grup numeros de intelectuali armeni, între care se număra şi unul dintre cei mai apropiaţi colaboratori ai săi, denunţaţi de nişte bastarzi, fuseseră ridicaţi la 28 decembrie 1944 şi duşi la Moscova? Imposibil. Mai degrabă scrisoarea de mulţumire era o dovadă de bună purtare pe care enoriaşii care aveau acces la Ambasada Sovietică puteau s-o arate lui Kaftaradze, guvernatorul, *de facto* al Kremlinului pentru România. De-a lungul anului 1945 şi al celui următor vor fi trimise numeroase adrese de către mai multe instituţii de cultură – *Academia Română, Arhivele Statului, Institutul Balcanic*, acolo unde Siruni activase – către oficialităţile statului pentru ca ele să intervină pentru readucerea în ţară a colaboratorului lor. Am copiat din *„fondul Siruni"* astfel de documente cum ar fi cele către *Comisia Aliată de Control, Ministerul Afacerilor Externe* sau *Ministerul de Interne*. O altă serie de scrisori sunt adresate doamnei Siruni. Rostul lor era de a o ţine la curent cu demersurile făcute în favoarea soţului aflat în captivitate. Misivele, deşi oficiale, sunt impresionante. În primul

rând prin civilitatca rcdactării lor. Într-una, chiar printr-un gest de galanterie, neobişnuită în vremuri dezolante. Ne referim la cea semnată de Alexandru Carussy, secretarul *Cancelariei Academiei Române*. După ce expeditorul asigură nefericita soţie că instituţia pe care o reprezintă nu va înceta demersurile, scrisoarea se încheie cu *„respectuoase sărutări de mâni"*. O alta, cu aceeaşi destinaţie, semnată de directorul Institutului de Cercetări şi Studii Balcanice, Victor Papacostea, o asigura că *„locul de lector al Domnului Prof. H.Dj. Siruni este numai temporar ocupat de dl Muratcea A. Seit-Abdula şi numai până la revenirea soţului dvs."* Ele surprind şi prin faptul că oameni care aparţineau elitelor culturale, oameni foarte bine informaţi în varii domenii de interes public, dădeau dovadă de cecitate în privinţa ocupantului sovietic. Câtă naivitate în aceste demersuri şi, în acelaşi timp, dovada unei infinite bune credinţe! Ele vroiau să impresioneze autorităţile sovietice cu argumente care au valoare de convingere într-un stat civilizat! Pierdere de vreme şi deziluzii. În acelaşi timp dovada irefutabilă a calităţii pe care odată cu neantizarea acestor elite am pierdut-o definitiv, o trăsătură care, după îndelungate exerciţii de urbanitate, devenise a doua noastră natură. Şi anume empatia, solidaritatea cu cel aflat la ananghie, alegându-ne, în răstimp, cu mitocănia şi cu reflexul de a dezavua victima şi nu călăul! Demersurile, inutile, s-au dovedit însă preţioase pentru Siruni care avea să obţină copii şi să le păstreze toată viaţa alături de actele personale. Probabil că ele i-au declanşat momente de nostalgie pentru vremi definitiv apuse. Sau, de ce nu, aprecierile laudative ale autorităţilor ştiinţifice la adresa lui, cel destinat de conaţionalii bolşevici să-i putrezească oasele în vreo groapă comună din Siberia, le va fi citit doar ca nişte ferpare. Nu e

puţin lucru să ştii cc vor spunc cci în viaţă dcsprc ccl dus dc pe astă lume! Iată câteva citate: *„D-l Siruni, cunoscut om de cultură în ţara noastră, format la şcoala istorică a Profesorului Nicolae Iorga* (pomenirea marelui cărturar nu era încă strict interzisă – *n.n.*) *a activat pe terenul ştiinţei istorice, îmbogăţind cunoştinţele noastre istoriografice...";* *„Prin toate faptele sale s-a dovedit un bun şi loial patriot român, a cărei cetăţenie şi-a căpătat-o pe temeiul activităţii sale folositoare ţării."*; *„D-sa este însă* (adică deşi a fost arestat – *n.n.*) *un cunoscut om de cultură şi cercetător atent al izvoarelor orientale din depozitele manuscriptice ale bibliotecilor şi arhivelor noastre. În acest sens a colaborat cu lucrări preţioase în revistele noastre „Hrisovul" şi „Revista Arhivelor" şi a lucrat doi ani la Inventarul documentelor turceşti din depozitul nostru. Aceste acte reprezintă o importanţă deosebită şi cunoaşterea lor este absolut necesară pentru multe îndreptări de făcut în istoria noastră mai nouă. Lucrarea a rămas neterminată, iar partea făcută n-a căpătat forma definitivă. A găsi un alt specialist în domeniul acesta e o imposibilitate."* Şi aşa mai departe... Câteva întrebări şi-or fi pus demnitarii instituţiilor noastre ştiinţifice. De ce a fost arestat acest om care trecea prin viaţă fără să deranjeze pe nimeni, doar preocupat de cercetările sale asupra unui trecut ce nu avea contingente cu lumea scoasă din ţâţâni în care îşi ducea existenţa? Şi de ce această grabă a arestării sale când nici măcar nu se vorbea în public despre procesele care vor fi intentate factorilor răspunzători pentru intrarea României în război? Desigur, **Episcopul Vasken, viitorul Patriarh al Bisericii Apostolice Armene**, era cel mai informat. Nu întâmplător, fostul student al lui P.P. Negulescu, părăsise viaţa laică şi îmbrăcase haina preoţească. Odată cu apropierea frontului

sovietic devenea iminentă ieşirea bastarzilor din caverne. Iar existenţa lor putea fi semnalată în toate etniile, inclusiv în cea armeană. La început, s-a crezut că Siruni a fost *„ridicat de către agenţii Prefecturii Bucureşti"*, apoi s-a aflat că arestul l-au executat *„organele poliţiei sovietice N.K.V.D. şi (arestatul) condus la Comandamentul sovietic din Calea Griviţei No. 71."* Şi de aici transferat, mai întâi, la Moscova, acolo unde se afla fostul conducător al statului român; de la Mareşal anchetatorii, pentru a apropia momentul înfrângerii *Axei*, sperau să afle multe despre Hitler. Ce secrete piramidale putea ascunde Siruni de care să fie interesaţi temnicerii săi? O întrebare logică, dar logica n-are căutare la vreme de război! Războaiele, ca şi revoluţiile, indiferent de scopurile proclamate, scot la iveală fapte şi acte dintre cele mai reprobabile; ele favorizează revanşa omului primitiv, al cavernelor împotriva moralei, a legii talionului împotriva toleranţei creştine. Siruni, ca şi ceilalţi intelectuali armeni din România, fusese turnat ocupantului sovietic nu pentru că nu-şi iubea neamul, ci pentru că delatorii credeau că *felul* lor de a iubi, felul *sovietic*, e singurul posibil. Drept pentru care ocupantul trebuie să lichideze abaterea de la norma bolşevică. Desigur, Siruni va afla mai târziu cine au fost aceştia, şi tot atunci şi „vinovăţia" pentru care avea să lipsească zece ani din România. Avusese îndrăznea el, un cetăţean al unei ţări libere, să-l critice într-un articol de ziar pe Beria, executantul ordinelor criminale ale lui Stalin.

În autobiografia redactată în 1955 Siruni este, neîndoios, sincer când afirmă că *„de la data stabilirii mele în România nu am avut nici un fel de activitate politică şi dacă în 1932 am luat parte la conducerea ziarului periodic* Araz, *a fost numai cu scopul de a strânge legăturile dintre*

români şi armeni şi a imprima o nouă linie de atitudine organizaţiei Daşnak *în ce priveşte Armenia Sovietică (...) Cu toate acestea la 28 decembrie 1944 am fost ridicat şi dus în URSS şi deşi nu s-a dovedit învinuirea de a fi colaborat cu elemente ostile Sovietelor în timpul războiului, am fost totuşi reţinut mai departe în U.R.S.S. În decembrie 1946, la cererea autorităţilor din Armenia Sovietică, am fost trimis la Erevan, unde în urma unui surplus de cercetări s-au convins că nu numai că nu sunt un element periculos pentru Uniunea Sovietică..."* Aici avea să afle, după un timp, că ordinul de arestare ar fi fost emis chiar de către Beria. Ce absurde erau vremurile! Moartea lui Stalin şi executarea satrapului său, Beria, aveau să producă un relativ dezgheţ. Datorită acestor evenimente Siruni va beneficia de o libertate limitată – domiciliu obligatoriu? – la Erevan: *„am avut un tratament indulgent şi chiar amabil şi mi s-au creat condiţiuni favorabile pentru a citi, a cunoaşte şi a lucra."* În deosebire de mulţi din lotul de armeni din România arestaţi la 28 decembrie 1944, care aveau să moară în Gulag, Siruni va supravieţui calvarului. Avea să piardă un ochi şi un deceniu de viaţă activă!

* * *

În 1955 îl găsim la Bucureşti. România se afla în *„obsedantul deceniu"*. Un timp Siruni a nutrit speranţa că va fi reabilitat şi el, la fel ca în U.R.S.S. unde, după Raportul de incriminare a stalinismului ţinut de către Hrusciov la Congresul al XX-lea al P.C.U.S., arestaţii politici, reabilitaţi, se puteau întoarce la situaţia profesională de dinainte de captivitate. Drept pentru care, alături de autobiografia din care am citat, el avea să ceară instituţiilor în care

lucrasc rcîncadrarca salarială. Fic şi într-o poziţic infcrioară. Tentativele postulantului sunt numeroase, cum e şi acest memoriu din care reţinem: *„După o absenţă de 10 ani din ţară, reîntors din U.R.S.S., subsemnatul H.Dj. Siruni, cetăţean român de origine armeană, fost colaborator al Academiei Române şi al Arhivelor Statului, fost membru în consiliul permanent al Institutului Balcanic şi profesor de limba şi istoria turcă în acest Institut de pe lângă Ministerul Culturii Naţionale, doresc să reîncep activitatea mea ştiinţifică în cadrul Academiei R.P.R. sau într-o altă instituţie corespunzătoare, spre a continua şi mai departe cercetările şi lucrările mele istorice..."* Urmează apoi enumerarea unor proiecte de lucrări de sinteză care, neîndoios, ar fi îmbogăţit istoriografia românească. Refuzul este total! Emulii lui Roller căţăraţi pe posturi de decizie îi vor refuza vreo posibilitate rezonabilă. Reîncepe calvarul de apatrid chiar în ţara al cărei cetăţean era! Genocidului cultural în plină desfăşurare urmărea mankrutizarea românilor. Prin generalizarea terorii denunţurile proliferau, comportamentele oamenilor care gândesc şi se comportă liber erau drastic pedepsite. Astfel s-a deschis calea confiscării memoriei colective pentru a putea fi însămânţate teze aberante cum aveau să fie, printre altele, materialismul-istoric dar şi limba de lemn. Domeniul istoriei, ca şi al filozofiei erau de-acum anexele ideologicului, iar pătrunderea în câmpul lor de cercetare presupunea un dosar de cadre beton.

Curând, starea socială a celor cu dublă apartenenţă, *„cetăţean român de origine armeană"*, cum o menţiona Siruni în actele adresate oficialităţilor îi cobora automat în rândul cetăţenilor de rang inferior. Descendenţa familială, alta decât cea proletară culpabiliza, iar dacă mai avea şi o rudă în străinătate marginalizarea era definitivă. Şi care

armean n-avca, undcva în lumc, vrco rubcdcnic! Siruni, dc exemplu, trebuia să-l amintească întotdeauna pe fratele său, fotograf în Franța, chiar dacă acesta nu călcase vreodată pe la noi! De aici încolo, la vârsta de 65 de ani, Siruni n-ar fi trebuit să-şi mai bată capul cu căutarea unui post şi să se retragă la odihnă. Numai că fostul deținut politic chiar şi liber rămânea un proscris. Fără pensie, existența sa era de azi pe mâine. România de pe vremea când se găseau atâția binefăcători, aşa cum fusese Iorga, devenise amintire. Nici comunitatea sa nu mai era în stare să ajute un enoriaş aflat la ananghie. Armenii cu dare de mână fie scăpătaseră, fie cu o brumă de avere reuşiseră să prindă ultimul tren înainte de căderea *cortinei de fier*. Puțini ştiu de mizeriile cotidiene de care va avea parte Siruni. Chiar după Revoluție, autorul *Dicționarul...*, Bogdan Căuş, n-avea cunoştință despre neajunsurile materiale, despre odiseea trăită de Siruni din moment ce în articolul dedicat acestuia lasă să se înțeleagă cum că savantul s-a bucurat şi după război de considerația instituțiilor ştiințifice. Să cităm: *„Aceasta a fost a patra deportare din viața savantului, care a găsit, deşi grav bolnav, forța necesară de a continua munca de cercetător asiduu, în cadrul Muzeului de istorie a Bucureştiului, apoi în patru sectoare diferite ale Academiei Române, la Direcția Arhivelor Statului, ca invitat pentru a studia documentele armeneşti şi turceşti legate de istoria României. Siruni a adus, în acelaşi timp, un aport* (sic!) *la completarea istoriei armenilor din Transilvania. Invitat de Muzeul Central Militar, el a descifrat inscripțiile de pe armele orientale. A pus bazele Societății de Orientalistică din România.* (al cărui preşedinte de onoare avea să fie! – *n.n.*) *A contribuit la redactarea anuarului „Studia et Acta Orientalia", unde a colaborat până la sfârşitul vieții. Sfidând*

boala care îl măcina, Siruni, deşi la o vârstă înaintată, muncea zi şi noapte, spunând prietenilor: «Vreau să recâştig cei zece ani pierduţi în Siberia...»"

Existenţa acestui depozit de documente, accesibil acum la Arhivele Naţionale, în care alături de excepţionale studii istorice inedite se află aceste dovezi ale sărăciei cronice, ne dezvăluie tensiunea permanentă chinuitoare în care Siruni a trăit în toţi aceşti ani. Pentru că, iată, numeroasele copii de adeverinţe arhivate erau necesare fie adiţionării vechimii în muncă, în vederea unei pensii viitoare, fie înlesnirii pentru o chirie modică, cum beneficiau atunci cei din „câmpul muncii", ori necesară obţinerii unei cartele pentru cota de lemne de foc. Şi cât de greu puteau fi obţinute de un om care, în mai toţi anii care-i rămăseseră de trăit, a muncit şi a fost plătit, deseori, ca zilier, iar uneori chiar cu ora. Cum va fi suportat el umilinţa unei astfel de stări? Cu foarte multă demnitate. Probabil că anii de detenţie din Siberia au fost o experienţă existenţială severă. E o ipoteză. Dar de ce să nu admitem că demnitatea dovedită se sprijinea pe credinţa că omul, omul adevărat, poate fi deasupra vremurilor! Chiar şi în vremuri haine. Mai ales responsabilitatea omului care are conştiinţa asupra misiunii sale în lume, l-au ajutat să îndure. Ca să lase celor ce vin urma strădaniilor sale excepţionale. Iar urmele lăsate în istoriografia românească, ca şi în cea a neamului său, sunt adânci. Şi devin şi mai vizibile acum când accesul la fondul său arhivistic e deschis!

CUVÂNT INTRODUCTIV

H. DJ. SIRUNI – REPERE BIOGRAFICE

Miile de pagini de manuscris ce se păstrează în arhive ni-l dezvăluie pe H. Dj. Siruni ca un posibil personaj al unui roman tragic, al cărui destin zbuciumat s-a împlinit în trei colțuri diferite ale Europei și Asiei, punctat dramatic de deportări care nu au izbutit să-i frângă spiritul. Căci, cu o tenacitate ieșită din comun, însă câtuși de puțin stridentă, asemenea unui nou Sisif, H. Dj. Siruni a găsit mereu forța de a o lua de la capăt pentru a-și desăvârși opera demnă aproape de un cărturar renascentist.

Armenist și orientalist recunoscut, paleograf, istoric și filolog, arhivist, profesor și cercetător, scriitor și director de gazete, neobosit militant pentru recunoașterea și afirmarea nației sale, preocupat de numismatică, istorie militară, diplomatică, H. Dj. Siruni, care a socotit întotdeauna România – cu o afecțiune repetat și răspicat mărturisită – ca fiind a doua sa patrie, a fost în același timp un neobosit promotor al legăturilor, de altfel străvechi, româno-armene.

H. Dj. Siruni s-a născut la 19 aprilie 1890 în Adapazar, în Turcia. Descendent dintr-o familie săracă (tatăl, Arakel, practica meseria de zugrav și nu-și putea întreține familia, sarcina asigurării existenței acesteia revenindu-i mamei

salc, Mariam, carc a trcbuit să munccască la stăpâni în Constantinopol, unde a fost nevoită să-şi ia şi cei trei fii)[1].

Studiile făcute la Şcoala Primară Aramian din Adapazar, oraşul său natal, apoi în mediul constantinopolitan al Liceului Esaian din Pera şi al Liceului Central din Galata, dar şi în cadrul Facultăţii de Drept din Istanbul, l-au ajutat să se formeze nu numai ca armenist, ci totodată să asimileze cultura musulmană, să cunoască limbile turcă, arabă şi persană, perfecţionându-se, astfel, în domeniul orientalisticii.

În ciuda faptului că mult timp a trebuit să se zbată în dificultăţi materiale, Siruni reuşeşte să iasă din anonimat, atrăgând atenţia conducătorilor turci prin diverse acţiuni de opoziţie faţă de regimul din Turcia, multe dintre ele rămase însă fără ecou. De timpuriu, Siruni a fost animat de ambiţii literare care îl vor ajuta să se afirme, încă de tânăr, ca intelectual.

Din această perioadă s-au manifestat primele încercări literare, prima lui poezie, Dorinţa, fiind publicată în 1905 în revista „Masis"[2]. Primul volum de poezii, *„Crepuscul"*, apare în 1908, după care Siruni îşi îndreaptă paşii, mai întâi, cu şovăială, apoi cu multă îndrăzneală şi maturitate spre domeniile literaturii şi retoricii[3]. La începutul anului 1908, pe când se afla încă pe băncile liceului, a fost arestat sub acuzaţia că ar fi citit literatură progresistă (fiind întemniţat de sultanul Abdulhamid II, supranumit „Cel Roşu", şi eliberat imediat după schimbarea regimului[4]). De asemenea, în tot acest răstimp, publică poezii, povestiri şi traduceri în revistele „Arevelk", „Surhandag", „Bizantion",

[1] DANIC, *Fond Siruni*, dosar 13, f. 7.
[2] *Ibidem*, f. 1.
[3] *Ibidem*.
[4] *Ibidem*, f. 9.

până la 24 aprilie 1915 lucrând, ca director, la redacția ziarului „Azatamart"[5].

Politica dusă de „Junii Turci" îl va pune în pericol și pe H. Dj. Siruni, ca urmare a atitudinii sale, mai ales în ceea ce privește problema raselor, devenind, astfel, exponentul năzuințelor și suferințelor poporului armean (acest aspect fusese pus în lumină încă din perioada liceului, fiind primul în literatura armeană care, la vârsta de 15 ani, scrie poezii cu caracter social[6]). De asemenea, Siruni se înscrie și în organizația „Dașnak"[7], care milita pentru eliberarea poporului armean.

Instaurarea regimului sovietic în Armenia aduce după sine și încercarea de îmbunătățire a situației armenilor din Istanbul. în acest context, la sfârșitul anului 1921, poetul Ovanes Tumanian este trimis la Istanbul, în vederea înființării unei filiale a Casei Culturale Armene. Siruni sprijină misiunea acestuia, contribuind nu numai la înființarea respectivei filiale, și chiar conducându-o ca secretar general până în momentul în care părăsește Turcia[8].

După 1922 Siruni se vede nevoit să-și părăsească patria natală și să-și găsească refugiu, alături de familia sa, în România, fără a uita Armenia, care *„trăia în sufletele noastre imaterială și impalpabilă. Era o voce tainică ce ne chema, un sâmbure care creștea, un haos unde secolele erau în facere, așteptând să se facă marea poruncă... Să fie lumină... Armenia era încă o forță misterioasă care se întărea altfel pentru fiecare din noi"*[9].

În România, Siruni îl cunoaște pe Nicolae Iorga,

5 *Ibidem.*
6 Lucian Predescu, *Enciclopedia „Cugetarea"*, București, 1940, p. 5.
7 DANIC, *Fond Siruni*, dosar 13, f. 1.
8 *Ibidem*, f. 12.
9 H. Dj. Siruni, „Ani – Anuar de cultură armeană", București, 1941, p. 282.

despre care spune că *„el m-a reținut aici și de atunci m-am stabilit în România, unde mi-am găsit a doua patrie."*[10] Nicolae Iorga este cel care îi va imprima lui Siruni o nouă orientare către problemele legate de istorie: *„El m-a îndrumat să cercetez izvoarele armenești necunoscute și necercetate până atunci care erau menite să lămurească într-o măsură diferitele faze ale istoriei României"*[11]. În acest sens a prezentat o serie de comunicări la Academia Română, dar și la Institutul Sud-Est European, iar cercetările sale, fundamentate pe izvoare arhivistice, au fost publicate în: *Analele Academiei Române, Revista Istorică, Balcania, Revista Arhivelor, Arhiva Românească, Hrisovul.*[12]

O parte a activității sale în România a desfășurat-o în cadrul Comunității Armene din România, îndeplinind funcția de secretar general al Uniunii Armene și al Eparhiei Armene. De asemenea, a fost însărcinat cu conducerea mai multor societăți culturale din România: Uniunea Armeană de Fizică, Societatea Muzicală Komitas, Fundația Culturală Armeană[13].

Ca angajat al Arhivelor Statului din București (1939-1944), H. Dj. Siruni a avut ca obiectiv studierea documentelor turcești și armenești spre a le publica și spre a întocmi pe baza acestora, cataloage analitice. În acest sens, renumitul orientalist Mihail Guboglu afirma: *„Timp de o jumătate de veac, poate mai bine, Siruni a desfășurat o activitate febrilă pentru dezvoltarea orientalisticii românești"*[14]. Totodată, la îndemnul și cu ajutorul profesorului Aurelian Sacerdoțeanu, Siruni a fost primul cărturar din România

[10] Bogdan Căuș, *Figuri de armeni din România*, București, 1997, p. 217.
[11] *Ibidem*, p. 215.
[12] DANIC, *Fond Siruni*, dosar 13, f. 2.
[13] *Idem*, dosar 43, f. 3.
[14] M. Guboglu, *H. Dj. Siruni la 80 de ani*, în „Revista arhivelor", nr. 2, 1970, p. 653.

care a inițiat publicarea documentelor turcești din arhivele românești: *„Norocul ce mi s-a dat de a avea la îndemână, spre catalogare, fondul documentelor turcești din Arhivele Statului și cercetările pe care le-am făcut cu diferite prilejuri în textele turcești ale cronicarilor sau istoricilor, mi-au dat posibilitatea să constat că sunt încă multe lucruri nelămurite în ce privește legăturile între Imperiul Otoman și Țările Române"*[15].

Motivat de ideea cunoașterii reciproce a poporului român și armean, Siruni încearcă să facă cunoscut poporului armean figuri remarcabile ale culturii române, ca Nicolae Iorga, Mihai Eminescu ș.a. În acest sens, depășind sfera preocupărilor sale de istorie, în 1939 Siruni a consacrat un studiu lui Mihai Eminescu[16], cu prilejul semicentenarului morții poetului, anexând la acest studiu un mare număr de poezii în traducerile lor armenești, publicând, într-o broșură separată, rezumatul românesc al studiului introductiv. Despre această acțiune a lui Siruni, criticul literar, academicianul Perpessicius afirma: *„În felul acesta se schițează de pe acum un nou capitol al studiilor comparatiste privitoare la Eminescu"* considerând că Siruni se dovedește *„un pătrunzător interpret și unul dintre cei mai inițiați cunoscători ai universului eminescian. Apropierea și, mai ales, distincția ce se stabilește între pesimismul de natură universală la Eminescu și pesimismul individual de limitată rezonanță la poetul armean Turian este una din temele acestea multiple și generoase ale studiilor de față ce se cuvin amplificate pentru mai lesnicioasa lor asimilare."*[17]

În tot acest răstimp, Siruni a avut prilejul de a face do-

[15] H. Dj. Siruni, *Hașmetlu – pe marginea titulaturii Domnilor Români în Cancelaria Otomană*, în „Hrisovul", II, 1942, p. 201.

[16] DANIC, *Fond Siruni*, dosar 13, f. 5.

[17] H. Dj. Siruni, „Ani – Anuar de cultură armeană", București, 1941, pp. 531-532.

vada cunoştinţclor salc în domcniul oricntalisticii prcdând limba turcă şi armeană la Institutul Sud-Est European, Institutul Balcanic şi la Şcoala Superioară de Arhivistică, având satisfacţia de a fi pregătit prima generaţie de cercetători în domeniul turcologiei[18].

Siruni s-a făcut cunoscut intelectualităţii din România şi ca jurnalist, principala notorietate aducându-i-o apariţia publicaţiei culturale armene „Ani" şi a ziarului săptămânal „Araz". Înfiinţând, în 1935, revista „Ani", Siruni încearcă să transpună în fapte ceea ce „culesese" de la „şcoala lui Iorga". Scopul acestei reviste este sintetizat de însuşi N. Iorga: *„Harnicul domn Siruni lucrează şi mai departe pentru a face cunoscut poporul de mare glorie trecută şi de adâncă suferinţă actuală, oricare ar fi avantajele materiale pentru partea din el care trăieşte sub oblăduirea Sovietelor din care face parte. El vrea să deie o revistă cu caracter enciclopedic în care toate raţiunile vieţii armeneşti să fie reprezentate şi, de aceea, s-a îndreptat la toţi aceia pe care-i ştie că poartă interes armenilor, vom avea, astfel, un manual de armenologie ale cărui foloase vor fi fără îndoială mari.* "[19].

Cu toate că, încă de la stabilirea sa în România, Siruni ocoleşte domeniul politic, destinul îi va fi potrivnic. În perioada august-decembrie 1944, în contextul bombardamentelor din Bucureşti, Siruni îşi mută domiciliul la Curtea de Argeş, fiind însărcinat de către Eparhia Armeană cu păstrarea şi supravegherea lucrurilor muzeului şi bibliotecii Casei Culturale Armene care fuseseră evacuate acolo. Din această cauză, Siruni este nevoit să-şi sisteze orice fcl de activitate susţinută în capitală şi, în acelaşi timp, este supus unor presiuni din partea autorităţilor ruseşti, care în

[18] DANIC, *Fond Siruni*, dosar 13, f. 5.

[19] *Idcni*, dosar 528 , f. 22.

contextul unor suspiciuni nefondate, îl supuneau regulat interogatoriului şi percheziţiei. Această nefastă perioadă a culminat cu data de 22 decembrie când, eruditul orientalist a fost arestat şi reţinut pe rând în patru închisori din U.R.S.S., pentru ca, ulterior, să fie internat într-un lagăr de concentrare din Siberia. [20]

După un deceniu, Siruni este reabilitat şi se întoarce în România, cu sănătatea şubredă şi fără un ochi. Cu toate că înainta în vârstă, sfidând boala şi anii ce-l măcinau, Siruni muncea zi şi noapte spunând *„Vreau să recâştig cei zece ani pierduţi, să mai las, câte ceva, după care pot să părăsesc...”*[21].

După zece ani de privaţiuni, reîntors în România, Siruni îşi reia activitatea la Biblioteca Centrală de Stat, alcătuind o bibliografie a studiilor despre armeni[22]. În aceeaşi măsură, H. Dj. Siruni colaborează, în luna iulie 1957, la realizarea *Bibliografiei Periodicelor Româneşti, secolele XIX-XX-lea, tom II (1907-1920)*, făcând descrierea bibliografică a douăzeci şi două de publicaţii turceşti şi armeneşti.

În colaborare cu Institutul de Istorie, care îl însărcinase cu adunarea inscripţiilor armeneşti de pe monumentele din Bucureşti, Siruni propune institutului introducerea în volumul inscripţiilor întocmit de acesta a inscripţiilor existente pe obiectele prezente în expoziţia armeană din 1930, dat fiind că, multe din aceste obiecte s-au pierdut, păstrându-se doar fotografiile. Adunarea acestui material reprezenta încununarea muncii depuse la Arhiva Eparhiei şi a Comunităţii Armene din România.

[20] *Idem*, dosar 1, f. 5.

[21] Bogdan Căuş, *idem*, p. 218.

[22] H. Dj. Siruni, *Bibliografia Studiilor Armeneşti din România*, în „Arhiva Românească.”, vol. IV, 1940, p. 5.

O importanţă deosebită a avut-o activitatea sa în cadrul Muzeului Militar Central, unde a participat în funcţia de colaborator extern la descifrarea şi inventarierea inscripţiilor de pe armele turceşti aflate în colecţiile muzeului, întocmirea unui glosar de expresii folosite în viaţa militară a Imperiului Otoman. Cu acest prilej, la muzeul Militar Central, Siruni a descoperit, printre armele orientale existente, arma vestitului Sinan Paşa, dovedind că, inscripţia aflată chiar sub garda mânerului, nu este o inscripţie oarecare, cuprinzând obişnuitele versete din Coran, ci este o carte de vizită a posesorului „Sahib Sinan Paşa"[23].

Întreruptă, din motive independente de voinţa sa, activitatea lui Siruni în cadrul Arhivelor Statului este reluată după întoarcerea acestuia în ţară (1959-1963). Aici, continuă cercetarea şi fişarea documentelor turceşti din depozite, un material istoric inedit, care putea servi la lămurirea multor evenimente din istoria românească. Tot din iniţiativa Arhivelor Satului, Siruni, în aceeaşi perioadă postbelică, a întocmit inventarul documentelor turceşti din Ada-Kaleh şi a celor armeneşti din arhivele de la Gherla, Suceava, Dumbrăveni şi Botoşani[24].

În perioada 1957-1960 Siruni a activat şi în cadrul Muzeului de Istorie din oraşul Bucureşti în calitate de colaborator ştiinţific, traducător şi specialist în limbi orientale, unde a studiat şi catalogat cele peste 500 de documente turceşti şi armeneşti, cuprinse în fondul „Manuc"[25].

În ultimii cincisprezece ani de viaţă, ca membru fondator şi vicepreşedinte al Secţiei de Studii Orientale, de pe lângă Societatea de ştiinţe istorice-filologice, a desfăşurat o febrilă activitate ştiinţifică, alimentând de fiecare dată

[23] DANIC, *Fond Siruni*, dosar 42, f. 12.
[24] *Idem*, dosar 13, f. 6.
[25] *Idem*, dosar 42, f. 88.

comunicările şi conferinţele sale cu informaţii din preţioasele surse documentare păstrate în arhivele româneşti.

În anii 1965, 1966[26] şi 1968[27] întreprinde călătorii în Armenia Sovietică, la Erevan, unde susţine comunicări interesante bazate pe surse din arhivele româneşti. Drept urmare, la propunerea Direcţiei Arhivelor din Erevan, i s-a conferit, încă din 1965, titlul de *„Arhivist emerit"*.

La 7 aprilie 1973, reputatul filolog şi orientalist a închis ochii pentru totdeauna, găsind, în sfârşit, liniştea pe care viaţa i-o refuzase.

Fondul personal *H. Dj. Siruni* a intrat în posesia Arhivelor Naţionale Istorice Centrale în anul 1974, în urma donaţiei făcute de Angela Şacarian, cumnata lui Siruni. Documentele constitutive ale acestui fond arhivistic, cuprinse în două volume de *Inventar*, însumează 1765 de unităţi arhivistice (10,75 m.l.), având anii extremi 1597-1972. Din punct de vedere al genurilor de acte, fondul „H. Dj. Siruni" este format din manuscrisele unor lucrări ale creatorului de fond, multe dintre acestea inedite, corespondenţa acestuia, fotografii, ilustrate, acte de stare civilă şi administrative, cele mai multe dintre acestea fiind redactate în limbile armeană şi română, dar şi în turcă, franceză, engleză, italiană şi germană.

Volumul I al *Inventarului* cuprinde, în rezumat, conţinutul a 1585 unităţi arhivistice (10,15 m.l.), având anii extremi 1890-1973, ordonate în şaptesprezece părţi structurale, astfel: I. *Documente privind biografia creatorului de fond*; II. *Documente privind activitatea sa în cadrul unor organizaţii şi instituţii*; III. *Memorii adresate de H. Dj.*

[26] Pentru lista comunicărilor susţinute la Erevan, în anii 1965 şi 1966, vezi: *Idem*, dosar 16.

[27] Vezi şi *Idem*, dosar 17.

Siruni unor instituții; IV. *Documente privind activitatea publicistică și literară a lui H. Dj. Siruni*; V. *Manuscrise ale lucrărilor lui H. Dj. Siruni*; VI. *Însemnări ale lui H. Dj. Siruni în vederea elaborării unor lucrări*; VII. *Cupuri din periodice*; VIII. *Documente economice privitoare la H. Dj. Siruni*; IX. *Documente economice privitoare la H. Dj. Siruni*; X. *Corespondență adresată de H. Dj. Siruni altor persoane*; XI. *Corespondență primită de H. Dj. Siruni*; XII. *Documente referitoare la membrii de familie*; XIII. *Documente provenite de la alte persoane*; XIV. *Documente istorice*; XV. *Manuscrise istorice, științifice, literare, religioase etc.*; XVI. *Materiale figurative*; XVII. *Diverse*. Între documentele inventariate în acest volum, un loc aparte îl ocupă manuscrisele creatorului de fond, multe dintre ele încă nepublicate: „Catalogul manuscriselor din Biblioteca Armeană din București”[28], „Pietre din curțile bisericilor armenești”[29], „Iorga în amintirile mele”[30], „Ada-Kaleh în perioada de agonie a Imperiului Otoman”[31] ș.a.

În volumul al II-lea al *Inventarului* fondului H. Dj. Siruni au fost inventariate, separat, de către turcologul T. Mateescu, un număr de 180 documente originale (0,60 m.l.) dintre 1597-1972, scrise în limbile armeană, turcă, maghiară, gruzină, italiană, rusă, latină și franceză, care i-au servit lui Siruni pentru diverse lucrări. De o excepțională valoare pentru patrimoniul arhivistic național, documentele rezumate în acest volum cuprind hărți, hrisoave, firmane și berate osmane, texte literare, regulamente, diplome ș.a. Aici se cuvine a semnala prezența unui manu-

[28] *Idem*, dosar 58.
[29] *Idem*, dosar 66.
[30] *Idem*, dosar 76.
[31] *Idem*, dosar 95. De asemenea, pentru manuscrisele inedite ale lui H. Dj. Siruni, vezi și *Repere bibliografice* ale prezentei lucrări.

scris cu caracter astrologic din 1669 nov. 2, redactat în turco-osmană[32], a unui calendar persan[33] şi a unui text religios în armeană[34], ambele datând de la începutul secolului al XVIII, constituind adevărate opere de artă prin miniaturile ce le însoţesc.

„Culegerea de Facsimile pentru Şcoala de Arhivistică. Seria Turcă", publicată de H. Dj. Siruni acum mai bine de 60 de ani, ne-a călăuzit paşii în primii ani ai studenţiei noastre, când, pentru a deprinde tainele paleografiei turco-osmane, încercam, cu stângăcie la început, să descifrăm planşele însoţite de transliterări ale acesteia. Personalitatea lui H. Dj. Siruni întruneşte trăsăturile intelectualului stăpânit de un mare neastâmpăr al cunoaşterii pe care nici multitudinea de izvoare istorice pe care le-a cercetat nu l-a putut stăvili, fiind hotărât să privească adevărurile în faţă şi să le formuleze cu energie. Cu toate acestea, despre viaţa şi munca acestei personalităţi se cunosc nedrept de puţine lucruri. În afară de trimiterile bibliografice la vasta sa operă, aproape inevitabile într-o lucrare de turcologie, în afară de necrologul său şi de articolul de două pagini cuprins în Enciclopedia armenilor din România, Bucureşti, 1984, nu există nici un studiu dedicat lui Hagop Djololian Siruni. De aceea, la îndemnul vicarului Ezras Bogdan şi a scriitorului Vartan Arachelian, am considerat necesar a pune la îndemâna cercetătorilor, dar şi a publicului larg, un „ghid" orientativ al vieţii zbuciumate şi al vastei opere a acestui savant armean, aşa cum este reflectată în documente ce constituie „Fondul Siruni". Totodată, astăzi, la împlinirea a trei decenii şi jumătate de la trecerea în eternitate a creatorului de fond, publicarea prezentului Inventar arhi-

[32] *Idem*, Fond Siruni II, dosar 2.
[33] *Idem*, dosar 4.
[34] *Idem*, dosar 3.

vistic al fondului H. Dj. Siruni se constituie într-un binemeritat şi pios omagiu.

H. DJ. SIRUNI – REPERE BIBLIOGRAFICE

I. MĂRTURII ARMENEŞTI DESPRE ROMÂNI

1. *Cuvinte româneşti în dialectul armenilor din Ardeal*, în „Revista Istorică", nr. 4-6, 1927;

2. *Valahia şi Moldova* în „Memoriile Secţiunii Istorice" Serie 3, tom. 3, Mem. 8, Academia Română, Bucureşti, 1929;

3. *O versiune despre uciderea patriarhului grec în anul 1821*, în „Revista Istorică", nr. 4-6, 1929;

4. *Extrase din Cronica Armenilor din Cameniţa, Partea I (1430-1611)*, în „Memoriile Secţiunii Istorice." Serie 3, tom. 17, Mem. 14, Academia Română, Bucureşti, 1936;

5. *Aron Vodă, Răzvan Vodă şi Eremia Vodă într-un poem al unui cronicar armean*, în „Memoriile Secţiunii Istorice." Serie 3, tom 20, Mem. 14, Academia Română, Bucureşti, 1938;

6. *Dobrogea şi Basarabia*, în „Ani", anul I, vol. IV, anul II, vol. I-IV, Bucureşti, 1936-1938;

7. *Istorici armeni şi vechimea poporului valah*, în „Ani", Bucureşti, 1941;

8. *Ţara voievodului Ştefan (pe marginea unui manuscris armenesc scris în 1460 la Cetatea Albă)*, în „Ani", Bucureşti, 1941;

9. *Opera lui Eminescu (cu o scrisoare a lui N. Iorga şi o dare de seamă a lui Gr.M. Avakian)*, în „Ani", Bucureşti, 1941;

10. *Un cântec românesc în târgul Karasu*, în „Ani", Bucureşti, 1941;

II. IZVOARE TURCEŞTI DESPRE ROMÂNI

11. *O corespondenţă necunoscută în limba turcească a lui Scarlat Calimachi*, în „Revista Istorică", nr. 7-9, 1931;

12. *Documente turceşti referitoare la 1821-1822*, în „Arhiva Românească", tom IV, Bucureşti, 1940;

13. *Monede turceşti în Ţările Române*, Bucureşti, 1944;

14. *Două beizadele la Cenghel Chioi (în lumina documentelor din Arhivele Statului)*, în „Arhiva Românească", tom V, Bucureşti, 1940;

15. *O năvălire necunoscută a bandelor turceşti în Ţările Române în 1769 (după documente turceşti din Arhivele Statului)*, în „Revista Arhivelor", tom IV, Bucureşti, 1940;

16. *Domnii Români la Poarta Otomană*, în „Studii şi Cercetări", Bucureşti, 1941;

17. *Acte turceşti privitoare la hotarele dunărene ale Ţării Româneşti*, în „Revista Arhivelor", tom V, vol. 1, Bucureşti, 1942;

18. *Haşmetlu – Pe marginea titulaturii Domnilor români*, în „Hrisovul", tom II, Bucureşti, 1943;

19. *Bairactar Mustafa Pasha et Manouc Bey Mirzaiantz, „Prince de Moldavie"*, Bucureşti, 1943;

20. *Culegere de facsimile pentru Şcoala de Arhivistică, Seria turcă, Fasc. I (nr. 1-28)*, Bucureşti, 1943;

21. *Regimul darurilor sub Grigorie Ghica Vodă*, în „Culegere din scrierile membrilor Asociaţiei Publiciştilor Români", Bucureşti, 1943;

22. *Tezaurul de la Găsteşti şi unele probleme privind*

circulația accelei în teritoriul orașului București și împrejurimi, în „Materiale de Istorie și Muzeografie", București, 1965;

III. IZVOARE REFERITOARE LA ARMENII DIN ROMÂNIA

23. *Armenii în viața economică a Țărilor Române*, București, 1944;

24. *Manuscrisele armenești din bisericile armene din România*, în „Revista Istorică", nr. 4, 1929;

25. *Tipăriturile armenești din România*, în „Revista istorică", nr. 7-9, 1931;

26. *Manuscrisele armenești din Academia Română*, în „Revista istorică", nr. 4-6, 1932;

27. *Câteva cărți armenești tipărite de Gheorghe Asachi*, în „Revista istorică", nr. 7-9, 1940;

28. *Armenii în România (cu prilejul unui centenar)*, în „Arhiva Românească", vol. V, 1940;

29. *Bibliografia Studiilor Armenești din România*, în „Arhiva Românească", vol. IV, 1940;

30. *Cronica Armenilor din România. Partea IX (1575-1600)*, în „Ani", București,1941;

31. *Cronica Armenilor din România. Partea X (1600-1624)*, în „Ani", București,1942;

32. *Armenia maritimă. Crimeea ca prim popas al Armenilor din Țările Române*, în „Ani", București, 1942;

33. *Bisericile armene din România*, în „Ani", București, 1942;

34. *Armenii în Transilvania*, în „Ani", București, 1942;

35. *Pe marginea jubileului Școlii Armene din București*, în „Ani", București, 1942;

36. *Casa culturală armeană. Darea de seamă şi catalog*, Bucureşti, 1944;
37. *Inscripţiile armeneşti din Bucureşti*, în *Inscripţiile medievale ale României – oraşul Bucureşti*, Bucureşti, 1965;

IV. IZVOARE DESPRE ISTORIA ŞI CULTURA ARMEANĂ

38. *Scurt Istoric despre arta şi cultura armeană*, în „Universul literar", nr. 27, Bucureşti, 1925;
39. *Vechiul cult armean*, în „Ararat", nr. 22-26, Bucureşti, 1926;
40. *Note despre literatura armeană*, în „Ararat", nr. 19, 41-47, Bucureşti, 1927-1928;
41. *Note despre arta armeană. Album*, Bucureşti, 1930;
42. *Istoria literaturii armene*, în „Ani", vol. II-III, Bucureşti, 1937-1938; 1941;
43. *Datine şi obiceiuri la armeni*, în „Ani", vol. II, III, Bucureşti, 1935; vol. I, II, Bucureşti,1936;
44. *Cronica lui Hetum (1076-1296)*, în „Revista Istorică", nr. 4-6, 1937;
45. *Cronica culturii armene, I-X*, în „Ani", Anul I (Vol. I-IV), Anul II (vol. I-IV), Bucureşti, 1935-1938;
46. *Cronica culturii armene, Partea XI, secolul al XVII-lea*, în „Ani", Bucureşti, 1941;
47. *Teatrul armean în antichitate*, în „Ani", Bucureşti, 1941;
48. *Locul limbii armene*, în „Ani", Bucureşti, 1941;
49. *Un chirurg armean în secolul al XVII-lea*, în „Ani", Bucureşti, 1941;
50. *Erzînga, oraşul zeilor*, în „Ani", Bucureşti, 1941;

51. *Istoria cronologică a poporului armean. Partea I*, în „Ani", Bucureşti, 1941;

52. *Les manuscripts arméniens. Données bibliographiques*, în „Studia et Acta Orientalia", Bucureşti, 1957;

53. *Academicianul Hartchia Adjarian (1876-1953)*, în „Studia et Acta Orientalia", Bucureşti, 1957;

54. *Le nom de la ville de Constantinopole dans les textes arméniens et turcs*, în „Studia et Acta Orientalia", Bucureşti, 1962;

55. *Un découverte rélative à l'église de Zwartnotz en Arménie*, în „Studia et Acta Orientalia", Bucureşti, 1962;

56. *Iosif Orbely (1887-1961)*, în „Studia et Acta Orientalia", Bucureşti, 1963;

57. *Figuri din literatura armeană: Misak Medzaneț*, în „Ani", vol. II, 1935; *Raffi*, în „Ani", vol. II, 1938; *Arşag Ciobanian*, în „Ani", vol. IV, 1938; *Daniel Varujan*, în „Ani", 1941; *Rupen Zartarian*, în „Ani", 1941;

V. LUCRĂRI ÎN LIMBA ARMEANĂ TIPĂRITE LA BUCUREŞTI

58. *Le role des Armeniens de l'Inde dans le mouvement de l'emancipation du peuple armenien (en marge d'un document decouvert au Botoşani)*, în „Studia et Acta Orientalia", nr. 5-7, 1957;

59. *Sayat Nova*, în „Pentru apărarea păcii", Bucureşti, 1953;

60. *Mihail Eminescu. Viața şi opera. Studiu biografic şi literar*, Prefața de N. Iorga, Bucureşti, 1939;

61. *Daniel Varujan. Viața şi opera sa poetică cu prilejul unui sfert de veac de la moartea sa tragică*, Bucureşti, 1940;

62. *Note de la Curtea de Argeş*, în ziarul „Araz", Bucureşti, 1942;

63. *Influenţele armene şi georgiene asupra arhitecturii române*, în „Araz", Bucureşti, 1933;

64. *Mihail Eminescu. Traduceri*, în „Araz", Bucureşti, 1933;

65. *Marele Jubileu (cu prilejul împlinirii a 500 de ani de la traducerea Bibliei în limba armeană)*, Bucureşti, 1935;

VI. PERIODICE TIPĂRITE LA BUCUREŞTI

66. „Navasard", revistă de literatură şi artă, 24 fascicole, Bucureşti, 1923-1925 (în limba armeană);

67. „Araz", ziar, Bucureşti, 1932-1944 (în limba armeană);

68. „Araz", almanah, I, Bucureşti, 1933 (în limba armeană);

69. „Araz", almanah, II, Bucureşti, 1934;

70. „Ani", revistă de cultură armeană, Anul I (vol. I-IV), Bucureşti, 1935-1936;

71. „Ani", revistă de cultură armeană, Anul II (vol. I-IV), Bucureşti, 1937-1938;

72. „Ani", anuar de cultură armeană, Bucureşti, 1941;

73. „Ani", anuar de cultură armeană, Bucureşti, 1942;

74. „Ani", anuar de cultură armeană, Bucureşti, 1943;

VII. LUCRĂRI ÎN LIMBA ARMEANĂ PUBLICATE ÎN STRĂINĂTATE

75. *Grigore Buiucliu*, în „Pazmaveg", Veneţia, 1936;

76. *Armenii din România şi centenarul colegiului Murat Rafaelian*, în „Pasmaveg", Veneţia, 1936;

77. *Urmele artei armene în România*, în „Hairenik", nr. 8-12, Boston, 1928;

78. *Armenii în România*, în „Hairenik”, nr. 7-12, Boston, 1928 şi nr. 2-4, Boston, 1930;

79. *Mihail Eminescu. Viaţa şi opera*, în revista „Anahit”, iulie-decembrie, Paris, 1929; ianuarie-februarie, Paris, 1930;

80. *Nicolae Iorga. Cu prilejul jubileului său de 60 de ani*, Viena, 1931;

81. *Apostolul de la Văleni*, în „Azdarar”, Constantinopol, 1931;

82. *Contribuţia lui Grigor Govrighian şi a revistei „Handes Amsorya” la studiile armenologice şi cele privind armenii din România*, în „Handes Amsorya”, nr. 5-9, 1960 şi 1-3, 1963.

83. *Poezii*, în „Masis”, Constantinopol, 1905-1906.

84. *Cântece de nuntă*, în ziarul „Surhandak”, octombrie, Constantinopol, 1907;

85. *Crepuscul*, poezii, Constantinopol, 1908;

86. *Cronici teatrale*, în ziarele „Arevelk”, „Aravot” şi „Azatamart”, Constantinopol, 1907-1914.

87. *Spre templul minunii*, poezii, Constantinopol, 1914;

88. *Din carnetul unui deţinut*, povestiri, în „Azatamart”, Constantinopol, 1914;

89. *Note de pe câmpul de război*, în „Azatamart”, Constantinopol, 1914;

90. *Poezii*, în „Haireniki Kanar” (Constantinopol), „Bytania” (Ismit), „Şant” (Constantinopol), „Azatamart” (Constantinopol), „Yerkunk”(Constantinopol), „Carun” (Moscova), „Navasard” (Constantinopol), 1908-1914;

91. *Un vocabular al terminologiei militare, Constantinopol*, 1915;

92. *Cronici teatrale*, în „Djacatamart”, Constantinopol, 1919;

93. *Scrisori din Smirna. Note de drum*, în „Djacatamart", Constantinopol, 1920;

94. *Scrisori din Elada. Note de drum*, în „Djacatamart", Constantinopol, 1920;

95. *Poezii*, în ziarele „Adatamart" (Constantinopol) şi „Hairenik" (Boston), în revistele „Şant" (Constantinopol), „Nor Sarjum" (Cairo), „Veradzănund" (Paris) şi în anuarele „Zmirnahay" (Smirna) şi „Veradzănund" (Paris), 1918-1922;

96. *Povestirile unui derviş*, în revistele „Nor Şarjum" (Cairo), „Hairenik"(Boston) şi „Navasard" (Bucureşti), 1923-1924;

97. *Biografii literare: Misak Medzarentz*, în „Hairenik", Boston, august, 1923; *Daniel Varujan*, în „Hairenik", Boston, noiembrie, 1923; *Ruben Zardarian*, în „Hairenik", Boston, ianuarie, 1925; *A. Vramian*, în „Hairenik", Boston, iunie, 1925; *E. Aknuni*, în „Hairenik", Boston, martie, 1925; *Ervand Odian*, în „Hairenik", Boston, iunie-iulie, 1927; *Avetis Aharonian*, în „Hairenik", Boston, iulie, 1930; *Hrant Asatur*, în „Hairenik", Boston, iunie, 1931; *M. Ormanian*, în „Hairenik", Boston, ianuarie, 1933; *M. Khrimian*, în „Vem", Paris, ianuarie-februarie, 1934;

98. *Iar cei ce au trăit (piesă de teatru)*, în „Hairenik", Boston, mai-august, 1924;

99. *Generaţia din jurul ziarului „Azatamart" (1909-1915)*,în „Hairenik", Boston, ianuarie-octombrie, 1924;

100. *Note din oraşul Paris*, în „Azdarar", Constantinopol, septembrie-octombrie, 1927;

101. *Note de peste Dunăre*, în „Azdarar", Constantinopol, 1928;

102. *Teatrul armean în antichitate*, în „Hairenik", Boston, ianuarie-aprilie, 1928;

103. *Din floare în floare. Note și însemnări*, în „Azdarar", Constantinopol, 1928-1934;

104. *Note din vechiul continent*, în „Hairenik", Boston, 1928-1936;

105. *Limba armeană unită și independentă*, în „Haratch", Paris, august-noiembrie, 1931;

106. *Convorbiri literare*, în „Haratch", Paris, iulie-noiembrie, 1928;

107. *Ajunul anului tragic*, în „Vem", Paris, ianuarie-aprilie, 1935;

108. *O vizită în Bulgaria. Note de drum*, în „Hairenik", Boston, octombrie-decembrie, 1935;

109. *Răsăritul și Apusul în sufletul omenesc*, în almanahul „Hamazgayn", Cairo, 1936;

110. *Influența Mechitariștilor asupra poetului Daniel Varujan*, în numărul festiv al „Pazmaveb", Veneția, 1936;

VIII. TRADUCERI

111. *Traduceri din poeți turci*, în antologia „Maghraghet", Constantinopol, 1911; în „Aravot", Constantinopol, 1910; în „Azatamart", Constantinopol, 1911;

112. *Traduceri din poeți francezi*, în „Masis", Constantinopol, 1906;

113. *Traduceri din poeți ruși*, în „Azatamart", Constantinopol, 1911;

IX. STUDII LIMBA ARMEANĂ PUBLICATE ÎN ANII 1960-1969 ÎN ARMENIA SOVIETICĂ

114. *Armenii din Transilvania în lumina izvoarelor descoperite recent*, în „Revista Arhivelor Armeniei", Erevan, nr. 2, 1966;

115. *Material armenesc în arhivele româneşti*, în „Rcvista Arhivelor Armeniei”, Erevan, nr. 2, 1966;

116. *Armenia după geografi turci. Pe marginea lucrării geografului turc Kiatib Tchelebi, aflată în manuscris la Biblioteca Academiei R.S.R., Manuscrise orientale, nr. 265*, în „Revista istorico-filologică a Academiei din Armenia Sovietică”, Erevan, nr. 5, 1965;

117. *Când era primăvară în 1913 (Amintiri)*, în „Literatura Sovietică”, Erevan, nr. 10-11, 1966;

118. *Actorul Mnakian (din Istanbul) în amintirile mele*, în „Arta Sovietică”, organ al Ministerului Culturii din Armenia Sovietică, Erevan, nr. 12, 1966;

119. *Zâmbetul blând ce ni l-a adus Tumanian (Amintiri)*, în „Literatura Sovietică”, Erevan, nr. 6-7, 1968;

120. *Armenii în 1848*, în „Revista Arhivelor Armeniei”, Erevan, nr. 3, 1968;

121. *Biserica armeană pe pământ românesc (Date istorice şi impresii de drum cu prilejul vizitei catolicosului Vazken I în R.S.R.)*, Etchmiadzin, 1966;

122. N*icolae Iorga (I. Omul şi opera sa, II. Iorga şi viaţa sa ştiinţifică, III. Prietenul armenilor, IV. Iorga despre Armeni, V. Ce a găsit Iorga în istoria armeană)*, Etchmiadzin, 1966;

123. *Armenii din Istanbul*, vol. I (1453-1700), Beirut, 1965;

X. STUDII PUBLICATE ÎN REVISTA „ETCHMIADZIN” DIN ETCHMIADZIN (ARMENIA SOVIETICĂ)

124. *Eghişe Turian. Viaţa şi opera sa*, nr. I-IV, 1960;

125. *Karekin Khatchaturian. Viaţa şi opera sa*, nr. IX-XII, 1960; nr. I-IV, 1961;

126. *Malachia Ormanian. Viața și opera sa*, nr. V-XII, 1961; nr. I-IV, 1962;

127. *Armenii din Istanbul (cu prilejul celebrării a cinci sute de ani de la înființarea Patriarhiei, 1461-1961)*, nr. IX-XII, 1962; nr. I-XX, 1964;

128. *Profesorul Vlad Bănățeanu*, nr. VII, 1964;

129. *Profesorul Aram Frenkian*, nr. X, 1965;

130. *Tragedia din 1915 (cu prilejul semicentenarului după evenimentele tragice din anii primului război mondial)*, nr. II-VII, 1965;

131. *Compozitorul Komitas. Monografie*, 1965-1969;

XI. ARTICOLE PUBLICATE ÎN „HANDES AMSORYA"

132. *La căpătâiul unui muribund (o privire asupra lucrărilor lui Grigor Govrighian privind trecutul armenilor din Transilvania)*, nr. 5-9, 1961;

133. *Cu prilejul unei sărbătoriri (cei 75 de ani ai revistei „Handes Amsorya")*, nr. 10-12, 1961;

134. *În cercetarea ruinelor (Aportul revistei „Handes Amsorya" la cercetarea trecutului armenesc în Țările Române)*, nr. 1-3, 1962;

135. *Profesorul Vlad Bănățeanu și contribuția sa la studiile armenologice*, nr. 4-6, 1964;

XII. STUDII ȘI ARTICOLE PUBLICATE ÎN REVISTA „NAYIRI" (BEYROUTH)

136. *Arma sclavului. Cum persistă națiunile subjugate*, nr. 40, 1966;

137. *Amintiri despre anii 1914-1915*, nr. 36-37, 1966;

138. *Nicolae Iorga. 25 de ani de la moartea sa tragică*, nr. 40, 1966;

139. *Istoria armenilor din regiune Bitaniei*, nr. 1-8, 1966, nr. 46-52, 1966,

140. *Viața și opera poetului Misak Medzarentz*, nr. 17-33, 1968-1969;

141. *Pentru cei dispăruți*, nr. 35-43; 1966;

XIII. LUCRĂRI INEDITE

A. ÎN LIMBA ROMÂNĂ

1. *Țările române la începutul secolului al XIX-lea în lumina documentelor din Arhiva lui Manuc (în colaborare cu prof. univ. Ion Ionașcu)*;

2. *O mișcare de redeșteptare națională și culturală a armenilor din Moldova (1840-1859)*;

3. *Considerații asupra dialectului armenesc din Sud-Estul european*;

4. *Saiat Nova, cântărețul prieteniei popoarelor*;

5. *Trecutul armenilor din Țările Române în lumina izvoarelor armenești*;

6. *Aspecte din trecutul insulei Ada-Kaleh*;

7. *Ada-Kaleh în perioada de agonie a Imperiului Otoman*;

8. *Încercările de eliberare a Armeniei și rolul poporului rus (pe marginea unui document descoperit la Botoșani)*;

9. *Influența răscoalei gelaliilor din Anatolia în formarea coloniilor armenești din Țările Române*;

10. *Aspecte geo-politice în răscoala gelaliilor în lumina izvoarelor armenești*;

11. *Criprogramele armenești*;

12. *Căile de pătrundere a influenței armenești în arhitectura Țărilor Române*;
13. *Răscoala lui Horea în lumina documentelor armenești*;
14. *Numele armenești*;
15. *Bibliografia armeano-română*;
16. *Armele turcești din Muzeul Militar Central și sabia lui Sinan Pașa*;
17. *Aspecte din trecutul armenilor din Transilvania în lumina documentelor aflate la Arhivele Statului*;
18. *Vocabularul terminologic al limbii turce*;
19. *Istoria culturii armene (în colaborare cu Vlad Bănățeanu și Glia Bănățeanu)*;
20. *O privire istorică asupra mișcării junilor turci*;
21. *Inscripțiile armenești de pe teritoriul românesc*;
22. *Manualul limbii turce*;
23. *Manualul limbii armene moderne*;
24. *Manualul limbii armene clasice*;
25. *Iacob Melnic în mișcarea din 1848*;
26. *Un medic bucureștean: Iacob Serafim*;
27. *România în notele de drum ale lui Simion Lehatzi*;
28. *România în notele de drum ale lui Minas Bijișkian*;
29. *România în notele de drum ale lui Hovsep Argutian*;
30. *România în cronica lui Grigor Daranaghtzi*;
31. *România în geografia lui Stepannos Agontz*;
32. *Evenimentele din Balcani între 1732-1740 după documentele din Arhiva Mechitariștilor*;
33. *Monedele turcești descoperite pe teritoriul Bucureștilor și în împrejurimi*;
34. *Orașul București văzut de Evlya Celebi*;
35. *Anul 1821 în documente turcești*;

36. *Figuri bucureştene de altădată*;
37. *Anul 1848 în documente turceşti*;
38. *Date noi despre Ramiz Paşa*;
39. *K.H. Zambaccian în unele probleme ale artei armene*;

B. ÎN LIMBA ARMEANĂ

40. *Drumul spre Turan (o iluzie politică a junilor turci)*;
41. *Aspecte din mişcarea junilor turci*;
42. *Legături între limbile armeană şi turcă*;
43. *Grigor Zohrab, scriitorul şi omul politic*;
44. *Nicolae Iorga în amintirile mele*;
45. *Studii armeneşti de pe teritoriul românesc*;
46. *Istoria aşezărilor armeneşti din Ţările Sud-Estului european*;
47. *Dicţionarul dialectului armenesc din Moldova şi din Transilvania*;
48. *Inscripţiile armeneşti de pe teritoriul românesc*;
49. *Califul Ali şi armenii*;
50. *Contemporanii mei*;

XIV. CONFERINŢE ŞI COMUNICĂRI SUSŢINUTE LA BUCUREŞTI

1. *Dezvoltarea scrisului*, la Muzeul de Istorie al oraşului Bucureşti , 25 octombrie 1955);
2. *Manuc Bey ca iniţiator al şcolii armene din Bucureşti*, la Muzeul de Istorie al oraşului Bucureşti, 14 aprilie 1958;
3. *Rolul spătarului Nicolae Milescu în legăturile armeano-ruse*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice-Secţia de Studii Orientale, 7 mai 1960;

4. *Un vechi medic bucureştean – Ioan Serafim*, la Societatea Ştiinţelor Mediacale, Secţia Istoria Medicinei, 14 februarie 1962;

5. *Un proiect de tratat armeano-rus*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice – Secţia de Studii Orientale, 14 aprilie 1962;

6. *Căile de pătrundere influenţelor armene în arhitectura Ţărilor Române*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice-Secţia de Studii Orientale, 29 iunie 1962;

7. *Contribuţia cercetărilor din Armenia Sovietică la studiile armeneşti*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice – Secţia de Studii Orientale, 3 noiembrie 1962;

8. *Saiat Nova, cântăreţul prieteniei popoarelor*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice-Secţia de Studii Orientale, 5 noiembrie 1963;

9. *Influenţa răscoalei gelaliilor în formarea comunităţilor armene din Ţara Românească*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice – Secţia de Studii Orientale, 7 ianuarie 1964;

10. *Bairactar Mustafa Paşa şi Manuc Bey în lumina izvoarelor armeneşti*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice – Secţia de Studii Orientale, 24 mai 1964;

11. *Date noi despre Ramiz Paşa, fostul capudan paşa al Turciei, omorât la Colentina*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice-Secţia de Studii Orientale, 27 ianuarie 1966;

12. *Iacob Melnic şi activitatea sa politică şi culturală în timpul evenimentelor din 1848*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice – Secţia de Studii Orientale, 31 martie 1966;

13. *Trei sute de ani de la tipărirea traducerii în armeană a Bibliei*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 3 iulie 1966;

14. *Arme turceşti din secolele XVI-XIX la Muzeul Militar Central (în colaborare cu Cristian Vlădescu şi Carol Konig)*, la Sesiunea Ştiinţifică a Muzeelor, 10 decembrie 1966;

15. *Nicolae Iorga şi studiile armeneşti*, la Societatea de Ştiinţe Istorice şi Filologice – Secţia de Studii Orientale, 5 februarie 1967;

16. *Armenii în timpul revoluţiei de la 1848*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 26 februarie, 1967;

17. *Iacob Melnic şi rolul său în revoluţia de la 1848*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 5 martie 1967;

18. *Manuc Bey şi activitatea sa în Ţara Românească*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 27 august 1967;

19. *Poporul român în vechile izvoare armeneşti*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 28 ianuarie 1968;

20. *Gheorghe Bezviconi şi studiile sale despre armeni*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 12 mai 1968;

21. *Compozitorul Komitas*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 20 aprilie 1969;

22. *Rolul ce l-a jucat Komitas în mişcarea de redeşteptare culturală a armenilor*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 11 mai 1969;

23. *Umanistul Ervan Odian*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 3 august 1969;

24. *Poetul Ovannes Tumanian*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 12 octombrie 1969;

25. *Dramaturgul Levon Şant*, la Eparhia Armenească din R.S.R., 23 noiembrie 1969;

XV. CONFERINŢE ŞI COMUNICĂRI SUSŢINUTE LA EREVAN

26. *Manuscrise armeneşti aflate în colecţiile din R.S.R.*,

la Institutul dc Ccrcctarc a manuscrisclor, 15 octombric 1965;

27. *Profesorul Aram Frenkian şi manuscrisul recent descoperit şi atribuit lui Zenon*, la Institutul de Cercetare a manuscriselor, 15 octombrie 1965;

28. *Materiale documentare armeneşti descoperite pe pământ românesc*, la Sectorul de Orientalistică al Academiei, 22 octombrie 1965;

29. *Actori de origine armeană pe scena românească*, la Institutul de Artă al Academiei, 23 octombrie 1965;

30. *Nicolae Iorga şi studiile armeneşti*, la Institutul de Istorie al Academiei, 9 noiembrie 1965;

31. *Urmele arhitecturii armene pe teritoriul românesc*, la Casa Arhitecţilor, 9 noiembrie 1965;

32. *Rolul lui Manuc Bey în războiul 1806-1812*, la Arhivele Statului, 19 noiembrie 1965;

33. *Iacob Melnic în revoluţia românească din 1848*, la Arhivele Statului, 28 septembrie 1966;

34. *Mihail Eminescu*, la Muzeul de Literatură şi Artă, 7 octombrie 1966;

35. *Comunităţi armene în Sud-Estul european*, la Institutul Pedagogic, 19 octombrie 1966;

36. *Garabet Ibrăileanu*, la Muzeul de Istorie şi Artă, 3 noiembrie 1966;

37. *Legături între limbile turcă şi armeană*, la Institutul de Lingvistică al Academiei, 4 octombrie 1965;

38. *Diferite etape ale reformelor turceşti*, la Facultatea de Istorie, la sectorul de Orientalistică al Academiei, 14 octombrie 1965;

39. *Mişcarea junǎ turcă în fazele sale succesive*, la Sectorul de Orientalistică, 26 octombrie 1965;

40. *Junii turci şi legăturile lor cu armenii*, la Institutul de Istorie al Academiei, 12 noiembrie 1965;

41. *Etapele chestiunii armene*, la Facultatea de Istorie, 17 noiembrie 1965;

42. *Armenii în viața politică a Imperiului Otoman*, la Sectorul de Orientalistică al Academiei, 23 septembrie 1966;

43. *Concepțiile politice ale junilor turci*, la Sectorul de Orientalistică al Academiei, 10 octombrie 1966;

44. *Armenii în viața şi cultura Imperiului Otoman*, la Sectorul de Orientalistică al Academiei, 17 octombrie 1966;

45. *Panislamism şi panturcism*, la Institutul Pedagogic, 29 octombrie 1966;

46. *Califul Ali şi armenii*, la Sectorul de Orientalistică al Academiei Române.

Bucureşti, 20 iunie 2008

Claudiu Victor TURCITU

DIRECŢIA ARHIVELOR NAŢIONALE ISTORICE CENTRALE
SERVICIUL ARHIVE FEUDALE, PERSONALE ŞI COLECŢII

INVENTAR FOND PERSONAL SIRUNI HAGOP DJOLOLIAN 1597-1972

Bucureşti 2006

PREFAŢĂ

Fondul personal Siruni Hagop Djololian are un inventar care poartă numărul 2125. În afară de documentele grupate în acest inventar, au fost inventariate separat, de către dr. Tudor Mateescu, documente originale în limbile română, armeană, turcă, maghiară, gruzină, italiană, rusă, latină şi franceză, care i-au servit lui Siruni pentru diverse lucrări.

Aceste documente se referă în principal la viaţa comunităţii armene din România şi sunt: liste, cereri, procese verbale, scrisori particulare, amintiri, discursuri, afişe, apel, cărţi de vizită, învoieli agricole, adeverinţe, hărţi, hrisov, texte literare, conferinţe, convenţii, contracte, regulamente, diplome ş.a.

Între problemele abordate, menţionăm:

– întăriri de moşii;
– asocieri de negustori;
– religia armeană;
– proprietăţi ale armenilor;
– istoria armenilor;

– litcratură bclctristică;
– organizarea comunității armene;
– probleme negustorești și financiare;
– astrologie;
– tranzacții;
– informații despre Imperiul Otoman;
– Manuc Bey;
– un tratat comercial franco-otoman;
– poeți persani.

Această parte de fond se întinde pe 0,60 m.l. și are 180 u.a. emise între anii 1597-1972.

Ilie Crisanta – martie 2006

1. 1597 (7105) ian. 22 Suceava – Hrisov prin care Ieremia Movilă, domnul Moldovei, întărește lui Bogdan Donavac din Liov mai multe clădiri și terenuri pe care acesta le stăpânea în Suceava, precum și 6 fălcii de vie la Cotnari, cu crame. Suret de pe originalul slav. Lipsă partea de sus a documentului și mai multe rupturi la mijloc, din cauza deteriorării. Orig.

2. 1669 nov. 2 (1080 Cemâzi II 7) – Manuscris cu caracter astrologie, în care se arată influența fenomenelor naturale ale fiecărei luni a anului asupra faptelor și comportării oamenilor. La început comentariul în turcește al unei rugăciuni în arabă. Orig., lb. turcă cu alfabct arab.

3. <1700> – Text <religios>, cu miniaturi, lung de câțiva metri, rulat. Orig., lb. armeană.

4. <1700> – <Calendar> pe un pergament lung, rulat, cu miniaturi. Orig., <persană>.

5. 1755 (1204 era armeană) – Contract de asociaţie comercială între Hagi Kapriel şi Melkon, negustori din Iaşi, fiecare aducând capital (suma nu e precizată), beneficiul urmând a se împărţi în mod egal. Orig., lb. armeană.

6. 1759 – Fragment dintr-o carte de rugăciuni armeană, tipărită la Veneţia în 1759 cu însemnări, pe foile albe, din anii 1829-1866 ale lui Nicolai, un armean din Botoşani (data morţii unor membri ai familiei sale, căsătoria sa, naşterea copiilor etc.). Orig., lb. armeană.

7. 1763 apr. 15 (1176 Zilhicce 3) Giurgiu – Decizia cadiului de Giurgiu, Ms. Seid Mahmed efendi în legătură cu proprietăţile boierului Ioniţă „Kulihar" (?) din Bucureşti. Acesta, pe la anul 1169 (1755-1756), pe când era ispravnic de Focşani, având un diferend cu Osman aga, a înstrăinat o parte din proprietăţile sale pentru suma de 2900 de piaştri. După moartea sa, moştenitorii săi, un frate şi o fiică, au dovedit, pe baza unor firmane împărăteşti, drepturile lor asupra acestor proprietăţi. (Cu rezumat în lb. română al lui H.Dj. Siruni). Orig., lb. turcă.

8. 1777-1876 Frumoasa – Textele a 19 predici ţinute la biserica armeană catolică din Frumoasa-Ciuc în anii 1777, 1788, 1792, 1793, 1796, 1797, 1802, 1808, 1865, 1872, 1873, 1874 şi 1876. Orig., lb. armeană.

9. 1781 (1230 era armeană) – Manuscris miscelaneu cuprinzând: informaţii istorice, date legate de viaţa armenilor din Principatele române, texte religioase, sfaturi medicale, fragment reprodus dintr-un poem religios al lui Krikor Naregati (poet armean din sec. X). Cu miniaturi în culori. (Provenit de la familia Ferhadian din Focşani). Orig., lb. armeană şi turcă cu alfabet armean.

10. 1784 iun. 14 Gherla – B. Moldovanian din Gherla scrie lui Mardiros Diadonian, epitrop al bisericii armene din Suceava, solicitându-i să-l roage pe generalul Engemberg să intervină pe lângă împăratul Austriei ca să aprobe numirea a doi preoți la biserica armeană de la Gherla. Orig., lb. armeană.

11. 1786 – Proiectul catolicosului Nerses de reînființare a statului armean cu sprijinul Imperiului rus; 19 articole cuprinzând drepturile care trebuiau respectate de puterea protectoare. Text bilingv, cu o fotocopie şi mss. lb. armeană şi română.

12. 1790 febr. 20 Botoşani – Pastorală a arhiepiscopului de Nor Nahicevan, Hosep Argutian zis Ergainapazug (Mână Lungă), delegat al catolicosului din Ecimiadzin pentru îndrumarea bisericii armene din Botoşani, către comunitatea armeană din Botoşani, prin care arată că are misiunea de a-i vizita şi ajuta şi le cere respectarea normelor ecleziastice, educarea sănătoasă a noii generații etc. Copie, mss., lb. armeană.

13. 1799-1800 – Înscrisuri (9 piese), pentru adeverirea luării, sub formă de împrumut, a unor semne – folosite ca acte judiciare într-un proces al unor armeni din Frumoasa-Ciuc. Orig., lb. armeană şi maghiară.

14. 1799 Târgu Mureş – Scrisoare adresată de un negustor armean din Tg. Mureş unui armean din Frumoasa, referitoare la o datorie de 1000 de zloți şi la un transport de marfă. Orig., lb. armeană.

15. <sec. XIX> – Tabel cuprinzând categoriile sociale în cadrul comunității armene din Botoşani (probabil): proprietari de moşii (9), negustori de clasa I (12), negustori

dc clasa II (15), ncgustori de clasa III (26), ncgustori dc clasa IV (38), meseriaşi (7), cei care primesc ajutoare (23), nevoiaşi şi văduve (58) – cu numele şi prenumele fiecăruia. Orig., lb. armeană.

16. 1801 iun. 9 (1216 Muharrem 27) – Dovadă (sened) prin care ciorbagiul Satko declară că a primit de la cămăraşii boierului Hagi Moscu chiria pe 14 luni pentru sarea depozitată în magaziile sale, chiria fiind de 7 Vi guruşi pe lună. Orig., lb. turcă cu alfabet arab.

17. 1802 aug. 1-10 (1217 Rebi II evâhil Constantinopol) – Firman al sultanului Selim III adresat cadiului de la Ierusalim şi altor autorităţi otomane de pe drumul de la Constantinopol la Ierusalim pentru a înlesni călătoria unui negustor, supus austriac, cu însoţitorii săi la Ierusalim, respectându-se convenţiile în acest sens între Imperiul austriac şi Imperiul otoman, potrivit cererii însărcinatului cu afaceri al Austriei la Poartă. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

18. 1802 aug. 1 <Suceava> – Înscris prin care Asvazadur Dervisian adevereşte că a primit, sub formă de împrumut, de la Mănăstirea Hagigadar din Suceava, suma de 173 mărci şi 31 creiţari, cu dobândă. Orig., lb. armeană.

19. 1803 (1252 era armeană) – Scrisoare de binecuvântare adresată de arhimandritul (vartabetul) Agop, conducătorul Mănăstirii Sf. Garabet din Muş unei familii armeneşti (numele indescifrabil) din Ţara Românească sau Moldova. Text imprimat cu completări autografe. Orig., lb. armeană.

20. 1805 Iaşi – Chitanţă pentru primirea unei sume de bani. Orig., lb. gruzină .

21. 1806-1851 – Însemnări ale unor decese; printre altele: „Robul lui Dumnezeu Manuc – 1817 martie 17". Orig., lb. armeană.

22. 1812-1818 – Manuscris cuprinzând tălmăcirea viselor („Carte de vise"); rugăciuni şi alte texte religioase; însemnări despre Manuc Bey; zodiac; diverse socoteli etc. Cu menţiunea lui H.Dj. Siruni că i-a fost dăruit, în 1930, la Chişinău, de către preotul Ohanes Ter Apoahamian, fostul paroh al bisericii armene din Hânceşti. Orig., lb. armeană şi turcă cu alfabet armean.

23. 1813 ian. 10 Bucureşti – Zapis prin care biv căpitanul Clejea şi soţia sa Marica, vând o casă în Bucureşti lui Hagi Kevork Topmazoglu („Keork Tomazoulu"). Cu un rezumat în limba armeană. Transcrierea în alfabet latin a documentului. Orig., lb. română + transcriere cu litere latine.

24. 1814 dec. 14 Constantinopol – Certificat de cetăţenie, valabil pe timp de un an, eliberat de baronul Sturmer, ministru plenipotenţiar al Austriei la Constantinopol, lui Matos Măgârdici, supus austriac. Text imprimat cu completări scrise de mână. Orig., tipărit, lb. italiană cu însemnări în lb. turcă, pecete aplicată, căzută.

25. 1815 iul. 13 Bucureşti – Înscris prin care Hacik Hosepian recunoaşte că a primit, sub formă de împrumut de la Manuc Bey suma de 10.000 galbeni (alturi). Pe plic adresa scrisă de două ori în limba turcă (cu alfabet armean şi cu alfabet arab). Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

26. <1817 Bucureşti> – Tabel nominal al armenilor din Bucureşti cu indicarea profesiei fiecăruia. (Anul este menţionat într-o notă ulterioară, cu creionul, pe prima pagină). Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

27. 1825 iul. 29 – Epitaf sub formă de poezie cu caracter filozofic şi religios care urma să se scrie pe piatra de mormânt a unui preot numit Mardiros. Orig., lb. armeană.

28. 1825 – Lista dregătorilor Marelui Vizirat al Porţii otomane, cu denumirea funcţiei şi numele dregătorilor respectivi sau cu indicarea „se menţine", la cei care deţineau funcţia mai demult. Orig., lb. turcă cu alfabet arab.

29. 1826 mart. 7 (1241 Receb 27) Bucureşti – Chitanţă *(temessük)*, prin care Abdi Aga din Bucureşti declară că a împrumutat de la negustorul Ştefan Altunoglu suma de 2146 de guruşi, menţionând totodată că mai avea şi alte datorii mai vechi la numitul negustor; termenul de restituire era de 21 de zile. Orig., lb. turcă cu alfabet arab.

30. 1826 sept. 26 – Scrisoare a lui Bogos Sebastian către Grigore Bîiclianţ, în care îl roagă să împrumute cumnatului său, pentru două săptămâni, trăsura sa „de Braşov", spre a merge la vie. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

31. 1827 mai 18 Botoşani – Scrisoare de binecuvântare adresată de doi arhimandriţi armeni, Margos şi Kevork, trimişi ai Patriarhiei armene din Ierusalim, lui Oxent din Botoşani, pe care-l numesc „binefăcător"; îşi exprimă recunoştinţa faţă de mai mulţi membri ai comunităţii armene din acest oraş şi mai ales faţă de Stepan Nazeli. Orig., lb. armeană.

32. 1827 nov. 25 <Bucureşti> – Proces-verbal prin care negustorii bucureşteni Ştefan Altînoglu şi Hagi Larabet Manuşoglu iau în primire tutela asupra minorilor orfani Nazar şi Aretiun, fiii rudei lor Hagio Karabet Nazaroglu, cetăţean rus, ca şi bunurile rămase lor moştenire. Această moştenire, constând în bani şi diverse lucruri, le-a fost pre-

dată dc Consulatul gencral al Rusici în Moldova şi Ţara Românească. Se menţionează plăţile făcute din această moştenire pentru diverse datorii, ca şi bunurile dispărute (pierdute, sparte sau vândute), care figurau într-un proces-verbal din anul 1820. Cei doi tutori se angajează să păstreze şi să fructifice moştenirea, pe care o vor preda minorilor la majorat cu procentele cuvenite. Orig., lb. rusă cu însemnări în lb. armeană.

33. 1827 dec. 4 Frumoasa – Proces-verbal de alegere a „biroului" şi „maghistratului" comunei Frumoasa. Cu adnotări din anul 1828. Orig., lb. armeană.

34. 1827 dec. 20 Suceava – Înscris prin care Asvadur Ciuntianţ din Suceava adevereşte că a primit din partea bisericii armene suma de 100 de mărci, sub formă de împrumut, obligându-se s-o restituie la 26 octombrie 1828. Cu însemnări ulterioare. Orig., lb. armeană.

35. 1818 sept. 20 Bucureşti – Scrisoare a lui Haceadur Hovaghimian Ehiazarian, general în armata rusă, către comunitatea armeană din Bucureşti, ca răspuns la cererile acesteia, prin care arată că acordă un ajutor de 20.000 lei pentru repararea bisericii armene şi pentru şcoală. Orig., lb. armeană cu o traducere târzie în lb. română.

36. 1830 dec. 22 Suceava – Scrisoare adresată de preoţii Ohanes Botoşani şi Margos Mardirosian către Donig Dranianţ, din Botoşani, prin care mulţumesc pentru banii şi obiectele primite de la acesta, cu prilejul pelerinajului pe care l-a făcut la Mănăstirea Hagigadar de la Suceava. Orig., lb. armeană.

37. <1830 oct. 1> Chişinău – Scrisoare a arhiepiscopului armean din Chişinău Nerses Astaragheţi către toţi

cnoriaşii şi clcricii „şi în spccial locuitorilor <armcni>" din Botoşani, în care vorbeşte de pierderea statului armean, diaspora armeană şi sprijinul acordat de Rusia; îi sfătuieşte să înfiinţeze şcoli armeneşti, să se întrajutoreze. Cu o transcriere a lui H.Dj. Siruni. Orig., lb. armeană.

38. 1831 mai 25 Heidelberg – Diplomă de doctor în filozofie eliberată de Universitatea din Heidelberg lui Ioan Murat Manuc Bei, fiul lui Manuc Bei Mirzaian – text imprimat. Tipărit, lb. latină.

39. 1831 nov. 18 Iaşi – Înscris al lui Stepan Popovici, prin care acesta se angajează faţă de Măgîrdici şi Agop să supravegheze, timp de un an, moşia acestora Dedreşti, în schimbul sumei de 1000 lei. Orig., lb. armeană.

40. 1832 ian. 1 Suceava – Scrisoare a preotului Margos Mardirosian din Suceava către arhimandritul Bartolomeu din Botoşani, în care arată că a primit instrucţiunile şi că se va strădui să adune şi să-i trimită banii ceruţi pentru Crăciun (6 ianuarie la armeni). Orig., lb. armeană.

41. 1832 nov. 1 – Contract încheiat de Epremian cu Nicolachi pentru exploatarea, împreună, a păduri de pe moşia Movileni, ţinutul Tecuci, a lui Vogoride, pe care acesta o avea de la Alecu Ghica. Cu o însemnare pe verso în limba greacă. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

42. 1834-1838 Suceava – Caiet al lui Agop Alacian, elev în clasa a 2-a a şcolii armene din Suceava cuprinzând socoteli băneşti din 1834 şi scrisori omagiale cu data de 28 septembrie 1838 dedicate de mai mulţi elevi de la această şcoală învăţătorului lor. Orig., lb. armeană.

43. 1834 <în. de 27 mai> Suceava – Convenţie încheiată de membrii comunităţii armene din Suceava, prin care

au acceptat plata unei contribuţii pentru un fond al comunităţii, în vederea răscumpărării obligaţiei stagiului militar a tinerilor armeni. Semnăturile membrilor. Orig., lb. armeană.

44. 1837-1853 – Registrul Asociaţiei armenilor din Botoşani pentru înscrierea corespondenţei purtate cu Catolicosatul de la Ecimiadzin şi patriarhia armeană din Constantinopol. Orig., lb. armeană.

45. 1838 mart. 14 Focşani – Contract de asociaţie comercială încheiat între comercianţii V. Popovici şi Kevork Agopian din Focşani, fiecare aducând capital câte 8000 piaştri; valabil pe termen de un an. Orig., lb. armeană.

46. 1838 <în. de oct. 1> – Manuc Popovici scrie fratelui său Vartan Popovici din Focşani în care îi vorbeşte de călătoria sa la Constantinopol şi-l întreabă de sănătate; veşti de la rude şi cunoscuţi etc.; îi cere să semneze că a primit scrisoarea pe care i-o trimite printr-un armean din Huşi. Orig., lb. armeană.

47. 1838 nov. 25 – „Tratat de comerţ între Franţa şi Poarta Otomană". Text tipărit la Paris, în decembrie 1842. Orig., lb. turcă cu alfabet arab.

48. 1839 apr. 1 Botoşani – Regulamentul Frăţiei („Brastovalei") armenilor din Botoşani cuprinzând 17 puncte. Semnăturile membrilor fondatori şi ştampila parohiei armene. Orig., lb. armeană.

49. 1839 mai 16 Botoşani – Scrisoare a lui Popovici către Vartan, în care îl roagă să-i găsească o slujbă de administrator de moşie. Orig., lb. armeană.

50. 1839 mai 16 Botoşani – Scrisoare a „Asociaţiei ar-

mcnilor din Botoşani" cătrc Măgîrdici şi Manuc, prin carc le solicită o sumă de bani şi-i roagă să-l trimită pe diaconul Gabriel. Orig., lb. armeană.

51. 1839 aug. 7 Suceava – Scrisoare a unui armean, Garabet, din Suceava către nişte prieteni ai săi, în care vorbeşte de chestiuni personale şi de faptul că a urmat mai multe şcoli germane. Orig., lb. armeană.

52. 1839-1840 – Catalog al elevilor şcolii armene din Suceava, cu indicarea localităţii fiecăruia, a stării materiale a părinţilor etc. Orig., lb. armeană.

53. 1840 mart. 25 Iaşi – Regulamentul comunităţii armene din Iaşi, cuprinzând 70 de articole, aprobat de patriarhul armean de la Constantinopol la 18 septembrie 1840. Copie de mână (sec. XIX) şi copie fotografică executată în 1912. Orig., copie, lb. armeană.

54. 1841 ian. 10 Botoşani – Scrisoare a preotului Ohan Moisamian din Botoşani către preoţii din Suceava, în care vorbeşte de aducerea „sfântului mir" de la Ecimiadzin, de către arhimandritul Haciadur. Orig., lb. armeană.

55. 1841 ian. 12 – Scrisoare adresată de Ana Popovici către fiul său, în care îl roagă să-i trimită bani, unele alimente etc. şi îl roagă să-i răspundă la scrisori. Cu o menţiune ulterioară că e trimisă din Botoşani. Orig., lb. armeană.

56. 1842 aug. 24 – Scrisoare a lui Lusic Niculai către „prea scumpul" său „frate" Vartan, în care îi vorbeşte de unele obiecte pe care i le-a trimis şi despre diferite chestiuni familiale. Orig., lb. română cu alfabet armean.

57. 1843-1897 <Frumoasa> – Fragment dintr-un registru de înscriere a tinerilor în asociaţia „Frăţia vitejilor" a

armcnilor din Frumoasa, cu angajamcntul ficcăruia. Orig., lb. armeană.

58. 1845 mai 20 Botoşani – Proces-verbal prin care adunarea generală a comunităţii armene din Botoşani predă comitetului şcolar o serie de bunuri şi o sumă de bani pentru activitatea şcolii armene din acest oraş. Orig., lb. armeană.

59. 1845 aug. 27 <Iaşi> – Conceptul adresei nr. 217 a Epitropiei comunităţii armene din Moldova către Matteos, patriarhul armean de la Constantinopol, prin care se arată schimbările intervenite, în organizarea învăţământului armean din Moldova în urma emiterii hrisovului din 2 aprilie 1845 al domnitorului Mihail Sturdza; se trimite, în traducere armeană, textul acestui hrisov. Orig., lb. armeană.

60. 1845 aug. 31 <Iaşi> – Conceptul unei scrisori adresată de un armean din Iaşi, probabil membru al Epitropiei comunităţii armene, fratelui său din Constantinopol, în care arată că a primit scrisoarea acestuia din 17 iunie 1845, împreună cu scrisoarea patriarhului către epitropie în legătură cu chestiuni bisericeşti. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

61. 1845 sept. 15 Bucureşti – Tabel al enoriaşilor parohiei armene din Bucureşti cu indicarea, la fiecare, a sumei cu care trebuia să contribuie pentru nevoile comunităţii. Cu un proces-verbal, la sfârşit, al comitetului parohial din 22 septembrie 1846. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

62. 1846-1847 Suceava – Catalog al elevilor şcolii armene din Suceava, clasa a II-a, cu indicarea localităţii fiecăruia, ocupaţia şi starea materială a părinţilor etc. Orig., lb. armeană.

63. 1848 nov. 2-6 Iaşi – Dispoziţii de plată ale comitetului şcolar armean din Iaşi către casierul comitetului

pcntru achitarea unor sumc: plata învățătorilor, lcmnclor etc. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

64. 1849 ian. 24 Suceava – Scrisoare a preotului din Suceava către un arhiepiscop armean, prin care solicită aprobare pentru căsătoria unui enoriaş de-al său cu o catolică. Concept, lb. armeană.

65. 1849 iun. 15 Botoşani – Învoială intervenită între frații Grigore şi Ştefan Sârmaianț (Sărmeşti) pe de o parte şi Hopesa, văduva fratelui lor Manuc, pe de alta, în urma procesului deschis de numita împotriva cumnaților săi pentru o parte din zestre şi o parte din averea părintească cuvenită decedatului. Enumerarea clauzelor în favoarea reclamantei. Două exemplare (unul pentru fiecare parte) cu semnături în română şi armeană. Orig., lb. armeană.

66. 1849 aug. 26 Suceava – Invitații adresate de preotul armean din Suceava lui Marcar şi familiei sale şi soților Bica şi Hovsep, pentru a participa la nunta fiului său Mardiros, în ziua de 29 august 1849. Orig., lb. armeană.

67. 1850 mart. 31 Suceava – Contract de angajare a lui Asvazadur Ciuntian ca director al şcolii armene din Suceava, pe un timp de doi ani şi jumătate; 15 clauze; semnăturile membrilor comitetului şcolar. Orig., 1b. armeană.

68. 1850-1854 – Corespondență cu firme din Occident şi de la Constantinopol a lui Iacob Melic privind livrarea şi plata unor mărfuri (îndeosebi materiale de construcții). Orig., lb. franceză, italiană, turcă cu alfabet armean.

69. 1850-1862 – Facturi, note de plată, chitanțe etc. pentru diferite mărfuri şi îndeosebi materiale de construcții cumpărate de Iacob Melic în calitate de arhitect la Constantinopol. Orig., lb. italiană, franceză, română.

70. <mijl. sec. XIX, în. de 1860> – Formular de invitaţie la nuntă cu loc lăsat liber pentru completarea cu numelor mirilor şi data. Orig., lb. armeană.

71. <a II-a jum. a sec. XIX> <Botoşani> – Scrisoare adresată de un armean care semnează C.T. învăţătorului din Botoşani referitoare la angajarea unui om despre care se spune că făcuse închisoare; emitentul declară că l-ar angaja numai pe garanţia învăţătorului (al cărui nume nu se menţionează). Orig., lb. armeană.

72. <1850> – Listă de socoteli, inclusă de H.Dj. Siruni între actele lui Manuc Bei şi ale moştenitorilor săi. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

73. <1850> – Planul moşiilor din Basarabia a lui Grigore Ivanovici Manuc Bei (Ialpujeni, Sărăţica Nouă, Sărăţica Veche, Orac, Ceadâr, Cuguolni şi Sărăteni) cu explicaţia în cifre – 2 exemplare. Orig., lb. rusă.

74. <1850> – Testament al unui armean care nu este numit, în favoarca copiilor săi şi a gincrclui său numit Avcdisian – 2 file incluse de H.Dj. Siruni între actele lui Manuc Bei şi ale moştenitorilor săi. Concept, lb. turcă cu alfabet armean.

75. <1850> – Formulare pentru subscrieri în vederea construirii unei şcoli de fete şi unei biserici armene în oraşul Iaşi (necompletate); schiţă. Imprimate la „Institutul Albinei”. Orig., lb. armeană.

76. 1851 sept. 9 Suceava – Mcmoriu colectiv al enoriaşilor parohiei armeno-gregoriene din Suceava către „conducătorii neamului”, prin care cer ca preotul Agop Focşanţi să fie readus la biserica lor, unde mai slujise şi înainte, deoarece un singur preot nu putea face faţă. Orig., lb. armeană.

77. 1852 apr. 4 Suceava – Scrisoare a Epitropiei bisericii armene din Suceava către Patriarhia armeană din Constantinopol, în care arată moartea preotului Hovanes şi că au nevoie de alt preot; autorităţile austriece cer pentru preoţi condiţii de studii; solicită instrucţiuni pentru a şti cum să procedeze la alegerea noului preot. Concept, lb. armeană.

78. 1852 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care mai mulţi clăcaşi de pe moşia Ruşii lui Asan adeveresc că au împrumutat diferite sume de la marele clucer Ştefan Burche, proprietarul moşiei. Cu autentificarea Sfatului sătesc Ruşii lui Asan, 30 piese. Orig., lb. română.

79. 1853 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care mai mulţi clăcaşi de pe moşia Ruşii lui Asan adeveresc că au împrumutat diferite sume de bani de la marele clucer Ştefan Burche, proprietarul moşiei. Cu autentificarea Sfatului sătesc Ruşii lui Asan. 17 piese. Orig., lb. română.

80. 1854 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care mai mulţi clăcaşi de pe moşia Ruşii lui Asan adeveresc că au împrumutat diferite sume de bani de la cocoana Catinca Exarhina. Cu autentifiarea Sfatului sătesc Ruşii lui Asan. 98 piese. Orig., lb. română.

81. 1854-1857 – Cereri ale lui Iacob Melic către preşedintele Tribunalului consular al Ambasadei Franţei la Constantinopol şi corespondenţă privind unele procese ale sale şi îndeosebi cu francezul Ronart. Orig., lb. franceză.

82. 1856 oct. 30 Constantinopol – Apel cu denumirea „Declaraţie" al armenilor catolici din Istanbul către conducătorii lor, în care le cere să răspundă, tot în scris şi în limba armeană, la nemulţumirile arătate de popor atât în acest

apel, cât şi în cele precedente, la care ei nu au dat nici un răspuns. Tipărit, lb. armeană.

83. 1857 – Icoană pe hârtie, formată din mai multe imagini, cu explicații în limba română. Pe verso: „Doctor M.V. Capadamian" (în armeană). Deteriorat. Lb. română şi armeană.

84. 1858 febr. 3 Galați – Apel adresat de preotul paroh şi câțiva fruntaşi armeni din Galați către comunitatea armeană pentru strângerea unor sume de bani în vederea reconstruirii bisericii armene din acest oraş. Orig., lb. armeană.

85. 1858 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care clăcaşi de pe moşia Ruşii lui Asan adeveresc că au împrumutat diferite sume de bani de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei. Cu autentificarea Sfatului sătesc Ruşii lui Asan. 3 piese. Orig., lb. română.

86. 1859 ian. 1 – Versuri cu caracter religios în care sunt evocate evenimente în viața unei comunități armene din Imperiul otoman în anul 1853. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

87. 1860 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care mai mulți clăcaşi de pe moşia Ruşii lui Asan adeveresc că au împrumutat diferite sume de bani de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei. Cu autentificarea Sfatului sătesc Ruşii lui Asan. 10 piese. Orig., lb. română.

88. 1861 mai 10 Roman – Adresă a Epitropiei bisericii armene din Roman către Epitropia bisericii armene din Suceava, prin care arată că e de acord ca preotul Hovanes să mai rămână câtva timp la Suceava pentru a sluji la biserica de acolo. Orig., lb. armeană.

89. 1861 dec. 23 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscris prin care săteanul Stoica Sava adevereşte că a împrumutat de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei Ruşii lui Asan, suma de 62 lei, obligându-se a-i restitui prin munca sa. Cu autentificarea Consiliului comunal Ruşii lui Asan. Orig., lb. română.

90. 1862 ian. 27 – Lista unor materiale cumpărate pentru Iacob Melic: 73 tălpice de fierăstrău şi un fus. Orig., lb. română.

91. 1862 dec. 18 Bucureşti – Adresă a Comitetului naţional armean din Bucureşti către Catolicosatul de la Ecimiadzin, în care se vorbeşte despre alegerile pentru comitet ce avuseseră loc recent şi disensiunile ivite cu acest prilej. Copie, lb. turcă cu alfabet armean.

92. 1863 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care mai mulţi săteni adeveresc că au împrumutat de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei Ruşii lui Asan, diferite sume de bani. Cu autentificarea Consiliului comunal Ruşii lui Asan. 21 piese. Orig., lb. română .

93. 1864 mart. 29 Bucureşti – Act prin care asociaţia armeană din Bucureşti „Iubirea în numele lui Isus" donează epitropiei bisericii armene Sf. Arhangheli un imobil pe Calea Moşilor compus din două prăvălii şi camere de locuit. Procesul-verbal al epitropiei de admitere a acestei donaţii. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

94. 1864 Ruşii lui Asan, jud. Vlaşca – Înscrisuri prin care mai mulţi săteni adeveresc că au împrumutat de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei Ruşii lui Asan, diferite sume de bani. Cu autentificarea Consiliului comunal Ruşii lui Asan. 6 piese. Orig., lb. română.

95. 1865 Hânceşti – Situaţia veniturilor şi cheltuielilor moşiei Hânceşti (Basarabia) a moştenitorilor lui Manuc-Bey Mirzaian pe perioada 10 noiembrie 1864-15 noiembrie 1865. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

96. 1866 iun. 2 Botoşani – Învoială între fraţii David şi Anton Goilavian din Botoşani pentru împărţirea averii moştenite de la părinţi, cu 8 clauze. Orig., lb. armeană.

97. 1866 Ruşi lui Asan – Înscrisuri prin care mai mulţi săteni adeveresc că au primit, sub formă de împrumut, de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei Ruşii lui Asan, diferite cantităţi de porumb sau mei, obligându-se a-i plăti bani sau a-i da grâu în schimb. Cu autentificarea Consiliului comunal Ruşii lui Asan. 4 piese. Orig., lb. română.

98. 1867 Ruşii lui Asan – Înscrisuri prin care mai mulţi săteni adeveresc că au luat pe datorie de la Iacob Ioan Melic, proprietarul moşiei Ruşii lui Asan, fân pentru hrana vitelor lor, obligându-se a-i înapoia contravaloarea prin muncă, produse sau bani. Cu autentificarea Primăriei comunei Ruşii lui Asan. 5 piese. Orig., lb. română.

99. 1868 ian. 2 Suceava – Cerere a lui Nicolae Rămăşcan către Epitropia bisericii armene din Suceava, prin care solicită să i se restituie covorul pe care l-a lăsat amanet bisericii, în schimbul unei sume de bani. Orig., lb. armeană.

100. 1869 oct. 1 Botoşani – Episcopul Dikran, şeful eparhiei armene din Cilicia se adresează comunităţii armene din Botoşani, unde a sosit, solicitând ajutor material pentru bisericile şi şcolile armene din eparhia sa. Orig., lb. armeană.

101. 1870 ian. 20 – Listă de moşiile aflate în proprietatea unor oameni din Moldova (Goilavian, Misirian, Bol-

fosian, Manughianţ, Ohanian, Baroncian), cu vcnitul anual al fiecăreia, impozitul către stat şi contribuţia de 2%, stabilită în anul 1868, pentru fondurile comunităţii armene. Orig., lb. armcană.

102. 1871 oct. 14 Havârna – Scrisoare a lui David Goilavian către Bica Goilavian din Botoşani, în care îi comunică unele chestiuni familiale şi o roagă să-i trimită 2 kg. de ceai. Orig., lb. armeană.

103. 1874 iul. 12/24 Bucureşti – Adresă a organizaţiei francmasonice din Bucureşti către comitetul şcolar armean în care arată că donează 20 de cărţi didactice pentru a fi împărţite elevilor merituoşi. Orig., lb. română.

104. 1875 sept. 3 Bucureşti – Scrisoare a lui D. Goilav către mama sa încare îi spune că i-a trimis o sumă de bani pentru a cumpăra o cantitate de unt topit (destinaţia unei terţe persoane); chestiuni familiale etc. Orig., lb. armeană.

105. 1876 iul. 12 Suceava – Caiet de însemnări al lui Hovsep Nubert din Suceava, cuprinzând reflecţii filozofice, religioase etc. Orig., lb. armeană.

106. 1877 iun. 20 Focşani – Situaţia averii Societăţii „Armenia" din Focşani la data de 31 decembrie 1876. Text imprimat cu însemnări autografe pe verso privind socoteli băneşti. Orig., lb. română şi armeană.

107. 1880 febr. 6 Bacău – Scrisoare a lui Nar-Bey Lusignan, arhiepiscop armean, trimis special al Patriarhiei armene din Constantinopol, către Donig, armean din România, în care îi mulţumeşte pentru ospitalitate; încuviinţează căsătoria lui Asvasadur Tateosian, dar să nu se afle în popor, pentru a nu se repeta situaţia, această căsătorie neîndepli-

nind condițiile legale; îl numeşte pe Donig administrator al unei biserici armene din România etc. Orig., lb. armeană.

108. 1880 aug. 1/13 Kadiköy (Istanbul) – Apel al Comitetului central de ajutorare a înfometaților din Armenia adresat armenilor din diferite țări, prin care solicită ajutoare în bani; lista localităților bântuite de foamete. Text imprimat cu semnăturile originale ale preşedintelui şi secretarului acestui comitet. Tipărit, lb. armeană.

109. 1880 Suceava – Lista enoriaşilor bisericii armene din Suceava. Cu însemnări din 1910. Orig., lb. germană şi armeană.

110. 1881 Suceava – Scrisoare cuprinzând justificarea unor sume. Semnătura indescifrabilă. Pe prima pagină – un antet constând dintr-o emblemă. Orig., lb. armeană.

111. 1884 aug. 24 (1301 ağustos 24) – Dovadă prin care un grec, locuitor al insulei Mitilene, recunoaşte că a primit leafa cuvenită pe anul în curs a supraveghetorului *(nazâr)* datoriilor publice otomane din Mitilene, în total 995 de guruşi, pe care dregătorul respectiv i-o datora. Orig., lb. turcă cu alfabet arab.

112. 1889 dec. 4 Suceava – Apel al Comitetului parohial armean din Suceava către enoriaşi pentru strângerea unei sume în vederea organizării unui praznic în ziua de 16/28 decembrie acel an. Orig., lb. armeană.

113. <în. de 1890> – Formular de chitanță pentru suma de 3 piaştri încasată în favoarea Mănăstirii armene din Ierusalim. Ştampila Comisiei pentru Sf. Ierusalim cu data 1 oct. 1879. Text imprimat cu spații libere pentru trecerea numelui, localității, anului etc. Pe verso – însemnări ulterioare în limba română. Orig., tipărit, lb. armeană.

114. 1891 febr. 28/mart. 12 Tiflis – Răspunsul lui Zakaria Krikorian, patriarhul „Librăriei caucaziene" din Tiflis către Grigore Lazarovici, parohul bisericii armene din Bacău, la cerereea adresată de acesta de a i se trimite două cărți; se angajează să trimită cărți gratuit dacă se va înființa o biserică armeană la Bacău. Orig., lb. armeană.

115. 1892 Tisău – Învoieli agricole încheiate de mai mulți săteni din com. Tisău, jud. Buzău, cu Ana I. Melic, proprietara moşieii Tisău, pentru folosirea unor terenuri de arătură şi păşune, cu obligația de a-i plăti în produse, muncă şi bani. Cu autentificarea Consiliului comunal Tisău. 3 piese. Orig., lb. română.

116. 1896 Suceava – Două cărți poştale adresate de enoriaşi armeni din Suceava către preotul Ohan Mantaguni referitoare la chestiuni bisericeşti şi mai ales la neînțelegerile din sânul comunității armene. Orig., lb. armeană.

117. 1897 mart. 5 Bucureşti – Scrisoare a lui Grigore M. Buicliu către avocatul Gh. Răngii din Botoşani despre un studiu referitor la armeni apărut în „Arhiva" lui Xenopol, nr. 11-12/1896, cu ale cărui concluzii nu este de acord. Orig., lb. română şi armeană.

118. 1899 febr. 25/ mart. 9 Suceava – Scrisoare a lui Kevork Utügian, episcop armean de Marsilia, către „Epitropiile şi credincioşii armeni din România", în care arată că, fiind delegat de catolicosul din Ecimiadzin să viziteze parohiile armene din România, a vizitat bisericile armene din mai multe oraşe, unde a făcut slujbă. La Roman a fost oprit însă de autoritățile române să meargă, îndeamnă la păstrarea obiceiurilor strămoşeşti şi a tradițiilor armene. Orig., lb. armeană.

119. 1899 <în. de 5/17 dec.> Suceava – Invitaţie pentru participarea la adunarea din 5/17 decembrie 1899, unde urma să aibă loc reconstituirea asociaţiei armene „Ani" din Suceava. Orig., lb. armeană.

120. 1911 iul. 24 Bucureşti – Actul de fundaţie emis cu prilejul începerii lucrărilor de construire a bisericii armene din Bucureşti, pe locul celei vechi care fusese reparată în 1781 şi 1897. Conceptul, în limba armeană, a fost scris de Ohanes Bibergian. Orig. şi concept, lb. română şi armeană.

121. 1913 mai 4 – Poezia „Cântec de leagăn" de H.Dj. Siruni, cu menţiunea „versuri inedite". Ms. autograf, lb. armeană.

122. 1913-1915 – Corespondenţă purtată de Vartazar (Varkes) Dakesian, îndeosebi din perioada detenţiunii în închisoarea din Erzerun cu soţia sa, aflată la Bucureşti şi apoi la Rusciuc; acte, manuscrise literare etc. care i-au aparţinut. Orig., lb. armeană şi franceză.

123. 1918 dec. 28 Istanbul – Scrisoare de salut adresată de H.Dj. Siruni lui Avedis Aharonian, scriitor armean din Caucaz, preşedintele Republicii Naţionaliste Armenia, cu prilejul venirii acestuia la Istanbul, ca şef al unei delegaţii armene. Copie, lb. armean.

124. 1923 dec. 15 Erevan – Apel al Comitetului de ajutorare a Armeniei către armenii din străinătate, prin care se solicită ajutoare materiale pentru refacerea ţării. Text imprimat cu semnături originale şi ştampila comitetului. Tipărit, lb. armeană.

125. 1926 ian. 17 Linz – Scrisoare a lui Zenop Surenian, fratele poetului Armen Dorian (Hracia Surenian), către H.Dj. Siruni, în care îl roagă să publice în revista

„Navasart" mai multc poczii incditc, în franccză, alc fratelui său. În anexă: poezii, în manuscris, ale lui Armen Dorian, scrise în anii 1911-1914; fragmente transcrise din scrisorile lui Armen Dorian (mort în 1915). Orig., lb. armeană şi franceză.

126. 1928 oct. 19 Botoşani – Însemnări cu caracter filozofic şi religios cu titlul „Expresiile gândului şi simţului meu", semnate Negdarie L. Allacz. Ms. autograf, lb. română.

127. 1929 nov. 27 Sofia – Scrisoare a lui Stepanos Hovaghimian, arhiepiscop, şeful Eparhiei armene din Bulgaria cătrre preotul Nerses Keropeian din Bucureşti, referitoare la diferite chestiuni bisericeşti. Orig., lb. armeană.

128. 1929-1931 – Corespondenţă primită de Husik Zohrabian, viitorul şef al Eparhiei armeano-gregoriene din România, de la diferite personalităţi ale bisericii armene din Ecimiadzin, Rostov pe Don şi Antilias (Liban): seri sori cu caracter personal sau referitoare la probleme ecleziastice; ciorna unei scrisori din 29 iunie 1929 a lui Husik Zohrabian către catolicosul de la Ecimiadzin. Orig., lb. armeană.

129. 1930 – Afişul Expoziţiei de artă armeană, organizată la Bucureşti sub auspiciile Institutului de studii sud-est european. 2 ex. Tipărit, lb. română.

130. 1931 dec. – Formulare de recensământ pentru armenii stabiliţi în România (necompletate). Orig., lb. armeană.

131. 1931 – Expunere de motive şi acte oficiale referitoare la înfiinţarea Eparhiei armeano-gregoriene din România. Copii şi tipărit, lb. română.

132. 1931-1933 – Corespondenţă, acte oficiale (în copie), referate, declaraţii, procese-verbale în legătură cu înfiinţarea Eparhiei armeano-gregoriene din România şi cu conflictul izbucnit între episcopul Husik Zohrabian şi Consiliul eparhial în anul 1932. Orig., lb. română şi armeană.

133. 1932 iul. 15 Bucureşti – Apel adresat de Comitetul Federaţiei Revoluţionare Armene (Daşnag) către armenii din România, pentru unitate politică; se arată că peste Armenia au venit noi nenorociri prin desprinderea de la Armenia Sovietică a două provincii care au fost date republicilor sovietice vecine Azerbaidjan şi Gruzia. Tipărit, lb. română.

134. 1932 – Afişe ale conferinţelor ţinute la Bucureşti de preotul armean Arşag Ciobanian, sub auspiciile Ligii culturale. 2 piese. Tipărit, lb. română.

135. 1932 – Însemnări autografe ale lui Husik Zohrabian, arhiepiscop, şeful Eparhiei armeano-gregoriene din România în legătură cu activitatea eparhiei, cu contestaţiile la alegerile parohiale din acel an, cu diferendul avut cu H.Dj. Siruni, secretarul Consiliului eparhial. Orig., lb. armeană.

136. <1932-1936> – Materiale privind activitatea Consiliului eparhial armean de la Bucureşti: proiectul de statut, regulamentul explicativ; dările de semă ale consiliului pe anii 1932-1935; „Comunicare cu privire la reforma bisericii armene" etc. Tipărit şi dact., lb. română.

137. <1932> – Afişe ale celor 4 conferinţe ţinute de N. Iorga la Bucurcşti dcsprc poporul armcan: tcritoriilc, rasa, istoria şi arta şi literatura. 2 piese. Tipărit, lb. română.

138. 1946 – mai 22 Bucureşti – Cerere adresată de Năvart Siruni Ministerului Afacerilor Străine, prin care solicită sprijin pentru repatrierea soţului său, H.Dj. Siruni, deţinut în localitatea Mariinsk din U.R.S.S. Copie dact. lb. română.

139. 1959-1969 – Afişe ale conferinţelor ţinute de H.Dj. Siruni la Bucureşti şi Iaşi, în cadrul Societăţii de ştiinţe filologice şi Societăţii de ştiinţe medicale. 7 piese. Tipărit, lb. română.

140. 1960 – Afişul conferinţei ţinute la Bucureşti de Suren Colangian, cercetător de la Erevan despre „Tezaurul manuscriselor armeneşti în lumina ultimelor cercetări şi descoperiri din Armenia Sovietică". Tipărit, lb. română.

141. <1960> – Articolul lui H.Dj. Siruni despre Mănăstirea Zvartnot de lângă Ecimiadzin, construită în sec. VII; fotocopia basoreliefului aflat într-o biserică din Paris (construită în sec. XIII), reprezentând imaginea acestei mănăstiri. Dact., lb. română.

142. <1960> – Articolul lui H. Dj. Siruni intitulat „Misak Medzarentz, poetul armean". Ms. dact. cu corecturile autorului, lb. română.

143. <1960> – Articolul lui H.Dj. Siruni, intitulat „Gheorghe Bezviconi" scurtă bibliografie a acestui istoric. Ms. dactilografiat cu însemnări autografe ale lui Siruni, lb. română.

144. <1960> – H.Dj. Siruni, încercările de eliberare a Armeniei şi rolul poporului rus. Dact.

145. <1960> – Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre limba şi literatura armeană modernă; fragment dintr-o lucrare mai amplă. Orig., lb. armeană.

146. <1960> – Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul „Scrisul armean, originea şi evoluţia sa"; fragment dintr-o lucrare mai amplă. Orig., lb. armeană.

147. <1960> – Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre ştiinţa la armeni: ştiinţele pozitive în trecutul poporului armean; oameni de ştiinţă armeni etc. (fragment dintr-o lucrarea mai amplă care urma să fie finisată). Orig., lb. armeană.

148. <1960> – Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre arhitectura armeană, caracteristicile stilului armenesc în literatură, păreri ale unor specialişti străini (fragmente dintr-o lucrare mai amplă, nefinisată). Orig., lb. armeană.

149. <1960> – Însemnări alei lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Literatura nescrisă" – despre cântecele trubadurilor armeni (fragment dintr-o lucrare mai amplă). Orig., lb. armeană.

150. <1960> – Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Poezia armeană" – despre versificaţie îndeosebi (fragment dintr-o lucrare mai amplă). Orig., lb. armeană.

151. <1960> – Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Religia la armeni" – despre credinţa oamenilor dinaintea creştinării: cultul animalelor, zeii, eroii, vitejii, îngerii, fantomele (fragment dintr-o lucrare mai amplă care urma să fie finisată). Orig., lb. armeană.

152. <1960> – Textele conferinţelor ţinute de H.Dj. Siruni despre poeţii persani Firdoussi, Djami, Hafiz, Nizami ş.a., cu diferite însemnări. în anexă: 29 fotocopii de miniaturi de pe manuscrisele persane aflate la Biblioteca Academiei R.S. România. Dact.

153. <1960> – Memoriu al lui H.Dj. Siruni privind cele 5 lăzi cu documente pe care le-a depus în 1944 la Curteea de Argeş şi pe care, în 1955, la întoarcerea sa din detenţiunea în U.R.S.S., nu le-a mai găsit; lista celor zece categorii mari de materiale aflate în aceste cinci lăzi. Dact., lb. română.

154. <1960> – Fragment dintr-o scrisoare în care un armean comunică altuia că nu a găsit articolul cerut de acesta; speră ca peste 20 de zile să-l găsească şi să-l trimită. Fără menţionarea datei, locului şi a numelor celor doi corespodenţi. Orig., lb. turcă cu alfabet armean.

155. <1960> Suceava – Carte poştală adresată de un anonim preotului Hovanes Mantaguni din Suceava, în care i se fac observaţii că în duminica precedentă a lipsit de la datorie, nemaislujind la biserică. Orig. lb.germană.

156. <1960> – Cărţi de vizită de la persoane din ţară şi străinătate (unele cu însemnări autografe) 22 piese. Orig.

157. <1960> – Afişe ale unor şezători şi serate armene cu caracter cultural-arhivistic. Orig., lb. română.

158. <1960> – Amintirile lui Vahan Asalanian despre poetul Misak Mezarenţ: în care l-a cunoscut etc. Ms. autograf, lb. armeană.

159. <1960> – Mici bucăţi literare traduse din literatura clasică persană. Ms. dact.; în anexă: 63 de fotografii de pe manuscrise persane cu miniaturi. Dact.

160. <1960> – Proiect de înfiinţare a „Asociaţiei miluiţilor" din Suceava pentru ajutorarea armenilor săraci cu alimente şi îmbrăcăminte şi ţinerea în şcoală a copiilor lor. Va avea un secretar plătit, sigiliu, registre; veniturile vor fi,

la inceput, din subscripție, apoi din donații benevole etc. Orig., lb. armeană.

161. <1960> – Manuscris cuprinzând un fragment dintr-un poem în proză cu caracter religios (transcris probabil dintr-o lucrare a lui Krikov Naregați, poet armean din sec. X). Orig., lb. armeană.

162. <1960> – Manuscris cuprinzând o rugăciune – cu mențiunea ulterioară că provine de la Adrianopol. Orig., lb. armeană.

163. <1960> – Lucrarea cu titlul „Genuri literare" – despre genurile literaturii armene. Manuscris fără indicarea numelui autorului şi a datei elaborării. Mss., lb. armeană .

164. <1960> – Hărți ale Armeniei Sovietice. 2 piese. Orig., lb. armeană.

165. <1960> – Planuri ale oraşelor Paris, Viena, Veneția. 4 piese. Orig.

166. <1960> – Insignă cu stemă. Orig., metal.

167. 1964 aug. 17 Ecimiadzin – Enciclică a lui Vazken I, catolicosul tuturor armenilor, prin care comunică faptul că anul 1965 este declarat an de doliu şi de rugăciuni; în toate bisericile armeneşti din lume, în ziua de 24 aprilie să se facă slujbă şi parastas întru pomenirea victimelor masacrelor turceşti din 1915; să se țină adunări ale enoriaşilor pentru a se evoca aceste tragice evenimente. Document imprimat, format mare . 3 exemplare. Tipărit, lb. armeană.

168. 1965 iun. 4 Ecimiadzin – Enciclică a lui Vazken I, católicos al tuturor armenilor, prin care cheamă la sta-

bilirca dc lcgături şi colaborarca biscricii armcnc cu biscricile frăţeşti creştine, respect reciproc etc. Tipărit, lb. armeană.

169. 1966 mart. Bucureşti – Elogiu adus de H.Dj. Siruni soţiei sale Năvart, la scurt timp după moartea acesteia, în care evidenţiază cal'tăţile deosebite şi suferinţele morale şi fizice ale defunctei. Cop. Dact., lb. armeană.

170. 1966 – <Diplomă>. Orig., tipătit, lb. armeană.

171. 1967 ian. 12 Bucureşti – Amintirile lui Vahan Geanbedenian despre masacrele săvârşite de turci împotriva armenilor în anii 1915 -1918 şi despre felul cum au fost salvaţi de către marina otomană, pe un vas şcoală, un grup de 300 de băieţi armeni orfani. Ms., autograf, lb. armeană.

172. 1967 febr. 12 Bucureşti – Amintirile lui Vahan Geanbedenian despre funeraliile sultanului Abdul-Hamid II, la care a asistat în calitate de ofiţer în marina otomană. Ms. autograf, lb. armeană.

173. 1967 febr. 25 Bucureşti – Amintirile lui Vahan Geanbedenian despre doctorul Ruben Cilinghirian (cunoscut, ca poet, sub numele Ruben Sevag), arestarea acestuia, de către turci, în 1915, şi demersurile zadarnice ale soţiei sale pentru a-l salva. Ms. autograf, lb. armeană.

174. 1967 mart. 10 Bucureşti – Amintirile lui Vahan Geanbedenian despre vizita scriitorului Avedis Aharonian din Armenia caucaziană la Constantinopol, în timpul primului război mondial, în calitate de şef al delegaţiei naţionaliste armene. Ms. autograf, lb. armeană.

175. 1967 mart. 20 Viena – Scrisoare a lui Vahan Asla-

nian, funcționar la „American Exprcss Companic" din Austria, către H.Dj. Siruni în care îi dă vești despre activitatea sa, îi dă vești despre cunoscuți; îl anunță că i-a trimis, în manuscris, amintirile sale despre poetul Misak Mezarent și despre episcopul Torhom Kușaghian; chestiuni personale etc. în anexă, prezentarea, sub titlul „Un Rasputin armean din America", pe care o face unui cleric armean. Mss., lb. armeană.

176. 1967 – Amintirile lui Vahan Aslanian despre episcopul Torhom Kușaghian; viața acestuia, activitatea sa literară, împroprietăririle politice ale epocii. Transcrise după documentele proprii, aflate la Los Angeles. Ms. autograf, lb. armeană.

177. <1970> – Manuscrisul lucrării „Episcopul Torhom Hușaghian. Amintiri din trecut. 1900-1915. Sivas și Constantinopol", semnat cu pseudonimul Brismag, cu mențiunea „Reprodus din hârtiile mele, septembrie 1967, Londra": despre evenimentele la care a luat parte sau la care a fost martor autorul în Imperiul otoman, în perioada respectivă (teroarea din timpul sultanului Abdul-Hamid II, masacrele împotriva armenilor din Cilicia; amintiri despre guvernatorul de Sivas, Reșid Akif Pașa; perioada „Hurriet"-ului; amintiri despre Gabriel Noradunghian etc.) Ms. autograf, lb. armeană.

178. 1971 iul. 31 <Erevan> – Discurs omagial al lui Varak Arakelian, scriitor din Armenia Sovietică, rostit cu ocazia parastasului de 40 de zile de la moartea lui Baruir Sevag, poet armean. dact., (cop.), lb. armeană.

179. 1971 dec. 16-1972 ian. 27 Ecimiadizin – Comunicat oficial al Catolicosatului din Ecimiadzin în legătură

cu vizita celor 4 reprezentanţi ai catolicosatului din Antilias (Liban) şi faptul că nu s-a ajuns la nici o înţelegere, menţinându-se scindarea în cadrul bisericii armene. Manuscris dactilografiat (multiplicat ulterior) cu ştampila Consiliului spiritual suprem al Catolicosatului de la Ecimiadzin. Dact., lb. armeană.

180. 1972 Ecimiadzin – <Diplomă>. Orig., tipărit, lb. armeană.

DIRECTIA GENERALA A ARHIVELOR STATULUI
DIRECȚIA ARHIVELOR CENTRALE
SERVICIUL ACTE ADMINISTRATIVE, CULTURALE ŞI FEUDALE

INVENTAR HAGOP DJOLOLIAN SIRUNI 1890-1973

PREFAȚĂ

Hagop Dojololian Siruni s-a născut în 1890 în Turcia şi a murit în 1973 la Bucureşti.

Şi-a făcut studiile secundare şi superioare la Istanbul pînă în 1922, an din care se stabileşte în România la îndemnul lui Nicolae Iorga.

A fast arhivist la Arhivele Statului (1939-1944, 1959-1963).

Între alte funcții şi ocupații le-a deținut pe acelea de: lector la turcă şi armeană la Institutul sud-est european, Facultatea de litere, Scoală superioară de arhivistică (1933-1941, 1943-1945), cercetător la Muzeul de istoria oraşului Bucureşti, Muzeul militar central, preşedinte de onoare al Asociației de studii orientale.

Orientalist cu preocupări de istorie, artă şi literatură, a adus în circuitul ştiințific informații prețioase din izvoare orientale, referitoare la istoria medie şi modernă a României şi istoria poporului armean. A întocmit instrumentele de lucru pentru cercetarea hrisoavelor turceşti din punct de vedere paleografie şi diplomatic. A inventariat şi catalogat arhiva Manuc-bei, documentele turceşti din in-

sula Ada-Kalch, documcntclc armcncşti dc la Dumbrăveni, Gherla, Suceava, Botoşani.

Câteva titluri de lucrări: „O năvălire necunoscută a bandelor turceşti în ţările române la 1769. După documente turceşti de la Arhivele Statului", „Bibliografia studiilor armeneşti din România", „Domni români la Poarta Otomană, după un manuscris turcesc conţinînd note şi însemnări despre ceremoniile şi recepţiunile din palatul împărătesc din Istanbul între anii 1698-1782", „Acte turceşti privitoare la hotarele dunărene ale Ţării Româneşti", „Culegere de facsimile pentru Scoală de arhivistică", „Monedele turceşti în Ţările Române", „Armenii din viaţa economică a Ţărilor române", „Armenii din Istanbul (1453-1700)", „Armenii din Transilvania în lumina documentelor descoperite recent".

Fondul H.Dj. Siruni este format din manuscrisele unor lucrări ale creatorului de fond, corespondenţă, tăieturi din presă, fotografii, ilustrate, acte de stare civilă şi administrative, organizate în şaptesprezece părţi structurale, cele mai multe în limbile armeană şi română, dar şi în turcă, franceză, engleză, italiană şi germană.

Crisanta Podăreanu oct. 1990

FONDUL H.DJ. SIRUNI

I. Documente privind biografia creatorului de fond.

II. Documente privind activitatea sa în cadrul unor organizaţii şi instituţii.

III. Memorii adresate de H.Dj. Siruni unor instituţii.

IV. Documente privind activitatea publicistică şi literară a lui H.Dj. Siruni.

V. Manuscrise ale lucrărilor lui H.Dj. Siruni.

VI. Însemnări ale lui H. Dj. Siruni în vederea elaborării unor lucrări.

VII. Cupuri din periodice.

VIII. Documente economice privitoare la H.Dj. Siruni.

IX. Documente privind modul de viaţă al lui H.Dj. Siruni.

X. Corespondenţa adresată de H.Dj. Siruni altor persoane.

XI. Corespondenţă primită de H.Dj. Siruni.

XII. Documente referitoare la membrii de familie.

XIII. Documente provenite de la alte persoane.

XIV. Documente istorice.

XV. Manuscrise istorice, ştiinţifice, literare, religioase etc.

XVI. Materiale figurative.

XVII. Diverse.

I. DOCUMENTE PRIVIND BIOGRAFIA CREATORULUI DE FOND

1. Actul de naştere al lui H.Dj. Siruni – originalul turcesc; certificatul de naştere eliberat de Comitetul executiv al raionului 23 August – Bucureşti (act reconstituit) şi o copie legalizată a acestuia.

L. turcă şi română.

3 f.

2. Actul de căsătorie religioasă al lui H.Dj. Siruni (ori-

ginal armean şi traducere), extras din registrul stării civile pentru căsătoriţi eliberat de Oficiul stării civile pentru căsătoriţi eliberat de Oficiul stării civile al oraşului Bucureşti în 1950, pe baza înscrierii făcute în acelaşi an.

L. armeană, română, franceză.

5 f.

3. Fotocopia livretului militar al lui H.Dj. Siruni, eliberat de autorităţile româneşti.

L. română.

6 f.

4. 1913 decembrie. Memorii ale lui H.Dj. Siruni dintr-o scrisoare otomană cu titlul generic „Ultima judecată" – manuscris autograf.

L. armeană.

7 f.

5. Amintiri ale lui H.Dj. Siruni din perioada activităţii sale politice în Turcia (până în 1922); despre urmăritorii săi din partea poliţiei otomane etc.

L. armeană.

4 f.

6. 1929-1963. Aprecieri elogioase la adresa lui H.Dj. Siruni ale unor personalităţi şi instituţii din România (transcrieri din presă sau de pe scrisori personale); din revista „Ani" cuprinzând astfel de aprecieri.

L. română.

20 f.

7. 1933 mai 3, Bucureşti. Diploma de încetăţenire acordată de statul român lui H.Dj. Siruni, fotocopie legalizată „Monitorul oficial" nr. 98 din 29 aprilie 1933, în care s-a publicat jurnalul Consiliului de Miniştri pentru naturalizarea lui Siruni.

L. română.
12 f.

8. 1935-1964 Bucureşti. Paşaport eliberat lui H.Dj. Siruni; carnete de membru al unor asociaţii; permise de frecventare a Bibliotecii Academiei şi Arhivelor Statului etc.
L. română.
44 f.

9. Diploma acordată de „Liga culturală” lui H.Dj. Siruni la 21 august 1933, cu semnătura lui N. Iorga; fotocopia acestei diplome; proiectul iniţial al diplomei, cu corecturile lui N. Iorga.
L. română.
3 f.

10. 1941 ianuarie 28, Bucureşti. Certificat eliberat de Uniunea armenilor din România lui H.Dj. Siruni prin care se arată că este de origine etnică armeană.
L. română.
1 f.

11. 1945-1946. Intervenţii făcute de soţia sa şi de Academia Română şi Arhivele Statului pentru eliberarea lui H.Dj. Siruni din lagăr şi cereri, corespondenţă oficială etc. Originale şi copii.
L. română.
12 f.

12. 1946 mai Bucureşti. Intervenţiile Academiei Române şi Direcţiunii generale a Arhivelor Străine pentru eliberarea şi aducerea în ţară a lui H.Dj. Siruni copii dactilografiate.
L română.
3 f.

13. Autobiografii ale lui H.Dj. Siruni depuse la diferite instituții începînd din anul 1955 – manuscrise, autografe și dactilografiate

L. română și armeană.

45 f.

14. 1961-1971. Cereri ale lui H.Dj. Siruni, corespondență cu instituții din țară și străinătate, acte doveditoare etc. privind călătoriile sale în Armenia Sovietică și Franța. Originale și copii.

L. română, armeană, franceză și rusă.

64 f.

15. 1965-1968. Aprecieri elogioase la adresa lui H.Dj. Siruni ale unor oameni de cultură și instituții din Armenia Sovietică (traduceri).

L. română.

10 f.

16. 1966. Vizita lui H.Dj. Siruni în Armenia Sovietică, în lunile septembrie-noiembrie 1966; lista conferințelor ținute și a manifestărilor la care a luat parte; invitații și programe la diferite festivități; telegrame de felicitare pentru primirea decorației din partea Catolicosatului.

L. armeană și franceză.

15 f.

17. 1968. Vizita lui H.Dj. Siruni în Armenia Sovietică, în lunile septembrie-noiembrie 1968; carnet cu însemnări zilnice din timpul acestei călătorii; invitații și programe ale unor festivități etc.

L. armeană și engleză.

48 f.

18. 1969-1970. Sărbătorirea lui H.Dj. Siruni în S.U.A.

cu prilcjul împlinirii vârstci dc 80 dc ani; corcspondcnță referitoare la organizarea festivităților şi la strângerea unei sume de bani în folosul său; programe ale festivităților etc.

L. armeană, engleză, franceză.

63 f.

19. 1970 octombrie 21. Erevan. Mesaje omagial adresat de Institutul de artă al Academiei de Ştiințe al R.S.S. Armenia lui H.Dj. Siruni, cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani – original şi xerografie (cu mapa originală).

L. armeană.

4 f.

20. 1970 octombrie 22. Erevan. Mesaje omagial şi prezentarea activității lui H.Dj. Siruni, cu prilejul sărbătoririi celei de a 80-a aniversări, din partea Uniunii Scriitorilor din R.S.S. Armenia (cu mapa originală).

L. armeană.

6 f.

21. 1970 octombrie 22. Erevan. Mesaj omagial şi prezentarea activității lui H.Dj. Siruni din partea Administrației Arhivelor de pe lângă Consiliul de Miniştri al R.S.S. Armenia, cu prilejul sărbătoririi lui H.Dj. Siruni, la cea de – a 80 – a aniversare (cu mapa originală).

L. armeană.

7 f.

22. 1970 octombrie 21. Erevan. Mesaje omagial adresat lui H.Dj. Siruni de mai multe personalități culturale din Erevan, cu prilejul sărbătoririi sale (împlinirea vârstei de 80 de ani) – original şi xerografie (cu mapa originală).

L. armeană.

4 f.

23. 1970 octombrie 21. Erevan. Cuvântări rostite de personalități ale culturii armene adresate lui H.Dj. Siruni, cu prilejul sărbătoririi celei de a 80-a aniversari – manuscrise dactilografiate.
L. armeană.
43 f.

24. 1970. Vizita lui H.Dj. Siruni în Armenia Sovietică, în lunile septembrie-octombrie 1970; telegrame în legătură cu această vizită, invitații şi programe ale festivităților la care a luat parte etc.
L. armeană.
10 f.

25. 1970. Sărbătorirea lui H.Dj. Siruni în România, cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani; listele celor care au luat cuvântul; textul cuvântului său de mulțumire; diferite note ale sale etc.
L. română şi armeană.
20 f.

26. 1970. Sărbătorirea lui H.Dj. Siruni în Franța cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani; invitații şi programul festivității; textul unor cuvântări şi al cuvântului de mulțumire al lui Siruni; telegrame şi corespondență în legătură cu acest eveniment; cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre această sărbătoare etc.
L. armeană şi franceză.
45 f.

27. 1970. Sărbătorirea lui H.Dj. Siruni în Armenia Sovietică cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani; textele unor cuvântări, programul festivității, corespondență în legătură cu acest eveniment; note ale lui Siruni, etc.

L. armcană şi română.
17 f.

28. 1971. Adresa Asociației de stadii orientale din Republica Socialistă România către H.Dj. Siruni, prin care i se aduce la cunoştință că a fost ales preşedinte de onoare al acestei societăți; cupuri din periodice cuprinzând articole despre constituirea asociației şi numirea lui Siruni ca preşedinte de onoare; copia dactilografiată a unui articol referitor la acest eveniment.
L. română şi armeană.
7 f.

29. 1971. Vizita lui H.Dj. Siruni în Armenia Sovietică, în lunile septembrie-octombrie 1971; telegrame în legătură cu această vizită; lista articolelor predate la diferite publicații din Armenia Sovietică, copia înscrisului prin care se stabilea ca drepturile sale de autor să fie vărsate în contul Catolicosatului lista temelor de lucrări de diplomă ale unor studenți de la Facultatea de teologie din Ecimiadzén etc.
L. armeană.
11 f.

30. Manuscrisul lucrării autobiografice „Note din viața lui H.Dj. Siruni" în două variante (prima cu corecturile şi completările autorului) – manuscrise dactilografiate.
L. armeană.
34 f.

31. Cuvântări omagiale adresate de personalități ale culturii armene lui H.Dj. Siruni cu prilejul vizitei acestuia în R.S.S. Armenia în 1965 – manuscrise dactilografiate.
L. armeană.
11 f.

32. Cuvântări omagiale adresate lui H.Dj. Siruni la postul de radio şi televiziune Erevan în ziua de 30 decembrie 1970; extrase din ziarul „Haireniki țain" (Vocea patriei) din Erevan (28 octombrie 1970) cuprinzând o notă privind sărbătorirea lui H.Dj. Siruni.

L. armeană.

29 f.

33. Mesaj omagial din partea Sectorului de orientalistică al Academiei de Ştiințe din R.S.S. Armenia adresat lui H.Dj. Siruni cu prilejul împlinirii a 80 de ani la sărbătorirea acestui eveniment în Erevan (probabil octombrie 1970) cu mapa originală.

L. armeană.

4 f.

34. H.Dj. Siruni ca armonolog – bibliografie întocmită de Suren Kolagian, extras din revista „Ecimiadzin" 1971, lista lucrărilor lui H.Dj. Siruni, publicate sau în curs de elaborare (1905-1944) extras din revista „Ani", extrase din ziare şi reviste ale unor articole despre viața şi activitatea lui H.Dj. Siruni.

L. armeană, română.

79 f.

35. Felicitări şi mesaje de omagiu adresate lui H. Dj. Siruni cu prilejul împlinirii vîrstei de 80 de ani (17 aprilie 1970) de către rude, prieteni şi cunoscuți ca şi de către diferite instituții din țară şi din străinătate. 60 de piese.

L. armeană, română, franceză, engleză.

130 f.

36. Note foarte sumare ale lui H.Dj. Siruni despre detențiunea sa în U.R.S.S. – vorbeşte şi despre dispoziția dată de Beria pentru internarea lui Siruni într-un lagăr.

L. armcană.
5 f.

37. „Cum am devenit cercetaş" povestire de H. Dj. Siruni – manuscris autograf.
L. armeană.
11 f.

II. DOCUMENTE PRIVIND ACTIVITATEA SA ÎN CADRUL UNOR ORGANIZAŢII SI INSTITUŢII

38. 1922 – Diplomă de membru activ şi certificat doveditor al funcţiei de secretar general al Casei de cultură armene din Istanbul, eliberate de această instituţie lui H.Dj. Siruni însemnări ulterioare ale lui H.Dj. Siruni privind activitatea acestei instituţii, cupuri din periodice cuprinzând articole şi note referitoare la aceeaşi instituţie.
L. armeană şi franceză.
27 f.

39. Lipsa funcţiilor îndeplinite de H.Dj. Siruni în România (perioada 1922-1969); lista periodicelor româneşti la care a colaborat (perioada 1925-1969).
L. română.
2 f.

40. 1969-1970. Programe ale festivităţilor organizate în România, Franţa, Armenia Sovietică şi S.U.A. Pentru sărbătorirea lui H.Dj. Siruni cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani. Invitaţii la aceste festivităţi.
L. armeană, română, franceză.
18 f.

41. Cereri ale lui H.Dj. Siruni, corespondenţă oficială şi diferite acte privind activitatea pe care a desfăşurat-o în perioada 1922-1944, în cadrul unor instituţii. Consiliu eparhial armean, Academia Română, Arhivele Statului, Institutul balcanic, Casa culturală armeană, Fundaţia culturală armeană ş.a. (originale, copii şi cupuri din periodice).
L. română şi armeană.
87 f.

42. Cereri ale lui H.Dj. Siruni, corespondenţă oficială, însemnări şi diferite acte privind activitatea pe care a desfăşurat-o, după 1955, în cadrul unor instituţii. Biblioteca Centrală de Stat, Academia R.S.R., Muzeul militar central, Arhivele Statului, Muzeul de Istorie a oraşului Bucureşti etc. (originale şi copii).
L. română.
114 f.

III. MEMORII ADRESATE DE SIRUNI UNOR INSTITUŢII

43. 1921 aprilie 8-1922 febr. 3 Istanbul. Cinci cereri ale lui H.Dj. Siruni către preşedintele Adunării Naţionale a armenilor din Istanbul, prin care solicită ratificarea alegerii sale, încă din 1913, în acest organ; organizarea de alegeri pentru completarea locurilor vacante; convocarea de şedinţe etc. (copii).
L. armeană.
5 f.

44. 1957-1961. Cereri şi acte depuse de H. Dj. Biruni

la Sfatul popular al raionului 23 August Bucureşti pentru obţinerea pensiei de limită de vârstă. Copii şi originale.

L. română.

17 f.

45. 1969-1972. Cereri personale adeverinţe, declaraţii şi alte materiale referitoare la călătoriile lui H. Dj. Siruni în Armenia Sovietică. Copii şi originale.

L. română şi rusă.

12 f.

46. 1959 – ianuarie, Bucureşti. Conceptul memoriului adresat de H.Dj. Siruni Academiei de Ştiinţe din Armenia Sovietică, în care propune ca în cazul în care vor fi găsite interesante, să dezvolte mai multe teme de istorie şi literatură, dintre care unele au fost publicate într-o formă restrânsă („Inscripţiile armeneşti din România", „Oraşul Bucureşti în documentele turceşti şi armeneşti", „Rolul spătarului Nicolae Milescu în negocierile dintre armeni şi ruşi" etc.)

L. armeană.

11 f.

47. 1972. Înştiinţări oficiale din partea Consiliului popular al sectorului 3 Bucureşti către H.Dj. Siruni privind contribuţia sa bănească pe anul 1972; chitanţă pentru plata contribuţiei.

L. română.

3 f.

48. 1970-1973. Adrese oficiale ale Fondului literar şi ale Consiliului popular al sectorului 3 – Bucureşti către H.Dj. Siruni privind acordarea unei pensii din partea Fondului literar şi rectificarea acesteia începând de la noiembrie 1972.

L. română.
15 f.

49. Cereri, memorii, acte, aprecieri etc. depuse de H.Dj. Siruni la diferite instituții pentru obținerea pensiei personale (copii), corespondență în legătură cu aceste cereri.
L. română și rusă.
131 f.

IV. DOCUMENTE PRIVIND ACTIVITATEA PUBLICISTICĂ ŞI LITERARĂ A LUI H.DJ. SIRUNI

50. 1927. Catalogul manuscriselor din Biblioteca armeană din Bucureşti întocmit de H.Dj. Siruni (cu note sumare asupra fiecărui manuscris).
L. armeană.
89 f.

51. 1972. Bibliografia lucrărilor literare ale lui H.Dj. Siruni întocmită de autor, cu toate titlurile (poezii, proză, note biografice și critice); bibliografia lucrărilor istorice (publicate, inedite, în curs de redactare, în proiect); titlurile lucrărilor pierdute; titlurile periodicelor la care a colaborat; lista numerelor sub care a semnat – manuscris dactilografiat – 2 ex.
L. armeană.
96 f.

52. 1972. Lista lucrărilor lui H. Dj. Siruni publicate în

pcrioada 1905-1972 (studii istoricc, lucrări litcrarc, articole, recenzii, traduceri) publicate sau predate spre publicare, redactate sau în curs de redactare, precum şi cele pierdute (aflate în cele 5 lăzi depuse la Curtea de Argeş); lista periodicelor la care a colaborat (începînd din 1903); lista numelor sub care a semnat – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.

L. armeană.

56 f.

53. Listă a lucrărilor lui H.Dj. Siruni scrise în l. română, armeană, franceză, despre armeni şi despre ţările române; lista conferinţelor ţinute de H.Dj. Siruni la Bucureşti, Erevan etc. – manuscris dactilografiat (cu corecturi şi ştersături).

L. română, franceză.

17 f.

54. Lista principalelor lucrări ştiinţifice ale lui H.Dj. Siruni, întocmită de autor – manuscris şi dactilografiat.

L. engleză.

4 f.

55. Bibliografia lucrărilor lui H.Dj. Siruni (cărţi, studii, articole, conferinţe) cu 18 secţiuni – manuscris dactilografiat cu însemnări şi adăugiri ale lui Siruni.

L. română.

17 f.

56. Sumarul unui număr special al revistei „Ani" care n-a mai apărut, întocmit cu toate rubricile, de H.Dj. Siruni.

L. română.

13 f.

V. MANUSCRISE ALE LUCRĂRILOR LUI H. DJ. SIRUNI

57. 1901-1903. 1905-1907. Lucrări scrise ale lui H. Dj. Siruni la limba turcă, limba franceză, şi alte obiecte din vremea cînd era elev la liceul „Esaian" din Istanbul, listă de cărți întocmită de H.Dj. Siruni (1901).

L. turcă, armeană, franceză engleză.

23 f.

58. 1905-1907. Lucrări scrise ale lui H.Dj. Siruni la limba turcă, limba franceză, limba engleză, matematici, chimie şi alte obiecte din vremea când era elev la Liceul central armean din Istanbul.

L. turcă, armeană, franceză, engleză.

54 f.

59. Planul detaliat al lucrării lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană" în „Europa răsăriteană" – 3 exemplare manuscris dactilografiat.

L. armeană.

29 f.

60. Planul detaliat al lucrării lui H.Dj. Siruni „Constantinopolul şi rolul său" – manuscris dactilografiat.

L. armeană.

24 f.

61. Plan general pentru lucrările viitoare ale lui H.Dj. Siruni – mai multe zeci, împărțite în 11 serii (unele au fost publicate în timpul vieții autorului – manuscris dactilografiat – 3 exemplare.

L. armeană.

36 f.

62. Planul expunerilor ținute de H.Dj. Siruni în fața studenților Institutului teologic de la Ecimiadzin (Armenia Sovietică) – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
4 f.

63. Planul lucrării lui H.Dj. Siruni despre scriitorul armean Kyikor Zohrab – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
8 f.

64. Planul lucrării lui H.Dj. Sirunji „Împreună cu Nicolae Iorga" (apărută la Beyrut în 1973) – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
7 f.

65. Articolului lui H.Dj. Siruni „București" tratând despre armenii din capitala României, scris pentru „Enciclopedia armeană" în curs de apariție la Erevan – manuscris dactilografiat, în 3 exemplare.
L. armeană.
17 f.

66. Manuscrisul lucrării inedite a lui H.Dj. Siruni „Pietrele din curțile bisericilor armenești" tratând despre inscripțiile tombal armene din România – 3 exemplare dactilografiate.
L. armeană.
29 f.

67. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Evenimentele din Balcani între 1732-1740 după arhivele Congregației mechitariștilor din Veneția" însemnări ale autorului pe baza documentelor respective; observații asupra acestei lucrări din partea unei redacții – manuscris dactilografiat.

L. română şi armcană (înscmnărilc).

68. Manuscrisul lucrării lui H.Dj. Siruni „Când istoria suferă din cauza legendelor" (despre Manuc Bey) manuscris dactilografiat – 2 exemplare.
L. armeană.
44 f.

69. Manuscrisul lucrării lui H.Dj. Siruni „Rolul lui Manuc Bey în eşecul lui Napoleon – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
54 f.

70. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Manuc Bey Mirzaian domn al Moldovei" – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
48 f.

71. Lucrarea lui H.Dj. Siruni, „Manuc Bey între legende şi adevăr istoric", manuscris dactilografiat – 2 exemplare.
L. română.
27 f.

72. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Manuc Bey şi Ipsilanti Vodă" – manuscris dactilografiat.
L. română.
5 f.

73. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Bairactar Mustafa Paşa şi Manuc Bey" în 4 părţi – manuscris dactilografiat.
L. română.
65 f.

74. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Pacea ruso-turcă de la

Bucureşti din 1812 în lumina materialului documentar aflat în arhiva lui Manuc Bey" cu documente în anexă – manuscris dactilografiat.

L. română.

40 f.

75. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Documentele fondului Manuc Bey din Muzeul de istorie a oraşului Bucureşti" – manuscris dactilografiat.

L. română.

12 f.

76. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Iorga în amintirile mele" în trei părți, fiecare cu mai multe capitole – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.

L. armeană.

85 f.

77. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Nicolae Iorga şi studiile armeneşti" – manuscris dactilografiat.

L. română.

31 f.

78. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Căile pătrunderii influenței armene în Țările Române" – manuscris dactilografiat.

L. română.

41 f.

79. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Geografi armeni despre Țările Române şi poporul român" – manuscris dactilografiat.

L. română.

17 f.

80. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană în

Europa răsăritcană", vol. II. cap. 31 („Sub umbra Hagigadarului") manuscris dactilografiat – 3 exemplare.

L. armeană.

f.

81. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană în Europa răsăriteană", vol. II. cap. 7 („Frații vitregi") manuscris dactilografiat – 3 exemplare.

L. armeană.

14 f.

82. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană în Europa răsăriteană", vol. II. cap.; („Sub egida bisericii") manuscris dactilografiat – 3 exemplare.

L. armeană.

59 f.

83. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană în Europa răsăriteană", vol. II. cap. 8 („Transilvania în fața torentului") – manuscris dactilografiat în 3 exemplare.

L. armeană.

37 f.

84. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană în Europa răsăriteană", vol. II. cap. 18 („Cînd frații vitregi își amintesc unii de alții") – manuscris dactilografiat în 3 exemplare.

L. armeană.

47 f.

85. Lucrarea lai H.Dj. Siruni „Dintre documentele armenești „aflate în colecțiile din Transilvania" – manuscris dactilografiat.

L. română.

14 f.

86. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Un medic bucureştean – Doctorul Ioan Serafin” – manuscris dactilografiat.
L. română.
16 f.

87. 1967. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Armenii în 1848 în 33 capitole tratând participarea armenilor la revoluția de le 1848, mai ales în Țările Române” – manuscris dactilografiat – 3 exemplare.
L. armeană.
69 f.

88. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Comunitățile armene din Transilvania în lumina noilor materiale” 8 capitole – manuscris dactilografiat – 3 exemplare.
L. armeană.
147 f.

89. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Urmele istoriei pe teritoriul armenesc” – manuscris dactilografiat, cu completări autografe ele autorului.
L. română.
23 f.

90. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „În aşteptarea ajutorului rusesc”, tratând istoria armenilor din Țările Române în epoca fanariotă şi regulamentară” – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
50 f.

91. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Cei patru Sebastiani” (despre o familie de armeni din Țările Românei de la începutul secolului al XIX-lea) – manuscris dactilografiat în 2 exemplare.
L. armeană.
34 f.

91. bis. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Cum a pătruns catolicismul în rândurile poporului armean" – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
64 f.

92. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Aspecte sociale şi politice în mişcările djelaliilor în lumina izvoarelor armeneşti", în anexă: „Cântecul de jălire el lui Azaria Sasnetzi" în traducere românească – manuscris dactilografiat.
L. română.
60 f.

93. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Ramiz Paşa" cu documente în anexă – manuscris dactilografiat.
L. română.
50 f.

94. Textul conferinţei ţinute de H.Dj. Siruni în faţa studenţilor Institutului teologic din Ecimiadzin, cu titlul „Biserica armeană cu grijile ei seculare" – manuscris dactilografiat – 2 ex. (în plus partea a treia a conferinţei în 3 exemplare separat).
L. armeană.
26 f.

95. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Ada-kaleh în perioada de agonie a Imperiului otoman" – manuscris dactilografiat.
L. română.
36 f.

96. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Iaşii în izvoarele armene" în mai multe variante, cu însemnări autografe ale autorului – manuscris dactilografiat.

L. română.
68 f.

97. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Cartea armeană pe teritoriul românesc", cu două capitole separate, „O privire asupra tiparului armean" şi „Consideraţii asupra fondului armean din Biblioteca V.A. Urechia din Galaţi".
L. română.
33 f.

98. Lucrarea lui H.Dj. Siruni (în colaborare cu Cristian Vlădescu şi Carol König) „Arme turceşti din secolele XVI-XIX la Muzeul militar central" – manuscris dactilografiat.
L. română.
20 f.

99. Lucrarea lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi opera lui Melken Ghiurgian, scriitor armean din Turcia – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.
L. armeană.
39 f.

100. Lucrarea lai H.Dj. Siruni despre Khoren Lusignan, arhiepiscop şi prinţ (sec. XIX) – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.
L. armeană.
50 f.

101. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Sayat Nova, cântăreţul prieteniei popoarelor" (poet armean din sec. XVIII); în anexă poezii ale lui Sayat Nova traduse în româneşte de H.Dj. Siruni – manuscris dactilografiat.
L. română.
21 f.

102. Lucrarea lui H.Dj. Siruni despre viața și opera lui Arşag Ciobanian, scriitor şi poet armean (sec. XX) – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.

L. armeană.

22 f.

103. Lucrarea lai H.Dj. Siruni despre viața şi opera lui Koikov Zohrab, scriitor, jurist şi om politic armean din Turcia (mort în 1915) – manuscris dactilografiat.

L. armeană.

35 f.

104. Lucrarea lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera lui Garabet Ibrăileanu – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.

L. armeană.

72 f.

105. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Literatura viitoare despre literatura armeană din Turcia" – manuscris dactilografiat – 2 exemplare.

L. armeană.

30 f.

106. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „O mişcare de redeşteptare națională şi culturală în sânul armenilor din Moldova (1840-1859)" în 16 capitole – manuscris dactilografiat.

L. română.

560 f. – 2 vol.

107. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Extrase din Cronica armenilor din Camenița, partea I-a (1430-1611) cu introducere despre legăturile istorice dintre armenii din Moldova şi Polonia" – manuscris dactilografiat.

L. română.
69 f.

108. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Armenii în viața economică a Țărilor Române” – manuscris dactilografiat.
L. română.
84 f.

109. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Crucea şi oblăduirea ei” tratând viața religioasă a armenilor din Țările Române, Polonia şi Ucraina – manuscris autograf.
L. armeană.
58 f.

110. Planul lucrării lui H.Dj. Siruni, „Biserica armeană în Europa răsăriteană” – 5 volume cu capitole şi subcapitole – manuscris dactilografiat.
L. armeană
29 f.

111. Planul lucrărilor lui H.Dj. Siruni despre istoricul coloniilor armene de la Suceava şi din unele oraşe ale Transilvaniei – manuscris autograf.
L. armeană.
10 f.

112. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Colonia armeană din România în studii” – manuscris autograf.
L. armeană.
225 f.

113. Articolul lui H.Dj. Siruni intitulat „Ițar” din seria „Evenimente şi figuri” despre Ion Țăranu, socialist de origine armeană din Botoşani – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
4 f.

114. Articolul lui H.Dj. Siruni intitulat „Un scriitor necunoscut dintre armenii de peste hotare" despre Leonte Meloian, scriitor armean din Turcia (sfârşitul secolului al XIX-lea) – manuscris dactilografiat.

L. armeană.

9 f.

115. Articolul lui H.Dj. Siruni „Medkese-i sadakat. Amintiri cu ocazia jubileului Scolii centrale" despre şcoala armeană din Istanbul unde a învăţat Siruni – manuscris dactilografiat.

L. armeană.

3 f.

116. Lucrarea lui H.Dj. Siruni cu titlul „Printre documentele armeneşti aflate în colecţiile din Transilvania" – despre armenii din oraşele transilvănene (după documente armeneşti) – manuscris dactilografiat, cu corectări şi adăugiri.

L. română.

14 f.

117. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Un medic bucureştean – doctorul Ioan Serafin" – manuscris dactilografiat cu adăugiri, însemnări ulterioare ale autorului referitoare la acest personaj.

L. română şi franceză.

21 f.

118. Fragment dintr-o lucrare a lui H.Dj. Siruni despre trecutul armenilor din Transilvania – manuscris autograf.

L. armeană.

20 f.

119. Liste de suverani şi şefi ecleziastici întocmite de H.Dj. Siruni.
L. română şi armeană.
9 f.

120. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Epitete date oraşelor" (Îndeosebi numele sub care a fost desemnat în diferite limbi oraşul Constantinopol) – manuscris dactilografiat cu corectări şi completări autografe – 2 exemplare.
L. armeană.
8 f.

121. Articolul lui H.Dj. Siruni „Figuri literare din occident" note biografice despre scriitorii armeni care au scris în dialectul armean occidental, indicarea operelor principale ale fiecăruia – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
6 f.

122. Inventarul arhivei Eparhiei armene din România; indicarea pe scurt a conţinutului fiecărui dosar (cu excepţia unora la care nu se menţionează nimic); documente (româneşti, armeneşti, turceşti) – manuscris dactilografiat – 3 exemplare şi conceptul lui H.Dj. Siruni.
L. armeană.
32 f.

123. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Deplasări ale armenilor pe harta Europei de răsărit" – manuscris dactilografiat (27 p.); note bibliografice (rămase nedactilografiate).
L. armeană.
38 f.

124. Fragment din volumul de poezii ale lui M. Emi-

ncscu traduse în limba armcană dc H.Dj. Siruni (apărut la Bucureşti, în 1932).

L. armeană.

8 f.

125. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Încercările de eliberare a Armeniei şi rolul poporului rus (pe marginea unui document găsit la Botoşani)" – manuscris dactilografiat.

L. română.

373 f.

126. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Material despre trecutul armenilor din Ţările Române". În aşteptarea ajutorului rusesc – manuscris dactilografiat – 50 p.

L. armeană.

50 f.

127. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Populaţia armeană din Bucureşti şi revoluţia din 1848" – 27 de capitole cu adăugiri – manuscris dactilografiat.

L. română.

108 f.

128. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Monedele Turceşti în Ţările Române" – 4 capitole cu documente în anexă – manuscris dactilografiat.

L. română.

63 f.

129. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Le vom de la ville de Constantinople dans les textes arméniens et turces" – 6 capitole – manuscris dactilografiat (2 exemplare).

L. franceză.

46 f.

130. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Mărturii armeneşti de-

sprc România." Extrasc din Cronica armcnilor din Camenița. Partea I-a (1430-1611) cu o introducere despre legăturile istorice dintre armenii din Moldova şi Polonia – manuscris dactilografiat.

L. română.

74 f.

131. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Mărturii armeneşti despre români Aron Vodă, Răzvan Vodă şi Ieremia Vodă într-un poem al unui cronicar armean... cu o prefață și adnotări" – manuscris dactilografiat.

L. română.

20 f.

132. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „O mişcare de redeşteptare națională și culturală în sânul armenilor din Moldova (1840-1859)" – prefață, introducere, 16 capitole – manuscris dactilografiat.

L. română.

560 f. – 2 vol.

133. Culegere de documente turceşti în traducere românească, alcătuită de H.Dj. Siruni pentru diferite lucrări sie sale – manuscris dactilografiat.

L. română.

417 f.

134. Piesa de teatru „Sfârşitul Bagdadului" (dramă în 4 acte) a lui H.Dj. Siruni, cu precizarea autorului „terminată în decembrie 1915 şi revizuită în 1919 şi 1921" – manuscris autograf.

L. armeană.

163 f.

135. Reflecții despre artă, literatură, morală ş.a. ale lui

H.Dj. Siruni sau transcrise de acesta din diverşi autori – manuscris autograf.

L. armeană.

45 f.

136. „Cuvânt înainte" al lui H.Dj. Siruni la revista „Anii" rostului şi tematica acestei publicaţii – manuscris autograf nefinisat.

L. armeană.

29 f.

137. Versuri sie lui H. Dj Siruni publicate în tinereţe – cupuri din periodice, fotocopii, transcrieri.

L. armeană.

89 f.

138. Traduceri ale lui H.Dj. Siruni în limba armeană din poezia franceză, turcă şi rusă, publicate în tinereţe – transcrieri autografe ale lui Siruni.

L. armeană.

16 f.

139. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Războiul cel sfânt" – Piesă istorică în 5 acte – traducere din limba armeană – trei exemplare (două dactilografiate).

L. română.

140. Ciornele unor versuri şi urări în proză scrise de H.Dj. Siruni în albumele cunoscuţilor săi.

L. armeană.

21 f.

141. Ciorna articolului lui H.Dj. Siruni despre împlinirea a 50 de ani de la masacrele împotriva armenilor şi de la instaurarea puterii sovietice în Armenia, intitulat „Cele două aniversări".

L. armcană.
17 f.

142. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni cu privire la istoria armenilor; izvoare armeneşti, turceşti, occidentale.
L. armeană, turca, română, franceză, germană.
78 f.

143. 1930-1932. Registrul Expoziției de artă armeană de la Bucureşti; statut, inventar, procese-verbale, activități adiacente etc. completat parțial (scrisul este al lui Siruni).
L. armeană.
51 f.

144. Note dictate probabil de H.Dj. Siruni altei persoane cu titlul generic „Vocabular al limbii armene din Europa răsăriteană" – liste alfabetice de cuvinte.
L. armeană.
183 f.

145. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Influența răscoalei djelaliilor în formarea comunităților armene din Tara Românească" – manuscris dactilografiat (17 p.) în anexă referatul favorabil al lui Mihail Guboglu (15.XII.1953).
L. română.
16 f.

146. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Trecutul armenilor din Ardcal în lumina documentelor aflate în Arhivele Statului din Republica Socialistă România", text românesc (31 p.) şi traducerea franceză (21 p.) – manuscris dactilografiat.
L. română şi franceză.
52 f.

147. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Considerații asupra dialectului armenesc din sud-estul european" (Polonia, Moldova, și Ardeal) – 3 fascicole, cuprinzând mai multe capitole – manuscris dactilografiat.

L. română.

121 f.

148. Articolul lui H.Dj. Siruni „Un proiect de tratat armeano-rus" (Pe marginea unui document descoperit la Botoșani) – manuscris dactilografiat.

L. română.

30 f.

149. Articolul lui H.Dj. Siruni „Studiile armenești în R.S.R. în ultimii 20 de ani" – manuscris dactilografiat.

L. română.

19 f.

150. Articolul lui H.Dj. Siruni „Contribuția cercetărilor din Armenia Sovietică la studiile armenelogice" – manuscris dactilografiat.

L. română.

10 f.

151. Articolul lui H.Dj. Siruni „Pe marginea tricentenarului tipăririi Bibliei armenești" – manuscris dactilografiat.

L. română.

21 f.

152. Articolul lui H.Dj. Siruni „Nicolae Iorga și studiile armenești" – manuscris dactilografiat.

L. română.

34 f.

153. Articolul lui H. Dj Siruni „Trecutul armenilor din

ţărilc românc în lumina izvoarclor armcncşti" – manuscris dactilografiat.

L. română.

15 f.

154. 1971 noiembrie, Bucureşti. Articolul lui H.Dj. Siruni „Cartea armeană în România" – manuscris dactilografiat.

L. română.

8 f.

155. Articolul lui H.Dj. Siruni „Urmele istoriei pe teritoriul armenesc" – manuscris dactilografiat.

L. română.

19 f.

156. Articolul lui H.Dj. Siruni „Sayat-Nova, cântăreţul prieteniei popoarelor" – manuscris dactilografiat cu corecturi ale lui H.Dj. Siruni şi al altei persoane.

L. română.

42 f.

157. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Evenimentele din Balcani între 1732-1740 după arhivele congregaţiei mechitariştilor din Veneţia" – (documente traduse de H.Dj. Siruni) manuscris dactilografiat.

L. română.

38 f.

158. Referate întocmite de H.Dj. Siruni, la cererea unor redacţii şi edituri, asupra unor lucrări predate spre publicare. Manuscrise autografe şi dactilografiate.

L. română.

38 f.

159. Recenzii ale lui H.Dj. Siruni asupra unor lucrări

dc armcnistică scmnalc dc Haig Bcrbcrian, V. Papazian, A. Safrastian, Babghen Catolicos – manuscrise dactilografiate.

L. română.

12 f.

160. 1961. Observații ale lui H.Dj. Siruni la Istoria României, vol. III machetă. Manuscris dactilografiat.

L. română.

9 f.

161. Articolul lui H.Dj. Siruni „Notiță informativă despre marea tragedie armeană din 1915" – manuscris dactilografiat – 2 ex.

L. română.

2 f.

162. Articolul lui H.Dj. Siruni „Biserica armeană" – manuscris dactilografiat.

L. română.

5 f.

163. Articolul lui H.Dj. Siruni „Documentele fondului Manuc de la muzeul de istorie a orașului București" – manuscris dactilografiat.

L. română.

12 f.

164. 1957-1962. Oferte ale lui H.Dj. Siruni către Editura Academiei pentru publicarea unor lucrări, contracte de editare referate, corespondență oficială etc. (originale și copii).

L. română.

31 f.

165. 1958. Oferte ale lui H.Dj. Siruni către Editura

ştiinţifică pcntru publicarca unor lucrări alc salc; corcspondenţă oficială etc.(originale şi copii).
L. română.
12 f.

166. Articolul lui H.Dj. Siruni „Figuri bucureştene de alta dată Grigor Anuşian" – manuscris dactilografiat cu corectări şi adăugiri autografe ale autorului – 2 ex.
L. română.
10 f.

167. Articolul lui H.Dj. Siruni „O notiţă privind Bucureştii într-o cronică armeană din secolul al XVI-lea". Manuscris dactilografiat. 2 ex.
L. română.
8 f.

168. Articolul lui H.Dj. Siruni „Câteva note despre Bucureşti într-o lucrare a unui călător armean". Manuscris dactilografiat.
L. română.
3 f.

169. Textul conferinţei despre Gh. Bezviconi rostită de H.Dj. Siruni în ziua de 12 mai 1968, în sala Muzeului Eparhiei armene din Bucureşti, cu ocazia comemorării lui Bezviconi – 2 ex.
L. română.
11 f.

170. Articolul lui H.Dj. Siruni „Regimul darurilor sub Grigore Ghica Vodă" – manuscris dactilografiat şi însemnări autografe ale autorului – 2 exemplare.
L. română.
14 f.

171. Articolul „Tezaurul de la Cristeşti şi unele probleme privind circulaţia acelei pe teritoriul oraşului Bucureşti şi în împrejurimi"de H.Dj. Siruni şi Panait I. Panait. Manuscris dactilografiat.
L. română.
17 f.

172. Articolul lui H.Dj. Siruni „Bükreş-i-dilkeş – o poreclă a oraşului Bucureşti în documentele turceşti. Manuscris dactilografiat, în anexă: însemnări ale autorului cuprinzând transcrierea în limba turcă a unui pasaj dintr-un document.
L. română şi turcă.
3 f.

173. Articolul lui H.Dj. Siruni „O paralelă între Eminescu şi poeţii armeni". Manuscris dactilografiat – 2 exemplare.
L. română
4 f.

174. Articolul lui H.Dj. Siruni „Cântăreţii populari armeni". Manuscris dactilografiat.
L. română.
6 f.

175. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Căile pătrunderii influenţei armene în Ţările Române (pe marginea constatărilor acad. prof. P. Constantinescu – Iaşi)". Manuscris dactilografiat.
L. română.
90 f.

176. Articolul lui H.Dj. Siruni „O privire generală asupra situaţiei juridice şi economice a armenilor din România". Manuscris dactilografiat.

L. română.
17 f.

177. Lista lucrărilor prof. Vlad Bănățanu, întocmită de H.Dj. Siruni. Manuscris dactilografiat şi însemnări autografe.
L. română şi armeană.
30 f.

178. Articolul lui H.Dj. Siruni „K.H. Zambaccian şi unele fenomene ale artei armene (în loc de necrolog)". Manuscris dactilografiat.
L. română.
8 f.

179. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Oraşul Bucureşti, văzut de calatorul turc Evliya Celebi în secolul XVIII". Studiu introductiv şi traducerea textului descrierii. Manuscris dactilografiat.
L. romană.
81 f.

180. Articolul lui H.Dj. Siruni „Două călătorii de studii în Armenia Sovietică". Manuscris dactilografiat (2 exemplare).
L. română.
12 f.

181. Articolul lui H.Dj. Siruni „Documentele armeneşti aflate în colecțiile din Transilvania". Manuscris dactilografiat.
L. română.
17 f.

182. Articolul lui H.Dj. Siruni „Ada-kaleh în perioada

dc agonic a Imperiului otoman". Manuscris dactilografiat – 2 exemplare.

L. română.

38 f.

183. Articolul lui H.Dj. Siruni „Nicolae Iorga şi studiile armeneşti". Manuscris dactilografiat.

L. română.

31 f.

184. Articolul lui H.Dj. Siruni „Geografi armeni despre Ţările Române şi poporul român". Manuscris dactilografiat.

L. română.

9 f.

185. Articolul lui H.Dj. Siruni „L'histoire des Arméniens de Transylvanie d'après les documents des Archives de l'Etat de la République Populaire Roumaine". Manuscris dactilografiat.

L. franceză.

21 f.

186. Articolul lui H.Dj. Siruni „Studiile armeneşti în R.S.R. în ultimii 20 de ani". Manuscris dactilografiat.

L. română.

18 f.

187. Articolul lui H.Dj. Siruni „Un proiect de tratat armeno-rus (pe marginea anul document descoperit la Botoşani)". Manuscris dactilografiat.

L. română.

30 f.

188. Articolul lui H.Dj. Siruni „Sayat-Kova, cântăreţul prieteniei popoarelor". Manuscris dactilografiat.

L. română.
36 f.

189. Articolul „Un comic natural al Bucureştilor de sită dată”: „Agop cu băşică” de Eugenia Popescu-Judeţ. Manuscris dactilografiat.
L. română.
12 f.

190. Articolul lui H.Dj. Siruni „Documentele fondului Manuc de la Muzeul de istorie a oraşului Bucureşti”. Manuscris dactilografiat.
L. română.
12 f.

191. Prefaţa culegerii de document (despre Manuc Bey, alcătuită de H.Dj. Siruni). Manuscris dactilografiat.
L. română.
36 f.

192. Indicele de nume de persoane şi de localităţi al culegerii de documente despre Manuc Bey, alcătuită de H.Dj. Siruni. Manuscris dactilografiat.
L. română.
163 f.

193. Planul lucrării lui H.Dj. Siruni „Tara Românească şi Bucureştii în primele decenii ele veacului XIX după materialele documentare rămase de la Manuc Bey” – capitole şi subcapitole. Manuscrise dactilografiate şi autografe.
L. română şi armeană.
23 f.

194. Lucrarea lui H.Dj. Siruni „Manuc Bey domn al Moldovei” – 21 de capitole (probabil neterminate). Manuscris autograf.

L. armcană.
148 f.

195. Trei carnete cu însemnări zilnice ale lui H.Dj. Siruni din timpul călătoriilor întreprinse în Armenia Sovietică în anii 1965, 1966 şi 1970; amănunte asupra conferinţelor ţinute, mesele care s-au dat în onoarea sa, întâlnirile şi convorbirile avute cu oamenii de ştiinţă etc.
L. armeană.
131 f.

196. Proiectul Institutului internaţional de armeonologie: scopul, statutul şi funcţionare etc. Manuscris autograf al lui Siruni şi text dactilografiat.
L. armeană.
10 f.

VI. ÎNSEMĂRI ALE LUI H.DJ. SIRUNI ÎN VEDEREA ELABORĂRII UNOR LUCRĂRI

197. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi extrase din diferite periodice privind bisericile armene din Ţările Române şi episcopatul lor.
L. română şi armeană.
105 f.

198. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi extrase din periodice privind proiectele armeneşti din sec. XVIII şi XIX de restaurarea statului naţional armean, fotocopia documentului bilingv de la Botoşani din 1786.
L. armeană şi română.
45 f.

199. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din ziare despre istoricul armenilor din Bucureşti; mişcarea sportivă la armenii din capitala României, cultura lor etc.

L. română şi armeană.

153 f.

200. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Spre o cultură românească după Regulamentul organic".

L. română.

14 f.

201. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni, cu privire la tema „Posesorii armeni" (despre arendaşii armeni din Principate, 1832).

L. română.

4 f.

202. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Sudiții armeni după Regulamentul Organic".

L. română

24 f.

203. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Decadența comerțului armenesc" (despre negustorii armeni din Principate în sec. XIX).

L. română.

15 f.

204. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Propaganda catolică printre armenii din România" fragmente din izvoare transcrise de H.Dj. Siruni, cupluri din periodice.

L. română, germană, latină, italiană, franceză, armeană.

62 f.

205. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Istoria coloniei armene din România". I. Prefață, II. Introducere.

L. armeană.

139 f.

206. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii în folclorul românesc", fragmente din poezii populare româneşti.

L. română.

48 f.

207. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Eroi armeni în literatura română".

L. română.

3 f.

208. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Moravuri şi obiceiuri la armenii din România", cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

66 f.

209. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii pe harta României" (toponimice româneşti referitoare la armeni).

L. română.

87 f.

210. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema Legături prin datine şi obiceiuri despre unele asemănări între obiceiurile populare ale românilor şi cele ale armenilor.

L. română şi armeană.

22 f.

211. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Ion Vodă Armeanul" (despre Ioan Vodă cel Cumplit), cupuri din periodice referitoare la aceeaşi temă.
L. română şi armeană.
15 f.

212. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Gheorghe Asaki; cupuri din periodice referitoare la această temă.
L. română.
17 f.

213. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii la Iaşi" cu mai multe subteme; pasaje transcrise din diverse izvoare şi cupuri din periodice referitoare la această temă.
L. română, armeană, franceză.
33 f.

214. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii la Botoşani"; imprimări ale ştampilelor unor instituţii armene din Botoşani, pasaje transcrise din diverse izvoare şi cupuri din periodice referitoare la această temă; chitanţă de primirea unei sume de către Societatea de binefacere a armenilor din Botoşani (19 ianuarie 1869).
L. română şi armeană.
85 f.

215. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii la Focşani fragment dintr-un caiet al bisericii armene din Focşani pentru înregistrarea botezurilor, căsătoriilor şi morţilor (martie 1909-septembrie 1913); scrisoarea imprimată a lui A. Ibrăileanu, delegatul Comunităţii armene din Focşani la Congresul eparhial, cuprinzând descriere a neregulilor existente la această eparhie (mai 1939).

L. română şi armcană.
13 f.

216. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni pasaje transcrise din diverse izvoare şi cupuri din ziare referitoare la tema „Armenii în Ţara Românească", istoricul bisericii armene din Tulcea scris de preotul de acolo pe la 1911; scrisoare a epitropiei bisericii armene din, Babadag către H.Dj. Siruni cu privire la starea financiară a parohiei (26 februarie 1936).
L. română şi armeană.
21 f.

217. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Comunităţile armene din Moldova" cupuri din ziare şi reviste; dări de seamă ale epitropiei bisericii armene din Galaţi pe anii 1932-1936; istoricul bisericii armene din Galaţi, întocmit la 1906 etc.
L. română şi armeană.
25 f.

218. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre doctorul Ioan Serafim; fragmente din diverse izvoare referitoare la acest personaj (transcrise de H.Dj. Siruni).
L. română, armeană, turcă.
30 f.

219. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la persecuţiile suferite de armenii din Moldova în timpul domniei lui Ştefan Rareş şi la alte persecuţii religioase; fragmente din diferite izvoare referitoare la această temă (transcrise de H.Dj. Siruni).
L. română şi armeană.
24 f.

220. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cupuri din diverse periodice; extrase din reviste de specialități referitoare la Mihai Eminescu.

L. română și armeană.

91 f.

221. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la trecutul armenilor din Țările Române, Bulgaria, Polonia, Ucraina, transcrierea unor inscripții de pe pietre funerare armene; fragment din lucrarea lui Mardiros Cerchezian despre biserica armeană din Focșani (25 dec. 1962) – manuscris autograf.

L. armeană.

58 f.

222. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre biserica armeană în Europa răsăriteană, cu mențiunea de introdus (completări la lucrarea sa în curs de redactare).

L. armeană.

39 f.

223. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii în Europa răsăriteană" tratînd momentele principale ale imigrării armenilor în această zonă; cupuri din periodice referitoare la această temă. Liste de localități din estul Europei unde au existat comunități armene.

L. română și armeană.

218 f.

224. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni privind bibliografia temei „Biserica armeană în Europa răsăriteană" – note sumare.

L. română și armeană.

191 f.

225. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Cartea armeană în secolul al XVII-lea" (despre tiparnițele armene de la Lvov, Camenița, Veneția etc.).

L. armeană.

22 f.

226. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre copiştii armeni de manuscrise şi cărți (clerici din Țările Române, Polonia etc.).

L. armeană.

26 f.

227. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii într-o conspirație din 1839" (despre participarea armenilor la „Conspirația federativă" din Moldova).

L. română.

15 f.

228. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Pruncu din Bucovina arborele genealogic al acestei familii (imprimat).

L. română şi germană.

6 f.

229. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Goilav; reproduceri din „Revue des études arméniennes tom. X, fasc. 1.

L. română şi franceză.

6 f.

230. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Misir; cupuri din periodice referitoare la această familie.

L. română şi franceză.

6 f.

231. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din pe-

riodicc rcfcritoarc la figuri marcantc dc originc armcană din România.
L. română şi armeană.
73 f.

232. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la teme „Armeni de seamă în viaţa românească"; cuprinsul viitoarei lucrări cu această temă, liste etc.
L. română.
49 f.

233. Înscmnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Familii cunoscute de armeni în Europa răsăriteană" (cu referire îndeosebi la familiile armeneşti provenite din Ţările Romane).
L. armeană şi română.
115 f.

234. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la armenii din Principatele române supuşi ai unor puteri străine („sudiţi"); fragmente din izvoare (transcrise) referitoare la această temă.
L. română şi franceză.
57 f.

235. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Figuri de români care au avut legături cu armenii" (N. Iorga, Gh. Balş, Panait Istrati, Vlad Bănăţeanu, Gh. Tomozei); cupuri din periodice referitoare la această temă.
L. română şi armeană.

236. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Inscripţii ar meneşti în România", cu transcrieri ale unor fragmente de pe aceste inscripţii (începând din secolul al XV-lea).

L. armcană.
78 f.

237. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenii sub domnii fanarioți" tratând istoria armenilor din Principatele române în această perioadă.
L. română și franceză.
8 f.

238. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Antagonismul armeano-grec" tratând contradicțiile religioase dintre armeni și bizantini.
L. română.
39 f.

239. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „În folclorul popular" *(sic!)* – despre prezența armenilor în folclorul românesc.
L. română.
8 f.

240. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ca privire la tema „Restricțiuni religioase" (despre unele îngrădiri religioase impuse armenilor în Țările Române).
L. română.
9 f.

241. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Negustori armeni în Polonia", fragmente din izvoare (transcrise).
L. română și franceză.
24 f.

242. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Nume de persoane, de familie și de localități" (despre onomastica și toponimia legată de armeni în Țările Române).

L. română și armeană.
198 f.

243. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenia, poporul armean și cultura armeană în studii" (despre studiile publicate în România referitoare la armeni).
L. armeană.
52 f.

244. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni sub titlul generic „Din floare în floare" cuprinzând impresiile sale din călătoria de la Paris, considerații asupra unor scriitori armeni etc.; cupuri din diferite publicații periodice armenești.
L. armeană.
88 f.

245. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Probleme ale literaturii armene" cu mențiunea „Material în curs de prelucrare", articolul lui H.Dj. Siruni despre Virtanes Papazian (scriitor armean din Caucaz) – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
44 f.

246. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Asociații fraterne armene în Europa de răsărit" (Moldova, Transilvania, Polonia), cupuri din periodice referitoare la această tema, fragmente din izvoare transcrise de H.Dj. Siruni.
L. armeană.
121 f.

247. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pagini care se scriu cu rușine" – despre armenii care au

trădat cauza națională, dc vcnind agcnți ai turcilor; cupuri din periodice referitoare la această temă.

L. armeană.

65 f.

248. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre personalități armene din România, filantropi, clerici, demnitari, literați, profesori, artişti, arhitecți, ingineri, avocați, medici, farmacişti, economişti, comerciant moşieri, liste ale acestora; legăturile acestora cu personalități româneşti şi cu armenii din alte locuri.

L. română şi armeană.

392 f.

249. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre scriitori armeni – note sumare.

L. armeană.

51 f.

250. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoria armenilor din Hasköy (cartier al Istanbulului).

L. armeană.

167 f.

251. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii risipiți în diferite țări ale lumii după primul război mondial.

L. armeană.

159 f.

252. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu tema generică „Anii noştri de griji şi de sforțări" referitoare la lupta de eliberare națională a armenilor din Turcia în primele decenii ale secolului al XX-lea, xerografia ziarului „Mehyan" (Constantinopol, mai 1914).

L. armeană.

228 f.

253. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Urme ale artei armene pe teritoriul românesc proiectul lucrării (manuscris dactilografiat), fotocopii.

L. armeană.

13 f.

254. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Vechile norme armeneşti în oraşele din România" (principalele date legate de istoria armenilor din Ţările Române).

L. armeană.

6 f.

255. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Izvoare armeneşti despre djelaţii" – tratând răscoalele de la începutul secolului al XVII-lea, din timpul sultanului Ahmed I, „Cântecul de jălire al lui Azaria Săsneţi" – traducere în limba română – manuscris dactilografiat, izvoare occidentale despre această răscoală; izvoare turceşti.

L. română, armeană, turcă, franceză.

86 f.

256. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Genocidul şi autorii lui despre masacrele împotriva armenilor din 1915" şi evenimentele care le-au precedat.

L. armeană.

88 f.

257. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Satul Algevaz nu mai există" (cu menţiunea ca titlul a fost schimbat de patru ori) despre o localitate din Armenia în timpul stăpânirii arabe (sec. VII) şi privilegiile obţinute din partea califului Ali; note despre această localitate sub stăpânirea otomană; fotocopia unui firman de privilegii.

L. armeană.

277 f.

258. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Pentru a înțelege cauza armeană și insurecția armenilor" despre mișcarea națională armeană din Imperiul otoman.
L. armeană.
69 f.

259. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Relațiile armeno-turce și etapele lor" din epoca reformelor sultanului Selim III pînă la revoluția kenealistă.
L. armeană.
45 f.

260. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Tratate de pace, de alianță etc." liste cronologice de tratate.
L. română.
25 f.

261. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul „De la Sf. Iacob (Agop) la Sf. Iacob" despre felul cum a petrecut ziua sa onomastică,începînd din tinerețe – note sumare care urmau a fi completate.
L. armeană.
29 f.

262. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Hamid și armenii" despre persecuțiile suferite de armeni în timpul domniei sultanului Abdul-Hamid II; pasaje transcrise din izvoare; cupuri din ziare referitoare la această temă.
L. armeană și franceză.
47 f.

263. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni eu privire la tema „Relațiile dintre armeni și turci în aspectele lor sumbre" –

dcsprc masacrclc şi pcrsccuţiilc sufcritc dc armcni din partea turcilor (începînd din a doua jumătate a secolului al XIX-lea; cupuri din ziare referitoare la această temă.
L. armeană.
51 f.

264. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Întâlniri cu un prieten turc" – despre Safet Lûtfi, pe care l-a cunoscut în închisoare la Istanbul – note sumare.
L. armeană.
138 f.

265. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Reamintind zilele regimului hamidian" – amintiri ale sale din tinereţe despre viaţa politică din Turcia.
L. armeană.
66 f.

266. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Bomba de la Yîldîz" despre atentatul din 1905 împotriva sultanului Abdul-Hamid II amintiri ale sale legate de acest eveniment; cupuri din ziare referitoare la această tema.
L. armeană.
82 f.

267. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Dacă n-ar fi venit Hurriet-ul" – amintiri ale sale din ultimii ani ai regimului hamidian şi din timpul revoluţiei junilor turci (1908-1909); cupuri din ziare; xerografia articolului lui Siruni intitulat „Un buchet de amintiri". În memoria poetului Misak Mezarenţ", articolul lui Siruni „Amintiri din închisoare. Şase spînzurători 1908" (copie).
L. armeană.
121 f.

268. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Poliţa neplătită" despre nerespectarea promisiunilor marilor puteri, după primul război mondial, de a crea un stat armean independent.
L. armeană.
249 f.

269. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Când cauza se loveşte de deziluzii" despre evenimentele legate de lupta de eliberare a armenilor din Turcia la începutul secolului al XX-lea şi prăbuşirea speranţelor în 1915, odată cu dezlănţuirea masacrelor, cupuri din ziare.
L. armeană.
70 f.

270. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pentru a stăvili cauza armeană" despre acţiuni diplomatice ale puterilor europene în favoarea armenilor din Turcia la începutul secolului al XX-lea şi contracararea lor de către guvernanţii turci.
L. armeană.
69 f.

271. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Anul alegerilor cu bâta" referitoare la mişcarea naţională armeană în anii de la sfârşitul domniei lui Abdul-Hamid; parlamentul junilor turci etc. (perioada 1907-1912).
L. armeană.
47 f.

272. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea episcopului Torkom Kuşaghian, cleric armean cu preocupări intelectuale (scriitor, filolog, orator), cupuri din ziarul „Zartonk" de la Beyrut cuprinzând un articol referitor la acest personaj (1931).

L. armcană.
41 f.

273. Însemnări alė lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Probleme lingvistice" (cu menţiunea „de dezvoltat"); mai multe subcapitole reciproce între limbile armeană şi turcă, zicale, proverbe etc.
L. armeană.
79 f.

274. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pe linia amintirilor" impresii din călătoria sa în U.R.S.S. (1966), note despre cunoscuţi, etc.
L. armeană.
35 f.

275. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Armenistica în cadrul studiilor orientaliste în perioada regimului democrat popular" despre studiile de orientalistică ale lui Siruni, Eugenia Popescu-Judeţ ş.a.
L. română.
59 f.

276. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Persoane şi evenimente misterioase" – despre fruntaşii mişcării armene din Turcia şi suspiciunile legate de unii dintre ei.
L. armeană.
24 f.

277. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Scrisoare din ascunzătoare către Arani" – despre viaţa sa în anii 1915-1918, cât a stat ascuns la Istanbul.
L. armeană.
27 f.

278. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pentru instituțiile românești" – despre inscripțiile de pe obiecte de la Muzeul militar central; pasaje din izvoare despre biserica armeană din Țările Române; cupuri din revista „Ani" despre școala armeană din București.

L. română și turcă.

33 f.

279. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu primire la tema „Iașii în izvoarele armene" – note; pasaje transcrise din cronici și documente armenești.

L. română.

60 f.

280. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Răscoala lui Horia în lumina documentelor armenești", pasaje din lucrări dedicate acestui eveniment; cupuri din ziare.

L. română și armeană.

32 f.

281. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Mirza Melcum Khan, un premergător al renașterii iraniene (1833-1908)" despre cunoscutul om politic armean din Iran.

L. română.

30 f.

282. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey. (Note bibliografice)" – lista bibliografică a lucrării definitivate.

L. română.

49 f.

283. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic

„Inscripțiile armene din Iași", fragmente din aceste inscripții traduse în românește; lista de nume armenești din aceste inscripții.

L. română și armeană.

36 f.

284. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în viața românească" (Date bibliografice) despre armenii care au scris în limba română; despre rolul și contribuția armenilor în cultura românească, în economia și viața politică a României; despre izvoarele armenești referitoare la români; despre trecutul românesc în stadiile cercetătorilor armeni studii ale unor români despre armeni; armenii pe harta Românie armenii în literatura română și folclorul românesc.

L. română și armeană.

245 f.

285. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre traducerile în limba română din literatura armeană – note bibliografice.

L. română.

56 f.

286. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Cărțile armenești din bibliotecile din România" – liste de cărți armene (și cele de la Arhivele Statului), cupuri din periodice cuprinzând astfel de liste.

L. română și armeană.

173 f.

287. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Episoade pe care le-au cules pe drum" – amintiri despre principalele evenimente pe care le-a trăit pînă la venirea sa în România.

L. armcană.
21 f.

288. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripțiunile armenești din București", pasaje transcrise din aceste inscripții (unele traduse în românește).
L. română și armeană.
140 f.

289. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Legende orientale privind întemeierea orașului București"; fragmente din izvoare referitoare la această temă.
L. armeană și franceză.
20 f.

290. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Probleme ale relațiilor armeano-turce" despre participarea armenilor la revoluția junilor turci (1908-1909); masacrele din 1915 și evenimentele ulterioare – note sumare, cupuri din periodice.
L. armeană.
19 f.

291. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la răscoala „djelaliilor" (începutul secolului al XVIII-lea); fragmente din izvoare; note bibliografice.
L. armeană,turcă și rusă.
6 f.

292. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Simpozion lingvistic", despre semnificația și originea unor termeni turcești (celebi, hagi, hogea etc.) și armenești; despre turcismele din limba armeană; despre particularitățile dialectale la armenii din Transilvania și din Istanbul; cupuri din periodice.

L. română şi turcă.
151 f.

293. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cronologia musulmană; liste cu corespondenţa între anii Hegirei şi anii erei noastre; cupuri din periodice.
L. romană şi armeană.
34 f.

294. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Subiecte de dezvoltat" – note sumare asupra temelor „Când ne amintim de cei orbiţi de glorie", „Când ne supunem subiectului", „Legaţi mereu de trecutul nostru", „Când amintirile ne chinuiesc", „Vocaţia oamenilor şi cariera", „Păcate pe care trebuie să le ispăşim", „Când ne căutăm locul", „Ori de cîte ori am început o viaţă nouă", „Când omul nu se împacă cu ideea morţii", „Pentru a putea ierta", „Cuvânt despre soare şi lumina lui", „Cuvânt pentru Dumnezeul mîine" (multe din ele sunt cugetări ale lui H.Dj. Siruni).
L. armeană.
68 f.

295. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii şi tezele lor" – despre lucrările unor medici armeni, ale unor jurişti şi alţi oameni de ştiinţă armeni din România.
L. armeană.
26 f.

296. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Diaspora armenească „cu capitolele „Biserici armene în occident", „Clerici armeni în occident", „Cum a luat naştere diaspora armenească" (răspândirea armenilor în lame începînd din secolul XI), „Începuturile coloniilor armene din occident", „Tipografia armeană peste hotare", „Arme-

nii printre popoarele străine" (despre oamenii de seamă armeni în istoria altor popoare) cupuri dintr-o publicație despre demnitarii armeni din Egipt (sec. XIX-XX).

L. armeană.

20 f.

297. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Indivizi care ne-au ieşit în cale" – despre tipuri de oameni pe care i-a cunoscut (fără a da nume), despre cunoscuți ai săi, despre oamenii pe care i-a cunoscut în lagărele din Siberia etc.

L. armeană.

30 f.

298. Carnet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre oamenii pe care i-a cunoscut în perioada cînd a stat ascuns la Istanbul (1915-1918 armeni, turci etc.

L. armeană.

13 f.

299. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Subiecte de tratat" – note cu privire le temele „Rolul bisericii armene în dezvoltarea culturii armeneşti", „Bogos Sebastian ca om politic şi medic", „Suceava în izvoarele armeneşti", „Perioada de după anul 1821 în lumina izvoarelor turceşti", „Dicționarul enciclopedic al orientului cultural", „Orientul şi occidentul în sufletul armenesc", „1848 în documentele turceşti", „Cuvinte turceşti în limba şi în toponimia românească", „Hovhannes Tumanian", „O încercare de înființarea unei catedre de orientalistică le Universitatea din Bucureşti în 1906", „Despre bulgari" (cu privire la înființarea Exarhatului bulgar în 1869) şi altele .

L. română, armeană şi turcă.

80 f.

300. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Patrie şi diaspora" cu menţiunea „Subiecte de dezvoltat", consideraţii despre viaţa armenilor risipiţi în lume, despre diferenţele de ortografie la armenii din U.R.S.S., faţă de cei din alte ţări, cupuri din periodice.
L. armeană.
53 f.

301. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni despre biserica armeană din Transilvania, cu note asupra principalelor evenimente din viaţa religioasă a armenilor din această provincie; cupuri din periodice referitoare la această temă.
L. armeană.
64 f.

302. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre unele parohii armene din România (Bucureşti, Iaşi şi Botoşani) cupuri din ziare referitoare la această tema.
L. armeană.
38 f.

303. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre biserica armeană în Ţările Române – note sumare despre viaţa religioasă armeană de la Bucureşti, Chişinău, conflicte religioase între armeni etc., cupuri din ziare.
L. română şi armeană.
27 f.

304. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii şi turcii în faţa istoriei" – note bibliografice asupra temelor „Lucrări despre turci în bibliotecile din România", „Panturanismul"(bibliografie), „Mişcarea junilor turci", „Istorici şi cronicari turci".
L. română, armeană şi turcă.
118 f.

305. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Istoria turcă" – note bibliografice asupra temelor „Invazia mongolă pe teritoriul Armeniei", „Turcii despre armeni", „Izvoare armeneşti despre turci", „Chestiunea orientală", „Izvoare turceşti despre armeni în bibliotecile româneşti", „Masacrele armenilor" etc.
77 f.

306. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cauza armeană" – note bibliografice (lucrări franceze, engleze, germane).
23 f.

307. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Urme ale artei armene pe pămîntul românesc" – pasaj din izvoare şi lucrări româneşti referitoare la această tema, cupuri din ziare şi reviste.
L. română şi armeană.
228 f.

308. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni despre istoria poporului armean (lucrări franceze, germane, engleze, armene, ruse) – cu mai multe subcapitole.
46 f.

309. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la cîteva lucrări proiectate; despre Puşchin, despre notele de drum ale călătorului armean Simion Lehati (sec. XVII), despre dramaturgul Agop Baronian; cupuri dintr-o revistă conținând un articol despre scriitorul Henri Troyat (Leon Torosian).
L. română, armeană şi franceză.
12 f.

310. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu caracter statistic

dcsprc armcnii din România (numărul lor în difcritc oraşc ale ţării, în diverse perioade), cupuri din ziare referitoare la această temă.

L. română şi armeană.

85 f.

311. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la arhiepiscopul armean Horen Nar-Bey Lusignan şi la vizita acestuia în România (1879-1880); pasaje transcrise din izvoare; cupuri din ziare referitoare la acest personaj.

L. română şi franceză.

8 f.

312. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Biserica armeană în Europa răsăriteană", cu menţiunea „material de folosit" – pasaje transcrise din izvoare despre biserica armeană din România.

L. română şi armeană.

35 f.

313. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Din trecutul armenilor din România" – note sumare despre situaţia armenilor din ţara noastră în secolul al XIX-lea

L. română, armeană şi franceză.

17 f.

314. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare româneşti despre armeni" – pasaje transcrise din lucrări şi culegeri de documente.

L. română şi franceză.

8 f.

315. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare străine despre armeni (secolele XVI-XVII)" – pasaje transcrise din diferite lucrări şi izvoare (unele româneşti).

L. română, italiană, spaniolă, turcă.
31 f.

316. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la tema „Biserica armeană din Europa răsăriteană", cu mențiunea „Supliment" tratând subcapitolele „Manuscrise armenești", „Patriarhi armeni" etc.
L. română și armeană.
12 f.

317. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre diferite cuvinte din limbile armeană, turcă, română – note sumare.
L. română și armeană.
11 f.

318. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni despre personalități armene, monumente religioase armene; cupuri din periodice, fotocopiile a două hărți.
L. română, armeană, franceză.
27 f.

319. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Contribuția noastră dată țărilor islamice" despre armeni ajunși demnitari în țările arabe (mai ales în Egipt)
L. armeană.
5 f.

320. Însemnări ala lui H.Dj. Siruni cu mențiunea „De introdus (Varia)" – fragmente transcrise din documente referitoare la armenii din Moldova în secolul al XIX-lea.
L. armeană.
12 f.

321. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Valori care s-au pierdut", despre cărțile, manuscrisele și

documentele armenești din Țările Române care n-au mai ajuns până în zilele noastre.
L. armeană.

322. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre privilegiile acordate armenilor de țarii Rusiei, danii, acte de mulțumire etc.
L. română
4 f.

323. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Lvov (Liov), fragmente transcrise din diferite izvoare.
L. armeană.
2 f.

324. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre trecutul coloniei armene din Suceava; invitație la o adunare a societății „Ani" din acest oraș 3 decembrie 1899 (copie), inventarul arhivei parohiei armene din Suceava (manuscris dactilografiat)
L. română și armeană.
7 f.

325. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Oameni asupra cărora trebuie să revenim" – note despre personalități armene (scriitori, istorici, oameni de artă, compozitori, amintirile lui Keham Hashasian despre profesorul său de la Constantinopol H. Hintlian (manuscris dactilografiat) – București 1971.
L. armeană.
30 f.

326. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Sirabion Tîghlian (1840-1919) dramaturg armean din Turcia; considerații și asupra altor literați armeni contemporani cu acesta sau care au trăit după el.

L. armcană.
117 f.

327. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre scriitorul armean Nişan Beşiktaşiian din Turcia (decedat 1972), amintiri ale lui, Siruni despre el; cupuri dintr-un ziar cuprinzând un articol despre acest scriitor.
L. armeană.
28 f.

328. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Andronic Ionescu, scriitor şt tipograf armean din România (sec. XIX), care a activat şi în Bulgaria şi Turcia.
L. armeană.
7 f.

329. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera lui William Saroyan, scriitor american de origine armeană; cupuri din periodic referitoare la acest personaj.
L. armeană.
329 f.

330. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Figuri" despre Gurchen (Kurken) Mahari, scriitor armean din Armenia Sovietică.
L. armeană.
43 f.

331. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Alături de nume mari" despre intelectualii armeni căzuți victime masacrelor turceşti din 1915.
L. armeană.
4 f.

332. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre mişcarea

sportivă armcană, cu ocazia împlinirii a 50 dc ani dc la înființarea asociației sportive armene.

L. armeană.

5 f.

333. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pentru o sora care s-a despărțit definitiv de noi despre Flora Anahid"; scriitoare armeană din Istanbul, cupuri dintr-un ziar armean conținând un articol despre această scriitoare.

L. armeană.

20 f.

334. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Agop Nalian, poet armean din Turcia, reproduceri din versurile acestuia.

L. armeană.

13 f.

335. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Keikor Buiclian în trăirile sale de armean" – despre juristul român de origine armeană Grigore Buicliu.

L. armeană.

5 f.

336. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Haiganus Mark, scriitoare armeană din Istanbul, redactoră şefă a unei reviste feminine armene.

L. armeană.

18 f.

337. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Hambartum Hambartunian, scriitor şi publicist armean din Istanbul, cupuri dintr-un ziar armean conținînd un articol referitor la acest personaj.

L. armcană.
29 f.

338. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Mateos Zarifian, poet armean din Istanbul, cupuri dintr-un ziar armean conținînd versuri ale acestui poet.
L. armeană.
7 f.

339. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Biograful armean al lui Napoleon" despre Măgîrdici Momgian, istoric armean din secolul al XIX-lea.
L. armeană.
32 f.

340. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Căderea frunzelor" despre scriitori armeni mai puțin cunoscuți (Manase Sevag Hrand Torosian, Hrand Paluian, Agop Haşmanian etc.).
L. armeană.
17 f.

341. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Grigore Trancu-Iaşi, cupuri din ziare şi reviste despre acest personaj, convocare pentru stabilirea contribuției armenilor din Galați pentru ajutorarea orfanilor şi văduvelor rămase după masacrare populației armene din Turcia (semnată de Gr. Trancu-Iaşi, Galați 9 februarie 1919).
L. română şi armeană.
44 f.

342. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Prințul din Zeytun" despre Harutiun Ciacîrian, om de cultură armean şi animator al mişcării naționale armene din Cilicia (sudul Anatoliei) de la sfîrşitul secolului al XIX-lea,

notc dcsprc alţi croi armcni din Zcytun, cântccul şi marşul armenilor din Zeytun (transcrise de H.Dj. Siruni), fragmente din documente referitoare la H. Ciacîrian (copii), cupuri din ziare şi reviste privitoare la acest personaj
L. armeană.
253 f.

343. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pe urmele unei medalii", reproducerea fotografică a unei medalii armene scoasă de C.H. Dobrogeanu, proprietar din Galaţi şi Brăila, carte poştală conţinînd, în principal reproducerea tabloului „Jurământ", pictat în 1873.
L. română şi armeană.
10 f.

344. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cei patru Sebastieni" despre Bogos, Mesrob, Martin şi Gabriel Sebastian, armeni care au jucat un rol politic în istoria ţării Româneşti la începutul secolului al XIX-lea; fragmente din diferite izvoare referitoare la aceste personaje, transcrise de H.Dj. Siruni.
L. armeană şi franceză.
35 f.

345. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Prima victimă a pretenţiilor Iaşului, despre conflictul religios din 1839-1842 dintre biserica armeană din Moldova şi Patriarhia armeană din Constantinopol.
L. armeană şi română.
65 f.

346. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre atracţia pe care o exercită Constantinopol pentru armenii din provincie, stabilirea unora dintre ei în capitala Imperiului otoman.

L. armcană.
10 f.

347. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cele două congregații armene ale mehitariştilor (de la Veneția şi Viena).
L. armeană.
7 f.

348. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Valori care s-au pierdut sub ochii noştri", despre cărți şi obiecte de valoare din bisericile armeneşti din România, ridicate de diferite persoane şi care nu s-au mai putut găsi.
L. armeană.
12 f.

349. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera lui Hagop Gurghen, profesor şi scriitor armean de la Istanbul (sfârşitul secolului al XIX-lea) începutul secolului al XX-lea).
L. armeană.
8 f.

350. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cartierul armean Hasköy din Istanbul şi dispariția coloniei armene de acolo, cupuri din periodice.
L. armeană.
21 f.

351. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la viața şi activitatea sa; ciornele unor scrisori ale sale către diferiți cunoscuți, cupuri din periodice conținând articole scrise de Siruni sau de alții despre el.
L. armeană.
9 f.

352. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Silistra; fotocopiile unor documente turceşti şi transcrierea lor; cupuri din periodice refcritoare la această temă.
L. armeană, romană şi turcă.
25 f.

353. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cazul Pavel Savinin" despre un escroc rus care a activat în Basarabia în anul 1816, fragmente din diferite izvoare rcfcritoarc la accst pcrsonaj.
L. română, armeană franceză şi rusă.
32 f.

354. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre breslele armeneşti din Ţările Române; meseriile pe care le-au exercitat; fragmente din izvoare referitoare la această temă – 12 fascicole.
L. română şi armeană.
166 f.

355. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre anumite cuvinte din limba armeană de care se abuzează frecvent în publicaţii; cupuri din ziarul „Araz" conţinând articole ale lui H.Dj. Siruni din 1943 tot despre acest gen de cuvinte.
L. armeană.
29 f.

356. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „În loc de recenzii" conţinând note despre scriitorul armean Mihran Tumagian, consideraţii asupra limbii armene, cupuri din ziare cuprinzând articole despre limba armeană modernă.
L. armeană.
27 f.

357. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre evenimentele din 1821 din Principatele române şi perioada imediat următoare, în lumina izvoarelor turceşti; (textul în traducere românească) al unor documente turceşti, transcrierea, cu alfabet arab a unor documente.

L. română şi turcă.

96 f.

358. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Figuri în viața culturală armenească" – despre scriitori şi oameni de artă armeni (îndeosebi din România), pseudonime ale unor intelectuali armeni, etc.

L. armeană.

82 f.

359. Însemnări ele lui H.Dj. Siruni despre dialectul armean de la Istanbul, pătrunderea unor termeni turceşti.

L. armeană.

13 f.

360. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre intelectuali armeni (Arache Ciacîrian, Haig Berberian, Dioran Arpiarian, Bedros Turian) din Turcia.

L. armeană.

13 f.

361. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre succesorii lui Manuc Bey şi stingerea neamului acestuia (note sumare, care urmau a fi completate ulterior).

L. armeană.

10 f.

362. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre îmbogățirea limbii armene moderne cu cuvinte din alte limbi – cupuri din periodice conținînd articole referitoare la această temă.

L. armeană.
16 f.

363. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni care au servit drept material pentru conferințele ținute în Armenia Sovietică începând din anul 1965 şi până în 1971; planurile lor; însemnări pentru conferințele pe care nu le-a mai putut ține din cauza accidentării sale la Erevan (1968).
L. armeană.
23 f.

364. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Subiecte pentru viitoarele conferințe" – note care urmau să servească drept baza pentru conferințe proiectate; dintre teme: „Relațiile armeno-turce", „Limba armeană în Europa occidentală", „Renaşterea armenilor din occident", „Amintirile mele din perioada 1908-1918" etc.
L. armeană.
26 f.

365. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cele două congregații catolice armene ale mechitariştilor (de la Viena şi de la Veneția) şi despre manuscrisele rămase de la mechitarişti.
L. armeană
17 f.

366. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre unele evenimente politice di a viața armenilor din Imperiul otoman (de la Abdul Hamid II la primii ani de după primul război mondial).
L. armeană.
5 f.

367. Note ale lui H.Dj. Siruni reprezentând dictoane din limba turcă, unele referitoare la armeni.

L. turcă cu alfabct armcan.
3 f.

368. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cugetări care pot deveni material pentru o lucrare" – diferite maxime şi aforisme pe care urma să le finiseze.
L. armeană.
20 f.

369. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la diferite teme cu caracter filozofic şi politic, ce urma să le dezvolte (note sumare).
L. armeană.
28 f.

370. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Bogos Sebastian – viaţa şi activitatea acestuia (mai ales în timpul războiului ruso-turc din 1806-1812).
L. armeană.
4 f.

371. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din ziare despre oraşul anatolian Kaiseri (Cesarea) şi alte localităţi din apropiere locuite cândva de armeni.
L. română şi armeană.
4 f.

372. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Octavian Goga; faptul că l-a cunoscut personal etc.
L. armeană.
2 f.

373. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre lucrarea lui Aurel Decei „Românii din veacul al XI-lea până în al XIII-lea în lumina izvoarelor armeneşti" – consideraţii asu- pra acestor izvoare.

L. armcană.
5 f.

374. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre oraşul Caffa din Crimeia şi comunitatea armeană de acolo; soarta armenilor după cucerirea Clasului de către sultanul Mehmed II.
L. armeană.
4 f.

375. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi fragmente transcrise din izvoare şi din diverse lucrări de istorie despre breslele armeneşti din Ţările Române (meşteşugari şi negustori).
L. română şi armeană.
41 f.

376. Caiet cu însemnări ale lui Dj. Siruni despre activitatea sa literară, publicistică şi istoriografică după 1955; lista publicaţiilor la care a colaborat, titlurile lucrărilor publicate etc.
L. armeană.
42 f.

377. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre intenţia lui Manuc Bey de a crea un centru armenesc la Hânceşti în Basarabia, după 1812 şi despre relaţiile lui Manuc Bey cu arhiepiscopul armean de Chişnău, Zaharian.
L. armeană.
71 f.

378. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familiile armeneşti mai însemnate din Ţările Române, Turcia, Polonia, personalităţi ridicate din aceste familii.
L. armeană.
64 f.

379. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre arhiepiscopul armean de Chişnău, Krikor Zaharian, încercările acestuia de a-şi extinde autoritatea asupra tuturor armenilor din Principatele române după 1812.
L. armeană.
19 f.

380. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre animozitățile religioase dintre greci şi armeni; suferințele îndurate de armenii din Principate din partea fanarioților.
L. română şi armeană.
15 f.

381. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legende şi zicale româneşti referitoare la armeni („cuc armenesc") etc.
L. română şi armeană.
42 f.

382. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Evreii în folclorul românesc" – comparații între evrei şi armeni în folclorul românesc.
L. română şi armeană.
15 f.

383. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre biserica armeană din Principatele române în epoca fanariotă, fragmente transcrise din diferite izvoare referitoare la această temă.
L. armeană.
15 f.

384. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Comunitățile armeneşti vechi şi noi din Moldova" îndeosebi despre situația armenilor din oraşele moldoveneşti în secolul al XIX-lea.

L. arnıcană.
11 f.

385. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Comunitățile armene din Muntenia" – despre armenii din București, Tîrgoviște, Brăila, Pitești, etc. în sec. XVIII și XIX.
L. armeană.
9 f.

386. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni despre armenii din Dobrogea în timpul stăpânirii otomane (comunitățile armene din Babadag, Tulcea, Salina și Constanța înainte de 1877).
L. armeană.
9 f.

387. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Suceava; bisericile și mănăstirile armenești din acest oraș.
L. armeană.
4 f.

389. Însemnări ale lai H. Dj Siruni despre comunitățile armene din Basarabia și despre bisericile armenești din această provincie (Chișnău, Tighina, Hotin, Orhei, Cetatea Albă etc.).
L. armeană.
10 f.

389. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni despre conflictul religios între armenii din Moldova și Patriarhia armeană din Constantinopol in perioada 1843-1844; continuitatea acestui conflict până la înființarea eparhiei armene din România, cupuri din ziare.
L. română și armeană.
192 f.

390. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre activitatea literară a arhiepiscopului armean Kevork din Odemiş (localitate în Anatolia), sec. XIX; reproduceri de versuri ale acestuia.
L. armeană.
16 f.

391. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre organizarea bisericească a armenilor din Moldova în secolul al XIX-lea, gospodărirea veniturilor etc.
L. armeană.
12 f.

392. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Mişcarea culturală a armenilor din Moldova" – despre recunoaşterea epitropiilor armene din oraşele moldovene în secolul al XIX-lea; diferite activităţi culturale ale acestora; conducerea comunităţilor armene din Moldova; drepturile şi obligaţiile acestor comunităţi, etc.
L. română şi armeană.
122 f.

393. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente armeneşti la Arhivele Statului Cluj" – date despre viaţa armenilor din Transilvania în secolele XVIII-XIX extrase din aceste documente.
L. română şi armeană.
150 f.

394. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Repertoriu cronologic" cuprinzând date legate de personalităţi; mai ales ecleziastice, armene şi de evenimentele mai importante din viaţa armenilor din România (sec. XIX).

L. română şi armcană.
104 f.

395. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripţii armeneşti de pe obiecte sacre" – cuprinzând reproducerea inscripţiile: de pe odoare şi cărţi religioase armene din Bucureşti; o listă a acestor obiecte după lucrarea lui Gr. Goilav, apărută în 1912.
L. română şi armeană.
9 f.

396. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Date privind Ţările Române" – note sumare ca subtemele „Domnii români" (liste cronologice), „Anul revoluţionar 1848", „Date istorice din trecutul românilor" (sec. XIX), „Demnitari turci în cetăţile dunărene", „Demnitari turci în Principatele române", „Demnitari români la Constantinopol şi în cetăţile dunărene", „Demnitari străini în Principatele române".
L. română, armeană şi turcă.
71 f.

397. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Viaţa şi activitatea mea în România" (1922-1944) – instituţiile şi periodicele româneşti la care a colaborat, manifestări culturale pe care le-a iniţiat, titlul conferinţelor ţinute; călătoriile făcute în străinătate; activitatea sa literară; numele personalităţilor pe care le-a cunoscut; amintiri din timpul celui de-al doilea război mondial; funcţiile pe care le-a deţinut; legăturile cu N. Iorga.
L. armeană.
57 f.

398. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând fragmente transcrise din diferite izvoare armeneşti referitoare

la armcnii din Moldova în sccolul al XIX-lca; jalbc alc acestora către catolicosul de la Ecimiadzin pentru a interveni în favoarea lor pe lângă țarul Rusiei.

L. română şi armeană.

58 f.

399. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuscrise armene elaborate în România" – despre Lucrări religioase armene scrise in Moldova începând din secolul al XVI-lea şi rămase în manuscris.

L. armeană.

67 f.

400. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Epoca Kamalistă" – date din viața culturală a Turciei între cele doua războaie mondiale, cupuri din ziare referitoare la Kemal Atatürk şi reformele sale.

L. armeană.

12 f.

401. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre sultani şi dregători otomani (viziri, reis-efendi, muhafîzi etc.) şi despre diplomați străini în Imperiul otoman – liste cronologice ale acestora.

L. română, armeană, turcă.

100 f.

402. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Suveranii din Orientul apropiat", califi arabi, prinți creştini în Cipru, Ierusalim, Antiohin şi Tripoli; hanii din Crimeia, suverani mongolişi selginchizi, mezii porții şi perşii etc. – Cupuri din periodice.

L. română, armeană şi turcă.

63 f.

403. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre biserica armeană cu mai multe subteme „Eparhii armene peste hotare", „Sediile catolicosatului armean", „Ierarhi ai bisericii armene", „Cauza armeană şi biserica armeană", „Pătrunderea catolicismului la armeni", „Diferite secte la armeni", „Cele mai vechi biserici armeneşti", „Mănăstirile din Armenia", „Adunări bisericeşti la armeni" etc. – cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

116 f.

404. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ca titlul generic „Epoca Hurriyetului" – despre evenimentele politice importante din Imperiul otoman în perioada 1908-1914; situaţia armenilor din Turcia în această perioadă, lista fruntaşilor armeni viaţa politică turcă în timpul Hurriyetului; relaţiile armeno-turce în acei ani; eparhia armeană în perioada Hurriyetului – cupuri din periodice.

L. armeană.

101 f.

405. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Despre istoria armenilor – Etape, figuri şi date" – despre statul armean (suverani, guvernatori, comandanţi militari) cronologia istoriei armene; împărţirea administrativă a Armeniei în trecut; capitalele statului armean, tiparul armean, lupta de eliberare naţională a armenilor; monumente istorice armene; mitologia armeană etc. cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

82 f.

406. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cronologia musulmană; corespondenţa între datele Hegirei şi cele ale

crci noastrc; valoarca numcrică a litcrclor arabc; lunilc persane; epitetele lunilor arabe; numeralul persan etc.

L. română, armeană, turcă persană.

36 f.

407. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Despre viaţa şi activitatea mea în România după întoarcerea din exil"; reluarea activităţii după 1955; vizitele făcute în Armenia Sovieticii şi legăturile cu intelectualitatea de acolo; conferinţele ţinute în Armenia Sovietică (titlurile); numele celor cu care a corespondat sărbătorirea sa la împlinirea vârstei de 80 de ani (1970); colaborări la instituţii şi periodice etc.

L. armeană.

65 f.

408. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente de la Arhivele Statului" – date extrase din documente armeneşti şi româneşti de la filialele Arhivelor Statului din Botoşani, Bacău, Iaşi despre armenii din Moldova; o poezia a lui Manuşic Goilav în limba română cu alfabet armean (1860), transcrisă de H.Dj. Siruni etc., cupuri dintr-un periodic armean cuprinzând un articol al lui Siruni.

L. română şi armeană.

119 f.

409. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la armenii din Ţările Române după informaţiile din arhiva Eparhiei armene din România; lista acestor documente (concept şi manuscris dactilografiat în 3 exemplare); pasaje transcrise din aceste documente.

L. armeană şi turcă.

78 f.

410. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „O mişcare de redeşteptare în sânul armenilor dan Moldova" – note bibliografice.

L. română şi armeană.

55 f.

411. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre manuscrisele armeneşti (inclusiv despre cele din România) – note bibliografice.

L. armeană, franceză, germană, engleză.

25 f.

412. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pătrunderea catolicismului în sânul poporului armean" – note bibliografice.

L. armeană, latină, franceză, italiană, română.

12 f.

413. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Elviya Celebi, note bibliografice comentate referitoare la acest călător.

L. armeană, franceză, turcă, germană, română, engleză.

16 f.

414. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni despre cultura armeană – titluri ele diverselor lucrări armeneşti şi în alte limbi.

6 f.

415. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre trubadurul armean din secolul al XVIII-lea Sayat Nova – note bibliografice.

L. armeană şi rusă.

21 f.

416. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni despre

istoricul lupte de eliberare națională a poporului armean – titluri de lucrări în diferite limbi.

29 f.

417. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni pentru tema „Căile de pătrundere a influenței artei armene în Țările Române" – titluri de lucrări românești sau străine.

4 f.

418. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni pentru tema „Constantinopolul și rolul său" – titluri de lucrări turcești și în alte limbi referitoare mai ales la armenii din Istanbul; listă bibliografică desprinsă dintr-un periodic în limba armeană.

52 f.

419. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Tipăriturile armenești din România" – lista periodicelor armenești apărute în România și tipografiile unde s-au imprimat.

L. română și armeană.

60 f.

420. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare armenești privind România și pe români" – pasaje transcrise din izvoare; fotocopii ale unor fragmente din cronici armenești; cupuri din periodice.

L. română și armeană.

138 f.

421. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni despre cultura armeană (arhitectură, muzică, teatru, arte. plastice, limbă, drept, obiceiuri etc.) – titluri de lucrări în diferite limbi; listă de lucrări de armenistică trimisă de Editura E.J. Boill din Leiden.

104 f.

422. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni despre trecutul armenilor din România (biserica, viața culturală, viața economică, dialectul etc.), titluri de lucrări armenești și în alte limbi.
66 f.

423. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Teatrul armean în România" – despre activitatea teatrală armeană și despre actori armeni din România, cupuri din periodice.
L. română și armeană.
66 f.

424. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre muzica armeană în România, cupuri din ziare.
L. armeană.
3 f.

425. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente la Arhivele din Moscova despre Țările Române" – 2 pasaje din documente aflate în arhivele din U.R.S.S. referitoare la țara noastră.
L. română și rusă.
17 f.

426. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu privire la asociațiile armene (profesionale, culturale, religioase) din România; statute ale unor asociații, cupuri din periodice.
L. armeană și română.
12 f.

427. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața și activitatea compozitorului armean Komitas (îndeosebi perioada 1910-1919); note bibliografice (titluri ale unor lucrări referitoare la această personalitate).

L. armcană.
112 f.

428. Note bibliografice ale lui H.Dj. Siruni despre tema „Istoria armenilor" liste de lucrări româneşti şi străine referitoare la această temă; 21 subteme în care se include şi cultura armeană.
76 f.

429. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Misiunea spirituală a bisericii armene", însemnări aparte despre Mănăstirea Hagigadar de la Suceava.
L. armeană.
107 f.

430. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa religioasă a armenilor după exodul din Armenia (şi a celor din Ţările Române), despre căsătoriile religioase la armeni etc.
L. armeană.
90 f.

431. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Limba cifrelor" – despre situaţia numerică a armenilor din Ţările Române în diferite perioade; cupuri din periodice.
L. armeană şi romană.
141 f.

432. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre decăderea comunităţilor armene din România până la înfiinţarea Eparhiei armene de la Bucureşti (1932).
L. armeană
39 f.

433. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii veniţi din alte părţi în România, dintre care unii au rămas definitiv.

L. armcană.
13 f.

434. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoricul înființării Eparhiei armeană din România, protejarea ei de către statul român; cupuri din periodice.
L. armeană.
25 f.

435. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre persecuțiile rasiale din România în timpul dictaturii militaro-fasciste, de pe urma cărora au avut de suferit şi armenii.
L. armeană.
21 f.

436. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Garabet Balgian, alegerea lui ca episcop al Eparhiei armene din România (1942), hirotonirea sa la Atena; cupuri dintr-un ziar referitor la acest personaj.
L. armeană.
4 f.

437. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ca titlul generic „Eparhia armeană din România şi parohiile sale" – despre activitatea eparhiei; animozitățile care au avut loc în sânul ei în primii ani; legăturile cu alte eparhii armene etc.; cupuri din periodice.
L. armeană.
62 f.

438. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ca titlul generic „În România întregită" – despre venirea armenilor mai ales din Turcia, în România după primul război mondial.
L. armeană.
21 f.

439. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoricul înfiinţării Eparhiei armene din România; enciclică a catolicosului din 8 februarie 1922, prin care este numit şef al eparhiei arhimandritul Husic Zahrabian; adresă din 21 mai 1923 a Ministerului Instrucţiunii Publice, prin care se aproba programa şcolilor armene.

L. armeană.

48 f.

440. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre recunoaşterea de către statul român a Eparhiei armene din România (1931); demersurile făcute, cupuri din periodice referitoare la această temă.

L. armeană.

23 f.

441. Însemnări ale unui autor neidentificat despre bisericile armene din Moldova, Ţara Românească, Dobrogea, Transilvania şi Lvov – data înfiinţării şi site note istorice, adnotări ale lai H.Dj. Siruni.

L. armeană.

132 f.

442. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre arhitectonica bisericilor armeneşti din România – (stil, clopotniţe), odoare, bunuri, obţinerea aprobării construirii lor; cupuri din periodice.

L. armeană

99 f.

443. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre şcolile armene din România donaţii făcute de armeni; programe şi dări de seamă (copii), cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

43 f.

444. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Fruntaşi armeni în Ţările Române", liste pe oraşe, de personalităţi armeni (din diferite domenii).
L. română şi armeană.
43 f.

445. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Fruntaşi armeni la Botoşani", liste, cu scurte adnotări, ale fruntaşilor armeni din acest oraş în secolul al XIX-lea.
L. română.
145 f.

446. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Bucureşti (fruntaşi, meseriaşii, negustori, intelectuali etc.) liste de nume (sec. XIX şi XX).
L. română şi armeană.
73 f.

447. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în viaţa economică a României" – despre negustorii şi meşteşugarii armeni din ţările Române; fragmente transcrise din izvoare; cupuri din periodice.
L. română, armeană şi turcă.
32 f.

448. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Krikov Zambaccian, colecţionarul de artă, cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui Zambaccian sau despre el.
L. română şi armeană.
75 f.

449. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Garabet Ibrăileanu, cupuri din periodice conţinînd materiale despre această personalitate.
L. română şi armeană.
100 f.

450. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Buicliu (note generale), Iacob Buicliu şi Grigore Buicliu; cupuri din periodice referitoare la aceştia.
L. română, armeană şi turcă.
59 f.

451. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Vasile Conta şi îndeosebi despre originea sa armeană; cupuri din periodice.
L. română şi armeană.
7 f.

452. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Spiru Haret cupuri din periodice despre acesta.
L. română şi armeană.
8 f.

453. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Vartic (genealogia familiei, dregători din acest neam în istoria Moldovei, note cronologice), cupuri din periodice cuprinzând note despre această familie.
L. română şi armeană.
170 f.

454. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în viaţa politică a României", cu următoarele subdiviziuni; „Boieri armeni", „Petru Armeanul", „Armenii şi Despot Vodă", „Armenii şi slujbele obşteşti", „Judecători armeni", „Armenii ca agenţi diplomatici", „Soltuzii armeni", fragmente transcrise din izvoare, cupuri din periodice.
L. română, franceză şi armeană.
110 f.

455. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic

„Mankerman sau Ackerman" – despre Cetatea Albă, fragmente transcrise din izvoare.

L. română

26 f.

456. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Iacob Melic, cu următoarele subdiviziuni „Iacob Melic şi C.A. Rosetti", „Date cronologice privind viaţa şi activitatea lui Iacob Melic", „Armenii în revoluţia de la 1848", „Iacob Melic la Paris", „Reşid Paşa şi Iacob Melic", „Revoluţionarii români şi Iacob Melic", Evenimentele de la 1848 descrise de Iacob Meliac", „Casa din Bucureşti a lui Iacob Melic", „Familia Melic etc. – fragmente transcrise din izvoare, cupuri din periodice, fotocopia paşaportului lui Iacob Melic.

L. română, armeană şi franceză.

388 f.

457. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Note din viaţă armenilor din România" (perioada 967-1920 – pe subperioade); fragmente transcrise din izvoare, cupuri din periodice.

L. armeană.

276 f.

458. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cronica comunităţilor armene din Europa de răsărit" (perioada 1019-1694); fragmente din izvoare.

L. română şi armeană.

87 f.

459. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în decrete şi hrisoave" despre actele de privilegii primite de armeni din partea domnilor ţărilor române începând din 1401; fragmente transcrise din izvoare; cupuri din periodice.

L. română, armcană, franccză.
187 f.

460. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Figuri de armeni în Țările Române" – despre Minaş Arakelian, Ioana Casargian, David Ohanesian, Varuijan Kozighian, Radu Papazian, Leon Mirahorian, Ana Aslan, Arşag Altunian, Apcar Baltazar, Asvazadur Ciuntu, Grigore Iacob Zadic etc. cupuri din periodice.
L. română şi armeană.
117 f.

461. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre „foile de zestre" la armeni, printre altele, foaia de zestre a fiicei lui Manuc Bey, Caterina Lazarev.
L. română, armeană, turcă cu alfabet armean.
13 f.

462. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Anuş (Krikov Anusian şi Garabet Anuş) – date personale ale membrilor acestei familii, foi de zestre, bilanțuri ale prăvăliei lui Garabet Anuş pe anii 1839-1845 etc.
L. română, armeană, turcă cu alfabet armean.
48 f.

463. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre obiceiuri şi moravuri la armenii din Transilvania: la nuntă (şi exemple de dotă), înmormîntare (şi exemple de testamente) etc.
L. armeană.
47 f.

464. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre rețete şi practici medicale la armenii din Transilvania (extrase din documentele armene de la Arhivele Statului Cluj, fond Muzeul Gherla).

L. armeană.
49 f.

465. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în izvoarele române şi străine" (note bibliografice şi fragmente transcrise din izvoare în diferite limbi).
216 f.

466. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Legăturile lui Manuc Bey cu Rusia" (legăturile comerciale, politice, rolul lui Manuc Bey de spion al ruşilor etc.
L. armeană.
35 f.

467. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cum au fost create, cum s-au dezvoltat şi cum s-au stins coloniile armene din Europa de răsărit" – fragmente transcrise din izvoare şi diferite lucrări (în diverse limbi). Cele mai multe însemnări se referă la armenii din Moldova. Cupuri din periodice.
L. română, armeană, franceză.
122 f.

468. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Breslele meşteşugăreşti în Moldova şi Ţara Românească" – liste de denumiri (majoritatea turceşti) ale meşteşugarilor, acţiuni de întrajutorare, etc. fragmente transcrise din izvoare.
L. armeană, franceză, ruse.
74 f.

469. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre meseriaşii armeni din Constantinopol (brutari, giuvaergii, ceasornicari etc.).
L. armeană.
6 f.

470. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Legenda fetiței zidite în variantele armenești" – similitudini cu legenda românească" Meșterul Manole", cupuri din periodice.
L. română și armeană.
46 f.

471. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Memorii" despre venirea sa în România, felul cum și-a câștigat existența la început primele legături cu N. Iorga, Gr. Trancu-Iași și alte personalități române; situația sa în timpul celui de-al doilea război mondial; activitatea sa culturală; animozitățile sale cu unii armeni din România; rolul sau în organizarea mișcării sportive armene etc.
L. armeană.
63 f.

472. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni – memorii; începuturile sale literare; colegii de școală; cum a cunoscut-o pe soția sa Năvart; primejdiile prin care a trecut; detențiunea în închisorile turcești oamenii care l-au ajutat; cursul de limba turcă predat la București etc.
L. armeană.
114 f.

473. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Țările Române (originea lor, primele așezări, cercetările pe care le-a întreprins H.Dj. Siruni pentru cunoașterea trecutului armenilor din România; viața religioasă a armenilor din Țările Române; despre armenii care nu și-au negat originea etc.
L. armeană.
938 f.

474. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Iacob Melic;

situaţia lui după înfrîngcrca rcvoluţici dc la 1848; cxilul lui împreună cu alţi revoluţionari; şederea la Constantinopol; activitatea sa în timpul războiului Crimeii; întoarcerea la Bucureşti (1857); casa sa din str. Spătarului, arhiva care a rămas de la el etc.

L. armeană.

202 f.

475. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni patriarhia armeană de la Constantinopol şi faptul că nu s-a mai interesat de soarta bisericilor armene din Peninsula Balcanică.

L. armeană.

6 f.

476. Înseninări ale lui H.Dj. Siruni despre confiscarea de către guvernul rus, în primii ani ai secolului al XX-lea, a averilor bisericii armene din Rusia.

L. armeană.

4 f.

477. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre încercările făcute în 1912 de a se înfiinţa o eparhie armeană în România, propunerea făcută în acest sens de episcopul Kînel Kalemkerian, trimis de patriarhul armean de la Constantinopol să viziteze bisericile armene din România.

L. armeană.

4 f.

478. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre asociaţiile armeneşti (comerciale, religioase, culturale) din Ţările Române în prima jumătate secolului al XIX-lea; copia unui document din 1833 pentru înfiinţarea unei asociaţii religioase.

L. armeană şi turcă cu alfabet armean.

10 f.

479. Însemnări ale lut H.Dj. Siruni despre şcolile armene din Moldova în secolul al XIX-lea; regulamentul, programa, salariul profesorilor, elevii, inspectorii etc.; fragmente transcrise din izvoare referitoare la această temă.
L. română şi armeană.
285 f.

480. Însemnări ele lui H.Dj. Siruni despre tipografii şi cărţi armene in Moldova în secolul al XIX-lea; copia unui document armean de la Suceava din 1847 despre tipografia armeană de la Iaşi; fragmente transcrise din izvoare şi cupuri din periodice referitoare la această temă.
L. română şi armeană.
41 f.

481. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre tinerii armeni din Moldova trimişi la studii în străinătate (sec. XIX) şi donaţia făcută de Isais Trancu în acest scop în anul 1852 (actul imprimat, în limba română, desprins probabil dintr-un volum); fragmente transcrise din izvoare.
L. română şi armeană.
58 f.

482. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre asociaţiile culturale armene din Moldova în secolul al XIX-lea (la Iaşi, Botoşani), cupuri din periodice.
L. română şi armeană.
12 f.

483. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pentru armenizarea numelor" – despre armenii din România care şi-au românizat numele.
L. română.
11 f.

484. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre atitudinea xenofobă (şi împotriva armenilor) a prelatului român Neofit Scriban (1808-1885).
L. română şi armeană.
18 f.

485. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legăturile bisericii armene din Ţara Românească şi Moldova cu Patriarhia armeană de la Constantinopol; vizitele unor trimişi ai acestei patriarhii în secolul al XIX-lea.
L. armeană.
58 f.

486. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni despre divergenţele din sânul comunităţii armene din Iaşi în legătură cu înfiinţarea unei eparhii armene în Moldova (1844-1865); copii de pe documente contemporane.
L. română şi armeană.
20 f.

487. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre publicistul francez J. H. A. Ubicini (1818-1884) şi notele sale despre armeni; fragmente transcrise din scrierile acestuia.
L. română, armeană şi franceză.
13 f.

488. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în 1848" – despre participarea armenilor la revoluţia din Ţările Române însemnătatea anului 1848 pentru arieni.
L. armeană.
79 f.

489. Însemnări ale lui H. Dj Siruni ea titlul generic „În căutarea drepturilor" despre vechile privi legii ale arme-

nilor din Principate pierdute în epoca fanarioţilor; încercări de redobândirea acestor drepturi începînd din anul 1821 sprijin în acest sens din părea patriarhului armean de la Constantinopol; demersuri, inclusiv la sultan); fragmente transcrise din izvoare.

L. română, armeană şi franceză.

79 f.

490. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre divergenţele din sînul comunităţilor armene din România în secolul al XIX-lea; atitudinea autorităţilor româneşti faţă de aceste conflicte; cele două grupări ale comunităţii armene din Iaşi etc.

L. română şi armeană.

36 f.

491. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre doleanţele armenilor şi memoriile depuse autorităţilor Moldovei în secolul al XIX-lea; discuţiile cu privire la drepturile armenilor în Divanul ad-hoc de la Iaşi; intervenţiile lui Mihail Kogălniceanu, Costache Negri şi alţi fruntaşi politici moldoveni în favoarea armenilor; problema armenilor la Conferinţa de la Paris (1858) şi atitudinea favorabilă lui Al.I. Cuza a armenilor din Moldova, cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

210 f.

492. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre biserica armeană din România în timpul domniei lui Al.I. Cuza şi în primii ani ei domniei lui Carol I vizite pastorale ale unor delegaţi ai Patriarhiei armene din Constantinopol etc.

L. armeană şi turcă cu alfabet armean.

99 f.

493. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre situaţia ar-

menilor din România în perioada 1859-1878; drepturile politice dobândite, intrarea unor armeni în slujbe de stat; cumpărarea de moşii de către armenii bogaţi; integrarea armenilor în viaţa românească etc.

L. română şi armeană.

48 f.

494. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Dobrogea; originea lor, oraşele în care s-au aşezat, suferinţele îndurate în timpul războaielor ruso-turce; integrarea lor în rîndul comunităţilor armene din România după 1878.

L. armeană.

19 f.

495. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre situaţia bisericii armene din România după 1878; considerarea lor ca „ortodocşi de rit armean", legăturile bisericii armene din România cu Catolicosatul de la Ecimiadzin; atitudinea antiarmeană (pe teme religioase) a unor clerici români în anii 1890-1891; reluarea discuţiilor privind înfiinţarea unei eparhii armene în România; vizite pastorale ale delegaţilor Patriarhiei armene de la Constantinopol etc.

L. română şi armeană.

52 f.

496. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre episcopul armean Nar Bey Lusignan; studiile la Veneţia; cariera sa ecleziastică, participarea sa la Congresul de la Berlin (1878); vizita sa pastorală în România (1879); activitatea sa literară, sfîrşitul său, etc.

L. armeană.

122 f.

497. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din

România şi demersurile lor către marile puteri în epoca Unirii Principatelor (note sumare).
L. română şi armeană.
19 f.

498. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni pentru viitoarele sale memorii; copilăria sa la Ada-Pazavî, stabilirea la Izmir; anii de şcoală la Istanbul, situaţia sa în timpul primului război mondial, activitatea sa literară şi publicistică, oamenii din jurul său; suferinţele sale de mai târziu; aluzii la perioada deportării sale în Siberia; consideraţii filozofice despre viaţă şi oameni.
L. armeană.
108 f.

499. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Douăzeci de luni pe pămîntul patriei 6 decembrie 1946-5 august 1948)" despre perioada de detenţie în Armenia Sovietică; anchetarea sa acolo; unele înlesniri care i s-au făcut etc. (reconstituirea din memorie a celor petrecute atunci).
L. armeană.
247 f.

500. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre diferiţi cunoscuţi ai săi armeni şi români din diferite perioade ale vieţii sale; atitudinea pe care au adoptat-o faţa de e diverse persoane după întoarcerea sa din Siberia.
L. armeană.
100 f.

501. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Întâlniri" – despre întâlnirile sale cu N. Iorga, Bedri Bey (directorul general al Poliţiei Constantinopolului în perioada junilor Turci), Eugène Pittard Nicolae Batzaria,

Gabricl Noradunghian (fost ministru al Imperiului otoman) ş.a., cupuri din periodice.

L. armeană.

168 f.

502. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre activitatea sa ca ziarist; ziariştii armeni care l-au precedat; începuturile activităţii sale publicistice; activitatea sal la redacţia ziarului „Azadamart" (1909 Istanbul); conducător al ziarului „Araz" din Bucureşti, pe care l-a înfiinţat şi al revistei „Navasart", conducător al revistei „Ani" etc.

L. armeană.

58 f.

503. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Călătorii din ţară în ţara", „Constantinopolul şi cartierele sale", „San Lazaro", „La Paris după 43 de ani" „Câteva zile în Bulgaria", cupuri din periodice.

L. armeană.

56 f.

504. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Etapele vieţii" – note pentru viitoarele sale memorii, plecarea din oraşul natal Adapazarî, etapa studiilor la „Şcoala centrală" (liceul armean) din Istanbul arestarea sa când era elev (pentru scurt timp), etapa „ Hurriet"-ului 1908-1915; etapa când a stat ascuns la Istanbul (1915-1918); armistiţiul (1918); venirea trupelor lui Kemal; venirea în România a lui H.Dj. Siruni.

L. armeană.

37 f.

505. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Mergând odată cu viaţa", consideraţii filozofice asupra

vieţii; interpretarea unor vechi proverbe (turceşti şi armeneşti) etc.
L. armeană.
38 f.

506. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii francmasoni (începând din secolul al XIX-lea la Istanbul şi Ismir, apoi din alte părţi); Gabriel Noradunghian (fost ministru al Imperiului otoman), Mihail Noradunghian, Karikor Zohrab, lojile din care au făcut parte (loja „Ser" – armenească din Istanbul) etc. cupuri din periodice.
L. armeană.
78 f.

507. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Garabet Ibrăileanu – integrarea acestuia în cultura românească, cupuri din periodice.
L. română şi armeană.
15 f.

508. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre scriitorul armean Krikor Zohrab (mort 1915) – activitatea de publicist a acestuia, mai ales în paginile revistei „Masis".
L. armeană.
10 f.

509. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre compozitorul armean Komitas; consideraţii asupra lucrărilor sale; ziarele în care s-a scris despre el (în timpul vieţii şi după moarte); cupuri din periodice.
L. armeană.
27 f.

510. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Nicolae Iorga; note şi articole ale marelui istoric despre armeni; N. Iorga ca poet; cupuri din periodice.

L. română şi armcană.
32 f.

511. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre mişcarea sportivă armeană; participarea sa la această mişcare (mai ales după venirea în România) „cercetăşia" la armeni; o-limpiadele sportive armeneşti,
L. armeană.
109 f.

512. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cartea armeană pe teritoriul românesc" – fotocopia primei cărţi armeneşti tipărite în Ţările Române (Iaşi 1347); alte cărţi armeneşti imprimate în România; periodice armeneşti care au apărut în România; cărţi armeneşti tipărite în alte ţări, existente în bibliotecile din România; rolul preotului Leonte Papazian în tipărirea cărţilor armeneşti în România, cupuri din periodice.
L. armeană şi română.
141 f.

513. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic; Vechi cărţi armene în bibliotecile din România (biblioteca Eparhiei armene, Biblioteca Academiei, biblioteca Arhivelor Statului, biblioteci particulare, ş.a.), titluri de cărţi, fotocopiile unor coperte de cărţi rare.
L. armeană.
103 f.

514. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre „Arţibur" legenda răspândită de clerul grecesc, după care armenii ar avea cultul câinelui; originea acestui termen, cupuri din periodice.
L. armeană.
54 f.

515. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Procesele mele" – note sumare şi idei enunțate fără a fi dezvoltate (pentru viitoarele memorii); părțile care i-au intentat procese (persoane şi instituții).
L. armeană.
23 f.

516. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoricul armenilor din România – note sumare privind mai mult divergențele din sânul comunității armene.
L. armeană.
28 f.

517. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre suferințele sale în închisorile turceşti (în tinerețe) şi apoi în cele sovietice (interogatoriul care i s-a luat, timp de patru luni, la Moscova în 1945) note sumare pentru viitoarele memorii.
L. armeană.
21 f.

518. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Biserica armeană în Europa de răsărit" – material pentru vol. II, titlurile capitolelor.
L. armeană.
34 f.

519. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Constantinopolul şi rolul său" vol. II, titlurile capitolelor.
L. armeană.
9 f.

520. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Dialectul nou şi limbii armene" – titlurile capitolelor.
L. armeană.
5 f.

521. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii şi în faţa istoriei" – titlurile capitolelor.
L. armeană.
14 f.

522. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Proiecte de lucrări": „Constantinopolul şi rolul său", „Efortul intelectual al armenilor în ultimele secole", „Activităţi în ţări străine" (ale armenilor), „Biserica armeană în Europa de răsărit", „În ruinele oraşului Ani", „Coloniile armene din Ţările Române", „Kricor Zohoab", „Armenii în 1848", „Patriarhul Ormonian şi vremea sa", „Legături reciproce între limbile armeană şi turcă", „Împreună cu Nicolae Iorga", „Poliţa neplătită" ş.a. (cu titlurile capitolelor).
L. armeană.
86 f.

523. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Oameni cu care am mers împreună" – despre colegii de şcoală, colegii de serviciu tovarăşii de detenţiune, colaboratorii etc., numele acestora (începând din 1900).
L. armeană.
112 f.

524. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Deplasări" – despre călătoriile sale în diferit perioade (începând din 1890), cu indicarea localităţilor unde a fost şi cele din timpul detenţiuni în U.R.S.S.).
L. armeană.
26 f.

525. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente în limba armeană în Arhivele Statului Suceava", ştiri despre armeni cuprinse în aceste documente; tran-

scricrca în întrcgimc a unora sau numai pasajc din documente.

L. armeană.

29 f.

526. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Proiecte pentru lucrări viitoare", „William Saroyan" „Pentru a cunoaşte armenii din Europa de răsărit", „Căutînd legăturile dintre noi şi turci", „Pe drumurile istoriei", „În calitate de filolog", „Figuri asupra cărora trebuie să revenim", „Când retrăim trecutul nostru", „Ca să nu supărăm muzele", „Întîlniri pe drumul nostru", „În calitate de călător", „Mergând pe drumul vieții", „Pentru a ne plăti datoria către poporul român" – planuri ale acestor lucrări cu titlurile capitolelor.

L. armeană.

83 f.

527. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Conferințe în Bucureşti" – titlurile conferințelor pe care le-a ținut şi data respectivă.

L. armeană şi română.

68 f.

528. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Legături cu Nicolae Iorga" relațiile sale personale eu Iorga, despre scrierile lui Iorga referitoare la H.Dj. Siruni (articole etc.), despre scrierile lui Iorga referitoare la armeni, cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

72 f.

529. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre lucrările lui Nicolae Iorga rcfcritoarc la armcni (notc bibliograficc) cu unele comentarii la aceste lucrări.

L. română, armcană şi franccză.
37 f.

530. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre începuturile activităţii sale literare; continuarea acestei activităţi în România; despre alţi scriitori armeni din epoca sa; fotocopia coperţii volumului său de versuri apărut în 1908 şi a revistei „Navasart" din 1914.
L. armeană.
16 f.

531. Însemnări ale lai H.Dj. Siruni cu titlul generic „Bibliografia despre urmele artei armene în Ţările Române", note bibliografice.
L. armeană, romană şi franceză.
78 f.

532. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre materialele sale date sub formă de împrumut unor instituţii şi persoane particulare sau lăsate în păstrare (cărţi şi manuscrise ale lucrărilor proprii, periodice) lucrări lăsate instituţiilor în cadrul cărora le-a elaborat; lucrări predate spre publicare la edituri şi redacţii.
L. română şi armeană.
23 f.

533. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre conferinţele pe care le-a ţinut din 1904 şi pînă în 1970; titlul, data şi locul unde a ţinut fiecare conferinţă; despre cursurile de limba armeană şi limba turcă pe care le-a ţinut.
L. armeană
14 f.

534. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Alţii despre viaţa şi activitatea mea" – note articole, apre-

cicri ctc. apărutc dcsprc cl în prcsă încă din timpul când sc afla în Turcia; cărți primite cu dedicație (cu reproducerea dedicației), etc.

L. armeană.

91 f.

535. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre activitatea literară şi ştiinţifică, pseudonimele pe care le-a folosit, publicațiile la care a colaborat, periodicele pe care le-a condus, articolele pe care le-a publicat (cu indicarea datei de apariție) piesele de teatru pe oare le-a scris; poeziile pe care le-a publicat; lucrările apărute în volum; lucrări grupate sub titlul „Pagini literare şi semiliterare", articolele „editoriale" pe care le-a publicat, cronici teatrale; ziarele armeneşti din Turcia la care a colaborat, studiile pe care le-a publicat, întrevederile sale cu diferite personalități (articolele pe care le-a scris apoi despre convorbirile respective).

L. armeană.

65 f.

536. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Proiecte de lucrări (în limba română)" – planurile dezvoltate (cu titlurile capitolelor şi subcapitolelor) ale următoarelor lucrări proiectate; „O mişcare de redeşteptare națională şi culturală în sânul armenilor din Moldova", „Cultura şi civilizația în Armenia veche", „Istoria armenilor din Țările Române", „Vocabular enciclopedic din limba turcă", „Istoria civilizației şi culturii Armeniei vechi", „Aspecte privind revoluția din 1848 în lumina documentelor din arhiva lui Iacob Melic", „Bibliografia româno-armeană", „Legăturile Imperiului otoman cu Țările Române „Chestiunea orientală", „Armenii în istoria Bucureştilor", „Drumul spre Turan".

L. română.
105 f.

537. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Din viața armenilor din România (1920-1970)", note sumare asupra evenimentelor din toate domeniile legate de viața armenilor din România; asociații înființate, data decesului unor personalități armene; vizite ale unor armeni de seamă din alte țări lista periodicelor armenești din România, lista asociațiilor culturale și de binefacere, reînființarea eparhiei armene din România, etc.
L. armeană.
75 f.

538. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Bibliografia lucrărilor mele", lista lucrărilor publicate și inedite (până în 1965), lista lucrărilor trimise le Paris la Biblioteca „Nubarian", lista lucrărilor aflate în cele 5 lăzi de la Curtea de Argeș, care s-au pierdut.
L. armeană și română.
70 f.

539. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Legăturile mele cu viața intelectuală românească", instituțiile la care a colaborat până la 1944; instituțiile la care a predat limbile armeană și turcă; organele și instituțiile în care a fost ales membru până la 1944; instituțiile la care a colaborat după 1955, presa română despre lucrările sale și despre revista „Ani".
L. română și armeană.
6 f.

540. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre călătoriile sale, în perioada 1912-1935, în Turcia, Austria România, Bulgaria, cupuri din periodice.

L. armcană.
138 f.

541. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuscrise armeneşti din România", „manuscrisul lui Wassib", „manuscrisele şi obiectele expuse la Expoziția de artă armeană din 1930; manuscrisele de la Biblioteca Academiei Române; manuscrise aflate la persoane particulare; manuscrise de la Arhivele Statului; manuscrise din România trimise la Erevan (înainte de anul 1948), manuscrise din România aflate la Roma; manuscrise aflate în diferite oraşe din România; cupuri din periodice.
L. armeană şi română.
194 f.

542. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Activitatea mea în România după 1955", conferințe, legături cu editurile, o ofertă făcută Bibliotecii centrale de stat pentru tipărirea unei Bibliografii româno-armene (1958), activitatea sa la Arhivele Statului (1959-1964), la Muzeul militar central (1961-1963), la Muzeul de istorie a oraşului Bucureşti 1957-1959, cupuri din periodice.
L. română.
24 f.

543. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Date informaționale importante" – cruciadele; date cronologice sumare din antichitate şi până în secolul nostru; conciliile ecumenice, cupuri din periodice.
L. armeană şi franceză.
24 f.

544. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armeni care au fost în serviciul turcilor", viziri de origine armeană, alți înalți dregători otomani de origine armeană,

armeni în parlamentul otoman, armeni în viața politică a Turciei, juriști armeni, funcționari la Palatul imperial, guvernatori de provincii, ambasadori, profesori, oameni de artă, literați, medici etc. (mai ales în ultima perioadă a existenței Imperiului otoman).

L. armeană.

39 f.

545. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ou titlul generic „Documentele armenești de la Arhivele Statului" – transcrieri de documente în limbile armeană și română aflate la Arhivele Statului din București, Brașov, Tg. Mureș și Iași (majoritatca datând din sccolul al XIX-lca.

L. română și armeană.

214 f.

546. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente armenești la Biblioteca Academiei Române" – documente și manuscrise în limba armeană, documente și manuscrise românești referitoare la armeni; documente turcești privitoare la armeni, condica Buicliu etc.

L. română, armeană, turcă.

100 f.

547. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre „Condica Buicliu" de la Biblioteca Academiei Române, transcrierea unor documente din această condică referitoare la armeni.

L. română, armeană, franceză, rusă.

160 f.

548. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii în documentele turcești", note și transcrieri de documente turcești referitoare la armeni (din Arhivele Statului românești, din arhivele din Turcia, din colecția Finkelstein, din colecția proprie), cupuri din periodice.

L. romană, armeană, turcă.
989 f.

549. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripțiile armenești din Iași", de la biserica armeană, capela de la cimitirul armean, mormintele de la acest cimitir (pietre tombale, cruci, vase, icoane), reproducerea textelor acestor inscripții și traducerea lor în românește.
L. armeană și română.
96 f.

550. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripțiile armenești de la pietrele de mormânt din curtea bisericii armene Sfânta Născătoare de Dumnezeu din Iași" – reproducerea textelor și traducerea lor în limba română.
L. armeană și română.
102 f.

551. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripțiile armenești din Suceava" (de la bisericile „Hadjgadar" Suceava, „Sf. Axente" Zamca, „Sf. Simion" Suceava, „Sf. Cruce" Suceava, „Sf. Gheorghe" – Gura Humorului), reproducerea textelor și traducerea lor în românește.
L. armeană și română.
77 f.

552. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni (și ale altei persoane) cu titlul generic „Inscripțiile armenești din Botoșani (de la bisericile „Sf. Maria" și „Sf. Treime" și de la cimitirul armean), transcrierea textelor.
L. armeană.
120 f.

553. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripțiile armenești din Transilvania" (de la Gheorghieni și Dumbrăveni), transcrierea textelor.

L. armcană, română, latină.
15 f.

554. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Inscripţiile armeneşti din diferite oraşe din România" (Chişinău, Ploieşti, Siliştea, Hârlău, Câmpulung-Muscel Siret, Roman, Bacău, Focşani, Tîrgu-Ocna), transcrierea textelor şi reproduceri fotografice ale unor inscripţii.
L. armeană şi română.
69 f.

555. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Date din istoria Turciei", cu subcapitolele „Tratate, convenţiuni, capitulaţiuni etc. încheiate de Imperiul otoman", „Anumite date din istoria Imperiului otoman" „Cuceririle Imperiului otoman", „Pierderile Imperiului otoman", „Proiecte de împărţire a Imperiului otoman".
L. armeană, română, franceză, turcă.
61 f.

556. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Acte privitoare la armeni în diverse colecţii" la Arhivele Statului (fondurile pe care le-a cercetat şi prelucrat documente armeneşti şi turceşti, în colecţii particulare, în culegeri, de documente publicate transcrierea unor texte.
L. română, armeană, franceză.
92 f.

557. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Note pentru memorii – perioada sultanului Hamid" (1876-1908) – despre mişcarea revoluţionară armeană din Imperiul otoman; cauza armeană sub regimul hamidian; evenimentele politice importante, viaţa armenilor în această perioadă – cupuri din periodice.

L. armcană.
25 f.

558. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Note pentru memorii” – anii războiului (1914-1918); despre timpul cât a stat ascuns; evenimentele importante ale războiului; masacrarea şi deportarea armenilor (liste de nume, lupta de eliberare a poporului armean – cupuri din periodice.
L. armeană.
69 f.

559. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Note pentru memorii după primul război mondial” (1918-1923); despre viaţa culturală armeană la Istanbul în perioada 1918-1922; situaţia armenilor din Istanbul în perioada armistiţiului, tratatul de la Sèvres, articolele pe care le-a publicat în presa armeană etc.
L. armeană.
57 f.

560. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cronica culturii armene” – o privire asupra evoluţiei culturii poporului armean din cele mai vechi timpuri până în secolul nostru – cupuri din periodice.
L. armeană.
238 f.

561. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre monezile turceşti, evoluţie bibliografie, explicaţia denumirilor, manuscrisul lucrării „Glosar” de denumiri turceşti de monezi), manuscrisul unui articol al lui Franz Babinger despre tuğra (tradus în româneşte) etc.
L. română, turcă, armeană.
153 f.

562. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre măsurile de lungime şi greutate în Imperiul otoman; corespondenţa în metri şi kilograme, cupuri din periodice.
L. armeană şi turcă.
57 f.

563. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cronica istoriei armene" – cu subcapitolele: „Dinastia Bagratizilor (885-1079)", „Dinastia Rubenienilor (1080-1393)", „Sub juguri străine (1393-1878)", „Chestiunea armeană (1878-1918)", „Republica armeană".
L. română.
179 f.

564. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Istoria armeană în lumina noilor cercetări şi descoperiri" (note despre descoperirile arheologice din ultimele decenii), cupuri din periodice.
L. română şi armeană.
90 f.

565. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Teritoriul armenesc" (despre aşezarea Armeniei împărţirea naturală, condiţii geografice etc.), cupuri din periodice.
L. română.
97 f.

566. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre originea poporului armean cu capitolele „Primii locuitori ai Armeniei", „Strămoşii armenilor", „Asia Mică ca leagăn", „Întâlnirea raselor", „Armenii şi alte popoare", „Firea tracă la armeni", „Sinteza definitiv a rasei armene", „Antropologia comparată, cercetări antropologice şi lingvistică comparată".

L. română.
172 f.

567. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre începuturile istoriei poporului armean – cu capitolele: „Locul poporului armean", „Armenia legendară", „După dărâmarea legendelor".
L. română, armeană, franceză.
101 f.

568. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cancelaria otomană" cu capitolele: „Titlurile sultanilor otomani întrebuințate în firmane și pe monede", „Titlurile oficiale după grade și demnitate", „Actele oficiale", „Expresiuni întrebuințate deseori în firmane și în actele oficiale – explicarea termenilor.
L. română și turcă.
174 f.

569. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Între frați vitregi", despre armenii care au trecut la catolicism, cu specială privire asupra celor din Transilvania.
L. armeană.
211 f.

570. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Aspecte din viața turcilor din Ada-Kaleh", cu capitolele; „Arhiva din Ada-Kalefa", „Situația politică a insulei", „Instituțiile din insulă", „Garnizoana austriacă", „Populația din insulă", „Scoală", „Clasele sociale", „Litigiile și judecata lor", „Comerț și industrie", „Asistența publică", „Taxele municipale", „Contrabanda", „Viața religioasă", „Moravuri", „Un imperiu în agonie", „Ada-Kaleh a azil și adăpost", „Șederea la Ada-Kaleh a străinilor", „Legături cu

românii", „Legături cu Ungaria", „Legături cu Serbia", „Legături cu Bulgaria", „O mişcare a nemulţumiţilor la Ada-Kaleh", „O emigrare în masă", „Cazul unor comitagii bulgari" etc.

L. română şi turcă.

370 f.

571. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Note biografice şi bibliografice asupra unor scriitori şi intelectuali armeni" (Ervant Odian, Arsag Ciobanian, Eruhan, Melkon Ghiurgian, Krikor Zohrab ş.a.) – cupuri din periodice.

L. armeană şi turcă.

113 f.

572. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Arme turceşti în diferite colecţii" (la Muzeul de istorie a oraşului Bucureşti, în colecţia Slătineanu etc.), transcrierea unor inscripţii de pe arme.

L. română şi turcă.

21 f.

573. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Muzeul militar central". Inscripţii de pe arme, steaguri, pietre etc., transcrierea unor inscripţii, fotocopii ale unor arme.

L. română şi turcă.

277 f.

574. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Muzeul militar central. Sabia lui Sinan Paşa"; fotocopii, cupuri din periodice.

L. română, turcă, armeană, franceză.

77 f.

575. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre comunitatea armeană de la Suceava (biserica, şcoala, bugetul epitropiei, dialectul armenilor de acolo, obiceiuri, viaţa cotidiană), cupuri din periodice.

L. armeană şi română.

212 f.

576. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre comunitatea armeană de la Suceava (Suceava în enciclicele şefilor bisericeşti, Suceava în izvoarele armeneşti, bisericile armeneşti din Suceava, cele două mănăstiri armeneşti din Suceava, Episcopia armeană din Suceava şi şefii ei, dregători armeni la Suceava, inscripţii armeneşti din Suceava).

L. armeană şi română.

146 f.

577. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Sarî-Saltîc, legendarul întemeietor al oraşului Babadag (sec. XIII); fragmente transcrise din diferite izvoare.

L. română şi turcă.

61 f.

578. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „împărţirea administrativă a Imperiului otoman" – unităţile şi subunităţile administrativ-teritoriale cu denumirile lor; întinderea imperiului şi părţile componente etc., cupuri din periodice.

L. română, armeană, turcă.

127 f.

579. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Ţările Române în cancelaria otomană", cum erau numite Tara Românească şi Moldova în actele oficiale otomane, denumirile date oraşelor, domnilor, dregătorilor, etc.

L. română şi turcă.
101 f.

580. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Dreptul otoman", despre termenii juridici otomani.
L. română şi turcă.
7 f.

581. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Măsuri şi greutăţi", despre măsurile de lungime şi greutate în Imperiul otoman, explicaţia denumirilor şi corespondenţa cu sistemele actuale.
L. română, turcă, armeană.
114 f.

582. Însemnări ale lui H. Dj Siruni cu titlul generic „Demnitari în administraţia otomană", denumiri, atribuţii (semnitari centrali şi locali), explicaţia denumirilor, pătrunderea unora în limba română.
L. română, turcă, franceză.
456 f.

583. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Meseriile în Turcia" – denumiri de meşteşugari, cu capitole aparte; „Meseriile la Istanbul după Evliya Celebi" şi „Meseriile de origine turcească".
L. turcă şi română.
53 f.

584. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Glosarul cuvintelor şi expresiunilor turceşti", termeni economici, administrativi, militari, politici, religioşi etc. în Imperiul otoman, cu explicaţia fiecăruia.
L. română şi turcă.
106 f.

585. Însemnări ale unei persoane neidentificate cu titlul generic „Vocabularul casnic la turci" – diferiți termeni din limba turcă-osmană, prezentați în ordine alfabetică, cu explicații în limba franceză (Scrisul nu este al lui H.Dj. Siruni).
L. turcă şi franceză.
685 f. – 2 vol.

586. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armata otomană", termeni militari din timpul Imperiului otoman (arme, demnitari şi grade militare, organizarea armatei) cu explicații detaliate. (Apar şi însemnări ale unei persoane neidentificate).
L. română, turcă, franceză.
110 f.

587. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Dările şi impozitele în Imperiul otoman", denumiri de dări, impozite, taxe, etc. cu explicarea unora.
L. română, turcă, armeană, franceză.
195 f.

588. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Îmbrăcăminte oficială şi semne onorifice", denumiri de veşminte şi de însemne ale demnitarilor în Imperiul otoman, cu explicarea lor.
L. română, turcă, armeană, franceză.
47 f.

589. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ou titlul generic „Rolul meu în mişcarea sportivă", cupuri din periodice cuprinzând articole despre mişcarea sportivă armeană, fotocopia unui articol (în manuscris dactilografiat) a lui Kricor Djololian (fratele lui Siruni) despre mişcarea sportivă armeană.

L. armcană.
67 f.

590. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni (îndeosebi transcrieri de note şi articole din presă) privind ecoul lucrărilor sale în periodicele româneşti de specialitate, ziare, radio etc.; cupuri din periodice cuprinzând aprecieri asupra unor lucrări ale lui H.Dj. Siruni.
L. română şi armeană.
65 f.

591. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Presa armeană despre mine şi lucrările mele", cupuri din periodice cuprinzând aprecieri, prezentări, recenzii, etc. ale unor lucrări semnate de H.Dj. Siruni.
L. armeană.
130 f.

592. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare turceşti pentru istoria românilor", pasaje referitoare la istoria României transcrise din cronicarii turci (Kara Celebi Zade, Abdurrahman Şeref, Naima, Cevdet Paşa, Şemseddin Sami, Kiamil Paşa ş.a.)
L. turcă şi română.
334 f.

593. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre firmane şi alte porunci scrise ale Porţii către Ţările Române (note sumare, cu indicarea datei fiecărui document.
L. română.
135 f.

594. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând alfabetul armean şi câteva cuvinte şi nume de persoană armeneşti (cu transcrierea lor în alfabet latin).

L. armcană.
5 f.

595. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi pasaje transcrise din izvoare despre Francisc Rákoczi II.
L. turcă şi română.
34 f.

596. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuscrisele turceşti de la Academia Română" – note şi pasaje transcrise.
L. turcă, română şi armeană.
172 f.

597. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuscrisele orientale din Academia R.P.R.", note sumare asupra manuscriselor turceşti, arabe, persane, armene, tibetane, japoneze de la Biblioteca Academiei.
L. română, turcă, persană, armeană.
45 f.

598. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre documentele turceşti de la Biblioteca Academiei; rezumarea pe scurt a conţinutului şi transcierea unor pasaje.
L. turcă, română, armeană.
252 f.

599. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Note cronologice privind legăturile seculare între Imperiul otoman şi Ţările Române", pasaje din diferite izvoare şi lucrări de specialitate.
L. română şi franceze.
259 f.

600. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Basarabia; copii de pe documente aflate la Arhivele Statu-

lui din Chişnău şi cupuri din pcriodicc rcfcritoarc la accastă problemă.
L. română şi rusă.
48 f.

601. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Transilvania, cupuri din periodice referitoare la această problemă, copii dactilografiate ale unor articole etc.
L. romană, armeană, germană.
132 f.

602. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Catolicismul printre români" – îndeosebi despre acțiunea desfăşurată în acest sens de Imperiul austriac.
L. română şi armeană.
19 f.

603. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Vartkes, om politic armean, ucis de turci în anul 1915; copii de pe scrisorile lui.
L. armeană.
55 f.

604. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente turceşti întrebuințate în lucrări tipărite", transcrieri de documente turceşti şi pasaje din alte izvoare folosite în lucrările „Hotarele dunărene ale Țării Româneşti", „Domnii români la Poarta otomană", „Două beizadele la Cenghelchior", „Monedele turceşti" etc.
L. turcă, română, franceză.
452 f.

605. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi transcrieri de documente despre Manuc Bey cu titlul generic „Rapoarte privind Țările Române".

L. română
409 f.

606. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi transcrieri de documente despre Manuc Bey cu titlul generic „Corespondenţa lui Manuc (1816-1817) în privinţa Principatelor".
L. armeană şi română.
121 f.

607. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Traduceri din manuscrisul lui Mser Mserianţ" – pasaje din acest manuscris aflat la Matenadaran (Erevan) despre Manuc Bey.
L. română.
292 f.

608. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Indice Arhiva Manuc" (indicele numelor de persoane şi de localităţi care apar în documentele din arhiva lui Manuc Bey).
L. română şi turcă.
200 f.

609. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre relaţiile armeno-ruse în trecut şi ajutorul acordat de Imperiul rus mişcării de eliberare a poporului armean.
L. armeană, română, rusă.
436 f.

610. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „N. Iorga ca izvor despre armeni", pasaje din lucrările lui Iorga, conţinând date referitoare la armeni, cupuri din periodice.
L. română, armeană, latină.
115 f.

611. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Românii despre armeni”, pasaje referitoare la armeni transcrise din lucrări semnate de B.P. Haşdeu, Gheorghe Balş, Gheorghe Bezviconi, P.P. Panaitescu C.C. Giurescu, N. Batzaria, Bianu-Hodoş, Gala Galaction, Melchisedec, Ion Ghica, M. Andreescu, Aurel Sava, Rodica Ciocan, Grigore Ionescu, Nicolae Şerban, D. Gusti, Al. Papadopol-Calimachi, Ion Nistor, Gh. Brătianu ş.a. cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

111 f.

612. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Vasile Alecsandri; date biografice, aprecieri asupra operei etc.

L. armeană.

17 f.

613. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente culese din colecţia Hurmuzachi”, transcrieri şi traduceri ale unor documente publicate în diferite volume ale colecţiei Hurmuzachi.

L. română, franceză, germană.

198 f.

614. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Crimeia; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceeaşi persoană.

L. română şi armeană.

47 f.

615. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare străini despre armenii din România”, pasaje transcrise din diferite izvoare; cupuri din periodice.

L. română, franceză, italiană, latină.

86 f.

616. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Istoria armenilor din România. Izvoare armeneşti", pasaje transcrise din izvoare armeneşti, fotocopii ale unor pasaje, cupuri din periodice.

L. română şi armeană.

59 f.

617. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni: cu titlul generic „Nume de persoane şı de localităţi", toponime şi antroponime turceşti cu note istorice pentru fiecare.

L. română.

86 f.

618. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni: despre muzica armeană, cupuri din revista „Ani" cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. română şi armeană.

42 f.

619. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Caracteristicile culturii armene", rolul poziţiei geografice a Armeniei în formarea culturii armene; cupuri din periodice.

L. română, armeană, franceză.

125 f.

620. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre literatura armeană; note bibliografice; cupuri din periodice cuprinzând note şi articole despre această temă, precum şi poezii şi proză literară armeană (în traducere românească).

L. română, armeană, franceză.

115 f.

621. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre limba armeană; istoricul limbii armene, apartenenţa la grupul indo-

curopcan, gramatica; cupuri din pcriodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. română şi franceză.

66 f.

622. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre alfabetul armean, originea lui, explicarea caracterelor etc.

L. română şi armeană.

7 f.

623. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenia şi religia ei" (despre începuturile creştinismului în Armenia biserica armeană şi organizarea ei etc.), cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. română.

48 f.

624. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Monedele armeneşti", cupuri din periodice, foto copii ale unor monede.

L. română.

61 f.

625. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând pasaje din diferite izvoare referitoare la tema „Teatru armenesc", cupuri din periodice, cu articole despre această temă.

L. română, armeană, franceză.

24 f.

626. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre tiparul armean, cupuri din revista „Ani" cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. română.

15 f.

627. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni (note sumare) de-

sprc „Armcnii în diaspora", cupuri din rcvista „Ani" cu privire la coloniile armene din diverse țări.

L. română.

90 f.

628. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre David din Sasun; cupuri din periodice cuprinzând articole note și lucrări literare despre acest erou legendar armean.

L. română și armeană.

76 f.

629. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Evenimentele din Turcia în primul deceniu al secolului al XIX-lea în lumina izvoarelor armenești", pasaje din cronici armene referitoare mai ales 14 răsturnarea sultanului Selim III, domnia lui Mustafa IV și venirea la tron a lui Mehmed II, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. română și armeană.

76 f.

630. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Legăturile reciproce dintre limbile armeană și turcă" – Prefață și Introducere (ultima doar schițată).

L. armeană.

46 f.

631. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre limba armeană modernă; căile de îmbogățire a limbii moderne; formarea cuvintelor; terminologia științifică armeană, terminologia politică, militară, juridică etc., împrumuturi din alte limbi, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană.

381 f.

632. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre influența limbii turce asupra limbii armene; căile de pătrundere a cuvintelor turcești în armeană; scriitori armeni de limbă turcă; etapele influente turcești, vocabularul turcesc la armeni; gramatice armeană sub influența limbii turce; comunități armene din Anatolia care vorbesc limba turcă etc.; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. armeană.
1227 f. – 2 vol.

633. Însemnări ale Lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Memorii din închisoare", amintiri din timpul detențiunii în Turcia (perioada decembrie 1913 decembrie 1914); o parte din ele au fost publicate în diferite ziare și reviste.
L. armeană.
34 f.

634. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Manuç Bey ca domn al Moldovei (numit de turci), date biografice etc.
L. armeană.

635. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Bairactar Mustafa Pașa și Manuc Bey", transcrieri și traduceri ale unor documente referitoare la această temă.
L. română și francezi.
89 f.

636. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey în exil" cu capitolele „După retragerea trupelor ruse", „Sfîrșitul tragic al lui Ramiz Pașa", „Fuga lui Manuc din București", „încercările forurilor turcești de a atrage pe Manuc Bey în Turcia", „Turci în exil", „Sub protecția rusă", „Manuc Bey la Viena".
L. română, armeană, turcă, franceză.
262 f.

637. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Manuc Bei, date biografice ale acestuia, ale descendenților săi şi ale diferitelor personalități ale vremii (îndeosebi turci) care au avut legături cu Manuc Bei pasaje transcrise sau traduse din diverse izvoare.

L. română şi armeană.

178 f.

638. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legendele cu privire la Manuc Bei; infirmarea unor afirmații fabuloase; legendele după moartea lui Manuc etc.

L. armeană.

115 f.

639. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre familia Lazarian din Moscova arborele genealogic; date despre diferiți membri ai acestei familii corespondența şi legăturile prințului Lazarev cu Manuc Bei, legăturile altor membri ai acestor familii cu Manuc Bei.

L. romană, armeană, turcă, franceză.

255 f.

640. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bei şi familia sa", traducerea testamentului lui Manuc (redactat la Braşov, în 1815), transcrierea unor scrisori ale lui Manuc Bei către familia sau primite de Manuc de la membrii familie sale.

L. română, armeană, turcă cu alfabet armean.

87 f.

641. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bei ca om de afaceri", comerțul cu mătase, chestiuni băneşti, debitorii lui Manuc, arendasării, comerțul cu tutun, etc.

L. română, armcană.
140 f.

642. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc şi turcii" debitori turci ai lui Manuc, relaţiile lui Manuc în perioada când se găsea în Basarabia, cu turcii exilaţi; Memiş Mehmed aga, fost aian de Târnova şi Manuc Bei, legăturii lui Manuc Bei cu diferiţi dregători otomani (transcrieri şi traduceri de documente referitoare la aceasta temă).
L. română, armeană, turcă, franceză.
167 f.

643. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Rolul lui Manuc Bei în înfrângerea lui Napoleon", relaţiile lui Napoleon cu Imperiul otoman, contracararea de către Manuc a acţiunilor agenţilor francezi, activitatea lui Manuc în favoarea Rusiei, rolul jucat de Mustafa Bairaktar şi refugierea partizanilor săi, după moartea sa tragică, în Rusia etc.
L. armeană.
129 f.

644. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre diferite izvoare referitoare la Manuc Bei, moşiile lui Manuc, luptele între ruşi şi turci în Tara Românească în timpul războiului din 1806-1812; serviciile aduse de Manuc Bei ruşilor în acest război şi recompensele primite pentru ele etc.
L. română, armeană, franceză.
61 f.

645. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legăturile lui Manuc Bei cu diferiţi armeni, negustori cu care a făcut afaceri, servitori la conacul său de la Hânceşti, Babic Ago-

pian, omul său de legătură, familia Avedian etc. fragmente transcrise şi traduse din document şi alte izvoare, cupuri din periodice.

L. română, armeană, rusă.

78 f.

646. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre urmaşii lui Manuc Bei, cei doi fii (Murad şi Ferhad), fotocopia diplomei de doctor în filozofie a lui Murad, Manuc Bei eliberată de Universitatea din Heidelberg, Ecaterina Lazarian, fiica lui Manuc, averile succesorilor lui Manuc Bei în Basarabia.

L. română, armeană franceză, latină, rusă.

98 f.

647. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cei 4 Sebastiani (3 fraţi Sebastian şi un văr al lor), colaborarea lor cu Manuc Bei etc.

L. armeană.

57 f.

648. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Arhiva lui Ada-Kaleh", rezumate de documente sau documente transcrise şi traduse din această arhivă reflectând diverse aspecte ale vieţii economice şi social-politice ale insulei (sec. XVIII începutul secolului XX).

L. română şi turcă.

252 f.

649. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni în vederea elaborării unui manual de limba armeană cu explicaţii în limba română, fonetica şi declinarea.

L. armeană şi română.

103 f.

650. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre arhiepisco-

pul de Nor Nahicevan (Rostov pe Don) Hosep Argutian, acţiunea sa de strângere a mai multor armeni la Nor Nahicevan, înfiinţarea în acest oraş a mai multor biserici şi a unei mănăstiri armene, legăturile sale cu reprezentanţii Imperiului rus şi, în primul rând, cu prinţul Potemkin; vizitele sale în Moldova (şi pentru a servi interesele ruseşti), în 1786, 1789, rolul lui Argutian în înfiinţarea oraşului Grigoriopol.

L. armeană.

56 f.

651. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Regulamentul organic şi activitatea lui Kiseleff în Principate; situaţia armenilor în această perioadă, lipsa lor de drepturi etc.

L. armeană.

39 f.

652. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni, despre Saiat Nova, trubadur armean din secolul al XVIII-lea, militant pentru prietenia popoarelor din Caucaz; despre faptul că îşi scria versurile în armeană, gruzină, turcă şi persană.

L. armeană.

64 f.

653. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoria bisericii armene, organizarea acestei biserici, muzica bisericească armeană, ordinul mîhitariştilor şi contribuţia lor la literatura armeană, propaganda catolică şi protestantă în rândurile armenilor, regulamentul bisericii armene etc. cupuri din periodice referitoare la aceste probleme.

L. armeană.

209 f.

654. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre muzica bisericească armeană fragmente (transcrise) dintr-o lucrare

franceză cu accastă tcmă aflată în manuscris la Bibliotcca Academiei Române; cântece bisericeşti etc. cupuri din periodice referitoare la această temă.

L. armeană, franceză.

65 f.

655. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din periodice referitoare la meseriile şi comerţul exercitate de armeni (mai ales în Turcia).

L. armeană.

21 f.

656. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre originea ariană a poporului armean, consideraţii asupra raselor omeneşti, teza arianismului, patria de origine a arienilor etc. cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. română, armeană, franceză.

352 f.

657. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre biserica armeană, conflictele bisericii armene cu cea bizantină, calea proprie urmată de biserica armeană, sediul central al bisericii armene, sinodul de la Calcedonia (451), reforma biserica armeană, biserica armeană în diaspora, sărbătorile religioase armene etc.

L. armeană.

6 f.

658. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre vocabularul limbii armene lexicul diferitelor dialecte armeneşti.

L. armeană.

30 f.

659. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul „Răspund

la întrebări" despre necesitatea educării tineretului în spiritul patriotismului şi al culturii armene (răspuns lui K. Attarian din Armenia Sovietică).

L. armeană.

12 f.

660. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Garabet Ibrăileanu, note biografice ale lucrărilor referitoare la viaţa şi opera acestei personalităţi, note bibliografice asupra lui Garabet Ibrăileanu.

L. română.

12 f.

661. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni ca titlul generic „Documentul de la Botoşani" despre documentul bilingv armeano-român din anul 1786 descoperit de Siruni la Botoşani, cuprinzând un proiect de restaurare a statului armean cu ajutorul Rusiei.

L. armeană.

55 f.

662. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre conflictele religioase în sânul bisericii armene în trecut (şi cele din Moldova).

L. armeană.

45 f.

663. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre testamentul lui Manuc Bei (Braşov 1815), fragmente (în traducere) din acest act, transcrierea în limba armeană.

L. română şi armeană.

38 f.

664. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Primul contact" despre primele conflicte între Principatele

Românc şi turci; fragmcntc transcrisc din izvoarc şi difcritc lucrări referitoare la această temă.

L. română şi francezi.

81 f.

665. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre intrarea Ţării Româneşti şi a Moldovei sub suzeranitatea otomană, neautenticitatea actelor de închinare ale Principatelor către Poartă, fragmente transcrise din izvoare şi diferite lucrări referitoare la această temă.

L. română şi francezii.

49 f.

666. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre tributul plătit de Ţara Românească şi Moldova Porţii în diferite perioade, fragmente, transcrise din izvoare şi diferite lucrări referitoare la această temă.

L. română, turcă, armeană, franceză.

107 f.

667. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre investirea domnilor români, portul domnesc în diferite perioade etc. fragmente transcrise din izvoare şi diferite lucrări referitoare la aceste probleme.

L. română şi franceză.

77 f.

668. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre demnitarii otomani (dregători mari şi mici), fragmente transcrise din izvoare şi diferi lucrări referitoare la această temă.

L. română, turcă, franceză.

66 f.

669. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Domnii români la Poartă", capuchehaiele, beizadelele,

Bogdan-Scrai şi Vlad-Scrai, binecuvântarea patriarhului, etc. fragmente transcrise din izvoare şi diferite lucrări referitoare la aceste probleme.
L. română şi franceză.
60 f.

670. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Turcii în Principate”, judecători turci, ieniceri şi alţii în Principate; influenţa orientală etc.; fragmente transcrise din Izvoare şi diferite lucrări referitoare la aceste probleme.
L. română şi franceză.
85 f.

671. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre starea de vasalitate a Principatelor faţă de Poartă până la pacea de la Kuciuk Kainardji (1774); fragmente transcrise din izvoare şi diferite lucrări referitoare la această temă.
L. română.
76 f.

672. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Suleymanname despre Valahia şi Moldova”, fragmente transcrise şi traduse din această cronică privind relaţiile Principatelor cu Imperiul otoman până la domnia sultanului Soliman I, pasaje din alte izvoare şi diferite lucrări moderne referitoare la această temă.
L. română, turcă, armeană franceză.
182 f.

673. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legăturile economice ale Principatelor române cu Imperiul otoman; mărfuri exportate şi importate, furnituri militare, aprovizionarea Constantinopolului, aprovizionarea cetăţilor turceşti etc. fragmente transcrise din diferite lucrări referitoare la această temă.

L. română.
46 f.

674. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre contribuția militară a Principatelor române datorată puterii otomane suzerane; tributul de sânge („devsirme") domnii români în armata otomană, domnii români ca agenți diplomatici ai Porții, etc. fragmente transcrise din izvoare și diferite lucrări referitoare la această temă.
L. română și franceză.
46 f.

675. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni despre „raialele turcești de pe teritoriul Principatelor române", hotare, vămi, incursiuni ale unor bande turcești etc.
L. română.

676. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente turcești privind Țările Române în arhiva Muzeului Topkapî Sarayî" transcrieri ale unora din aceste documente.
L. română și turcă.
54 f.

677. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documentele turcești din Arhivele Statului note sumare, cote, diferite obiecte și persoane care apar în aceste documente.
L. română și turcă.

678. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Documente turcești din diferite arhive și fonduri" (cele mai multe de la Arhivele Statului), rezumatul unora, transcrieri și traduceri.
L. română și turcă.
134 f.

679. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuscrisele orientale din Academia Română privind Țările Române", note sumare, cote și transcrierea unor documente.

L. română și turcă.

50 f.

680. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Îndreptarul documentelor turcești", cote, note sumare și grupări pe diferite teme ale unor documente.

L. română, turcă, armeană.

31 f.

681. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând listele elevilor, profesorilor și directorilor, pe ani, de la Liceul central armean din Istanbul în perioada 1890-1923; decupaj dintr-un periodic cuprinzând situația aceluiași liceu în perioada 1886-1927.

L. armeană.

34 f.

682. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legăturile spirituale într armeni și români, cu referire îndeosebi la activitatea sa culturală în România în perioada 1923-1944; cursanții pe care i-a avut le limbile turcă și armeană; activitatea sa în cadrul unor instituții culturale românești, expoziția de artă armeană din 1930 etc. cupuri din periodice cuprinzând articole și note despre aceste probleme.

L. română și armeană.

77 f.

683. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre asociațiile culturale armene din România în perioada 1922-1944; Fundația culturală armeană, Asociația culturală „Rafi", Biblioteca centrală armeană, Casa culturală armeană (textul unor

cuvântări ținute la acest așezământ cupuri din periodice referitoare la aceste instituții.
L. română și armeană.
92 f.

684. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre participarea sa la activitatea ecleziastică a armenilor din România în perioada 1922-1932; înființarea Eparhiei armene, sumarul proceselor-verbale ale Congresului eparhial din 1939; etc. cupuri din periodice.
L. armeană și română.
28 f.

685. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Robert Efendi (născut în 1863) – jurist și înalt funcționar otoman – schiță biografică a acestuia.
L. armeană.
10 f.

686. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre ziarul „Araz" pe care l-a condus la București, articolele pe care le-a publicat; tematica și profilul ziarului etc.
L. armeană
26 f.

687. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni despre revista „Kavasart" pe care a condus-o la București, lista articolelor publicate etc.
L. armeană.
6 f.

688. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre vizita în România, în anul 1932, a scriitorului armean, stabilit la Paris, Arsag Ciobanian, vizitele pe care le-a făcut, conferințele pe care le-a ținut etc.

L. armcană
3 f.

689. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni în vederea redactării unei lucrări literare umoristice, având ca erou pe Apisoghom Aga, personaj creat de scriitorul armean Agop Baronian.
L. armeană.
204 f.

690. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre N. Iorga, cu prilejul împlinirii vârstei de 60 de ani, în 1931, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la N. Iorga cu ocazia acestei sărbători.
L. română şi armeană.
30 f.

691. Însemnări ele lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Iorga în amintirile mele" pentru cartea cu acelaşi titlu publicată la Beyrut, în 1973, cupuri din periodice referitoare la Iorga.
L. armeană.
215 f.

692. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armeni pe care i-am cunoscut în România" (Leon Balgian, Mihnan Derderian, Eduard Colangian, Sahag Gochian, Vartan Mestugian, Kevork Hagi-Artin, Grigore Trancu-Iaşi, Garabet Găină Ervant Papazian, Michel Noradunghian ş.a.). Cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale referitoare la aceste persoane.
L. română şi armeană.
73 f.

693. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din pe-

riodicc cuprinzând articolc şi notc dcsprc pcrsonalităţi carc au vizitat România: V. Totomianţ, Raul Aslan, Leon Eghiazarian, Arsog Ciobanian, Prederic Macler.

L. română şi armeană.

23 f.

694. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre neologismele de care se abuzează („cuvinte chinuite") în limba armeană.

L. armeană.

10 f.

695. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Profesorul N. Iorga despre armeni" – pasaje transcrise din lucrările lui Iorga, cupuri din periodice cuprinzând articole semnate de N. Iorga sau despre acesta.

L. română şi armeană.

222 f.

696. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre personalităţi române cu care a avut relaţii Siruni: Gh. Balş, Alex. Lapedatu, N. Bănescu, Horia Teodoru, Gh. G. Bezviconi, A.C. Cuza, C. Argetoianu, generalul Radu Rosetti, generalul Ion Antonescu (condamnarea persecuţiilor ordonate de acesta împotriva armenilor), Vlad Bănăţeanu, P. P. Panaitescu, N. Batzaria şi A.

L. română şi armeană.

75 f.

697. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pentru prima oară sub cerul Armeniei", note despre prima vizită (dar şi despre cele următoare) ale lui Siruni în Armenia Sovietică.

L. armcană.
105 f.

698. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni despre călătoriile sale în Armenia Sovietică, note sumare referitoare mai ales la eforturile depuse de poporul armean, de-a lungul veacurilor, pentru fertilizarea solului.
L. armeană.
66 f.

699. Mici lucrări literare ale lui H.Dj. Siruni rămase în manuscris; unele de inspirație religioasă; însemnări pentru lucrări viitoare.
L. armeană.
20 f.

700. Însemnări ele lui H.Dj. Siruni despre arhitectura armeană şi influența ei asupra arhitecturii româneşti.
L. armeană.
19 f.

701. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din periodice cuprinzând scurte cuvântări ale sale rostite în diverse ocazii (comemorări, înhumări etc.)
L. armeană.
36 f.

702. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni pentru o viitoare autobiografie – amintiri din diferite perioade ale vieții (despre evenimentele trăit şi oamenii pe care i-a cunoscut), reflecții filozofice asupra vieții.
L. armeană.
262 f.

703. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic

„Plâns şi surâs. Cincizcci dc ani încrcdinţaţi vântului", notc autobiografice.
L. armeană.
64 f.

704. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Generaţia al cărei contemporan am fost" – consideraţii asupra generaţiei sale.
L. armeană
71 f.

705. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cauza armeană; apariţia şi evoluţia ei; consideraţii, judecarea acestei cauze în perspectiva istoriei etc.
L. armeană.
124 f.

706. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „când ne scriem istoria" – note sumare îndeosebi despre cultura armeană, cupuri din periodice.
L. armeană.
110 f.

707. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoria oraşului Erevan şi despre sărbătorirea a 2750 de ani de existenţă a acestui oraş (în 1971), cupuri din periodice.
L. armeană.
64 f.

708. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni pentru prefaţa pe care i-a solicitat-o un fost coleg de liceu (al cărui nume nu apare) la cartea sa „Flori, flori".
L. armeană.
12 f.

709. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni cu titlul generic

„Izvoarc istoricc turccşti dcspre armcni" – pasajc transcrisc din cronici otomane şi din diferite lucrări moderne de istoriografic, cupuri din pcriodice.
L. turcă, armeană, franceză.
59 f.

710. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Personalităţi armene în serviciul Imperiului otoman" (Gabriel Noradughian, Oskan Mardighian, Bedros Alagian), vechi dregători otomani de origine armeană; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceste personalităţi.
L. armeană, turcă, franceză.
105 f.

711. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre organizaţia turcă panturanică „Teskilăt-î Mahsuse" (organizaţie specială), înfiinţată în 1914; înfiinţarea ei, colaborarea cu germanii şi gruzinii, divergenţele în sânul ei; scopul urmărit etc. cupuri din periodice referitoare la această organizaţie cu explicaţiile lui H.Dj. Siruni.
L. armeană.
45 f.

712. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Drumul Turanului" – despre localizarea geografică a Turanului, apariţia şi etapele mişcării panturaniste, atragerea popoarelor turanice din afara Imperiului otoman, mişcarea naţionalistă turcă după 1918, personalităţi ale mişcării panturaniste şi panislamice, scriitori panturanişti etc. cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. armeană, turcă, franceză, rusă.
359 f.

713. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Talăt-Bey, fost ministru de interne al Imperiului otoman în perioada Hurriet-ului. Cupuri din periodice referitoare la această personalitate.

L. armeană.

13 f.

714. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre relațiile armenilor din Imperiul otoman cu partidul „Ittihadve Terrakî" (Uniune și progres), cauzele acestor legături; memorii al lui Siruni legate de evenimentele din Imperiul otoman din primele două decenii ale secolului al XX-lea (în loc de „introducere" la o lucrare pe care voia s-o scrie despre relațiile armenilor cu junii turci).

L. armeană.

55 f.

715. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Golgota seculară" – despre suferințele armenilor în Imperiul otoman, de-a lungul a șase secole; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană.

45 f.

716. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre luptele duse de armeni de-a lungul veacurilor pentru eliberarea de sub jugul otoman; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană.

67 f.

717. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre mișcarea junilor turci; pasaje transcrise din diverse lucrări referitoare la aceasta temă.

L. franccză şi rusă.
28 f.

718. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre înfiinţarea partidului „Ittihad ve Terrakî" a existat mai demult, sub forma unei organizaţii ilegale, cu acelaşi nume, înfiinţată în 1889, din iniţiativa unor studenţi de la Facultatea de medicină din Istanbul, printre care se afla şi Ibrahim Theneo, acţiuni ale acestei organizaţii (şi în România), fruntaşii, divergenţe etc. cupuri din periodice.
L. armeană, turcă, franceză.
200 f.

719. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre congresul de la Paris din 1907 al organizaţiilor de opoziţie din Imperiul otoman, cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest congres.
L. armeană.
104 f.

720. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre revoluţia junilor turci (1908-1909); evenimentele care ai precedat-o, fruntaşii acestei revoluţii etc., fragmente transcrise din izvoare şi diferite lucrări referitoare la acest moment istoric.
L. armeană, turcă, franceză.
88 f.

721. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legăturile dintre mişcarea junilor turci şi mişcarea revoluţionară armeană; demnitari armeni în perioada Hurriet-ului cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. armeană şi franceză
53 f.

722. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre masacrele din Cilicia împotriva armenilor din 1910; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană.

64 f.

723. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre diferite evenimente legate de mişcarea junilor turci; asasinarea ministrului de război Mahmut Şefket Paşa, ruptura între organizaţia armeană şi „Ittihad" etc., cupuri din periodice.

L. armeană.

51 f.

724. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre proiectele de reforme pentru regiunile locuite de armeni din Imperiul otoman şi de acordarea autonomiei acestor teritorii în perioada Hurriet-ului, cupuri din periodice.

L. armeană.

29 f.

725. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre masacrele săvârşite de turci împotriva armenilor în anul 1915; pasaje din diferite lucrări referitoare la acest eveniment.

L. armeană.

16 f.

726. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Dările şi impozitele în Armenia în timpul stăpînirii otomane" – cupuri din periodice cuprinzând articole despre această temă.

L. armeană, turcă, franceză.

133 f.

727. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre organizaţiile politice armeneşti din România, cupuri din periodice cu-

prinzând articolc dcsprc accstc organizații; transcricrca unor articole (manuscrise dactilografiate).

L. armeană și română.

31 f.

728. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre tributul de sânge („devşirme") plătit de Țările Române Porții (copii dați pentru a deveni ieniceri), pasaje transcrise din diferite lucrări despre această temă.

L. română, armeană, franceză.

11 f.

729. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Sub jugul turcesc", tributul de sânge plătit de armeni („devşirme"), femei armene în haremuri, armeni surghiuniți etc., cupuri din periodice cuprinzând articole despre aceste probleme.

L. armeană, turcă, franceză.

20 f.

730. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre cauza armeană și etapele ei; discutarea problemei armenilor la San Stefano și Berlin, în 1878; situația armenilor din Imperiul otoman în 1912-1914; cauza armeană la conferințele de pace care au urmat după primul război mondial ş.a.

L. armeană.

213 f.

731. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare străine despre relațiile dintre armeni și turci", cupuri din periodice cuprinzând articole și alte materiale referitoare la această temă.

L. armcană și francczä.

37 f.

732. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Derebeii" (tc. „derebey") – despre tulburările provocate de aceştia în Imperiul otoman.
L. armeană şi franceză.
6 f.

733. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre răscoale şi mişcări sociale în Imperiul otoman (sec. XV-XIX); transcrieri şi traduceri ale unor pasaje din izvoare şi diverse lucrări referitoare la această temă.
L. armeană şi franceză.
70 f.

734. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Popoare islamice în Asia Mică" (începând din sec. XII).
L. armeană.
20 f.

735. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre corpul ienicerilor – note sumare şi pasaje transcrise din izvoare despre înfiinţarea acestui corp (sec. XIV) şi necesitatea desfiinţării lui (sec. XIX).
L. turcă şi franceză.
5 f.

736. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pe teren religios despre ereziile islamice (mişcarea şeicului Bedreddin, mişcarea druzilor din Liban ş.a.)
L. armeană şi franceză.
11 f.

737. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la părerile exprimate de personalităţi turce despre armeni.
L. armeană şi franceză.
7 f.

738. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Contribuția armenilor la dezvoltarea Turciei”, despre aportul armenilor în artă, teatru, literatură, muzică, arhitectură, medicină, industrie, agricultură şi diplomaţie în Imperiul otoman, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană şi română.

170 f.

739. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenia în lucrările unor geografi turci”, pasaje transcrise din lucrările lui Evliya Celebi, Kâtib Celebi ş.a.

L. turcă şi armeană.

26 f.

740. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera poetului armean Eduard Colangian (1880-1957); textul dactilografiat al unui articol, scris probabil de fiul său, Suren Colagian, cu prilejul împlinirii a 90 de ani de la naşterea acestui poet.

L. armeană.

17 f.

741. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni titlul generic „Garabet Ibrăileanu aşa cum a fost”, viața şi opera sa, vederile sale filozofice şi sociale, serviciile pe care le-a adus literaturii române etc.

L. armeană.

243 f.

742. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre arhiepiscopul armean Stepanos Hovaghimian (mort în 1934), cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la acest prelat.

L. armeană şi germană.

28 f.

743. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poetul Kostan Zarian din Armenia Sovietică; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la acest poet.

L. armeană.

7 f.

744. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera poetului Eghia Demirgibaşian, reproduceri ale poeziilor sale, cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest poet sau poezii ale sale.

L. armeană şi franceză.

50 f.

745. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera poetului armean Arşag Ciobanian (născut în 1872).

L. armeană.

92 f.

746. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poetul armean Misak Medzarent, reproduceri ale poeziilor acestuia; cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest poet sau poezii ale sale.

L. armeană.

75 f.

747. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poetul armean Bedros Turian cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest poet sau poezii ale sale.

L. armeană.

40 f.

747. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața şi opera poetului armean Melkon Ghiurgian (mort în 1915), considerații ample în vederea elaborării unei viitoare lucruri despre acest poet.

L. armcană.
112 f.

748. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața și activitatea lui Simon Zavarian, om de știință armean din Caucaz (născut în 1865), cupuri din periodice cuprinzând articole despre acesta.
L. armeană.
52 f.

750. Note sumare ale lui H.Dj. Siruri despre Harutiun Şahrighian, publicist şi om politic armean.
L. armeană.
5 f.

751. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Vahram Papazian, renumit actor din Armenia Sovietică; amintiri ale lui Siruni despre acest actor.
L. armeană.
101 f.

752. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poetul armean Daniel Varujan, reproduceri ale unor poezii ale acestuia; cupuri din periodicei cuprinzând articole despre acest poet şi poezii ale sale.
L. armeană.
74 f.

753. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre actorul armean Hovanes Zărifian (1873-1939), reproducerea unei autobiografii a acestuia; cupuri din periodice cuprinzând articolc dcsprc accst actor.
L. armeană.
88 f.

754. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni în vederea ela-

borării unui manual al limbii armene cu explicații în limba română – partea I și II (fonetica și morfologia).

L. română și armeană.

328 f.

755. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni în vederea elaborării unui studiu despre limba armeană clasică.

L. armeană și română.

123 f.

756. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre traducerile în limba armeană clasică ale diferitelor lucrări străine (prima parte redactată în franceză și apoi dactilografiată), cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană și franceză.

429 f.

757. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Teatrul în vechea Armenie".

L. armeană.

26 f.

758. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Originea limbi moderne armene" (devierea ei din vechea limbă populară).

L. armeană.

4 f.

759. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Privire asupra istoriei manuscriselor armenești".

L. armeană.

24 f.

760. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Pri-

virc asupra miniaturii armcnc şi a principalclor miniaturi care ne-au parvenit".

L. armeană.

23 f.

761. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoria tiparului armean.

L. armeană.

27 f.

762. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre sensul unor cuvinte şi expresii utilizate în vechile lucrări armene.

L. armeană.

29 f.

763. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Criptogramele armeneşti. Date bibliografice pe marginea unui ceaslov armenesc în manuscris la Biblioteca Academiei" – scurt istoric al criptografiei, modalităţi de criptografiere exemple de criptograme armeneşti, cupuri din periodice cuprinzând articole despre această temă.

L. armeană şi franceză.

261 f.

764. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii din Constantinopol în izvoare străine" – fragmente din diferite lucrări referitoare la această temă (apar şi însemnări cu alt scris decât al lui Siruni).

L. franceză, armeană, română, engleză, rusă.

131 f.

765. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre modalităţi de formare a cuvintelor în limba armeană cuvinte împrumutate din alte limbi etc.

L. armeană.

250 f.

766. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Constantinopolul şi rolul său". Cupuri din periodice cuprinzând articole şi alte materiale referitoare la această temă.

L. armeană. şi turcă.

40 f.

767. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre modul în care s-a format dialectul occidental al limbii armene, diferenţele acestui dialect faţă de cel oriental (caucazian), cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană.

156 f.

768. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Literatura de mâine", despre disputa pe aceasta temă între scriitorii armeni din Istanbul şi cei din provincie (înainte de primul război mondial).

L. armeană.

92 f.

769. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre construcţiile gramaticale şi alte elemente preluate de limba armeană modernă din armeană clasică.

L. armeană.

58 f.

770. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre căile de purificare a dialectului occidental al limbii armene; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană.

141 f.

771. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic

„Armenii din Transilvania. Izvoare" – fragmente transcrise din diverse izvoare şi textul integral al unor documente cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armeană şi latină.

145 f.

772. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre evoluţia limbii armene moderne din Constantinopol; cupuri din periodice referitoare la această temă.

L. armeană.

251 f.

773. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre vocabularul dialectal armean şi cuvintele străine intrate în special în dialectul armenilor din Transilvania.

L. armeană şi română.

74 f.

774. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cuvintele armeneşti intrate în limba română („a tăvăli", „arţăgos", „gogon" ş.a.).

L. română.

28 f.

775. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre vocabularul dialectului armean din Transilvania (cuvinte împrumutate din limbile română, turcă, maghiară, germană).

L. armeană şi romană.

148 f.

776. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre vocabularul dialectului armean din sud-estul Europei: proverbe, nume specifice armenilor din Moldova, nume de botez şi de familie la armenii din Transilvania (multe dintre ele româneşti) etc.

L. armeană şi română.
194 f.

777. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre vocabularul dialectului armean din Moldova – cuvinte specifice.
L. armeană şi română.
58 f.

778. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Gherla pe baza datelor cuprinse în documentele armeneşti de la Gherla pe care le-a fişat la Arhivele Statului.
L. română.
278 f.

779. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Vocabular turcesc" – diferite cuvinte de largă circulaţie în limba turco-osmană şi corespondentele lor în turcă modernă.
L. turcă, română, franceză.
127 f.

780. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Proverbe turceşti" – selecţie de vechi proverbe şi zicători turceşti.
L. turcă
68 f.

781. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni tratând diferite probleme de turcologie „Formaţiuni militare de turci". „Arme turceşti", „Denumirile date de turci Constantinopolului", „Sigiliile turceşti" etc.
L. turcă, română, armeană.
112 f.

782. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni în vederea elabo-

rării unei lucrări cu titlul „Cum s-a format limba armeană modernă occidentală". Prefață, Introducere și 6 capitole.

L. armeană.

570 f. – 2 vol.

783. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre legăturile între armenii din Orient și cei din Occident și despre legăturile între dialectele și literaturile lor; cupuri din periodice cuprinzând articole despre aceste probleme.

L. armeană.

215 f.

784. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre limba turcă; dialecte, particularități, gramatică, termeni gramaticali (în turco-osmană și în turca modernă), fonetică, verbe etc.

L. română, turcă, franceză.

129 f.

785. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Limba turcă, predată la Arhivele Statului" – 19 lecții predate în anul 1960 la Direcția Generală a Arhivelor Statului.

L. turcă și română.

140 f.

786. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manual de limbă turcă. Lecții predate la Institutul balcanic". Note aranjate sistematic pentru predarea lecțiilor și pentru elaborarea manualului.

L. turcă și română.

236 f.

787. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Exerciții de limbă turcă", texte diferite, proverbe, conversații etc., cupuri din periodice folosite ca exerciții.

L. turcă.

144 f.

788. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre limba arabă, alfabetul, fonetica, morfologia, sufixe, expresii arabe.
L. arabă, română, armeană.
49 f.

789. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre limba persană; vocabular, morfologie, sintaxă, proverbe etc.
L. persană, armeană, franceză, română.
214 f.

790. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre presa periodică armeană (începând de la 1794); cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale referitoare la această temă.
L. armeană.
97 f.

791. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Viața culturală a armenilor din Constantinopol", liste de manuscrise armeneşti în bisericile armene din Alep; asociații culturale armeneşti din Constantinopol, tipografii armene, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. armeană.
65 f.

792. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Literatura teatrală armeană la armenii din Occident traduceri în armeană din dramaturgia universală, etc. cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. armeană.
88 f.

793. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Lista publicațiilor în limba armeană modernă (dialectul

occidcntal), titluri, locul" şi data apariţici, publicaţii în limba turcă cu alfabet armean etc.

L. armeană.

96 f.

794. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa armenilor la Constantinopol în perioada 1918-1923; amintiri ale sale din această perioadă, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la evenimentele respective.

L. armeană.

211 f.

795. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Beţia Hurriet-ului" – note sumare cu caracter de memorii despre evenimentele politice legate de revoluţia junilor turci.

L. armeană.

141 f.

796. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Constantinopolul şi rolul său", note sumare care urmau să fie incluse în textul definitiv al lucrării cu acest titlu.

L. armeană.

76 f.

797. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Constantinopol, şcolile armene, inscripţiile de pe pietre funerare, viaţa culturală etc., cupuri din periodice cuprinzând articole despre aceste probleme.

L. armeană şi franceză.

57 f.

798. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre teatrul armean din Constantinopol, figuri de actori, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.

L. armcană.
54 f.

799. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cei patru ani de groază", amintiri ale sale despre masacrele săvârşite de turci împotriva armenilor în perioada 1915-1918; liste ale armenilor ucişi, presa armeană în timpul masacrelor, atitudinea unor străini etc.
L. armeană.
129 f.

800. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre tratatul de la Lausanne din 1923 şi consecinţele lui (îndeosebi pentru armenii din Turcia).
L. armeană.
31 f.

801. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cauza armeană în Turcia după tratatul de la Lausanne, activitatea armenilor gregorieni, catolici şi protestanţi de la Istanbul, activitatea celor doi inspectori însărcinaţi să supravegheze aplicarea dispoziţiilor din tratat referitoare la armenii din Turcia etc.
L. armeană.
51 f.

802. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre soarta oraşului Constantinopol după cucerirea lui de către turci, plecarea armenilor din acest oraş în diferite rânduri (până la 1922).
L. armeană.
28 f.

803. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre probleme lingvistice armene, femininul substantivelor, cultul limbii

armcnc clasicc, dialcctclc provincialc alc limbii armcnc, denumirea pietrelor prețioase în limba armeană etc. cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceste probleme.

L. armeană.

116 f.

804. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Constantinopolul așa cum a fost”, oraș al contrastelor, provinciali armeni la Constantinopol, moravurile în acest oraș, frumusețile împrejurimilor etc., cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la acesta probleme.

L. armeană.

204 f.

805. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre regimul instituit de sultanul Abdul-Hamid II, suferințele îndurate de armenii din Imperiul otoman sub acest regim; cultura armeană în această perioadă, bisericii armeană sub regimul hamidian; sfârșitul acestui regim, etc.

L. armeană.

141 f.

806. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre regimul instituit de sultanul Abdul-Hamid II, suferințele îndurate de turcii învinși sub acest regim; revoluționarii turci, mișcări revoluționare armenești etc., cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceste probleme.

L. armeană.

148 f.

807. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre bisericile catolice armenești din Transilvania, congregații, asociații, clerici proeminenți, propaganda catolică printre armeni din Moldova, legăturile armenilor din Transilvania cu cei din

Liov; veniturile bisericilor armeneşti din Transilvania, daniile pe care le primeau etc., cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceste probleme.

L. armeană.

83 f.

808. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața economică a oraşului Gherla în secolele XVIII-XIX; comerțul armenilor din acest oraş; falimente, diferențieri sociale, meşteşuguri etc.

L. armeană şi română.

62 f.

809. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenopolis şi vecinii săi", legăturile armenilor din Gherla cu armenii din celelalte oraşe ale Transilvaniei; legăturile armenilor cu răscoala lui Horia; concurența negustorilor maghiari etc.

L. armeană, română, latină.

81 f.

810. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Romanul unul secol" – despre renaşterca culturală a armenilor din Constantinopol note sumare.

L. armeană.

82 f.

811. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Eu şi partidul Daşnag", despre activitatea sa în acest partid; faptul că n-a fost şovin; neomogenitatea acestui partid; sărbătorirea zilei de 28 mai (ziua Armeniei naționaliste) etc., cupuri din periodice cuprinzând articole despre aceste probleme.

L. armeană.

46 f.

812. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Oameni pe care i-am cunoscut în organizaţia Daşnşg" – Kricor Mergeanof, Sarchiz Sîrenţ, Agop Dobogian, Trastamast Ganaian (Dro), Onig Vartanian, Vartan Arachelian, Hovanes Babighian, Hacic Eganian, Harutiun Atanasian, Sarchiz Araradian, Kevork Hazarian, Barnir Levonian. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceste persoane.

L. armeană şi română.

50 f.

813. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poetul armean Herses Naregatir şi despre opera acestuia „Nareg" (sec. X), traducătorii acestui poem în armeană modernă.

L. armeană.

144 f.

814. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Şerpii din Bucureşti şi bucuria lor", despre armenii care au contribuit la deportarea sa şi altor intelectuali armenii în 1944; judecarea sa şi a altor 13 armeni din România la Moscova; cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la aceste probleme.

L. armeană. şi română.

43 f.

815. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Armenii din Transilvania în lumina noilor material" (fragmente transcrise din documente de la Arhivele Statului din Cluj); plecarea unor armeni din Moldova în Transilvania, înfiinţarea oraşului Gherla şi dezvoltarea lui; viaţa economică a acestui oraş etc.

L. armeană.

205 f.

816. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre diferite chestiuni bisericeşti; Crăciunul la armeni, Paştele la armeni etc.

L. armeană.

43 f.

817. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cultura armeană in perioada modernă şi cei care s-au străduit pentru renaşterea culturală armeană – note sumare.

L. armeană.

116 f.

818. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni pentru piesa de teatru, pe care proiecta s-o elaboreze, „Arşag II regele Armeniei a cărei acţiune era plasată între anii 350-367 e.n.

L. armeană.

49 f.

819. Însemnări ale Iul H.Dj. Siruni despre cronica lui Hetum (1076-1296) scrisă în anul 1319 şi publicată în 1933; textul dactilografiat ai unui articol scris probabil die H.Dj. Siruni despre această cronică.

L. armeană şi română.

19 f.

820. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Armenak Haikuni, scriitor armean de la Constantinopol sec. XIX şi însemnările acestuia d despre războiul Crimeii; traducerea unor fragmente din lucrările acestuia.

L. română şi armeană.

33 f.

821. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre istoria oraşului Erzînga (Erzincan) din Turcia, locuit altă dată de armeni.

L. armeană.
72 f.

822. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poreclele turceşti ale oraşelor şi persoanelor ilustre: Mecca, Medina, Bagdad, Edirne, Damasc, Istanbul (oraşe), Mohamet (profetul), Omar, Osman, Ali, etc. (persoane ilustre).
L. turcă, română, franceză, arabă.
32 f.

823. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Transilvania; venirea lor din Moldova; trecerea la catolicism, adoptarea limbii maghiare etc.
L. armeană.
55 f.

824. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre stabilirea în Transilvania a unui grup de armeni din Moldova, primul lor popas fiind la Bistriţa.
L. armeană.
29 f.

825. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din Gherla (Armenopol) şi Dumbrăveni (Elisabetopol); divergenţele dintre ei; obţinerea de privilegii din partea stăpânirii etc.
L. armeană.
66 f.

826. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Gherla şi organele sale", consiliul celor 40 de juraţi, comitetul celor 42 bătrâni, maghistratul, „birov-ul" (primarul), arhivarul, judecătorii, atribuţiile lor; retribuirea dregătorilor, regulamente, pedepse etc.
L. armeană.
127 f.

827. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre muzica religioasă armeană şi despre compozitorul armean Komitas, ca reformator al muzicii liturgice armene.
L. armeană.
54 f.

828. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Fundaţia culturală armeană; înfiinţarea, activităţile principale etc.
L. armeană.
10 f.

829. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Mardiros Sarian, proprictarul unui atclicr dc confccţii din Izmir, dcportat în 1915, care la întoarcerea sa, în 1918, a deschis acţiune juridică pentru despăgubiri.
L. armeană.
137 f.

830. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre medicul Vahram Torkomian, istoric al medicinii armene; viaţa şi opera acestuia.
L. armeană.
131 f.

831. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Comisioane", cereri care i-au fost adresate de „Enciclopedia armeană" sau de cercetători din Armenia Sovietică (Stepan Gurdighian, Hagop Sargavak Emma Sahinian, Aramais Mînaţaganian, Suren Kolangian) pentru a le procura materiale şi cărţi, referitoare la problemele care-i interesau; cereri asemănătoare din partea unor cercetători din România (Gh.I. Constantin, Remus Niculescu ş.a.) pentru a le procura materiale din Armenia Sovietică.
L. armeană şi română.
39 f.

832. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Agop Kurken, profesorul său de limba armeană de la Istanbul amintirile lui Siruni despre acest profesor.
L. armeană.
61 f.

833. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Ada Pazavî, oraşul său natal, fragment transcris din lucrarea lui Vahram Torkomian de istorie 8 medicinii despre un medic de la Ada Pazavî.
L. armeană.
3 f.

834. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cărţi de procurat", lista unor cărţi (majoritatea armeneşti şi turceşti) pe care voia să le procure pentru biblioteca sa.
L. armeană, turcă, franceză.
8 f.

835. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre cărţile vechi armene care lipsesc din Biblioteca republicană „Miasuighian" de la Erevan; scrisoare din partea directorului acestei biblioteci către Siruni prin care îl roagă să se intereseze dacă aceste cărţi se găsesc în România, pentru a le procura sau obţine microfilme de pe ele.
L. armeană.
18 f.

836. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Saiat Nova; cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest trubadur armean şi versuri ale acestuia.
L. armeană şi rusă.
89 f.

837. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic

„Subiecte de tratat", transcrieri de documente referitoare la temele „Constantin Panadi", „Cheile orașului Pesta" și „Privilegii și scutiri".

L. română, turcă, franceză.

72 f.

838. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Mirza Melkum (Melkon) Han, diplomat armean din Iran (sec. XIX) cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest personaj.

L. armeană și persană.

141 f.

839. Caiet de însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând liste de tipărituri vechi, periodice, anuare, almanahuri, atlase și hărți, lucrări despre arhitectură, monografii, enciclopedii și dicționare, lucrări despre muzică, lucrări despre pictură etc., armenești sau referitoare la armeni – cu indicarea locului și a datei de apariție.

L. armeană.

97 f.

840. Caiet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând liste de lucrări de armenologie, cronici armene, studii de istorie armeană lucrări de filozofie, teologie, descrieri geografice, lucrări despre coloniile armene, despre limba și literatura armeană, despre religia și biserica armeană, despre obiceiuri și folclor, despre școala armeană, arta armeană, lista manuscriselor armenești etc.

L. armeană.

50 f.

841. Caiet de însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând lista traducerilor în limba armeană clasică lista publicațiilor în limba turcă cu alfabet armean, lista gramaticilor ar-

meneşti, lista manualelor şcolare vechi, a cărţilor ştiinţifice vechi, a lucrărilor de istorie, lista traducerilor în limba armeană modernă, etc.

L. armeană.

43 f.

842. Caiet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând lista lucrărilor despre armenii din România, lista lucrărilor despre armenii din Armenia Sovietică, lista lucrărilor despre cauza armeană, lista lucrărilor în limbi străine despre poporul armean şi Orientul apropiat.

L. armeană.

77 f.

843. Caiet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând lista lucrărilor autorilor armeni moderni (prozatori, poeţi, dramaturgi, critici literari), liste de manuale, gramatici armeneşti moderne, etc.

L. armeană.

28 f.

844. Caiet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând listă de Lucrări în limba română, listă de lucrări în limba greacă şi în alte limbi (îndeosebi lucrări de istorie).

L. armeană.

5 f.

845. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Fondul Manuc. Catalog analitic". Rezumate de documente grupate pe teme („Manuc şi turcii", „Demnitarii ruşi şi Manuc Bey", „Domnii şi boieri români şi Manuc Bey", „Manuc Bey şi armenii" etc.)

L. română.

632 f.

846. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Date în legătură cu viața și activitatea lui Manuc Bey" (familia Mirzaian, viața lui Manuc Bey, corespondența lui Manuc Bey etc.)

L. armeană și română.

126 f.

847. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Regestele documentelor și fotocopiilor din fondul Manuc (în ordinea numerelor din inventar)".

L. română.

230 f.

848. Caiet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni, purtând titlul „Fondul Manuc al Muzeului de istorie a orașului București", cotele documentelor, data, limba în care sunt scrise și conținutul (foarte sumar).

L. română

72 f.

849. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând transcrieri și traduceri de documente, rezumate sumare, cote etc. ale documentelor referitoare la Manuc Bey aflate în diferite fonduri și colecții, Muzeul din Ploiești, Muzeul din Cîmpulung, Arhivele Statului București, Arhivele Statului din U.R.S.S., Biblioteca Academiei Române, colecția particulară G. Potra, etc.

L. română, turcă, armeană.

231 f.

850. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni referitoare la Manuc Bey cu mențiunea „De cercetat și completat date din noi izvoare referitoare la Manuc Bey", cuvinte de identificat, abrevieri, chestiuni de ortografie, cotele documentelor care urmau să fie cercetate etc.

L. română, armcană, turcă.
94 f.

851. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Legendele în jurul lui Manuc Bcy", pasaje transcrise din diverse izvoare şi lucrări, cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. română, armeană, franceză.
34 f.

852. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre Boghos Sebastian (Sepastaţi) pasaje transcrise din diferite izvoare îndeosebi din manuscrisele orientale de la Biblioteca Academiei Române.
L. armeană, română, turcă, rusă, franceză.
129 f.

853. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Bairactar Mustafa Paşa în lumina izvoarelor armeneşti", note, fragmente transcrise sau traduse din izvoare.
L. română.
79 f.

854. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey la Rusciuc", cu capitolele „Reformele sultanului Selim III", „Răscoala ienicerilor şi urmările ei", „Manuc Bey şi aprovizionarea imperiului", „Armenii în ţinutul dunărean al Bulgariei", „Stăpânirea turcească în ţinuturile dunărene", „Proprietăţile lui Manuc Bey pe malul turcesc al Dunării" etc.
L. română şi armeană.
83 f.

855. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Aprovizionarea reparaţiile şi arendele în cetăţile turceşti

dunărene" – liste de socoteli şi alte date extrase din documentele referitoare la Manuc Bey.

L. română.

220 f.

856. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Contimporanii lui Manuc Bey", demnitari şi negustori din Principatele române, Imperiul otoman, Rusia şi alte ţări, care au trăit în vremea lui Manuc.

L. română.

69 f.

857. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni: cu titlul generic „Manuc Bey şi războiul ruso-turc" – despre ajutorul dat ruşilor de Manuc în timpul războiului din 1806-1812.

L. română, armeană, franceză.

119 f.

858. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey şi Ţara Românească" – despre hanul şi casa lui Manuc din Bucureşti, moşiile sale din Ţara Românească, rolul lui Manuc în apărarea Bucureştilor, legăturile sale cu domni şi boierii ţării etc.

L. română, armeană, turcă. (cu alfabet arab şi armean).

239 f.

859. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey şi pacea de la Bucureşti" cu capitolele: „Primele încercări de tratative", „În timpul marelui vizirat al lui Bayraktar", „O nouă încercare de tratative " încă doi ani de lupte", „Tratativele din Bucureşti", „Kutuzov şi Manuc Bey", „Tratatul de la Bucureşti" (mai 1812), „Rolul lui Manuc Bey în încheierea acestui tratat", „Tratatul de la Bucureşti şi consecinţele sale".

L. română, armcană, franccză, rusă.
213 f.

860. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey dragoman al Porții și domn al Moldovei", rolul lui Manuc Bey ca interpret oficial al Porții, recompensele primite de Manuc, pentru activitatea sa (scutiri de dări etc.), numirea sa ca domn al Moldovei etc.
L. română, armeană, turcă
80 f.

861. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Manuc Bey în Rusia", șederea lui Manuc în Basarabia, legăturile sale cu țarul Alexandru și cu înalți demnitari ruși, moartea misterioasă a lui Manuc Bey etc.
L. română, armeană, franceză.
316 f.

862. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Arhiva Lazarian din Leningrad", date din această arhivă despre Manuc Bey, fragmente traduse din documentele respective, printre care și o autobiografie a lui Manuc Bey.
L. română.
149 f.

863. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața și activitatea lui Manuc Bey în perioada 1750-1805 și despre evenimentele principale ale vremii legate de acest personaj.
L. română și franceză.
29 f.

864. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața și activitatea lui Manuc Bey în anul 1906 și despre evenimentele principale ale vremii legate de acest personaj.

L. română şi franccză.
26 f.

865. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea lui Manuc Bey în anul 1807 şi despre evenimentele principale ale vremi legate de acest personaj.
L. română şi franceză.
26 f.

866. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea lui Manuc Bey în anul 1808 şi despre evenimentele principale ale vremi legate de acest personaj.
L. română şi franceză.
58 f.

867. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea lui Manuc Bey în anul 1809 şi despre evenimentele principale ale vremii legate de accst pcrsonaj.
L. română şi franceză.
43 f.

868. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea lui Manuc Bey în anul 1813 şi despre evenimentele principale ale vremii legate de acest personaj.
L. română şi franceză.
29 f.

869. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea lui Manuc Bey în anul 1814 şi despre evenimentele principale ale vremi legate de acest personaj.
L. română.
19 f.

870. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi activitatea lui Manuc Bey în anul 1815 şi despre evenimentele principale ale vremi legate de acest personaj.

L. română.
20 f.

871. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre viața și activitatea lui Manuc Bey în anul 1816 și despre evenimentele principale ale vremi legate de acest personaj.
L. română și franceză.
73 f.

872. Însemnări sie lui H.Dj. Siruni despre viața și activitatea lui Manuc Bey în anul 1817 și despre evenimentele principele ale vremii legate de acest personaj; moartea misterioasă a lui Manuc la Hâncești în Basarabia (21 iulie 1817).
L. română și franceză.
34 f.

873. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre urmașii lui Manuc Bey și despre soarta averii rămase de pe urma sa.
L. română și armeană.
11 f.

874. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Izvoare rusești despre Manuc Bey", fragmente transcrise din lucrarea istoricului sovietic Müller; corespondența purtată de Muzeul de istorie a orașului București cu Arhivele sovietice pentru obținerea de copii de pe documente referitoare la Manuc Bey (copii dactilografiate cote ale acestor documente și pasaje transcrise din ele lista fotocopiilor primite din U.R.S.S. lista documentelor care nu au fost trimise sub formă de fotocopii etc.
L. română, rusă, armeană, turcă.
174 f.

875. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre unele docu-

mente turceşti din anii 1815-1816 referitoare la Manuc Bey, rezumatul pe scurt al acestora.

L. turcă cu alfabet armean.

2 f.

876. Însemnări ale H.Dj. Siruni despre monezile turceşti descoperite pe teritoriul României; legendele lor; sultanii care le-au emis, descrieri, reproduceri şi fotocopii de monede turceşti etc.

L. română şi turcă.

286 f.

877. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Monedele turceşti din colecţia Severeanu fişe de inventar dactilografiate (copii).

L. română.

118 f.

878. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând lista comunicărilor pe care le-a ţinut în cadrul Secţiei de studii orientale şi apoi în cadrul Asociaţiei de studii orientale, în perioada 1959-1971; lista comunicărilor pregătite pentru congrese din afara ţării.

L. română.

3 f.

879. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic : „Asociaţia armeană a vitejilor" din Transilvania; pasaje transcrise din documentele aflate la Arhivele Statului.

L. armeană.

12 f.

880. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Dialectul armenilor din Transilvania fonetică, morfologie, caracteristici, elemente româneşti în acest dialect. Cu-

puri din rcvista „Ani" cuprinzând un articol rcfcritor la a-ceastă temă.

L. armeană. şi română.

96 f.

881. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Cele 4 luni negre (1944 august-decembrie)", despre şederea sa la Curtea de Argeş, amintiri din ziua de 23 august, când a venit la Bucureşti şi când s-a întâlnit, în gară la Piteşti, cu Perpessicius; apariţia unui ziar armean de stânga care-i era ostil; încredinţarea celor 5 lăzi cu documente şi cărţi de valoare lui Kîlîgian, la Curtea de Argeş, teama sa de a nu fi arestat; moartea soacrei sale; arestarea sa, în ziua de 28 decembrie 1944.

L. armeană.

96 f.

882. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „În ghearele lui Beria", arestarea sa, la 28 decembrie 1944, de către doi funcţionari români în numele organelor de cercetare sovietice, percheziţia (superficială) pe care i-au făcut-o, ceilalţi armeni din Bucureşti arestaţi atunci, locul unde au fost duşi, primul interogatoriu, faptul că armenii duşmani îi prezentaseră drept colaboratori ai hitleriştilor, transportarea forţată la Moscova; detenţiunea în 4 închisori din Moscova (ianuarie-decembrie 1945).

L. armeană.

30 f.

883. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Zece ani după ispăşire (1955-1965)", întoarcerea din detenţiunea de 10 ani şi 12 zile; drumul de la intrarea în ţară până la Bucureşti, deruta duşmanilor săi; primii oameni care l-au vizitat şi pe care i-a vizitat; instituţiile româneşti

l-au primit cu bunăvoinţă, luându-l drept colaborator (Muzeul de istorie a oraşului Bucureşti, Arhivele Statului, Muzeul militar central ş.a. etc.

L. armeană.

92 f.

884. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre partidul „Daşnag",obiectivele acestui partid la sfârşitul secolului al XIX-lea; lupta lui împotriva stăpânirii otomane, petiţia înaintată în anul 1904, consulilor din oraşul Muş. Două proclamaţii ale partidului „Daşnag" (1900 şi 1914) adresate armenilor din Imperiul otoman, în care se arată necesitatea luptei pentru drepturi naţionale etc. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la acest partid şi documente elaborate de conducerea lui.

L. armeană.

43 f.

885. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre conferinţele pe care le-a ţinut în Armenia Sovietică în anul 1971; note care i-au servit la expunerea liberă a unui cuvânt omagial adresat catolicosului Vazken, la înregistrarea unui interviu care s-a luat la Erevan. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Hovsep Karabageakian şi versuri ale acestui poet (tema uneia din conferinţele lui H.Dj. Siruni).

L. armeană.

15 f.

886. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre conferinţele pe care le-a ţinut în Armenia Sovietică, în anul 1965; notele care i-au servit la prezentarea temelor; despre Mesrob Meştot; importanţa existenţei unei patrii a armenilor, amintiri despre compozitorul Komitas (Gomidas); pătrunderea influenţei arhitecturii armene în Ţările Române, legăturile şi

influențele reciproce ale limbilor armeană şi turcă; documentele armeneşti din România, amintiri despre actorul Zarifian, rolul bisericii armene în istoria poporului armean; etapele cauzei armene; relațiile armenilor cu mişcarea junilor turci; amintiri despre poetul Misak Mezarenț; rolul lui Manuc Bey în războiul ruso-turc din 1806-1812; actori armeni în teatrul românesc, etc. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la unele dintre aceste teme.

L. armeană.

260 f.

887. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre conferințele pe care le-a ținut în Armenia Sovietică, în anul 1966; notele care i-au servit la prezentarea temelor; despre poeții Varujan şi Siamanto; despre compozitorul Komitas, armenii în 1848, în Europa de răsărit literaturile armene în cele două dialecte (occidental şi oriental); documente în limba turcă în arhivele din România, amintiri despre actorul Mînaghian etapele renaşterii armenilor din Turcia, biograful armean al lui Napoleon Bonaparte, legăturile dintre biserica armeană şi biserica română, despre M. Eminescu, despre scriitorul Hagop Mînțuri; despre junii turci; despre panislamism şi panturcism; despre actorul Sevumian; coloniile armene în Europa de răsărit; despre Krikor Zohrah; etc. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la unele dintre acest teme.

L. armeană.

196 f.

888. Însemnări ale lui H.Dj. Sirun despre conferințele pe care le-a ținut în Armenia Sovietică, în anul 1970; notele care i-au servit la prezentarea temelor, biserica armeană în zilele noastre, despre Varak Arakelian, despre cercetările sale în arhivele din România etc.

L. armcană.
47 f.

889. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre actorul Mînaghian, amintirile sale despre acesta, rolurile pe care le-a interpretat la teatrul armean şi turc din Istanbul, etc.
L. armeană.
87 f.

890. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre scriitorul Keham Parseghian, viaţa şi opera acestuia; amintirile lui Siruni despre acesta. Cupuri din periodice, cuprinzând articole despre acest scriitor.
L. armeană.
32 f.

891. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre evenimentele politice din 1941-1944 (intrarea Românici în războiul antisovietic, măsurile luate de armenii din România pentru ajutorarea prizonierilor sovietici de naţionalitate armeană. Cupuri din periodice cuprinzând îndeosebi cuvinte de mulţumire ale acestor armeni pentru ajutorul primit şi tratamentul pe care l-au avut în România.
L. armeană
47 f.

892. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „În numele cauzei armene situaţia sa de membri al partidului „Daşnag" în momentul venirii în România; conflictul său cu conducerea acestui partid (comitetul din România) îndeosebi pentru atitudinea sa de simpatie faţă de Armenia Sovietică; corespondenţă cu acest comitet; consideraţii generale asupra partidului şi politicii acestuia etc. Profesiunea sa de credinţă în ceea ce priveşte cauza armeană, 3 fascicole.

L. armcană.
464 f. – 2 vol.

893. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre pictorul Rafael Sişmanian; amintiri despre acesta (de la Istanbul), reproducerea dactilografiată a unei autobiografii a acestui pictor şi a unor articole pe care le-a publicat; 2 reproduceri fotografice ale unor tablouri ale acestui pictor.
L. armeană.
62 f.

894. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre regiunea Zeitun din Cilicia cu o populaţie compact armenească (după „Geografia" lui Hugas Ingigian). Cupuri din periodice cuprinzând articole despre răscoala de la Zeitun din 1862; despre atacarea de către un grup de tineri armeni a Băncii otomane de la Istanbul (1896), despre răscoala de la Vaspuragan din 1896 etc.
L. armeană.
59 f.

895. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre nemulţumirile armenilor din Imperiul otoman în 1914. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre situaţia armenilor din Turcia în ajunul primului război mondial.
L. armeană.
64 f.

896. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre participarea armenilor la luptele de la Baku din anul 1918. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre „Legiunea armeană" care a luptat în cadrul armatei engleze pe frontul palestinian, în timpul primului război mondial, despre luptele la care au participat armenii în perioada 1914-1918 etc.

L. armeană.
56 f.

897. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Figuri din revoluția armeană" despre Vahe Arzuian, Arpiar Arpiarian ş.a. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la conducătorii mişcării naționaliste armene: generalul Antranic, Muşegh Seropian, Keri, Rostom, Aram, Dr. Pastîrmagian, ş.a.
L. armeană.
87 f.

898. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre poetul Michael Nalbandian, cupuri din periodice cuprinzând articole despre acest poet şi reproduceri ale poeziilor sale. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din scrierile literaților armeni Rafi, Apovian, Şahaziz şi Hamar Katiba.
L. armeană.
27 f.

VII. CUPURI DIN PERIODICE

899. Programe ale olimpiadelor armene de la Constantinopol din perioada 1911-1922 (fotocopii). Cupuri din ziare armeneşti privind mişcarea sportivă la armeni.
34 f.

900. Cupuri din ziare şi reviste conținând note şi articole referitoare la H.Dj. Siruni; scrisoare din 11.IV.1964 (Paris) a lui L. Kevonian către Kricor Djololian fratele lui H.Dj. Siruni.
L. armeană.
30 f.

901. Cupuri din ziare şi reviste cuprinzând note şi articole referitoare la poetul V. Cosmin; poezii ale acestuia (una transcrisă de H.Dj. Siruni).
L. română şi armeană.
9 f.

902. Cupuri din revista „Ani" despre cultura armeană programul festivalului Fundaţiei culturale armene cu ocazia celei de a 1500-a aniversări a traducerii Bibliei în limba armeană (23 noiembrie 1935).
L. română.
82 f.

903. Cupuri din ziarul „Nor ghiank" cuprinzând traduceri în limba armeană din literatura română (versuri şi proză).
L. armeană.
33 f.

904. Cupuri din ziare conţinînd articole şi note referitoare la temele „Clerici armeni în România", „Asociaţii de compatrioţi" (ale armenilor din România) şi „Comerţul armean".
L. armeană.
11 f.

905. Cupuri din periodice referitoare la tema „Cetăţenia armenilor din România" în anul 1920 discuţiile din Parlament).
L. română şi armeană.
5 f.

906. Note sumare ale lui H.Dj. Siruni despre trecutul armenilor din România, pasaje transcrise din diferite izvoare cupuri din periodice.

L. română şi armcană.
21 f.

907. Fragmente transcrise din izvoare referitoare la Manuc Bey; cupuri dintr-un ziar conţinând un articol despre Manuc Bey.
L. română şi armeană.
4 f.

908. Cupuri din ziare şi reviste cuprinzând versuri ale unor poeţi armeni (Krikor Zohrab, Elizeu Turian, Leon Sant, Eduard Colangian), poezii transcrise de H.Dj. Siruni, proză din scriitori armeni, articole despre literaţi armeni.
L. armeană.
56 f.

909. Cupuri din periodice grupate pe temă „Acei care au rămas în umbră" – despre scriitori armeni mai puţin cunoscuţi (Goriun Măgîrdician, Vahram Tatul, Israel Dăhruni, Krikor Esaian).
L. armeană.
30 f.

910. Cupuri din ziare cuprinzând amintirile lui Salih Münir Paşa, fost ambasador al Imperiului otoman la Paris (a doua jumătate a secolului al XIX-lea).
L. armeană.
40 f.

911. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Harutiun Paşa Dadian, om politic armean din Imperiul otoman (sfârşitul sccolului al XIX-lca).
L. armeană.
55 f.

912. Cupuri din ziare şi reviste despre Sirabion Tîghli-

an (1840-1919), mechitarist din Veneția, om de cultură armean.

L. armeană.

8 f.

913. Cupuri din periodice conținînd articole referitoare la armenii din Bulgaria (Tatar-Bazargic, Sumla, Sofia etc.).

L. armeană.

23 f.

914. Cupuri din periodice, cuprinzând articole şi note despre istoria armenilor şi despre personalități ale culturii armene.

L. armeană.

179 f.

915. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre mişcarea sportivă armeană din România.

L. armeană.

6 f.

916. Cupuri din periodice conținând materiale despre armenii din Bulgaria şi legăturile lor cu cultura bulgară.

L. armeană.

31 f.

917. Cupuri din revista „Hairenlk" (Patria) conținând articole ale lui H.Dj. Siruni despre originea şi evoluția teatrului armean.

L. armeană.

13 f.

918. Cupuri din periodice cuprinzând articole de diferiți autori despre arta în vechea Armenie.

L. armeană.

32 f.

919. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre armenii din România.
L. armeană.
57 f.

920. Cupuri din revista „Ani" grupate pe temele „Rasa armeană", „Arta armeană", „Arhitectura armeană" şi „Covoarele şi draperiile armene".
L. română.
276 f.

921. Cupuri din periodice cuprinzând materiale referitoare la activitatea sportivă armeană din România între cele două războaie mondiale; printre acestea şi dările de seamă ale Uniunii armene de cultura fizică.
L. armeană.
59 f.

922. Cupuri din periodice şi transcrieri ale lui H.Dj. Siruni din reviste de specialitate, cuprinzând articole şi note referitoare la revista „Ani" (aprecieri pozitive).
L. română şi armeană.
97 f.

923. Cupuri din periodice cuprinzând diferite articole semnate de H.Dj. Siruni („Vechimea teatrului armean", „Armenii din România", „Alexandru cel Bun", „Tanzimatul şi armenii" etc.).
L. armeană.
176 f.

924. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre masacrele săvârşite de turci împotriva armenilor din Imperiul otoman în perioada 1915-1918.
L. armeană.
17 f.

925. Cupuri din periodice cuprinzând traduceri în limba armeană din următoarele literaturi franceză, engleză, germană, italiană, austriacă, norvegiană, română, greacă, bulgară, iugoslavă, poloneză, turcă, arabă, persană, indiană, chineză, japoneză, kurdă.
L. armeană.
128 f.

926. Cupuri din periodice cuprinzând poezii şi proză din literatura populară armeană.
L. armeană.
142 f.

927. Cupuri din periodice cuprinzând poezii şi cântece patriotice armene.
L. armeană.
36 f.

928. Cupuri din periodice cuprinzând poezii şi cântece ale trubadurilor armeni.
L. armeană.
70 f.

929. Cântece religioase armene transcrise de H.Dj. Siruni, cupuri din periodice cuprinzând astfel de cântece.
L. armeană.
30 f.

930. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii din Polonia.
L. armeană, română, polonă, rusă.
190 f.

931. Cupuri din periodice conţinând articole despre armenii din Austria, armenii din Serbia şi armenii din Ucraina.

L. armcană, şi rusă.
24 f.

932. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii din Ungaria.
L. armeană şi engleză.
5 f.

933. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii din Nor Nahicevan (Rostov pe Don).
L. armeană şi rusă.
30 f.

934. Cupuri din periodice cuprinzând articole scrise de David Ghijirighian.
L. armeană.
20 f.

935. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui Suren Kolangian despre armenii din România.
L. armeană.
65 f.

936. Cupuri din revista „Ani" şi din alte periodice cuprinzând articole referitoare la „Cultura şi civilizația în Armenia veche".
L. română şi armeană.
95 f.

937. Cupuri din periodice cuprinzând materiale din folclorul armean (în traducere), poveşti populare, poezii, fabule, proverbe etc.
L. română.
86 f.

938. Cupuri din periodice cuprinzând articole referi-

toarc la temă „Ştiinţele în Armenia" (cele mai multe privesc medicina armeană).
L. română şi armeană.
35 f.

939. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre pictura armeană şi reproduceri ale unor picturi şi miniaturi armene.
L. română.
56 f.

940. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre miniaturile la armeni.
L. română.
33 f.

941. Cupuri din revista „Ani" cuprinzând articole referitoare la „Datinele şi obiceiurile la armeni".
L. română.
70 f.

942. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre educaţia fizică la armeni (inclusiv despre mişcarea sportivă la armenii din România).
L. armeană.
10 f.

943. Cupuri din revista „Ani" cuprinzând articole şi note cu privire la temă „Evreii armeni în literatura străină".
L. română
13 f.

944. Cupuri din revista „Ani" cuprinzând articole referitoare la temă „Armenii în viaţa altor popoare".
L. română.
237 f.

945. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note referitoare la conflictul care a avut loc în 1932, între Husik Zohrabian, şeful Eparhiei armeno-gregoriene din România şi Consiliul eparhial (unele cu adnotările episcopului).
L. armeană.
50 f.

946. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre Manuc Bey; şederea sa în Basarabia, legendele despre Manuc Bey, biblioteca lui Manuc etc.
L. română şi armeană.
11 f.

947. Cupuri din periodice cuprinzând poezii ale unor poeţi armeni din Armenia Sovietică, Hovhanes Şiraz, Kurken Mahavi, Keham Sarian Eghişe Ciarenţ, Nairi Zarian ş.a.
L. armeană.
148 f.

948. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre reprezentanţi de seamă ai culturii armene; compozitori, pictori, actori etc.
L. armeană.
71 f.

949. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre literatura şi cultura armeană din Armenia Sovietică.
L. armeană.
125 f.

950. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la diferite personalităţi armene; Micael Nalbandian (poet din sec. XIX), Karekin Hovsepian (arhiepiscop şi om de ştiinţă), Alexandr Mîhitarian (filolog), Arşavir Melikian (om politic sovietic), Haig Pîjiskian (comunist armean) ş.a.

L. armeană, şi rusă.
101 f.

951. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre diferite evenimente şi situaţii din istoria poporului armean (din antichitate până în sec. XX), relaţiile poporului armean cu alte popoare; date mai importante din trecutul armenilor etc.
L. armeană.
235 f.

952. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre cultura poporului armean în trecutul şi în zilele noastre – diferite aspecte.
L. armeană şi engleză.
40 f.

953. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre Armenia Sovietică (îndeosebi din punct de vedere politic).
L. armeană.
12 f.

954. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre istoria Imperiului otoman – aspecte ale evoluţiei acestui stat în secolul al XIX-lea şi începutul secolului al XX-lea.
L. armeană.
8 f.

955. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre istorici şi filologi armeni; A.S. Garibian, Aram Hahalagian, Aşot Hovanesian, Hovhanes Masehian, Stepan Malhasiant, Nigoais Adont, Stepanos Balasanian, Sirapi Tev Neosesian, Iosif Orbeli, Măgîrdici Emil, Manuc Apeghian, Leonte Alişan, Malakia Ormanian ş.a.

L. armcană, şi rusă.
188 f.

956. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre premergătorii culturii armene Kamar Katiba, Rafi, Haciatur Abovian, Simpat Şahaziz, Givani, Stepanos Nazarian ş.a.
L. armeană, şi rusă.
211 f.

957. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre sărbătorirea în 1970 a 50 de ani de existenţă a Armeniei Sovietice; dezvoltarea economică, social-politică şi culturală a republicii în perioada sovietică.
L. armeană.
105 f.

958. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note grupate pe temă „Păreri străine despre armeni", păreri exprimate de diferite personalităţi (Byron, Fr. Feydit, Robert Gaudel, Antoine Meillet, N. Iorga, N. Marr, V. Briusov, J. Zimmermann, Karl Roth, J.J. Rousseau, Mark Twain, Charles Diehl ş.a.
L. armeană şi franceză.
125 f.

959. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre istoria contemporană a poporului armean (din Armenia Sovietică şi din alte ţări).
L. armeană.
60 f.

960. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorii armeni care au scris în dialectul occidental al limbii armene; fragmente din operele lor (Agop Baronian,

Ruben Vorperian, Zaruhi Kalemkerian, Măgîrdici Beşiktaşlian, Ruben Zartarian, Siamanto, Daniel Varujan, Ardaşes Harutiunian, Ruben Sevag, Agop Oşagan etc.).

L. armeană.

527 f.

961. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorii armeni care au scris în dialectul oriental (caucazian) al limbii armene; fragmente din operele lor (Gabriel Suntughian, Alexandr Şirvanzade, Vahan Derian, Hovhanes Hovhanesian, Hovhanes Tumanian, Nar Dos, Avedis Isahaghian, Eghişe Ciarenţ, Avedis Aharonian ş.a.

L. armeană.

173 f.

962. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre diferiţi scriitori armeni şi fragmente din operele lor: Arşag Ciobanian, Krikor Odian, Nar-Bey Lusignan, Eghişe Turian, Mateos Zarifian, Arpiar Arpiarian, Melkon Ghiurgian, Krikor Zohrab, Zabel Asadur ş.a. (majoritatea din Turcia).

L. armeană.

137 f.

963. Cupuri din periodice conţinând articole despre scriitori armeni din diaspora şi fragmente din operele lor: Armen Anur, Şavarş Nartuni, Onig Avedisian, Şahan Sahnuo, Arsen Ergad ş.a.

L. armeană şi franceză

12 f.

964. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre prietenii străini ai poporului armean: Georges Clémenceau, A. Mandelstamm, G. Lepsius, Fr. Nansen, Jacques de Morgan, Gh. Balş, A. de Lamartine, Nemirovici-Dancenco ş.a.

L. armcană.
53 f.

965. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la armenii din Cilicia şi Catolicosatul armean din această regiune.
L. armeană.
80 f.

966. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale referitoare la Catolicosatul armean de la Ecimiadzin şi activitatea sa.
L. armeană.
35 f.

967. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre biserica armeană: începuturile creştinismului în Armenia, organizarea bisericii creştine armene în primele secole, arta bisericească la armeni etc.
L. armeană.
95 f.

968. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Ierusalim ca centru creştin şi mănăstirile armene din Palestina.
L. armeană.
26 f.

969. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la obiceiuri şi datine la armeni; sistemul succesiunii la tron la vechii armeni, organizarea militară, jurămîntul şi însemnătatea lui la armeni, steagul la armeni, cultul culorii roşii la armeni, obiceiuri care au dispărut etc.
L. armeană.
34 f.

970. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre diferite obiceiuri la armeni, spiritul popular în cultura armeană, organizarea internă a vechiului stat armean, clasele sociale, moravurile în vechea Armenie etc.
L. armeană.
32 f.

971. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre obiceiurile de sărbători la armeni, obiceiuri de nuntă etc.
L. armeană.
66 f.

972. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre rolul femeii în trecutul poporului armean, femei ilustre în istoria armenilor etc.
L. armeană.
15 f.

973. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre mişcările sociale ale tondrakienilor şi pavlicienilor (sec. IX-XI) la armeni.
L. armeană şi română.
15 f.

974. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre vechea religie armeană, dinaintea creştinării, zeii vechilor armeni, urme ale cultului soarelui în epoca bronzului la armeni.
L. armeană.
65 f.

975. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la istoria culturii armene publicate în 1963 de Agop Martaian, istoric armean din Turcia.
L. armeană.
55 f.

976. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre tiparul la armeni, înfiinţarea de tipografii armeneşti în diferite locuri etc.
L. armeană.
103 f.

977. Cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la muzica armeană, instrumente muzicale muzica armeană în evul mediu, compozitori armeni, muzica populară armeană, note muzicale etc.
L. armeană.
137 f.

978. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre ştiinţa la armeni, matematica în trecut la armeni, metrologia, astronomia şi calculele calendaristice; diferiţi oameni de ştiinţa.
L. armeană.
207 f.

979. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre arhitectura armeană, arhitectura bisericească, arhitecţi armeni celebri, influent străine în arhitectura armeană etc.
L. armeană.
301 f.

980. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre clerici armeni; Avedik Evtoghiaţi, David Arghutian, Hovhan filozoful (sec. VIII), Hugas Garneţi, Stepanos Galmasteţi, Malakia Ormanian, Vazken Balgian ş.a.
L. armeană.
195 f.

981. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii catolici, ordinul catolic armean al mîchitariştilor, despărţirea acestuia în două vieţi etc.

L. armcană.
62 f.

982. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre traducerile în limba armeană ale Bibliei.
L. armeană.
36 f.

983. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre teatrul armeană dramaturgi, actori, spectacole etc.
L. armeană.
108 f.

984. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre filozofia armeană.
L. armeană.
63 f.

985. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre dreptul armean, juristul Mîchitar Koş şi aplicarea principiilor sale la armeni în evul mediu, manuscrisele lucrării sale; influenţa dreptului roman asupra celui armean etc.
L. armeană şi rusă.
76 f.

986. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre pictura armeană; pictori, graficieni, influenţe, subiecte de predilecţie, miniaturi etc.
L. armeană.
219 f.

987. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre diferite evenimente şi aspecte din istoria armenilor; ocupaţia persană, regatul armean din Cilicia (Armenia Mică), mişcări sociale şi de eliberare naţională în Armenia, cetăţile armeneşti etc.

L. armcană, şi rusă.
267 f.

988. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre limba armeană vechea limbă şi alfabetele în care se scria; chestiuni gramaticale, alfabetul actual, aspecte ortografice, dialectele limbii armene; controverse lingvistice etc.
L. armeană.
226 f.

989. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre manuscrisele armeneşti, lista celor mai importante manuscrise, distrugeri şi pierderi de manuscrise în trecut, locurile unde se găsesc, manuscrise trimise din diverse locuri la Matenadaran (Palatul manuscriselor din Erevan).
L. armeană.
177 f.

990. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre etnografia şi folclorul poporului armean; tradițiile populare, literatura populară, obiceiuri, medicina populară etc.
L. armeană.
169 f.

991. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre ordinul catolic armean al mîchitariştilor întemeierea acestei congregații, membri de seamă, cele două secții ale ordinului (de la Veneția şi Viena etc.).
L. armeană.
17 f.

992. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre numismatica armeană, circulația monetară în Armenia în diferite perioade; monede romane la armeni, monede străine bătute în Armenia etc.

L. armeană.
36 f.

993. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre bibliotecile armeneşti în evul mediu.
L. armeană.
16 f.

994. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre dialectele limbii armene.
L. armeană.
51 f.

995. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre mănăstiri şi biserici armeneşti din Turcia şi Armenia Sovietică.
L. armeană.
70 f.

996. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre cultura armeană, începuturile şi dezvoltarea ei în diferite perioade, rolul armenilor în cultura universală, instituţii culturale armene etc.
L. armeană.
212 f.

997. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Mesrob Maştoţ, creatorul alfabetului armean (sec. IV e.n.).
L. armeană.
85 f.

998. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi diferite materiale despre literatura armeană; dezvoltarea acestei literaturi după sec. V e.n. (zis secolul de aur al literaturii armene).

L. armeană.
86 f.

999. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre filologia armeană şi diferite probleme ale literaturii armene şi ale limbii literare.
L. armeană, rusă.
210 f.

1000. Cupuri din periodice cuprinzând bucăţi literare umoristice, foiletoane satirice.
L. armeană.
37 f.

1001. Cupuri din ziarul „Astarar" din Istanbul (1928) cuprinzând articole semnate de H.Dj. Siruni (îndeosebi reportaje referitoare la armenii din România).
L. armeană.
37 f.

1002. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre diferiţi scriitori armeni morţi de tineri: Eghişe Ciarenţ, Şavars Nartuni, O.B. Basmagian, Vazken, Şuşanian ş.a.
L. armeană.
16 f.

1003. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale semnate de H.Dj. Siruni (impresii de călătorie, bucăţi literare recenzii etc.)
L. armeană.
21 f.

1004. Cupuri din periodice cuprinzând articole din ziarul „Araz" despre masacrele împotriva armenilor, săvârşite de turci în anul 1915.

L. armeană.
4 f.

1005. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre cultura armeană (evoluția ei din cele mai vechi timpuri).
L. armeană.
5 f.

1006. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre literatura dansurile populare în vechea Armenie.
L. armeană.
3 f.

1007. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre literatura „Secolului de aur" al culturii armene (sec. V e.n.).
L. armeană.
80 f.

1008. Cupuri din ziarul „Aztarar" din Istanbul cuprinzând articole semnate de H.Dj. Siruni, în 1927, despre orașul Paris (în urma călătoriei pe care a întreprins-o în acel an cu soția sa în capitala Franței).
L. armeană.
8 f.

1009. Cupuri din periodice cuprinzând articole de lingvistică armeană; vechile limbi legate de limba armeană, influența greacă, influența persană, raporturile cu limbile tracă și frigiană, influențe ale altor limbi, locul limbii armene între limbile indo-europene etc.
L. armeană și rusă.
92 f.

1010. Cupuri din periodice cuprinzând articole și note semnate de H.Dj. Siruni despre istoria culturii și literaturii

armene; dări de seamă ale unor conferințe pe care le-a ținut pe această temă.

L. armeană.

28 f.

1011. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre limba și literatura armeană; începuturile literaturii armene; izvoarele culturii armene etc.

L. armeană.

13 f.

1012. Cupuri din revista „Ecimiadzin" cuprinzând articole despre versificația armeană.

L. armeană.

5 f.

1013. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Arșag Ciobanian (scriitor armean din Franța) și o listă a operelor sale.

L. armeană.

2 f.

1014. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre profesorii pe care i-a avut H.Dj. Siruni la liceul central armean din Istanbul (Micael Șamdangian, Ignadios Muradian ș.a.).

L. armeană.

31 f.

1015. Cupuri din periodice despre jubileul școlii armene „Murad Rafaelian" din Paris – sărbătorirea centenarului în anul 1936.

L. armcană.

4 f.

1016. Cupuri din revista „Vem" din Paris cuprinzând memoriile medicului armean Vahram Torcomian.
L. armeană.
55 f.

1017. Cupuri din periodicc cuprinzând articole dcsprc actorul armean Vahram Papazian; notă biografică (imprimată).
L. armeană, şi rusă.
12 f.

1018. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale despre N. Iorga şi aşezămîntul său de la Vălenii de Munte.
L. armeană. şi română.
76 f.

1019. Cupuri din anuarul „Araz", 1936, condus de H. Dj. Siruni la Bucureşti, cuprinzând articole despre tematica şi scopul apariţiei acestei publicaţii.
L. armeană.
24. f.

1020. Cupuri din periodice despre armenii din România (îndeosebi articole semnate de H.Dj. Siruni); istoricul comunităţilor armene din Ţările Române.
L. armeană.
77 f.

1021. Cupuri din periodice cuprinzând note şi alte materiale despre înfiinţarea Eparhiei armeano-gregoriene din România (1931).
L. armeană.
8 f.

1022. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre

personalităţi armene din România (Grigore Buicliu, Iacob Buicliu, Victor Cosmin, Grigore Trancu-Iaşi, Garabet Ibrăileanu) şi personalităţi române considerate ca având sânge armean (M. Eminescu, Gh. Asaki, Vasile Conta).

L. armeană. şi română.

104 f.

1023. Cupuri din periodice cuprinzând note despre conferinţele ţinute de H.Dj. Siruni, fragmente din textele acestor conferinţe grupate pe diferite teme de Siruni.

L. armeană.

85 f.

1024. Cupuri din periodice cuprinzând îndeosebi articole despre oameni de cultură armeni; articolul lui H.Dj. Siruni despre E. Agnuni, ziarist armean din Caucaz.

L. armeană.

4 f.

1025. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre Hrand Asadur, profesor la Liceul central armean din Istanbul, scriitor şi autor de manuale.

L. armeană.

13 f.

1026. Cupuri din periodice cuprinzând articole, oameni de cultură armeni uitaţi (scriitori, poeţi, compozitori, pictori, actori); Adam Iargianian, Sarchiz Minasian, Dicran Casabian, Agop Papazian ş.a.

L. armeană.

16 f.

1027. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre cărţi în limba armeană din diverse domenii – prezentarea pe scurt a conţinutului lor.

L. armcană.
12 f.

1028. Cupuri din periodice cuprinzând articole, îndeosebi ale lui H.Dj. Siruni despre trecutul armenilor din România (economic, politic şi mai ales cultural).
L. română şi armeană.
138 f.

1029. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre istoria literaturii armene (din cele mai vechi timpuri până în secolul al XX-lea.
L. română.
49 f.

1030. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre datine şi obiceiuri populare la armeni.
L. română.
7 f.

1031. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre viaţa şi opera poetului armean Misak Medzarentz (1886-1908).
L. armeană.
13 f.

1032. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre originea tracă a armenilor şi vechimea armenilor din România.
L. română şi armcană.
7 f.

1033. Cupuri din revista „Hairenic" cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre urme ale artei şi culturii armene în România.

L. armeană.
60 f.

1034. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre teatrul armean în antichitate.
L. română şi armeană.
20 f.

1035. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre poetul armean Daniel Varujan (omorât de turci în 1915).
L. armeană.
14 f.

1036. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni (semnate cu pseudonimul Sârcic) despre Malakia Ormanian, fost patriarh armean de Constantinopol.
L. armeană.
25 f.

1037. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre M. Eminescu; poezii ale lui M. Eminescu traduse în armeană de Siruni.
L. armeană.
16 f.

1038. Cupuri din periodice cuprinzând un articol al lui H.Dj. Siruni despre scriitorul armean Avedis Aharonian.
L. armeană.
27 f.

1039. Cupuri din periodice cuprinzând lucrări literare ale lui H.Dj. Siruni din ciclul „Povestirile dervişului").
L. armeană.
48 f.

1040. Cupuri din revista „Haircnik" cuprinzând un articol al lui H.Dj. Siruni despre A. Vramian, fruntaş politic al armenilor din Imperiul otoman (începutul sec. XX).
L. armeană.
7 f.

1041. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând un articol al lui H.Dj. Siruni despre limba armenilor din România.
L. armeană.
10 f.

1042. Cupuri din revista „Hamaskain Darekirk" cuprinzând un articol al lui H.Dj. Siruni, intitulat „Orientul şi occidentul în sufletul armean".
L. armeană.
7 f.

1043. Cupuri din revista „Navasart" cuprinzând bucăți literare ale lui H.Dj. Siruni din seria „Poveştile babei".
L. armeană.
11 f.

1044. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând piesa de teatru a lui H.Dj. Siruni cu titlul „Dar cei care trăiesc?" inspirată din viața armenilor din Istanbul în perioada 1915-1918.
L. armeană.
22 f.

1045. Cupuri din revista „Hairenik" (cuprinzând reportajul lui H.Dj. Siruni cu titlul semnătura „Şârcik") despre o călătorie în Bulgaria.
L. armeană.
30 f.

1046. Cupuri din revista „Navasart" cuprinzând articole ale lui H. Dj Siruni cu titlul generic „Note literare".
L. armeană.
12 f.

1047. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni (semnate cu pseudonimul „cercetător") referitor mai ales la viața culturală a armenilor din România.
L. armeană.
33 f.

1048. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni cu titlul generic „Generația ziarului Azatamart".
L. armeană.
44 f.

1049. Cupuri din revista „Vem" cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre masacrele săvîrşite de turc împotriva armenilor în anul 1915.
L. armeană.
13 f.

1050. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni despre scriitorul armean Rupen Zartarian (mort în 1915).
L. armeană.
9 f.

1051. Cupuri din revista „Vera" cuprinzând articolul lui H.Dj. Siruni despre catolicosul armean Hrimian (scriitor).
L. armeană.
12 f.

1052. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând artico-

lul lui H.Dj. Siruni despre viața și opera scriitorului armean Evvant Odian.
L. armeană.
9 f.

1053. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând articolul lui H.Dj. Siruni despre viața și opera scriitorului armean Măgîrdici Beșiktașlian.
L. armeană.
6 f.

1054. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din alte publicații ale unor articole semnate de H.Dj. Siruni.
L. armeană.
17 f.

1055. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând memoriile lui Alexandr Khadisian, fost prim ministru al Armeniei naționaliste.
L. armeană.
25 f.

1056. Cupuri din periodice cuprinzând „scrisori deschise" ale lui H.Dj. Siruni către diferiți cunoscuți.
L. armeană.
4 f.

1057. Cupuri din ziarul „Nor or" cuprinzând articole despre armeni ale lui Avedis Aharonian, fost președinte al Armeniei naționaliste.
L. armeană.
5 f.

1058. Cupuri din periodica cuprinzând articole despre masacrele săvârșite de turci împotriva armenilor la sfârșitul secolului al XIX-lea.

L. armcană.
18 f.

1059. Cupuri din ziarul „Marmara" cuprinzând reproduceri ale unor articole despre problema armeană în Imperiul otoman ale istoricului turc Midhat Sertoğlu.
L. armeană.
6 f.

1060. Cupuri din periodice cuprinzând reproducerea memoriilor doctorului turc Behaeddin Şakir, cu titlul generic „Ittihad ve Terrakî".
L. armeană.
8 f.

1061. Cupuri din ziarul „Marmara" cuprinzând reproducerea articolului ziaristului turc Sadi Berak, cu titlul „Proiectul comuniştilor de a ocupa Anatolia".
L. armeană.
86 f.

1062. Cupuri din periodice cuprinzând reproducerea critică a memoriilor generalului turc Kâzîm Karabekir.
L. armeană.
39 f.

1063. Cupuri din periodice cuprinzând reproducerea memoriilor lui Husein Djahid ziarist turc din perioada primului război mondial.
L. armeană.
4 f.

1064. Cupuri din periodice cuprinzând reproducerea unor articole despre Armenia şi armeni din „Enciclopedia turcă" apărută în 1970.

L. armcană.
14 f.

1065. Cupuri din periodice cuprinzând reproducerea unor conferințe despre primul război mondial și situația internațională după încheierea păcii ale lui Hikmet Bey, ministru kemalist.
L. armeană.
10 f.

1066. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni scrise cu prilejul unor aniversări și sărbătoriri.
L. armeană.
18 f.

1067. Cupuri din periodice cuprinzând fragmente din memoriile lui Lloyd George referitoare la armeni și la cauza armeană.
L. armeană.
41 f.

1068. Cupuri din periodice cuprinzând fragmente din memoriile unui membru al partidului „Ittihat ve Terrakî" despre organizația secretă „Teşkilât-î Mahsuse", cu tendințe panturaniste, care a activat în timpul primului război mondial (traducere din limba turcă).
L. armeană.
68 f.

1069. Cupuri din periodice cuprinzând memoriile scriitorului armean Vahan Papazian despre reformele ce urmau să fie introduse în regiunile armene din Imperiul otoman în perioada 1912-1914.
L. armeană.
77 f.

1070. Cupuri din periodice cuprinzând reproducerea memoriilor doctorului Ibrahim Themo din Medgidia despre mişcarea junilor turci.
L. armeană.
16 f.

1071. Cupuri din periodice cuprinzând memoriile lui Falih Rîfkî Atay traduse din limba turcă, despre perioada Hurriet-ului şi revoluţia kemalistă.
L. armeană.
2 f.

1072. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre tratativele de pace între Anglia şi Imperiul otoman după încheierea primului război mondial.
L. armeană.
19 f.

1073. Cupuri din periodice cuprinzând memoriile lui Djemal-Paşa, traduse din limba turcă, despre războaiele balcanice, primul război mondial, masacrele împotriva armenilor etc.
L. armeană.
76 f.

1074. Cupuri din periodice cuprinzând memoriile traduse din limba turcă ale unor personalităţi otomane (Ihsan Îlgar, Djemal Kutay, Metin Toker, Tevfik Nevzat Çağdaş Iusuf Nazîl Kîsakürek, Halil-Paşa, Erol Ulubelen, Halil Iza ş.a.) despre cauza armeană şi masacrele împotriva armenilor.
L. armeană.
82 f.

1075. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre

lcgăturilc dintrc turci şi armcni în timpul războiului dc independenţă a Turciei (1918-1922).
L. armeană.
7 f.

1076. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre masacrele săvîrşite de turci împotriva armenilor în anul 1915.
L. armeană.
112 f.

1077. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii din Cilicia şi încercarea lor de a crea o republică independentă după primul război mondial.
L. armeană.
10 f.

1078. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi note despre masacrele săvîrşite de turci împotriva armenilor în anul 1915.
L. armeană.
174 f.

1079. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre popoarele semite: evreii, curzii ş.a.
L. armeană şi italiană.
80 f.

1080. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre oraşe în care au locuit cândva armenii: Ani, Kars, Van, Adana, Maraş, Malatia ş.a. (toate din Turcia).
L. armeană.
14 f.

1081. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre

dovczilc adulatc dc Haigaz Hazarian în lcgătură cu problemele armeneşti.
L. armeană.
37 f.

1082. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre intelectualii armeni exilaţi şi ucişi de turci în anul 1915.
L. armeană.
66 f.

1083. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi alte materiale referitoare la temă „Problema armeană văzută de turc".
L. armeană.
19 f.

1084. Cupuri din periodice cuprinzând articole şi alte materiale despre reforma limbii turce, realizată de regimul kemalist; congresul de lingvistică de la Ankara din 1932.
L. armeană.
60 f.

1085. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând un articol despre viaţa şi caracterul lui Mustafa Kemal Atatürk.
L. armeană.
5 f.

1086. Cupuri din revista „Hairenik" cuprinzând articole despre proiectele turceşti de expansiune în Iran şi etapele acestei politici.
L. armeană.
16 f.

1087. Cupuri din periodice cuprinzând un fragment din cronica lui Krikor Taranahţi (sec. XVII).

L. armeană.
27 f.

1088. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre druzi şi despre arabii creştini din Siria şi Liban.
L. armeană.
6 f.

1089. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre relaţiile actuale între armeni şi turci.
L. armeană. şi turcă.
19 f.

1090. Cupuri din periodice referitoare la activitatea Eparhiei armeano-gregoriene din România (alegeri eparhiale şi parohiale, neînţelegerile ivite etc.).
L. armeană.
70 f.

1091. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre ziarul „Araz" şi rolul său în cultura armenilor din România.
L. armeană.
27 f.

1092. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole referitoare la Turcia şi la relaţiile dintre turci şi armeni.
L. armeană.
50 f.

1093. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole despre problemele tineretului armean din România.
L. armeană.
13 f.

1094. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole despre biserica armeană din România.

L. armcană.
35 f.

1095. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole scrise cu prilejul unor comemorări ale evenimentelor legate de viața poporului armean.
L. armeană.
51 f.

1096. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole despre coloniile armene din diverse țări.
L. armeană.
70 f.

1097. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole şi note despre viața internațională.
L. armeană.
42 f.

1098. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole scrise, în diverşi ani, despre „Ziua culturii armene".
L. armeană.
7 f.

1099. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole ale lui H.Dj. Siruni din seria „Constantinopolul şi rolul său".
L. armeană.
14 f.

1100. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole despre personalități armene, cu prilejul sărbătoririi sau aniversării lor.
L. armeană.
6 f.

1101. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre

poctul armcan Armcn Dorian (1892-1915) sau poczii alc acestuia.

L. armeană şi franceză.

17 f.

1102. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre poeta armeană Zabel Aşadur (cu pseudonimul literar Sibil) şi reproduceri ale unor poezii ale acesteia.

L. armeană.

20 f.

1103. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorul armean Agop Mînturi şi lucrări literare ale acestuia.

L. armeană.

19 f.

1104. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorul armean Ervant Odian (1869-1926).

L. armeană.

39 f.

1105. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre limba armeană ale profesorului Ervant Ter-Andreasian.

L. armeană.

44 f.

1106. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale unor specialişti despre reguli de ortografie a limbii armene.

L. armeană.

22 f.

1107. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre noua ortografie introdusă în Armenia Sovietică şi păreri ale unor specialişti care se opun acestor modificări.

L. armeană.
17 f.

1108. Cupuri din periodice cuprinzând articole ale lui Arsen Hazighian despre probleme lingvistice şi ortografice armene.
L. armeană.
15 f.

1109. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale referitoare la scrisul armean, pronunţia armeană, modalităţi de scriere a cuvintelor străine în alfabetul armean.
L. armeană.
38 f.

1110. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii din Smirna (Izmir) fragmente dintr-o carte despre colonia armeană din acest oraş şi asociaţiile lor.
L. armeană.
169 f.

1111. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre personalităţii armene din Constantinopol şi Smirna (Kevork Balatţu, Stepan Agaian, Kazaz Artin, Harutiun Amira Bezgian ş.a).
L. armeană.
6 f.

1112. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii protestanţi şi despre misionarii americani din Imperiul otoman (şcolile înfiinţate de ei etc.).
L. armeană.
6 f.

1113. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre armenii din Istanbul în timpul lui Kemal Atatürk.
L. armeană.
26 f.

1114. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre bisericile armeneşti din Constantinopol; reproducerea articolului semnat de H. Kürdian, apărut în revista „Ecimiadzin" despre două biserici armene din Istanbul (text dactilografiat).
L. armeană.
36 f.

1115. Cupuri din-periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale despre originea limbii moderne armene.
L. armeană.
21 f.

1116. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând editoriale scrise de H.Dj. Siruni despre emigrarea armenilor în U.R.S.S., despre armenii care au plecat din Armenia Sovietică în Persia; moartea tragică a lui Agasi Khangian (om politic de seamă al Armeniei Sovietice), cultul personalității în U.R.S.S., gruparea politică H. O. G. („Comitetul de ajutorare a Armeniei") etc.
L. armeană.
81 f.

1117. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre partidul „Daşnag", divergențe între membri săi etc.
L. armeană.
11 f.

1118. Cupuri din reproduceri din periodice cuprinzând articole ostile sau defăimătoare la adresa lui H.Dj. Siruni

după arestarea sa, în decembrie 1944, și condamnarea de către organele sovietice.
L. armeană.
5 f.

1119. Decupaj din ziarul „Ararat" cuprinzând articolul lui Ion Sirmabuic (semnat I.S.), intitulat „Revoluționarii armeni în Galați (Amintiri)", partea a 2-a, transcrierea acestui articol – text dactilografiat (2 exemplare).
L. română.
7 f.

1120. Cupuri din periodice cuprinzând memoriile medicului Vahram Torkomian (armean din Istanbul, stabilit, după primul război mondial, la Paris.
L. armeană.
21 f.

1121. Cupuri din ziarul „Husaper" de la Cairo cuprinzând articole ale lui Krikor Djololian (fratele lui Siruni) despre ziarul armean „Djagadamart" din Istanbul (apariția lui, colectivul de redacție, tematica etc.).
L. armeană
13 f.

1122. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre înființarea Casei de cultură armene din Istanbul (1922).
L. armeană.
5 f.

1123. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre sărbătorirea lui Siruni cu prilejul vizitei sale la Erevan, în 1966, ca și despre alte sărbători ale sale, în diferite țări.
L. armeană, engleză.
25 f.

1124. Cupuri din ziare cuprinzând anunțul mortuar pentru Năvart Siruni (soția lui H.Dj. Siruni) și anunțul comemorării, la Paris, a mamei și fratelui lui H. Dj Siruni, morți mai demult.

L. armeană și română.

2 f.

1125. Cupuri din revista „Pazmaveb" de la Veneția cuprinzând un articol despre influența arhitecturii armene asupra primelor biserici din Ungaria.

L. armeană.

4 f.

1126. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note, reportaje, etc. despre H.Dj. Siruni, cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani (sărbătorirea sa în diverse țări).

L. armeană, engleză.

52 f.

1127. Cupuri din periodice cuprinzând articole scrise de H.Dj. Siruni cu teme de istorie, lingvistică etc.

L. armeană.

28 f.

1128. Cupuri din periodice cuprinzând articole (unele semnate de Krikor Djololian-Aran, fratele lui Siruni), despre cultura fizică, în general și cultura fizică la armeni, în special.

L. franceză, engleză, română.

38 f.

1129. Cupuri din revista „Ecimiadzin" cuprinzând un studiu al lui H.Dj. Siruni despre compozitorul armean Komitas (îndeosebi amintirile sale despre acest compozitor cu însemnări ale lui Siruni în vederea reeditării în volum aparte a acestei lucrări – 2 exemplare.

L. armeană.
213 f.

1130. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note şi alte materiale despre Hanul lui Manuc.
L. română şi armeană.
11 f.

1131. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre sculptura armeană şi reproduceri ale unor opere reprezentative (fotocopii publicate).
L. armeană. şi română.
70 f.

1132. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre argintăria la armeni şi reproduceri ale unor obiecte artistice de argint.
L. armeană, română, rusă.
68 f.

1133. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre gravura armeană şi reproduceri ale unor opere semnificative.
L. armeană şi română.
29 f.

1134. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre frescele din bisericile armene lucrări artistice din faianţă şi ghips, reproduceri ale unor opere de acest gen.
L. armeană.
26 f.

1135. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre legatoria de cărţi la armeni, reproduceri ale unor coperţi de cărţi vechi legate artistic.

L. armeană şi română.
28 f.

1136. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre covoarele armeneşti şi reproduceri (unele în culori) ale unor covoare.
L. armeană, română, engleză, rusă.
43 f.

1137. Cupuri din periodice cuprinzând versuri ale trubadurilor armeni; Mardiros Mikelian, Stepanos Taşteţi, Hui Hovanes, Măgîrdici Naas, Allahverdi, Ghiragos Erzîngaţi, Tomas Aculeţi ş.a.
L. armeană.
157 f.

1138. Cupuri din revista „Anahid" de la Paris cuprinzând articole despre Hovanes Erzîngaţi şi versuri ale acestui poet.
L. armeană.
10 f.

1139. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre poetul armean Frig şi versuri traduse de acesta din limba persană.
L. armeană.
33 f.

1140. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Nahabet Cuceag şi versuri ale acestui poet.
L. armeană.
7 f.

1141. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre Hovanes Tîlguranţi şi versuri ale acestui poet.

L. armeană.
10 f.

1142. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorul armean Arpiar Arpiarian (decedat în 1908).
L. armeană.
27 f.

1143. Cupuri din revista „Ani” cuprinzând reproduceri de draperii de altar de la bisericile armenești din Moldova; și din alte țări (cu explicații în limba română); fotocopii ale unor asemenea draperii.
44 f.

1144. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri de vase religioase armenești și de alte obiecte bisericești, fotocopii ale unor astfel de obiecte.
11 f.

1145. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre tabloul lui Rubens (sau atribuit lui Rubens) „Coborârea de pe cruce”, aflat în biserica armeană catolică din Gherla, reproduceri ale acestui tablou.
L. română, armeană, franceză.
8 f.

1146. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre sărbătorirea la București a lui H.Dj. Siruni, în martie 1970, cu prilejul împlinirii vîrstei de 80 de ani.
L. armeană și română.
4 f.

1147. Cupuri din periodice cuprinzând articole și note despre activitatea Secției de studii orientale, devenită în februarie 1971, Asociația de stadii prientale din Republica

Socialistă România, transcrierea unul articol din „Neuer Weg" (14 iulie 1957).

L. armeană, română, germană.

6 f.

1148. 1932-1939. Cupari din ziarul „Araz" cuprinzând articole de fond scrise de H.Dj. Siruni, tratând probleme generale (politice culturale etc.).

L. armeană.

38 f.

1149. 1932-1943. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole scrise de H.Dj. Siruni cu temă „Cei dispăruți", despre oameni de seamă armeni și străini.

L. armeană.

36 f.

1150. 1933-1944. Cupari din ziarul „Araz" cuprinzând articole scrise de H.Dj. Siruni despre obiceiurile și moravurile armenești.

L. armeană.

34 f.

1151. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole scrise de H.Dj. Siruni despre trecutul și prezentul armenilor din România, cu temele; „Grijile armenilor din România", „Pentru a ne face mai bine cunoscuți", „Cei vechi și cei noi", „Araz și viața românească", „Măsurile luate de Antonescu împotriva armenilor" etc.

L. armeană.

64 f.

1152. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole scrise de H.Dj. Siruni despre viața armenilor din România „Aspecte îmbucurătoare", „Araz despre armenii din pro-

vincic", „Araz şi Asociaţia Rafi", „Activitatca Socictăţii armene de binefacere", „Şcoala armeană din România", etc.

L. armeană.

112 f.

1153. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre artişti plastici şi literaţi armeni: Hrand Avakian, Cik Damadian, Şavarş Nartuni, Nîşan Beşiktaşlian ş.a.

L. armeană, şi română.

14 f.

1154. Cupuri din ziarul „Araz" 1934 cuprinzând 12 articole de fond, scrise de H.Dj. Siruni cu titlul generic „Să urmărim cu seriozitate evenimentele"; îndeosebi despre relaţiile de prietenie dintre U.R.S.S. şi Turcia şi efectele defavorabile armenilor ale acestor relaţii.

L. armeană.

13 f.

1155. Cupuri din ziarul „Araz" cuprinzând articole de fond scrise de H.Dj. Siruni, cu titlul generic „Cuvinte chinuite", despre cuvinte folosite abuziv în vremca aceea (1943).

L. armeană.

7 f.

1156. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre viaţa şt opera poetului Vazken Şuşanian şi poezii ale acestuia.

L. armeană.

1157. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre situaţia din Armenia în perioada 1918-1920; evenimentele politice, republica naţionalistă, luptele cu turcii, instaurarea puterii sovietice etc.

L. armeană.
16 f.

1158. Cupuri din periodice cuprinzând articole, note, amintiri,etc. despre rezistența armeană în Imperiul otoman în anii 1915-1916, în timpul genocidului; luptele eroice de la Vaspuragan, Musa Dag, Urfa, Sabin Karahisar, Aintab (Gazianteb) etc.
L. armeană.
147 f.

1159. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre geneza revoluției armene; încercările de eliberare în trecut; crearea partidului „Hânceag" şi apoi a partidului „Daşnag" etc.
L. armeană.
125 f.

1160. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre trei poeți armeni (Mateos Zarifian, Kevork Garvarenț şi Arsen Yergat) şi poezii ale acestora.
L. armeană.
35 f.

1161. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre oameni politici armeni: M. Varahdian, A. Vramian, E. Agnuni, S. Zavarian şi K. Hajag.
L. armeană.
28 f.

1162. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitoarele armene Sibil (Zabel Asadur), Anais Zaruhi Kalemkerian, Şuşanig Gurghinian şi Elpiş Ghesarațian; reproduceri din scrierile lor.
L. armeană.
9 f.

1163. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorii armeni Tîlgadinți, Karekin Sârvanțdianț, Rupen Vorperian, K. Beşgäturian şi Ardaşes Harutiunian; reproduceri din scrierile lor (o poezie reprodusă autograf de H.Dj. Siruni).

L. armeană.

21 f.

1164. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre scriitorii armeni Hovanes Tumanian, Avedis Isahaghian, Vahan Derian, Alexandr Zadurian ş.a., reproduceri din scrierile acestora.

L. armeană.

100 f.

1165. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre poeții armeni Alazan, Azad Vâştuni, M. Vesper, Vagharşag Norenț şi Soghomon Doronți; reproduceri din poeziile acestora (una reprodusă autograf de H.Dj. Siruni).

L. armeană.

36 f.

1166. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre literatura rusă şi literatura gruzină şi reproduceri ale unor traduceri din aceste literaturi în limba armeană.

L. armeană.

16 f.

1167. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele scriitorilor armeni din Armenia Sovietică: Hracea Kocear, Stepan Zorian Axel Pagunț, Ler Gamsar şi Bayazad.

L. armeană.

43 f.

1168. Cupuri din periodice cuprinzând articole despre

scriitorii armeni din Caucaz; Gabriel Suntughianț, Derenik Demirgian și Vârtanes Papazian. Reproduceri din scrierile acestora.

L. armeană.

13 f.

1169. Cupuri din periodice cuprinzând fabule populare și culte din literatura armeană.

L. armeană.

56 f.

1170. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele poeților armeni Vahan Tekeian, Siamanto, Misak Mezarenț și Daniel Varujan. Unele poezii sunt reproduse autograf de H.Dj. Siruni.

L. armeană.

134 f.

1171. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din poezii patriotice armene (din diferiți poeți).

L. armeană.

65 f.

1172. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele mai multor poeți și prozatori armeni: Bedros Turian, M. Hrimian, M. Beșiktașlian, Agop Baronian, Nahabet Rusinian și Krikor Odian.

L. armeană.

41 f.

1173. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri ale unor traduceri în limba armeană din literaturi străine (franceză, chineză, cehă, poloneză etc.).

L. armeană.

70 f.

1174. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele unor scriitori armeni: Horen, Nar Bey, Tomas Terzian, Minas Ceraz, Eghia Demirgibaşian, Bedros Atamian, Alexandr Panoaian şi Măgîrdici Agemian.
L. armeană.
26 f.

1175. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele unor scriitori armeni: Hraci Kaciarenţ, Aramais Sirabian, Sar, Sahaghian, Ohan Garo, Armen Amur şi Bedros Zavoian.
L. armeană.
77 f.

1176. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele unor scriitori armeni: Arşag Ciobanian, Michael Ghiurgian, Suren Bartevian şi Diran Cirakian.
L. armeană.
15 f.

1177. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele unor scriitori armeni: V. Tatul, Aharon H. Nazarianţ, Eduard Kolangian, Levon Esagianian şi Rupen Sevag.
L. armeană.
52 f.

1178. Cupuri din periodice cuprinzând reproduceri din operele unor scriitori armeni: Teotik, Michael Şamdansian, Asped şi Dikran Cioghinrian.
L. armeană.
54 f.

VIII. DOCUMNTE ECONOMICE PRIVITOARE LA H. DJ. SIRUNI

1179. 1928-1945. Procese-verbale de impunere şi chitanţe de plata impozitului pe venitul global ale lui H.Dj. Siruni.

L. română.

58 f.

1180. 1932-1943. Facturi pentru plata comenzilor de litere armeneşti şi de alte materiale necesare ziarului „Araz", proprietatea lui H.Dj. Siruni.

L. română

9 f.

1181. 1939-1960. Contracte de închiriere pentru locuinţa din str. Vaselor nr. 8 Bucureşti, încheiate de H.Dj. Siruni şi soţia sa, Năvart Siruni, cu proprietarul imobilului. Chitanţe pentru plata chiriei.

L. română.

30 f.

1182. 1945-1948. Acte judiciare ale procesului de evacuare intentate proprietarul imobilului din str. Vaselor nr. 8 Bucureşti lui Năvart Siruni, în calitate de chiriaşă.

L. română

5 f.

1183. 1950-1960. Acte vamale ele obiectelor (îndeosebi de îmbrăcăminte) primite din străinătate de H.Dj. Siruni şi membrii familiei sale.

L. română, franceză, spaniolă.

98 f.

1184. Însemnări ale lui H. Dj, Siruni despre materia-

lclc aflatc în cclc cinci lăzi pc carc în 1944 lc-a încrcdinţat la Curtea de Argeş, lui Gabriel Kiligian şi care apoi au fost însuşite de Harutiun Baboian; lista amănunţită a materialelor, aflate în aceste lăzi.

L. armeană.

8 f.

1185. Caiet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând lista lucrărilor sale, cu indicarea locului şi a anului de apariţie (istorie, lingvistică, literatură, recenzii, traduceri etc.); lista lucrărilor pierdute (aflate în cele 5 lăzi de la Curtea de Argeş); lista lucrărilor rămase la Erevan, lista lucrărilor rămase la Moscova.

L. armeană, şi română.

68 f.

1186. Memoria al lui H.Dj. Siruni in legătură cu cele 5 lăzi cu cărţi, manuscrise şi documente,pe care, în 1944 le-a încredinţat lui Gabriel Kilidjian din Curtea de Argeş şi care n-au mai putut fi găsite. Lista categoriilor de manuscrise şi documente aflate în aceste lăzi. Manuscris dactilografiat.

L. română.

3 f.

IX. DOCUMENTE PRIVIND MODUL DE VIAŢĂ AL LUI H. DJ. SIRUNI

1187. Reţete medicale şi rezultate de analize medicale ale lui H.Dj. Siruni, de la diferiţi medici şi laboratoare.

L. română

54 f.

1188. 1965. Vizita lui H.Dj. Siruni în Armenia Sovietică în lunile septembrie-noiembrie 1965; lista confcrințelor ținute şi a recepțiilor date în cinstea sa; telegrame din partea Catolicosatului de la Ecimiadzin în legătură cu această vizită (cele mai multe către Năvart Siruni); programele festivitățile la care a participat etc.
L. armeană. şi română.
28 f.

X. CORESPONDENȚA ADRESATĂ DE H. DJ. SIRUNI ALTOR PERSOANE

1189. 1903-1913. Acte de proprietate pentru terenuri virane în Istanbul, aparținînd lui Krikor Şacarian şi Angela Şacarian, socrul şi cumnata lui H.Dj. Siruni; planul unui teren; obligație la purtător pentru suma de 400 franci. Originale şi copii.
L. turcă şi franceză.
8 f.

1190. 1913-1966. Ilustrate din țară şi din străinătate trimise de H.Dj. Siruni soției sale Năvart, 77 piese.
L. armeană.
76 f.

1191. 1913-1971. Scrisori adresate de H.Dj. Siruni cumnatei sale Angela Şacarian în care îi comunică îndeosebi chestiuni personale (cele mai multe – cu prilejul vizitelor în Armenia Sovietică şi Franța). Telegrame şi ilustrate, 21 piese.
L. armeană.
22 f.

1192. 1916 august 14 <Istanbul >. Scrisoare adresată de H.Dj. Siruni, din locul unde se afla ascuns, mamei sale, pe care o felicită pentru ziua onomastică şi o încurajează cu speranța că în curând vor veni zile bune.
L. armeană.
1 f.

1193. 1917, Istanbul. Scrisoare adresată de H.Dj. Siruni lui Năvart Sacariah, viitoarea sa soție, cu prilejul decesului tatălui ei,în care; aduce elogii defunctului şi o roagă să nu mai fie îndurerată şi să aibă încredere în viitorul fericit pe care îl vor întâmpina împreună.
L. armeană.
10 f.

1194. 1920 ianuarie 1, Pera (Istanbul). Cuvinte de omagiu adresate de H.Dj. Siruni, soției sale Năvart, în care mulțumeşte pentru dragostea pe care i-a arătat-o şi pentru adăpostul pe care; l-a oferit în sânul familiei sale cât timp a trebuit să stea ascuns, datorită prigoanei. Original, fotocopie şi cupuri din ziarul în care s-a publicat.
L. armeană.
3 f.

1195. 1927-1964. Corespondență (scrisori, ilustrate, felicitări) adresate lui Misak Mestzeli la Veneția şi la Bucureşti de către rude şi cunoscuți şi mai ales de către Congregația mechitariştilor din Veneția, privind îndeosebi probleme personale şi în legătură cu studiile destinatarului, 67 de piese.
L. armeană, română, italiană, engleză.
102 f.

1196. 1946-1954. Scrisori adresate de H.Dj. Siruni, aflat în deportare în U.R.S.S., soției sale Năvart, în care o

roagă să-i trimită diferite alimente şi obiecte, îi vorbeşte de zilele frumoase petrecute împreună, de condiţiile în care trăieşte şi-şi exprimă speranţa că va reveni în curînd, 25 piese.

L. armeană, română, rusă.

47 f.

1197. 1955 mai 25, Bucureşti. Scrisoare a lui H.Dj. Siruni către P. Astvadzadurian, directorul Comitetului pentru relaţii culturale cu armenii de peste hotare, în care arată activitatea sa ştiinţifică şi publicistică, prezintă principalele sale lucrări publicate; solicită să se restituie materialele care au fost ridicate din casa sa, la 28 decembrie 1944, şi au fost duse la Moscova (acestea nu prezintă interes pentru poporul armean, ci pentru istoria românilor) în majoritate manuscrise ale lucrărilor sale nepublicate. Vorbeşte de cei zece ani de detenţiune în U.R.S.S. şi de lucrările pe care le-a redactat la Erevan din ordinul organelor sovietice, fiind sub stare de arest. Roagă să se caute materialele aflate în cele 5 lăzi pe care, la întoarcere, nu le-a mai găsit; acolo se găseau manuscrise ale sale, documente inedite şi multe scrisori de la diferite personalităţi (N. Iorga, Krikor Zohrab, Gomidas etc.). Concept.

L. armeană.

4 f.

1198. 1955-1969. Ciornele a şapte scrisori ale lui H.Dj. Siruni către diverşi cunoscuţi (Arax Sâvagian, Năvart Merdinian ş.a.) şi a unor foşti elevi ai săi.

L. armeană.

9 f.

1199. 1956-1964. Conceptele scrisorilor trimise de H. Dj. Siruni lui Vazken I, catolicosul de la Ecimiadzin; de-

spre problcmc lcgatc dc istoria biscricii armcnc, conflictul cu Patriarhia armeană de la Ierusalim, chestiuni personale etc.

L. armeană.

163 f.

1200. 1957, ianuarie 3, Bucureşti. Scrisoare a lui H.Dj. Siruni către L. Hacighian, directorul Institutului „Matenadaran" din Erevan, în care arată activitatea sa ştiinţifică din trecut şi din acel moment; vorbeşte de un manuscris literar armean din anul 1746 afla în posesia unui prieten al său român şi de fondul de documente „Manuc Bey" de la Muzeul de istorie ş oraşului Bucureşti, care ar trebui completat cu microfilme ale documentelor de la Matenadaran referitoare la Manuc Bey; propune anumite lucrări ale sale, aflate în manuscris spre publicare, dacă vor fi apreciate că prezintă interes etc. Concept.

L. armeană.

2 f.

1201. 1957-1964. Ciorne ale unor scrisori adresate de H.Dj. Siruni lui Solomon Daronţi; Kurken Parian, Arşavir Kaghtzruni ş.a. referitoare îndeosebi la probleme literare, 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1202. 1961-1966. Conceptele a două oferte făcute de H.Dj. Siruni Editurii de stat din Erevan pentru publicarea lucrărilor sale „Despre Krikor Zohrab aşa cum a fost", „Cu Gomidas", „Garabet Ibrăileanu" şi medalioane ale mai multor scriitori armeni.

L. armeană.

3 f.

1203. 1963 ianuarie 22 Bucureşti. Conceptul unei scrisori a lui H.Dj. Siruni către redacţia revistei „Gazeta literară" („Kragan tei") în care arată că a început să primească această publicaţie şi îşi exprimă satisfacţia că există o tendinţa de apropiere, pe plan literar şi lingvistic între cele două grupări armene cu dialectele lor (orientală sau caucaziană şi occidentală).

L. armeană.

1 f.

1204. 1963. Corespondenţă între H.Dj. Siruni şi Kurken Mahari, scriitor din Armenia Sovietică (conceptul unei scrisori a lui Siruni către acesta), despre problemele literare, note ale lui Siruni despre acest scriitor.

L. armeană.

8 f.

1205. 1963-1965. Scrisori adresate de H.Dj. Siruni soţiei sale Năvart în care îi vorbeşte de activitatea sa pe care o desfăşoară în Armenia Sovietică, cu prilejul vizitelor făcute acolo, cinstea de care se bucură, impresii din Erevan, chestiuni familiale etc. 6 piese.

L. armeană şi română.

7 f.

1206. 1965 iulie 21 Bucureşti. Oferta făcută de H.Dj. Siruni şi E. Popescu-Judeţ Direcţiei generală a Arhivelor Statului pentru publicarea lucrării „Culegere de documente turceşti", în anexă planul lucrării. Nu a fost însă predată, fiind, de fapt, o revenire la o propunere anterioară, avînd acelaşi obiect. Manuscris dactilografiat – 3 exemplare.

L. română.

11 f.

1207. 1970. Conceptul unei scrisori a lui H.Dj. Siruni

către Eghişe, patriarhul armean de la Ierusalim, în care să-i trimită revista „Sion" a patriarhiei, pe care n-a mai primit-o de mult, îi comunică unele chestiuni personale şi-şi exprimă dorinţa de a vizita Ierusalimul, îndeosebi pentru a se ocupa de tipărirea lucrărilor sale, trimise acolo Răspunsul (original) al patriarhului în legătură cu aceste probleme; este bucuros să primească vizita unui intelectual de talia lui Siruni; lucrările sale despre Ormanian şi Turian (patriarhi armeni) vor fi publicate în curând etc.
L. armeană.
4 f.

1208. 1970-1972. Cuvinte de mulţumire adresate de H. Dj. Siruni unor persoane care l-au felicitat cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani – ciorne şi copia dactilografiată a unui astfel de răspuns.
L. armeană.
26 f.

1209. Trei scrisori ale lui H.Dj. Siruni adresate unor cunoscuţi armeni; una publicată într-un ziar (1923), celelalte în ciornă (1972).
L. armeană.
3 f.

1210. Fragmente de scrisori în concept (neterminate) ale lui H.Dj. Siruni către cunoscuţi ai să: armeni; fragment dintr-o scrisoare primită de Siruni. Toate se referă la probleme de fitologie şi istorie.
L. armeană.
3 f.

1211. Mesaje şi cuvinte de felicitare ale lui H.Dj. Siruni către diverşi cunoscuţi (scriitorul Avedik Isahaghian,

catolicosul Vazkcn I Balgian, Lcvont Hacighian Stcpan Gurdighian ş.a.) – ciorne.

L. armeană.

99 f.

1212. Sesizare a lui H.Dj. Siruni către Muzeul de istorie a municipiului Bucureşti privind casa din Calea Moşilor nr. 132, Bucureşti, fosta locuinţă a lui Manuc Bey în timpul războiului ruso-turc din 1806-1812; raportul prezentat în urma cercetărilor întreprinse în acest sens ca delegat al muzeului. Copii dactilografiate.

L. română

2 f.

1213. Oferta făcută de H.Dj. Siruni şi I. Ionaşcu (probabil către Editura Academiei Republicii Socialiste România) pentru publicarea lucrării „Documente relative la Peninsula Balcanică şi Tarile Romane în ani 1791-1818 din arhiva lui Manuc Bey şi alte arhive"; planul lucrării. Manuscris dactilografiat – 3 exemplare.

L. română.

9 f.

1214. Ciorne şi copii ale unor scrisori de condoleanţe adresate de H.Dj. Siruni familiei Kiurccian din Istanbul, lui Vărtanes Mardighian şi Eugeniei Popescu-Judeţ, cu prilejul decesului unor apropiaţi ai acestora, 3 piese.

L. armeană, şi română.

3 f.

XI. CORESPONDENȚA PRIMITĂ DE H. DJ. SIRUNI

1215. 1923-1938. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de uniunile armene de cultură fizică din Bucureşti, Atena, Sofia şi Alexandria (Egipt) privind mişcarea sportivă armeană.
L. armeană.
27 f.

1216. 1925-1926, Paris. Ilustrate adresate de Hâmaiag Hosrovian, avocat din Paris, lui H.Dj. Siruni în text – ştiri despre mama şi fratele lui Siruni, aflați la Paris chestiuni personale, etc. 9 piese.
L. armeană.
9 f.

1217. 1929-1973. Scrisori adresatei lui H.Dj. Siruni de către prieteni şi cunoscuți armeni din România (Krikor Hagopian, Krikor H. Zambaccian, Vahan Ghemigian, S. Zarughian Hariutiun Avakian, Aram Salbi, Bogdan Cănş, Armenag Garabetian, episcopul Husik Zohrabian, Ladislau Fejer ş.a.) în care i se cer informații istorice şi filologice este felicitat pentru noile studii publicate; chestiuni personale, etc. 22 piese.
L. armeană şi romană.
25 f.

1218. 1931. Invitație la sărbătorirea profesorului N. Iorga; programul acestei festivități. Texte imprimate.
L. română.
3 f.

1219. 1934-1972. Invitații la nunți adresate de rude,

prictcni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni şi familici salc. 16 piese.

L. armeană, română, franceză.

20 f.

1220. 1937-1970. Paris. Scrisori adresate de Biblioteca armeană „Kubar" din Paris lui H. Dj Siruni, prin care se face cunoscut că s-au primit cărţile donate de acesta şi i se comunică titlurile lucrărilor despre armenii din România aflate în această bibliotecă. 10 piese.

L. armeană.

16 f.

1221. 1942-1969, Bucureşti. Scrisori ale Bibliotecii Academiei Române către H.Dj. Siruni prin care i se solicită întocmirea unor bibliografii de lucrări armeneşti şi turceşti şi se solicită colaborarea pentru diferite lucrări, 6 piese.

L. română.

6 f.

1222. 1944-1972. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de către cunoscuţi şi prieteni români (Victor Brătulescu, George Potra, Gh. Cantacuzino Od. Apostol, M. Regleanu, Elena Limona ş.a.), în care este rugat să transcrie şi să traducă documente turceşti şi armeneşti, inscripţii turceşti sau să dea diferite informaţii istorice şi filologice etc., 14 piese.

L. română.

16 f.

1223. 1945-1961. Scrisori adresatei de Koikor Postagian, armean din Bulgaria, lui H.Dj. Siruni, în care îi dă veşti despre cunoscuţi comuni; îi vorbeşte de preocupările ştiinţifice proprii, îl anunţă că i-a citit studiile apărute în Armcnia Sovictică şi-l îndcamnă să continuc accastă activitate; chestiuni personale etc. 7 piese.

L. armcană.
8 f.

1224. 1948-1956, Scrisori adresate de Krikor Kîlîgian de la Curtea de Argeş lui H.Dj. Siruni şi soţiei acestuia, Năvart Siruni în legături cu documentele şi cărţile din lăzile care i-au fost încredinţate şi pe care le-a predat lui Ervant Papazian. Ciornele unor scrisori adresate de H.Dj. Siruni lui Krikor Kîlîgian, în care îl roagă să-i restituie ceea ce a mai rămas la el din aceste lăzi, 8 piese.
L. armeană.
12 f.

1225. 1955-1356. Varna. Scrisori adresate de Hovanes Devegian, poet armean din Bulgaria,originar din România, lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune; îi comunică veşti despre cunoscuţi; chestiuni personale etc. 3 piese.
L. armeană.
3 f.

1226. 1955-1958. Sofia. Scrisori adresate de B. Balîkian, armean din Bulgaria, lui H.Dj. Siruni, în care este rugat să dea informaţii despre o persoană de care nu se mai ştie nimic, chestiuni personale, etc. 3 piese.
L. armeană.
6 f.

1227. 1955-1965. Scrisori adresatei de Sămpat Madengian, armean din România, stabilit în Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunţă că a fost numit egumenul unei mănăstiri din Armenia; activitatea sa în această calitate; ulterior a devenit controlor al finanţelor Catolicosului; îi aduce la cunoştinţă că s-a interesat de obţinerea copiilor de pe documente, pe care; le-a solicitat; îi comunică

situația articolelor trimise spre publicare îl înștiințează că dorința multora de acolo este ca Siruni să vină și să se stabilească definitiv în Armenia Sovietică; se plânge că fiicele sale, rămase în România, îl învinuiesc că și-a părăsit familia 5 în 1964 a fost exclus din viața monahală – îi trimite, în copie, memoriul adresat catolicosului (în anexă la scrisoarea respectivă) etc. 29 piese.

L. armeană.

59 f.

1228. 1955-1967. Felicitări de Anul Nou și de alte sărbători adresate de Krikor Djololian și de familia sa lui H.Dj. Siruni. 15 piese.

L. franceză și armeană.

21 f.

1229. 1955-1967. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de armeni din Bulgaria (Onig Atamiam, Kamer Șirin, Ara Margos, Hovanes Kastarian, Mesrobuhi Tankaranian, O. Agemian, O. Manughian, Jirair Andonian), în care i se cer informații despre trecutul armenilor din Bulgaria; este anunțat că se citesc lucrările apărute la Ecimiadzin, chestiuni personale etc., 9 piese.

L. armeană.

12 f.

1230. 1955-1970. Scrisori adresate de Garbis Hagopian, armean din Argentina, originar din România, lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică faptul că i-a vîndut cărțile pe care i le încredințase încă de pe când se afla în țară și că vrea să lichideze acest cont; îi anunță expedierea unor pachete cu stofă și obiecte de îmbrăcăminte; chestiuni familiale etc. (unele scrisori sunt pe numele lui Angela Șacarian, dar, de fapt, sunt adresate lui Siruni, 6 piese.

L. armeană şi română.
7 f.

1231. 1955-1970. Scrisori adresate de Krikor Djololian fratelui său H.Dj. Siruni, în care îi comunică greutăţile sale materiale (constant exagerate); îi dă ştiri despre familie sa; îi propune să se stabilească în Franţa, unde ar da rezultate mai bune; îl anunţă că i-a trimis mai multe colete cu cărţi; îl înştiinţează că a răspuns, prin presă, unor inexactităţi scrise despre Siruni, în comunică apariţia unor articole pe care le-a trimis spre publicare, îi dă informaţii despre mişcarea sportivă armeană, din care au făcut amândoi parte; îi comunică ceea ce se scrie despre el în presa armeană din Occident; chestiuni personale. În anexă: scrisori adresate de cei trei fii ai lui Krikor Djololian unchiului lor H.Dj. Siruni. Ciorna unei scrisori a lui Siruni către fratele său, referitoare la memoria mamei lor. 80 piese.
L. armeană şi franceză.
61 f.

1232. 1955-1972. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de armeni din Turcia (Ervant Pancighian, Agop Terzian, Agop Aprahamian, Onig Paluian, Kurken Trenţ, H. Dirudurian Arpine Herlian, A. Hazighian, Stepan Sârabian, Hacik Markarian, Edvard Simkeşian ş.a.) în care este anunţat că; s-au trimis cărţile cerute; i se dau informaţiile solicitate; veşti despre cunoscuţi şi rude; chestiuni personale, etc. 18 piese.
L. armeană.
24 f.

1233. 1956-1958. Bucureşti. Cărţi poştale adresate de Harutiun Hîntirian lui H.Dj. Siruni, în care se interesează

de starea sănătății soției acestuia, Năvart; îi vorbește de starea sănătății proprii; chestiuni personale etc. 3 piese.
L. armeană.
3 f.

1234. 1956-1972. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de către cunoscuți și prieteni din Armenia Sovietică (Hrscia Donoian, V.Biurad, Suren Cendighian, G. Zarian, A. Daian, Sarkis Jamgacian, H. Anasian ș.a.) în care se comunică situația lucrărilor pe care le-a trimis spre publicare; i se dau o serie de informații solicitate, chestiuni personale etc., 14 piese.
L. armeană.
15 f.

1235. 1957-1958. Sofia. Scrisori adresate de S. Kazangian, armean din Bulgaria, lui H.Dj. Siruni, în care îi vorbește de preocupările științifice proprii; chestiuni personale etc., 2 piese.
L. armeană.
2 f.

1236. 1957-1958. Erevan. Scrisori adresate de Badrik Selian, scriitor și publicist din Armenia Sovietică lui H.Dj. Siruni, în care îl înștiințează că i-a trimis microfilmul unei cărți despre Manuc Bey și-i dă și alte informații referitoare la unele cărți și documente despre acest personaj. Ciornele a 3 scrisori ale lui Siruni către B. Selian, 5 piese.
L. armeană.
13 f.

1237. 1957-1960. Felicitări de Anul Nou și de alte sărbători, adresate de prieteni și cunoscuți lui H.Dj. Siruni, 6 piese.

L. română, armeană, franceză, engleză.
11 f.

1238. 1957-1964. Scrisori adresate de Haig Berberian, redactor la „Revue des études arméniennes" din Paris, lui H.Dj. Siruni, în care îi vorbeşte de preocupările sale, îl anunţă că persoanele de care l-a rugat să se intereseze nu mai sunt în viaţă; îi solicită mai multe informaţii, îl înştiinţează că i-a trimis lucrările cerute; îl roagă să-l ajute să obţină o serie de publicaţii din România; îi solicită colaborarea la revista îi dă ştiri în legătură cu studiile şi articolele trimise spre publicare, care comportă unele dificultăţi deoarece trebuiau traduse în limba franceză etc. Anunţul reapariţiei publicaţiei „Revue des études arméniennes" (3 exemplare), 19 piese.
L. armeană şi franceză.
19 f.

1239. 1957-1966. Ilustrate din Franţa şi din alte ţări adresate de Krîkor Djololian şi fiii săi lui H.Dj. Siruni, 5 piese.
L. armeană şi franceză.
5 f.

1240. 1957-1967. Scrisori adresate de profesorul Ion Ionaşcu lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică situaţia volumului de documente întocmit în colaborare; obţinerea de copii de pe documente aflate în U.R.S.S. etc. Îi trimite şi o scrisoare împreună cu a sa de la Moscova, a lui Ter Haciadurian, 3 piese.
L. română şi armeană.
4 f.

1241. 1957-1967, Moscova. Scrisori adresate de A. Arsaruni, istoric armean din U.R.S.S. lui H.Dj. Siruni, în

carc sc intcrcscază dc lucrărilc dc oricntalistică alc accstuia şi îndeosebi de studiile acestuia despre Manuc Bey; îi propune să-i publice unele lucrări în revista „Sovjetskoe Vostokovedennija" de la Moscova. Felicitări. Ciornele a două scrisori ele lui H.Dj. Siruni către, A. Arsaruni, în care face o scurtă prezentare a activităţii sale şi solicită unele informaţii. 10 piese.

L. armeană.

13 f.

1242. 1957-1970 – Scrisori adresate de Vahram Papazian, renumit actor de teatru din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îi vorbeşte de turneul său în România, pe care-i face la propunerea lui Dikran Ter-Gregorian; îi dă o serie de date biografice (cerute de Siruni); evocă amintiri comune; îi aduce la cunoştinţă că îi citeşte articolele şi studiile; îl anunţă că strânge documente şi diferite ştiri pentru a scrie o carte despre evenimentele din 1915; chestiuni personale etc. Telegrame prin care îşi anunţă sosirea în România. Ciornele a două scrisori şi copia unei telegrame adresate de H.Dj. Siruni lui Vahram Papazian, 18 piese.

L. armcană, franccză, rusă.

32 f.

1243. 1957-1971. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de armeni stabiliţi în Franţa (Ardaşes Biberian, Levon Hampartunian, Z. Oksuzian, Sarkis Gebelian, A. Aslamaslian, N. Serkoian Haiganuş Torosian, Năvart Avakian, Flora Şöhleian ş.a.) în care este anunţat că s-au trimis cărţile solicitate; se dau informaţiile cerute; chestiuni personale etc., piese.

L. armeană.

16 f.

1244. 1957-1971. Scrisori adresate de Agop Anasian, filolog din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i procure unele cărți dc specialitate; se interesează de vechi lucrări referitoare la armeni (cel puțin titlurile lor, pentru a le cerceta în bibliotecile din Moscova) şi mai ales de cartea tipărită de diaconul Baldasar (sec. XVII); îl felicită pentru alegerea sa ca preşedinte de onoare al Asociației de studii orientale etc. 9 piese.

L. armeană.

9 f.

1245. 1957-1973. Invitații adresate de Secția de studii orientale şi apoi de Asociația de studii orientale lui H.Dj. Siruni pentru a participa la şedințe de lucru, adunări generale, sesiuni ştiințifice şi simpozioane, 102 piese.

L. română.

110 f.

1246. 1968, iunie 16, Washington. Scrisoare adresată de Sirarpi Ter-Nersesian, bizantinologă armeană din S.U.A., lui H.Dj. Siruni,în care îl anunță că a primit studiile şi datele bibliografice pe care le-a trimis; îi vorbeşte de manuscrisele armeneşti existente în diferite țări; îi dă ştiri despre studiile la care lucrează etc.

L. armeană.

1 f.

1247. 1958 octombrie 7. Budapesta. Scrisoare adresată de Domonkos Korbuly, istoric maghiar, lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i dea o serie de informații despre istoria armenilor din Moldova şi Transilvania, fiindu-i necesare pentru lucrarea sa despre istoria armenilor din Ungaria.

L. română.

1 f.

1248. 1958. Berlin, Scrisori adresate de Institutul de antichităţi greco-romane al Academiei Germane de Ştiinţe din Berlin lui H.Dj. Siruni, în care este rugat să dea relaţii despre V. Clain, numismat din România, fost colaborator al acestui institut; i se aduc mulţumiri pentru relaţiile date despre numismaţii români specialişti în monede greco-romane, 2 piese.

L. germană.

3 f.

1249. 1958-1961. Constanţa. Scrisori adresate de Krikor Nâsanian învăţător armean din Constanţa, lui H.Dj. Siruni în care îl anunţă că a citit ultimele sale articole îi vorbeşte de o carte a patriarhului armean de la Constantinopol din care a primit şi el un exemplar chestiuni personale etc., 4 piese.

L. armeană.

4 f.

1250. 1958-1961. Suceava. Scrisori adresate de Cînel Mandalian, preotul armean din Suceava, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunţă că îi pune la dispoziţie cărţile pe care le posedă; chestiuni personale etc. 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1251. 1958-1964, Botoşani. Scrisori adresate de A. Trancu lui H.Dj. Siruini în care îl anunţă că a găsit în arhiva bisericii din Botoşani dosarul care-l interesează şi că i-l va trimite, cu dorinţa de a fi restituit, îl roagă să-l ajute la întocmirea inventarului inscripţiilor funerare armeneşti de la Botoşani, 3 piese.

L. română.

3 f.

1252. 1958-1964. Adrese ale Societății de științe istorice şi filologice din R.P.R., către H.Dj. Siruni privind colaborarea acestuia la publicația „Studia et acta orientalia", vol. II-VII., 5 piese.

L. română.

5 f.

1253. 1958-1965, Moscova. Scrisori adresate de Horen Agemian, intelectual armean lui H.Dj. Siruni, în care îi dă informațiile cerute în legătură cu Manuc Bey; se interesează de lucrarea despre Hegel a profesorului român C.I. Gulian etc. 5 piese.

L. armeană.

10 f.

1254. 1958-1971. Scrisori adresate de Hripsime Serenghiulian, intelectuală din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îl înştiințează de demersurile care se fac pentru vizitele sale în Armenia; evocă amintiri comune de când erau la Istanbul; îl anunță că i-a trimis scrisori de-ale soțului ei, Vartkes Serenghiulian (omorât de turci în 1915) ca să le copieze, cu rugămintea de a le restitui; îi împărtăşeşte amintirile sale despre masacrele contra armenilor din 1915; îi comunică o serie de date despre soțul ei; îi dă ştiri despre cunoscuți; chestiuni personale, etc. Felicitări de Anul Nou, 26 picsc.

L. armeană.

42 f.

1255. 1958-1972. Istanbul. Scrisori adresate de Hrand D. Andreasyan, profesor la Universitatea din Istanbul, istoric, lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică demersurile pe care le-a făcut pentru obținerea informațiilor documentare cerute îl înştiințează în legătură cu cărțile solicitate; îi tri-

mite un model de cerere cu care să se adreseze Facultăţii de Drept din Istanbul pentru a obţine o copie de pe diploma de licenţă; îl anunţă că arhiva Liceului central armean nu se mai păstrează; solicită revista „Studia et acta orientalia" etc. 10 piese.

L. armeană.

15 f.

1256. 1959-1963. Adrese oficiale din partea Societăţii de ştiinţe istorice şi filologice, Academia Română şi Redacţia revistei „Balcania" către H.Dj. Siruni, prin care este solicitat să întocmească referate asupra unor lucrări propuse spre publicare; listă a acestor referate, întocmită de H. Dj. Siruni.

L. română.

25 f.

1257. 1959-1971. Scrisori adresate de Eugenia Popescu-Judeţ lui H.Dj. Siruni, în care îi aminteşte de discurile pe care l-a rugat să i le aducă de la Erevan; îl anunţă că i-a trimis fotografiile solicitate; îi dă veşti despre cunoscuţii şi prietenii aflaţi în străinătate chestiuni personale etc. Felicitări şi ilustrate, 44 piese.

L. română şi franceză.

47 f.

1258. 1959-1972, Ecimiadzin. Scrisori ale redacţiei revistei „Ecimiadzin" organul Catolicosatului armean, către H.Dj. Siruni, prin care; se solicită colaborarea; i se confirmă primirea unor manuscrise şi; se comunică trimiterea numerelor în care i-au apărut articole etc.; ciornele unor scrisori de răspuns ale lui Siruni, 26 piese.

L. armeană.

38 f.

1259. 1959-1973, Beirut. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de armeni plecați din România (Sahag Sahaghian, Eduard Daronian, Luiza Agagianian, Suren Mcndoian, M. Boghosian), aflați provizoriu în Liban, în care îi dau știri despre situația lor; chestiuni personale, etc. 8 piese.

L. armeană, română, franceză.

10 f.

1260. 1960 ianuarie 16, Praga. Scrisoare adresată de profesorul Jaromir Jedlička, armenolog ceh, lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i dea informații despre dialectul armean din România și dacă se găsesc la București sau la Cluj materiale folclorice în acest dialect și manuscrise vechi. Ciorna scrisorii de răspuns a lui H.Dj. Siruni, 2 piese.

L. germană și armeană.

38 f.

1261. 1960-1961. Două scrisori adresate de Chirii, patriarhul Bulgariei, lui H.Dj. Siruni, în care-i mulțumește pentru anuarul „Ani" pe anii 1942-1943 și pentru cărțile de istorie și cultură armeană pe care i le-a trimis.

L. franceză.

2 f.

1262. 1960-1962. Cairo. Scrisori adresate de Arșag Alboyagian, istoric și publicist armean din Egipt, lui H.Dj. Siruni, în care arată că i-a citit multe lucrări și-l roagă să i le trimită și pe cele; în limba română; îi solicită informații despre trecutul armenilor din România; îi vorbește de cărțile proprii, solicitate de Siruni. Ciornele a două scrisori (1959 și 1960) adresate de H.Dj. Siruni lui Arșag Alboyagian, în care îi prezintă preocupările sale și-l roagă să-i trimită cărți publicate de acesta, 4 piese.

L. armcană.
9 f.

1263. 1960-1968, Scrisori adresate de Mampre Biberian, preot armean din România, stabilit în S.U.A. şi de familia acestuia lui H.Dj. Siruni, în care i se comunică situaţia lor după plecarea din ţară; îl anunţă că lucrarea despre biserica armeană din România a fost recenzată favorabil în S.U.A.; chestiuni personale etc. Felicitări şi ilustrate, 17 piese.
L. armeană.
18 f.

1264. 1960-1971. Plovdiv. Scrisori adresate de Nerses Casabian, istoric armean din Bulgaria, lui H.Dj. Siruni în care îi aduce la cunoştinţă că în arhivele bulgare nu se găsesc decât foarte puţine documente referitoare la armeni; îi comunică unele ştiri despre trecutul Vidinului şi al altor oraşe din Bulgaria; îi solicită date despre bisericile armene în sec. XIII-XIV şi despre comunitatea armeană din Rusciuc; îl înştiinţează că lucrează de mai mulţi ani la un dicţionar de pseudonime, îl roagă să-i trimită toate pseudonimele sub care a publicat în trecut şi unele date biografice; îl întreabă şi de pseudonimele unor scriitori armeni; îşi exprimă admiraţia pentru noile studii publicate de Siruni, etc. Felicitări, 10 piese.
L. armeană.
17 f.

1265. 1960-1972. Scrisori ale lui Suren Colangian, istoric din Armenia Sovietică, originar din România, adresate lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i trimită unele publicaţii de care are nevoie pentru teza sa de doctorat; îl anunţă că i-a citit ultimele lucrări, ca şi articolele scrise

despre el în diverse ziare şi reviste; se interesează de documentele armeneşti din Transilvania; îi dă ştiri despre catolicosul de la Ecimiadzin şi alţi cunoscuţi ai lui Siruni din Armenia Sovietică; îi aduce la cunoştinţă situaţia lucrărilor pe care le-a trimis spre publicare în Armenia Sovietică; îl anunţă că a găsit în Arhivele Institutului de literatură şi artă din Erevan 32 de scrisori pe care Siruni le-a trimis, de la Istanbul şi Bucureşti, poetului Arşag Ciobanian îi solicită mai multe informaţii, îndeosebi de istorie etc. Felicitări şi ilustrate, 33 piese.

L. armeană.

37 f.

1266. 1960-1972. Scrisori adresate de Misac Meşteli, armean din România stabilit în S.U.A., lui H.Dj. Siruni în care îi vorbeşte de lucrările literare proprii; chestiuni personale. Ilustrate şi felicitări. 10 piese.

L. armeană.

17 f.

1267. 1961-1963. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători adresate de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 19 piese.

L. armeană, română, franceză.

23 f.

1268. 1961-1965. Erevan. Scrisori adresate de Onig Panighian, publicist din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni în care îi comunica preocupările proprii; îi invită în Armenia, adăugând că a mai fost acolo Siruni, în altă situaţie, dar, între timp, lucrările s-au schimbat; îi vorbeşte de stadiul publicării lucrărilor trimise de Siruni; îi trimite o listă de cuvinte turceşti, rugîndu-l sa le dea corespondentul în armeană; îl anunţă că-i trimite cărţile solicitate, îl în-

doamnă să se stabilească definitiv în Armenia Sovietică, etc. Ciorna unei scrisori a lui H.Dj. Siruni către Onig Panighian, 12 piese.

L. armeană.

24 f.

1269. 1961-1971. Viena. Scrisori ale unor membri ai Congregației Mechitariștilor din Viena (P. Boghosian, H. Voskian, V. Inglezian, N. Aghinian ş.a.) către H.Dj. Siruni în care îl roagă să le trimită mai multe lucrări ale sale publicate, îi solicită colaborarea pentru „Handes Hamsoriya", revista congregației etc. Ciornele unor scrisori de răspuns ale lui H.Dj. Siruni, 29 piese.

L. armeană şi română.

35 f.

1270. 1961-1972. Scrisori adresate de Vazken I, catolicosul tuturor armenilor, lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică dorința de a-l avea ca oaspete, situația manuscriselor pe care le-a primit şi pe care le-a dat la tipar sau le-a trimis la Beirut; îi solicită noi lucrări pentru publicare, etc. 24 piese.

L. armeană şi română.

50 f.

1271. 1961-1972. Felicitări şi telegrame, felicitări adresate de Dirair Mardighian, episcopul armean din România şi Bulgaria lui H.Dj. Siruni, cu prilejul Anului Nou, Paştelui, etc. 13 piese.

L. armeană.

13 f.

1272. 1962 februarie 8, Alep. Scrisoare adresată de Ervant Ohanesian, istoric armean din Siria, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că a luat legătura cu Muzeul militar

din Damasc pentru a obține informațiile cerute de Siruni; directorul acestui muzeu i-a cerut adresa Muzeului militar din Bucureşti pentru a propune un schimb de arme etc.

L. armeană.

2 f.

1273. 1962 iunie 22, Milano. Scrisoare a lui Issahag Hazarian, arhimandrit, parohul bisericii armene din Milano, către H.Dj. Siruni în care îl anunță că i-a citit lucrările de istorie bisericească şi-i sugerează să-şi scrie amintirile; Ciorna scrisorii de răspuns a lui H.Dj. Siruni, în care îl înştiințează că-i vor apare şi alte lucrări în revista „Ecimiadzin".

L. armeană.

2 f.

1274. 1962 iulie 31, Istanbul. Scrisoare a lui Snor Kalustian, patriarhul armean al Constantinopolului către H. Dj. Siruni, în care îi comunică faptul că a primit articolele acestuia despre istoria Patriarhiei armene de la Constantinopol şi despre patriarhii Karekin şi Ormanian, care l-au interesat în mod deosebit.

L. armeană.

1 f.

1275. 1962, Istanbul. Scrisori adresate de Vahe Hintlian, profesor armean Istanbul, lui H.Dj. Siruni în care vorbeşte de mişcarea sportivă armeană şi-l roagă pe Siruni să dea informațiile despre această mişcare care; s-a cerut lui de la Erevan pentru întocmirea unor lucrări, 2 piese.

L. armeană.

3 f.

1276. 1962-1969. Casablanca. Scrisori adresate de Jirair Apikian, intelectual armean din Maroc, lui H.Dj. Si-

runi, în care îi comunică starea sănătății soției sale Araxi și apoi moartea acesteia; vorbește pe larg de poetul Daniel Varujan, primul soț al soției sale, ucis de turci în 1915; îi trimite o listă a lucrărilor inedite sau publicate ale acestuia, pe care dorește să le tipărească prin bunăvoința catolicosului Vazken I; conflictele pe care le are cu copiii săi vitregi; se interesează de unele cărți pe care ar dori să le consulte; chestiuni personale etc. 18 piese.

L. armeană.

38 f.

1277. 1962-1970. Erevan. Scrisori ale Sectorului de orientalistică de pe lângă Academia de Științe a Armeniei Sovietice către H.Dj. Siruni în care este rugat să răspundă la mai multe întrebări privind istoria Imperiului otoman în sec. XIX-XIX și situația armenilor din acest stat; este felicitat cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani (copie). Felicitări adresate cu ocazia Anului Nou. Ciornele a două scrisori ale lui H.Dj. Siruni către directorul acestei instituții, în care oferă spre tipărire două lucrări ale sale (despre Manuc Behr și despre legăturile reciproce între limbile armeană și turcă), 9 piese.

L. armeană.

18 f.

1278. 1962-1970. Erevan. Scrisori adresate de Institutul manuscrisclor vechi dc pc lângă Consiliul de Miniștri al Armeniei Sovietice („Matenadaran") către H.Dj. Siruni, prin care este invitat să viziteze această instituție; i se solicită mai multe lucrări ale sale publicate ca și anuarul „Ani" (colecția completă) este înștiințat că s-a acordat medalia „Masrob Maștoț". Felicitări adresate cu prilejul Anului Nou, 9 piese.

L. armcană.
12 f.

1279. 1962-1972. Erevan. Scrisori adresate de Biblioteca „Miasnikian" din Erevan lui H.Dj. Siruni, prin care i se cer consultații în legătură cu unele cărți, este rugat să trimită microfilmul unei cărți armenești din secolul XVIII, pe care o posedă, ca și lista cărților referitoare la armeni, aflate în bibliotecile din România. Lista lucrărilor lui Siruni aflate în Biblioteca „Miasnikian" întocmită de el însuși. Felicitări adresate de această instituție lui H.Dj. Siruni 13 piese.
L. armeană și română.
17 f.

1280. 1962-1973. Ilustrate din țară și din străinătate adresate de profesorul Mihail Guboglu lui H.Dj. Siruni, în text-informații despre cunoscuții lui Siruni, mai ales din Turcia, despre diferite publicații etc. 18 piese.
L. română.
18 f.

1281. 1963. Tbilissi. Scrisori adresate de Levon Emirzian, armean din Gruzia, lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i dea vești despre rudele sale din România; așteaptă să-l revadă cu prilejul vizitei lui Siruni în Armenia Sovietică, chestiuni personale etc. 3 piese.
L. armeană.
3 f.

1282. 1963-1966. Erevan. Scrisori ale lui Aram Safrastian, istoric din Armenia Sovietică, adresate lui H.Dj. Siruni, în legătură, îndeosebi cu publicarea unor studii și articole ale acestuia trimise la Erevan; vizitele lui Siruni în

Armenia Sovietică şi participarea sa la diferite manifestaţii ştiinţifice de acolo etc. 20 piese.

L. armeană.

45 f.

1283. 1963-1969. Bucureşti. Scrisori adresate de doctorul Constantin Daniel, secretarul Secţiei de studii orientale lui H.Dj. Siruni, în legătură cu colaborarea acestuia la revista „Studia et acta orientalia" şi drepturile de autor cuvenite, 9 piese.

L. română.

13 f.

1284. 1963-1969. Scrisori adresate de Zareh Baronian, arhimandrit, vicar al Episcopiei armene din România, lui H.Dj. Siruni, în care arată că îşi pregăteşte lucrarea de licenţă în teologie la Ecimiadzin şi-l roagă să-i trimită unele lucrări de ale sale; chestiuni personale etc. 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1285. 1963-1970. Cărţi poştale adresate de Biblioteca „Ghiulbenkia" de pe lângă Patriarhia armeană din Ierusalim lui H.Dj. Siruni, prin care se confirmă primirea unor lucrări ale acestuia şi se solicită altele, semnate tot de Siruni, 7 piese.

L. armeană.

7 f.

1286. 1963-1970. Erevan. Adrese ale Muzeului de literatură şi artă din Erevan către H.Dj. Siruni, prin care se solicită scrisorile (în original sau fotocopie) pe care le posedă de la scriitorul Daniel Varujan; i se mulţumeşte pentru trimiterea a două scrisori, în copie, aflate în posesia unui cunoscut al său din România; i se solicită o scurtă biografie;

este felicitat cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani (copie). Ciornele a două scrisori de răspuns ale lui H.Dj. Siruni, 8 piese.

L. armeană.

16 f.

1287. 1964, iunie 9. Louvain. Scrisoare adresată de Imprimeria orientalistă din Louvain lui H.Dj. Siruni, în care este anunțat că i s-a trimis, ca omagiu din partea lui Berberian, un exemplar din publicația „Nouvelle Revue des études arménienne".

L. franceză.

16 f.

1288. 1964, decembrie 31, Bordeaux. Scrisoare adresată de Mesrob Marangian, intelectual armean din Franța lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că a luat legătura cu Margareta Papaian, care l-a cunoscut îndeaproape pe compozitorul Gomidas (Komitas), aceasta a strâns multe documente şi manuscrise ale vestitului compozitor pe care le-a predat lui Robert Ataian, muzicolog armean de la Erevan.

L. armeană.

4 f.

1289. 1964-1965, Istanbul. Scrisori adresate de V. Akgül, avocat armean din Istanbul, lui H.Dj. Siruni, în care îl dă informațiile solicitate despre compozitorul Gomidas (Komitas) îl roagă să-i trimită câte un exemplar din ultimele sale lucrări, chestiuni personale etc. 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1290. 1964-1965. Scrisori adresate de Năvart Merdinian, intclectuală armcană din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în care arată că îi citeşte articolele publicate în ziare şi reviste;

evocă întâmplări tragice în trecutul poporului armean; chestiuni personale, etc., 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1291. 1964-1965. Târgu-Mureş. Scrisori adresate de profesorul Adam Dankanits, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că i-a trimis mențiunile bibliografice şi fotocopiile de pe foile de titlu ale unor cărți despre armeni, solicitate de Siruni. Copia unei scrisori de răspuns a lui H.Dj. Siruni, 4 piese.

L. română.

4 f.

1292. 1964-1965. Istanbul. Scrisori adresate de redacțiile periodicele armeneşti „Marmara" şi „Bardes" din Istanbul către H.Dj. Siruni, ca răspuns la cererile acestuia de a i se trimite unele reviste şi cărți apărute în Turcia, 2 piese.

L. armeană.

13 f.

1293. 1964-1966. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători adresate de prieteni şi cunoscuți lui H.Dj. Siruni, 33 piese.

L. armeană, română, engleză, franceză, spaniolă.

45 f.

1294. 1964-1969. Erevan. Scrisori ale redacției revistei „Badmapanasiragan handes" („Revista istorico-filologică") din Erevan către H.Dj. Siruni,în care i se solicită colaborarea la această publicație şi i se confirmă primirea unor articole trimise spre publicare. Ciorna unei scrisori de răspuns a lui H.Dj. Siruni, 3 piese.

L. armeană.

5 f.

1295. 1964-1970, Milano. Scrisori adresate de Ervant Arzumanisn, medic armean din Italia, lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune de la Istanbul. Felicitări şi ilustrate, 6 piese.

L. armeană.

9 f.

1296. 1964-1971. Adrese ale Societăţii de ştiinţe istorice şi filologice către H.Dj. Siruni, privind activitatea sa în cadrul Secţiei de studii orientale; proiectul statutului unei Societăţi de studii orientale (prin transformarea secţiei) cu semnăturile membrilor fondatori; componenţa Asociaţiei de studii orientale (înfiinţată în 1971).

L. română.

15 f.

1297. 1964-1972, Beirut. Scrisori adresate de A. Zarughian, redactor la revista armeană „Nairi" din Beirut lui H. Dj. Siruni, în care îşi exprimă admiraţia pentru activitatea lui Siruni; îi cere sfaturi tehnice în legătură cu publicarea revistei; îi dă ştiri în legătură cu publicarea lucrării „Constantinopolul şi rolul său", îi solicită colaborarea la revistă; îl invită la Beirut, urmând să-i asigure personal cazarea şi întreţinerea etc. Felicitare de Crăciun 1970, 9 piese.

L. armeană.

9 f.

1298. 1964-1972. Erevan. Scrisori adresate de Comitetul pentru relaţii culturale cu armenii de peste hotare lui H.Dj. Siruni, prin care este invitat în Armenia Sovietică pentru ţinerea de conferinţe; este anunţat că i s-au trimis cărţi nou aparate; i se solicită colaborarea la diferite publicaţii din Erevan; i se confirmă primirea unor studii trimise spre publicare. Felicitări trimise cu prilejul Anului

Nou. Ciorna unei scrisori de răspuns a lui H.Dj. Siruni, 19 piese.

L. armeană.

26 f.

1299. 1964-1974. Bucureşti, Scrisoare a Consiliului parohial al bisericii armeano-gregoriene din Bucureşti către H.Dj. Siruni, prin care este rugat să întocmească inventarul pietrelor funerare cu valoare istorică sau artistică din cimitirul armean; felicitări şi invitaţii le adunările generale, 4 piese.

L. română şi armeană.

5 f.

1300. 1965 aprilie 9, Erevan. Scrisoare adresată de Eduard Duduccian armean din România, lui H.Dj. Siruni în care îi spune că se află în vizită în Armenia Sovietică, unde a fost primit de catolicosul Vazhen I, chestiuni personale etc.

L. armeană.

2 f.

1301. 1965 octombrie, Bucureşti, Scrisori adresate de Cristian Odabaşian, funcţionar la Eparhia armeană din România, lui H.Dj. Siruni aflat în Armenia Sovietică, în care îi dă veşti despre familie; îl anunţă că i-a trimis fotografiile şi manuscrisele cerute; chestiuni personale, 2 piese.

L. armeană.

3 f.

1302. 1965 noiembrie 19, Erevan. Adresă a Universităţii de stat din Erevan către H.Dj. Siruni, în care i se mulţumeşte pentru conferinţele ţinute în cadrul acestei instituţii şi se exprimă speranţa că va continua această activitate.

L. armeană.
1 f.

1303. 1965, Bucureşti. Scrisori adresate de Alexandra Bărcăcilă, fiica profesorului Alexandru Bărcăcilă, lui H. Dj. Siruni, în care îi vorbeşte de un text latin dat tatălui său pentru traducere, despre lucrările proprii, chestiuni personale etc., 2 piese.
L. română.
3 f.

1304. 1965. Bucureşti. Scrisori ale redacţiei publicaţiei „Revue des etudes sud-est européennes" către H.Dj. Siruni în legătură cu colaborarea sa la această revistă şi plata drepturilor de autor, 5 piese.
L. romană.
6 f.

1305. 1965-1967. New-York. Scrisori adresate de V. Haciadurian, pictor armean din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în care îi spune că urmăreşte studiile şi articolele pe care le publică; îşi exprimă admiraţie faţă de activitatea pe care o desfăşoară etc., 2 piese.
L. armeană.
3 f.

1306. 1965-1968. Scrisori adresate de David Ghijirighian, armean din S.U.A., originar din România, lui H.Dj. Siruni, în care arată greutăţile întâmpinate după plecarea din ţară; îl anunţă că i-a citit lucrarea despre Biserica armeană din România; îi vorbeşte de preocupările ştiinţifice proprii; chestiuni personale etc. 4 piese.
L. armeană.
5 f.

1307. 1965-1969. Los Angeles. Scrisori adresate de Samuel Răstuni lui H.Dj. Siruni, referitoare îndeosebi la chestiuni personale; evocă amintiri comune de la Istanbul; îşi exprimă admiraţia faţă de studiile publicate de Siruni şi de consideraţia de care se bucură acesta etc. Felicitări, 9 piese.

L. armeană.

9 f.

1308. 1965-1970. Scrisori adresate de Ara Sarkisian, actor armean din Franţa, lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune; îi comunici date despre compozitorul Gomidas, îi anunţă moartea soţiei; chestiuni personale etc. Felicitare de Crăciun 1967, 5 piese.

L. armeană.

10 f.

1309. 1965-1970. Paris. Scrisori adresate de Hasmik Kutnerian, directoarea Scolii de balet armean din Paris, lui H.Dj. Siruni, în care arată că este de fel din Adapasavî Turcia, şi că este rudă apropiată a lui Siruni; îl anunţa că i-a trimis mai multe ziare şi cărţi armeneşti; îi mulţumeşte pentru intervenţia sa ca ansamblul de balet armean din Paris să poată vizita Armenia Sovietică; îi aduce la cunoştinţă că se va ocupa de publicarea lucrărilor pe care le-a trimis. Fclicitarc dc Anul Nou 1969, 13 piese.

L. armeană.

15 f.

1310. 1965-1970. Erevan. Scrisori adresate de Administraţia Arhivele: de pe lângă Consiliul de Miniştri al Armeniei Sovietice lui H.Dj. Siruni, prin care; se aduce la cunoştinţă că i s-a acordat titlul de „arhivist emerit" i se solicită elaborarea la „Pamper Arhivneri", organul acestei in-

stituții; se propunc să trimită la Ercvan manuscriselc și documentele, pe cere le posedă (dacă nu le are puse la punct, se poate trimite un om care să-l ajute) pentru a i se face la Arhivele de acolo fondul „Hagop Dj. Siruni", se confirmă primirea unor articole și i se anunță tipărirea altora etc. Ciorna unei scrisori de răspuns a lui Dj. Siruni și conceptul însemnării sale în „Cartea de aur" a Arhivelor Statului din Erevan, 11 piese.

L. armeană.

16 f.

1311. 1965-1971. Invitații adresate de Consiliul Eparhiei armeano-gregoriene din București lui H.Dj. Siruni pentru participarea la diferite festivități, 5 piese.

L. română.

6 f.

1312. 1965-1972. Erevan. Scrisori adresate de Robert Ataian, muzicolog din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îi solicită informații despre marele compozitor armean Gomidas (Komitas) și îl înștiințează că i-a citit unele lucrări care i-au fost de folos pentru studiile sale și că i-a predat la tipar articolul trimis spre publicare. Felicitări, 7 piese.

L. armeană.

9 f.

1313. 1965-1972. Scrisori adresate de Kohar Aznavorian, cercetătoare la Muzeul de literatură și artă din Erevan lui H.Dj. Siruni, referitoare îndeosebi la documentele rămase de la scriitorul armean Daniel Varujan, aflate la o rudă a acestuia Apikian; își exprimă dorința de a vizita România etc., 29 piese.

L. armeană.

62 f.

1314. 1963-1972. Erevan. Scrisori adresate de redacția revistei „Hsireniki Dssin" lui H.Dj. Siruni prin care i se solicită colaborarea şi se aduce la cunoştinţa publicarea unor lucrări trimise etc. Felicitări adresate de Anul Nou, 9 piese.
L. armeană.
13 f.

1315. 1965-1972. Erevan. Scrisori adresate de Rupen Zarian, scriitor din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îi vorbeşte de intenţia sa de a crea la Erevan o bibliotecă shakespeariană; solicită lucrări româneşti referitoare la Shakespeare; îl anunţă că-i trimite mai multe cărţi şi că a primit articolele expediate de Siruni pentru publicare; îi relatează despre emisiunea dedicată de Televiziunea armeană lui Siruni (1970) etc. Felicitări, 14 piese.
L. armeană.
16 f.

1316. 1965-1972. Orange (statul New Jersey). Scrisori adresate de Eghişe Caciuni, comerciant armean din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în car îi comunică starea sănătăţii sale, îi vorbeşte de prietenii comuni, îi trimite un „cec personal" de 5 dolari pentru mărcile poştale turceşti pe care i le-a expediat (este anexat la scrisoarea respectivă) etc., 4 piese.
L. armeană.
7 f.

1317. 1965-1972. Veneţia. Scrisori ale unor membri ai Congregaţiei Mechitariştilor din Veneţia (Nerses Nerseaian, Vahan Ovanesian ş.a.) către H.Dj. Siruni, în care este rugat să-l îndrume pe tânărul arhimandrit Zareh Baronian de la biserica armeană din Bucureşti, i se solicită colaborarea pentru „Pazmaveb", revista congregaţiei etc. Felicitări şi ilustrate, 11 piese.

L. armcană.
13 f.

1318. 1965-1973. Erevan. Scrisori adresate de Vartan Barsamian, istoric din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îi mulțumeşte pentru cărțile trimise; îl anunță că a făcut demersurile necesare pentru invitarea sa oficială în Armenia şi că a comunicat programul conferințelor lui Siruni la Erevan chestiuni legate de vizitele sale în Armenia Sovietică; îl înştiințează că a discutat cu catolicosul şi au ajuns la concluzia că e mai bine ca Siruni să rămână definitiv în Armenia, prezența lui fiind foarte necesară acolo (i se va asigura locuința la Erevan sau la Ecimiadzin); i se solicită documentele şi manuscrisele din arhiva personală, pentru a i se constitui un fond cu numele său la Arhivele Statului din Erevan. Felicitări de Anul Nou, 12 piese.
L. armeană.
21 f.

1319. 1965-1973. Scrisori adresate de Antranic Poladian, redactor la publicații armeneşti de istorie din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că s-a pregătit pentru tipar lucrarea „Istoria oraşului Arabghir"; îi solicită colaborarea la această lucrare; îşi exprimă admirația față de activitatea lui Siruni etc. 2 piese.
L. armeană.
2 f.

1320. 1965-1973. Scrisori adresate lui H.Dj. Siruni de armeni din S.U.A. (Stepan Nalbant, Selma Bakmazian, Tateos Gabudighian, Avedis Misakian, Henrik Barberian, Garabet Karakasian, Haiguhi Baronian, Azaduhi Zahregian, Dziadzan Aivazian, G. Kundaccian, Levant Harutiunian, Hovig Etian, Ovsana Gureghian, Arşavir Kaghtzruni, Ara

Avakian, Araxi Andighian, Horcn Dirtadian, Sarkis Saruni ş.a.)în care este anunțat că i s-au trimis fotografiile care i s-au făcut de corespondenții respectivi la Bucureşti şi se dau veşti despre cunoscuți, chestiuni personale, etc. 23 piese.

L. armeană.

33 f.

1321. 1966, Bucureşti, Scrisori adresate de Năvart Siruni soțului sau H.Dj. Siruni aflat în vizită în Armenia Sovietică, în care îi dă veşti de acasă, îl felicită pentru onorurile de care se bucură acolo, îl roagă să aibă grijă de sănătatea sa etc. 3 piese.

L. armeană.

5 f.

1322. 1966, Erevan. Scrisori adresate de Armenuhi Kevonian, intelectuală din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îi mulțumeşti pentru intervenția făcută în favoarea sa pe lângă catolicosul Vazken I şi îl invită la o serată muzicală, 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1323. 1966-1967. Scrisoare a lui Hagop Vartanian, vicar general al bisericii armene din sudul Franței, către H. Dj. Siruni, în care îi comunică faptul că a obținut fotografiile unor oameni de seamă armeni, printre care şi Siruni, felicitare adresată de Anul Nou 1968, 2 piese.

L. armeană.

3 f.

1324. 1966-1967. Istanbul. Scrisori adresate de Artin Barinak, farmacist armean din Istanbul, lui H.Dj. Siruni în

carc îl anunță că i s-au trimis cărțilc solicitatc, chestiuni personale etc. 3 piese.
L. armeană.
3 f.

1325. 1966-1967. Scrisori adresate de Hagop Haşmanian, intelectual armean din S.U.A. lui H.Dj. Siruni în care îl anunță că se va organiza sărbătorirea scriitorului armean Hamastegh, cu prilejul împlinirii vârstei de 50 de ani; îl anunță că i-a trimis o carte a acestui poet pentru a o recenza, apoi, în acelaşi scop, volumul omagial dedicat acestui poet etc. 4 piese.
L. armeană.
5 f.

1326. 1966-1968. Erevan. Scrisori adresate de Keham Santurgian, istoric din Armenia Sovietică, în care îi aduce la cunoştință pregătirile care se fac pentru vizitele lui Siruni la Erevan; se interesează de unele lucrări de istorie ale lui Siruni etc., 8 piese.
L. armeană.
8 f.

1327. 1966-1968. Scrisori adresate de Dikran Boiangian, avocat armean din S.U.A., lui H.Dj. Siruni, în care îi solicită o lucrare despre situația armenilor în timpul primului război mondial; îl îndeamnă să-şi continue cercetările; îşi exprimă admirația față de activitatea lui Siruni etc. Felicitări de Crăciun, 8 piese.
L. armeană.
8 f.

1328. 1966-1968. New-York. Scrisori adresate de H. Asadurian, scriitor armean din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că-i trimite un exemplar din cartea sa „Ne-

poții lui Hovaghini", apărută în S.U.A., cu prilcjul anivcr-sării a 50 de ani de la masacrele din 1915; se bucură că Siruni apreciază articolele sale; chestiuni personale etc., 2 piese.

L. armeană.

5 f.

1329. 1966-1968. Scrisori adresate de Manase G. Sevag, om de știință armean din S.U.A., lui H.Dj. Siruni în care îi vorbește de călătoria sa în U.R.S.S., rezultatele obținute în activitatea sa pentru cauza armeană (mai ales demersurile sale pe lângă marii bogătași armeni din Los Angeles și San Francisco) a primit lucrările pe care Siruni; le-a trimis în manuscris și se va ocupa de publicarea lor. O scrisoare de la Haiguhi Sevag către H.Dj. Siruni, în care îi vorbește de moartea soțului său și-i mulțumește pentru articolul pe care l-a publicat în periodicul „Nairi" din Beirut, 4 piese.

L. armeană.

4 f.

1330. 1955-1970. Erevan. Scrisori ale redacției revistei „Sovetagan Kraganutiun" către H.Dj. Siruni, în care; se solicită colaborarea la această publicație. Felicitări adresate de Anul Nou, 7 piese.

L. armeană.

8 f.

1331. 1966-1970. Constanța. Scrisori adresate de Manuc Ananian lui H.Dj. Siruni, în care își exprimă admirația față de activitatea lui Siruni; îl anunță că i-a îndeplinit comisioanele solicitate; se exprimă că-i pare rău că „din cauza unor bestii care poartă numele de armeni" Siruni a suferit 10 ani în Siberia; îi dă știri despre cunoscuți; chestiuni personale etc., 5 piese.

L. armcană.
5 f.

1332. 1966-1970. Erevan. Scrisori ale Uniunii Scriitorilor din Armenia Sovietică adresate lui H.Dj. Siruni prin care este invitat la congresul din 1966 al acestei asociații; aste felicitat cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani, etc. Originalele și copii, 3 piese.
L. armeană.
4 f.

1333. 1966-1971. Invitații adresate lui H.Dj. Siruni pentru participarea la sesiuni științifice. Programe ale acestor sesiuni, 7 piese.
L. română.
11 f.

1334. 1966-1971. Scrisori adresate de Gamsar Avedisian din Erevan lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică diferite chestiuni personale și mai ales știri despre mama catolicosului de la Ecimiadzin, originară din România, 4 piese.
L. armeană.
5 f.

1335. 1966-1972. Scrisori adresate de Mihran Tumagean, muzicolog din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni în care îi vorbește despre lucrările sale, constând mai ales în strângerea folclorului muzical din Armenia; despre starea sănătății sale; îi dă știri despre catolicos și despre mama acestuia etc. Felicitări, 13 piese.
L. armeană.
14 f.

1336. 1966-1973. Erevan. Scrisori adresate de Maro Markarian, șefă de secție la Comitetul pentru relații cul-

turale cu armenii de peste hotare, lui H.Dj. Siruni, în care îi trimite condoleanțe pentru moartea soției sale Năvart; îl anunță că i-a expediat cărțile solicitate; chestiuni personale etc. Felicitări le Anul Nou, 4 piese.

L. armeană.

4 f.

1337. 1966-1973. Paris. Scrisori dresate de Garo Mehian, ziarist armean din Franța, lui H.Dj. Siruni în care își exprimă admirația față de activitatea acestuia; îi vorbește de premiul „Serenghiulian" care i s-a acordat; chestiuni personale etc. 4 piese.

L. armeană.

6 f.

1338. După 1966. Adrese ale comitetelor de redacție ale „Dicționarului biografic" din Erevan și „Enciclopediei biografice armene" din Istanbul către, H.Dj. Siruni, prin care se cer date despre viața și activitatea sa, deoarece va figura în aceste două lucrări, 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1339. 1967 martie 16, Erevan. Scrisoare a redacției revistei „Sovetagan arvest" din Erevan către H.Dj. Siruni, prin care se exprimă condoleanțe pentru pierderea soției și se solicită colaborarea la această publicație.

L. armeană.

1 f.

1340. 1967. Invitație adresată lui H.Dj. Siruni pentru participarea la cel de al XXVII-lea Congres Internațional al Orientaliștilor, care urma să aibă loc în zilele de 13-19 august 1967 la Ann Arbor Michigan, S.U.A. Programul acestei manifestări, 2 ex.

L. englcză.
15 f.

1341. 1967. Scrisori adresate de Kurken Sarkisian, intelectual armean din S.U.A., lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-l trimită câte un exemplar din lucrările pe care le publică; îl înştiinţează că-i va trimite cupurile din ziarele americane conţinând articole şi note despre lucrările sale; îl întreabă dacă e adevărat că intenţionează să se stabilească definitiv în Armenia Sovietică etc. 2 piese.
L. armeană.
3 f.

1342. 1967. Scrisori adresate de Vahan Arslanian, armean din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în care îl anunţă că va veni la Bucureşti pentru a urma un tratament la Dr. Ana Aslan; chestiuni personale, etc. 2 piese.
L. armeană.
2 f.

1343. 1967-1968. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători adresate de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 36 piese.
L. armeană, română.
37 f.

1344. 1967-1968, Cairo. Scrisori adresate de Ervant Mîsîrlian, redactor şef al ziarului armean „Savarnak” lui H.Dj. Siruni, în care îl anunţă că i-a citit studiile care îi apar în Armenia Sovietică îşi exprimă dorinţa de a-l întâlni deoarece avea multe lucruri de discutat cu el; îl înştiinţează că a trimis toată arhiva actriţei armene Siranus în Armenia Sovietică; îi comunică expedierea cărţilor solicitate; a aflat de accidentul suferit de Siruni la Erevan şi îşi exprimă spe-

ranța că s-a restabilit; îi vorbește de vizita pe care a făcut-o recent la Istanbul etc., 5 piese.

L. armeană.

6 f.

1345. 1967-1968. Scrisori adresate de Dikran Khoian, preot armean din S.U.A., lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune din Turcia; vorbește de Asociația sportivă armeană, de la înființarea căreia s-au împlinit 50 de ani; chestiuni personale etc., 2 piese.

L. armeană.

4 f.

1346. 1967-1968. București. Scrisori adresate de Gabriel Berberian lui H.Dj. Siruni, în care evoca întâmplări tragice din viața armenilor din Imperiul otoman la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea despre colindele armenești etc., 2 piese.

L. armeană.

4 f.

1347. 1967-1968. Brummana (Liban). Scrisoare adresată de G. Cianici, intelectual armean din Liban, lui H.Dj. Siruni, în care amintește că l-a cunoscut la București; îl anunță că a predat cartea pe care i-a înmânat-o persoanei indicate și s-a interesat de cărțile solicitate etc. Felicitări de Crăciun. 3 piese.

L. armeană.

4 f.

1348. 1967-1968. Montreal. Scrisori adresate de Arsen Yergat, poet armean din Canada, lui H.Dj. Siruni în care îl roagă să se intereseze de volumul său de poezii pe care l-a trimis spre publicare în Armenia Sovietică; îi dă știri despre lucrările sale curente; îl felicită pentru apariția lucrării

„Constantinopolul şi rolul său" şi-i solicită un exemplar etc. 5 piese.

L. armeană

9 f.

1349. 1967-1968. Istanbul, Scrisori ale redacţiei periodicului săptămânal armean „Baykar" din Istanbul către H.Dj. Siruni, prin care se aduce la cunoştinţă înfiinţarea acestei publicaţii şi se solicită colaborarea; ştiri despre vizita la redacţie a cercetătoarei Eugenia Popescu-Judeţ care a adus veşti bune despre Siruni, 3 piese.

L. armeană.

3 f.

1350. 1967-1969. Paris. Scrisori adresate de Kh. B. Peltekian lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune; îl anunţă că i-a trimis o carte despre poetul Namâk Kemal, a scris în turcă osmană de Mahmud Ekrem (e o carte foarte rară); chestiuni personale etc. 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1351. 1967-1969. Bucureşti. Scrisori adresate de publicistul N. Georgescu-Cocoş lui H.Dj. Siruni, în care îi vorbeşte de unele lucrări referitoare la armeni pe care le posedă; îi solicită scrisori, fotografii şi alte documente referitoare la N. Iorga, fiindu-i necesare pentru cartea pe care o scrie despre acest mare istoric; îl roagă să-i dea o serie de informaţii îndeosebi din trecutul poporului armean; chestiuni personale etc. 7 piese.

L. română.

10 f.

1352. 1967-1969. Montevideo. Scrisori adresate de Nazaret Atarian, intelectual armean din Uruguay, lui H.Dj.

Siruni, în care îl înştiinţează că i-a citit mai multe articole şi studii; îşi exprimă admiraţia faţă de activitatea pe care o desfăşoară Siruni etc. Felicitări de Anul Nou, 5 piese.
L. armeană.
24 f.

1353. 1967-1970. Beirut. Scrisori adresate de redacţia revistei armene „Ecer Kraganutian ev arveşti" (Pagini de literatură şi artă) lui H.Dj. Siruni, în care i se pun două întrebări referitoare la naţiunea şi cultura armeană (care s-au trimis şi altor intelectuali armeni) i se solicită colaborarea pentru numărul special dedicat sărbătoririi a 50 de ani de la înfiinţarea R.S.S. Armene, 2 piese.
L. armeană.
3 f.

1354. 1967-1971. Scrisori adresate de Zareh Cociomian, armean din S.U.A., lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică noutăţi despre cunoscuţi comuni; evocă întâmplări din viaţa socrului său Manuc Azarian, diplomat de seamă al Imperiului otoman (relaţiile lui cu marele vizir Damad Ferid Paşa); îi trimite copia unei scrisori a sa către catolicosul Vazken I, prin care anunţă că donează colecţia sa de tablouri catolicosului de la Ecimiadzin; îi comuncă situaţia acestei colecţii pe care a încredinţat-o episcopului. Dirair de la Bucureşti şi care nu a ajuns la Ecimiadzin; chestiuni personale etc., 10 piese.
L. armeană, franceză, turcă.
16 f.

1355. 1967-1971, Los Angeles. Scrisori adresate de Sona Kazazian, intelectuală armeană din S.U.A., originară din România, lui H.Dj. Siruni în care îl anunţă că se pregăteşte apariţia unui anuar al armenilor din România sta-

biliți în S.U.A. și-i solicită o scric dc informați|i dcsprc personalități armene; îl roagă să-i trimită unele lucrări ale sale; se intenționează elaborarea unei istorii a armenilor din România; vorbește de sărbătorirea sa în S.U.A., cu prilejul împlinirii a 80 de ani; i s-a trimis în dar cu acest prilej o mașină de scris cu caractere armene. Felicitare de Anul Nou 1971, 6 piese.

L. armeană.

8 f.

1356. 1967-1972. Scrisori alc lui Ara Kalaigian, redactor la revista „Sion" organ al Patriarhiei armene de la Ierusalim, către H.Dj. Siruni, în care îi amintește că s-au cunoscut la Ecimiadzin; îl anunță că i se vor publica lucrările trimise și îi solicită în continuare colaborarea la revistă, 3 piese.

L. armeană.

6 f.

1357. 1967-1972. Scrisori adresate de Dirair Mardighian, episcopul armean din România și Bulgaria către H.Dj. Siruni în care îi comunică rezultatele colecției pe care a încercat-o în S.U.A., predicile ținute în Bulgaria etc. 4 piese.

L. armeană.

6 f.

1358. 1967-1973. Felicitări adresate de Vazken I, catolicosul tuturor armenilor, lui H.Dj. Siruni, cu prilejul Anului Nou și a sărbătorii Sf. Hagop, onomastica lui Siruni, 15 piese.

L. armeană.

27 f.

1359. 1967-1973. New-York. Scrisori adresate de Oha-

ncs Kalpakian, armcan din S.U.A., fost sccrctar al Eparhici armene din România, lui H.Dj. Siruni, în care apreciază studiul acestuia, despre compozitorul Gomidas (Komitas), dar îi aduce la cunoştinţă că în legătură cu acest studiu, ziaristul M. Tiriakian a scris împotriva sa în ziarul „Baykar" din Boston; îl felicită pentru numirea ca preşedinte de onoare al Asociaţiei de studii orientale. Felicitări de Crăciun, 7 piese.

L. armeană.

7 f.

1360. 1967-1973. Istanbul. Scrisori adresate de Zaruhi Arşaguni (Pestimalgian), intelectuală armeană din Turcia, lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune; îi solicită articole pentru publicaţiile armeneşti de la Istanbul; îi confirma primirea unor cărţi trimise de Siruni, îi vorbeşte de sărbătorirea a 75 de ani de la înfiinţarea liceului „Esayan „(1970) şi de sărbătorirea lui Siruni cu prilej al împlinirii a 80 de ani (1972); îl anunţă că i-a trimis cărţile solicitate; chestiuni personale etc. 18 piese.

L. armeană.

33 f.

1361. 1958, octombrie 16, Bucureşti. Scrisoare adresată de Angela Şacarian cumnatului său H.Dj. Siruni, aflat în vizită în Armenia Sovietică, în care îi comunică probleme familiale; îl roagă să cumpere diferite obiecte de acolo etc. (scris de altcineva). Telegramă adresată lui Siruni, aflat la Ecimiadzin.

L. armeană şi română.

2 f.

1362. 1968 decembrie 19, Buenos Aires. Scrisoare adresată de Arhiepiscopia armeană din Argentina lui H.Dj.

Siruni, în care se dau informații despre vizita fiului profesorului N. Iorga, căruia i s-a dat o recepție la care au luat parte mulți armeni originari din România,îl felicită de Anul Nou.

L. armeană.

1 f.

1363. 1968 decembrie 28, Buenos Aires. Scrisoare adresată de Vartan Baraghian, comerciant armean din Argentina, originar din România, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că-i citeşte articolele şi studiile, a primit cartea apărută la Ecimiadzin despre Biserica armeană din România şi despre N. Iorga (într-un volum); va organiza o conferință pentru tineret despre această carte; îi vorbeşte de vizita catolicosului Vazken I în Argentina, îl felicită de Anul Nou.

L. armeană.

1 f.

1364. 1968. Alep. Scrisori adresate de Asociația studenților armeni din Siria lui H.Dj. Siruni, în care este solicitat să trimită o lucrare pentru concursul literar organizat de această asociație, schema lucrării, 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1365. 1968-1969. Erevan. Scrisori adresate de N. Der Mikaelian, istoric armean, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunță că a primit informațiile solicitate despre generalul Zadic; îi vorbeşte de lucrările sale şi îndeosebi despre teza de doctorat „Colonia armeană din Egipt în sec. X-XV", 3 piese.

L. armeană.

3 f.

1366. 1968-1970. New-York. Scrisori adresate de Samuel Tumanian, ziarist, redactor la săptămînalul „Nor Ash-

kar", lui H.Dj. Siruni, în care îi solicită colaborarca la aceastà publicaţie; chestiuni personale etc. Felicitări şi cărţi de vizită, 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1367. 1968-1970. Scrisori ale asociaţiilor foştilor elevi ai liceelor armene „Eseyan" şi „Central" din Istanbul către H.Dj. Siruni, prin care este invitat, ca fost elev al acestor licee, la sărbătorirea acestor şcoli, 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1368. 1968-1971. Scrisori adresate de Garbis Zobian, cîntăreţ de operă, lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă s-o ajute la limba turcă pe prietena sa, Moaţa, eleva lui Siruni, chestiuni personale, etc. Felicitări, 5 piese.

L. română.

8 f.

1369. 1968-1971. Erevan. Scrisori ale Institutului de artă de pe lângă Ministerul Culturii al Armeniei Sovietice către H.Dj. Siruni, în care se mulţumeşte pentru conferinţele despre artă ţinute la Erevan; este felicitat cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani. Felicitări cu ocazia Anului Nou. Originale şi copii, 5 piese.

L. armeană.

7 f.

1370. 1968-1972. Scrisoare oficială adresată de episcopul Husik, membru al Consiliului superior al Catolicosatului, de la Ecimiadzin lui H.Dj. Siruni, în care se aduc la cunoştinţă rezultatele tratativelor cu Catolicosatul de la Antilias. Telegrame în care îl anunţă ca a fost primit coletul

expediat de Siruni şi îl roagă să comunice data plecării din Bucureşti, 3 piese.

L. armeană şi română.

3 f.

1371. 1968-1973. Erevan. Scrisori adresate de Stepan Gurdighian, directorul revistei literare lunare „Sovetagan Kraganutiun", lui H.Dj. Siruni în care îi dă ştiri în legătură cu studiile pe care i le-a încredinţat spre publicare; îi solicită noi lucrări pentru a le publica, îşi arată satisfacţia pentru cinstea de care s-a bucurat Siruni cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani; îi comunică impresiile sale în urma vizitei făcute în România (1971); îl roagă să-i trimită date despre unii scriitori armeni din Turcia chestiuni personale etc. Felicitări de Anul Nou, 17 piese.

L. armeană.

29 f.

1372. 1969. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători adresate de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 20 piese.

L. armeană, romană.

20 f.

1373. 1969. Ecimiadzin. Scrisori adresate de mai mulţi studenţi de la Facultatea de teologie din Ecimiadzin lui H.Dj. Siruni, în care îi mulţumesc pentru cele 11 conferinţe pe care le-a ţinut în faţa lor. 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1374. 1969. Istanbul. Scrisori adresate de Sona Ter Markarian-Tîngîrian scriitoare armeană din Turcia, în care îl anunţă că i-a trimis carte sa „Împreună cu viaţa"; îi mulţumeşte pentru aprecierile elogioase după citirea acestei

cărți; îi dă știri despre cunoscuții lui Siruni din Istanbul, etc. 2 piese.

L. armeană.

3 f.

1375. 1969. New York. Scrisoare adresată de Samuel Tumanian, redactor la ziarul armean „Nor Aşhar" de la New-York, lui H.Dj. Siruni, în care îi solicită colaborarea la această publicație; chestiuni personale etc. Adresa lui Siruni dată de S. Tumaian unui alt armean din S.U.A., 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1376. 1969-1970. Scrisori adresate de Constantin Huiban şi soția sa lui H.Dj. Siruni, în care îi comunică greutățile întâmpinate după plecarea din România, chestiuni personale etc. 2 piese.

L. română.

4 f.

1377. 1969-1970. Constanța, Scrisori ale Consiliului parohial al bisericii armene din Constanța către H.Dj. Siruni, prin care; se aduc la cunoștință ca se va organiza sărbătorirea centenarului nașterii compozitorului Komitas şi poetului Ovanes Tumanian, la care este rugat să ia parte cu o conferință, precum şi sărbătorea centenarului nașterii catolicosului Hrimian şi a lui Levont Alişan, 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1378. 1969-1971. Erevan. Scrisori adresate de Mikael Harutiuniant, lingvist armean, lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să se intereseze de studiul său de lingvistică dat spre

publicarc la „Studia ct acta oricntalia", apoi dc alt articol al său predat profesorului C. Poghirc, 3 piese.

L. armeană.

3 f.

1379. 1969-1971. Scrisori adresat de Năvart Hovnanian şi fiul său Berci lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune; chestiuni personale etc. Ciorna unei scrisori a lui H.Dj. Siruni către Berci Hovnanian, în care se interesează de tipărirea lucrării sale despre N. Iorga. Felicitare, 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1380. 1969-1972. Scrisori adresate de Seza Zarifian, scriitoare armeană din Liban, lui H.Dj. Siruni, în care îi aduce la cunoştinţă stadiul publicării lucrării acestuia despre N. Iorga; îi vorbeşte despre vizita Anei Aslan în Liban; evocă amintirile sale despre N. Iorga. Felicitare de Anul Nou 1972, 5 piese.

L. armeană.

8 f.

1381. 1969-1972. Erevan. Scrisori adresate de Aşot Ohanian, istoric din Armenia Sovietică, lui H.Dj. Siruni, în care îl anunţă că i-a trimis bibliografia solicitată şi cărţile de istorie cerute; îl roagă să-i trimită mai multe date biografice pentru o emisiune dedicată lui Siruni; această emisiune s-a bucurat de o largă apreciere; îl roagă să-i trimită dale despre scriitorul Vîrteanes Papazian etc., 4 piese.

L. armeană.

5 f.

1382. 1969-1972. Moscova. Felicitări cu prilcjul Anului Nou adresate de Ezras Hasratian, om de ştiinţă armean din Uniunea Sovietică lui H.Dj. Siruni în care adaugă că i-a

citit articolclc apărutc în ziarul „Nor-Ghiank” şi îşi cxprimă admiraţia faţă de Siruni, 4 piese.
L. armeană.
6 f.

1383. 1969-1972. Erevan. Scrisori ale redacţiei revistei „Sovetagan Haiastan”, organul Comitetului pentru relaţii culturale cu armenii de peste hotare, către H.Dj. Siruni, în care se solicită un articol despre înfiinţarea U.R.S.S. cu prilejul sărbătorii semicentenarului; felicitări trimise cu prilejul Anului Nou, 9 piese.
L. armeană.
9 f.

1384. 1969-1973. Erevan. Scrisori adresate de Varak Arakelian, adresate lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i înlesnească legătura cu medicul psihiatru Levent Mirahian din Bucureşti, pe care doreşte să-l consulte; îi comunică expedierea cărţilor solicitate de Siruni etc.; telegramă prin care îşi anunţă sosirea la Bucureşti, 12 piese.
L. armeană.
22 f.

1385. 1970 martie 16, Melbourne. Scrisoare adresată de Vahram Ereţian, comerciant armean din Australia, originar din România, lui H.Dj. Siruni, în care îl felicită cu prilejul împlinirii vârstei de 80 de ani, de care a aflat din ziare; îi spune că a aflat ca s-au trimis imcdiat după război, unele documente armeneşti din România în Armenia Sovietică, dar nu e sigur dacă este vorba de materialele lui Siruni din cele 5 lăzi de la Curtea de Argeş.
L. armeană.
1 f.

1386. 1970 mai 1, New-York. Scrisoare adresată de

Allen Z. Hertz de la Universitatea „Columbia" lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i dea o serie de informații despre istoria insulei Ada Kale, fiindu-i necesare la elaborarea tezei de doctorat, care are ca temă relațiile austro-otomane.

L. engleză.

1 f.

1387. 1970 iulie 4, Aniere. Scrisoare adresată de Agop Hisaian, armean din Urfa (Turcia), stabilit în Franța lui H.Dj. Siruni, în care relatează întâmplările la care a luat parte în timpul masacrelor din 1915, îi reproduce din revista „Hairenik" datele despre surghiunul lui Zohrab și Vartkes și încercarea de a fi eliberați la Urfa în 1915, uciderea lor în punctul numit Șeitan Devesi (Valea Diavolului) lângă Urfa.

L. armeană.

2 f.

1388. 1970 septembrie 25, Londra. Scrisoare adresată de Haig Agopiari intelectual armean din Anglia, lui H.Dj. Siruni, în care este rugat să-i trimită lucrările pe care le va publica; îi vorbește de călătoria pe care a făcut-o în Armenia Sovietică etc.

L. armeană.

2 f.

1389. 1970. Felicitări de Anul Nou și de alte sărbători adresate de prieteni și cunoscuți lui H.Dj. Siruni, 48 piese.

L. armeană, română.

48 f.

1390. Boston. Scrisori adresate de Armenuhi Ter-Manuelian, armeancă din S.U.A., lui H.Dj. Siruni, în care arată că este născuta ca și acesta în orașul Ada Pazarî din

Turcia; îşi cxprima admiraţia faţă dc activitatca lui Siruni, etc. 2 piese.

L. armeană.

6 f.

1391. Alep. Adresă a Comitetului literar de pe lângă Asociaţia armeană generală de binefacere – filiala din Siria către H.Dj. Siruni, prin care se solicită colaborarea la anuarul acestui comitet care va apare începînd din anul 1971.

L. armeană.

1 f.

1392. 1970-1971. Karekin Sarkisian. Episcop armean la Julfa (Iran), îi comunică lui Siruni că lucrarea despre Iorga se va tipări în Liban şi că şi a luat în primire noul post de episcop. 2 piese.

L. armeană.

1393. 1970-1971. Paris. Scrisori ale redacţiilor ziarelor armeneşti „Aşhar" şi „Lusahbiur" din Paris către H.Dj. Siruni, prin care se solicită colaborarea la aceste publicaţii, 2 piese.

L. armeană.

2 f.

1394. 1970-1971. Los Angeles. Scrisori adresate de Yazken Babikian, armean din S.U.A., originar din România, lui H.Dj. Siruni, în care îşi exprimă admiraţia faţă de activitatea lui Siruni; îi vorbeşte de cunoscuţii de acolo; îl felicită cu prilejul împlinirii vîrstei de 80 de ani, de care a aflat din ziare, etc. 3 piese.

L. armeană, şi română.

4 f.

1395. 1970-1972. Erevan. Scrisori adresate de Armen

Zarian, arhitcct din Armcnia Sovictică, lui H.Dj. Siruni, în care îi solicită colaborarea pentru a face cunoscută lumii arhitectura armeană; își exprimă satisfacția în legătură cu studiile pe care le pregătește Siruni despre bisericile armene din România, etc. Felicitări, 4 piese.
L. armeană.
4 f.

1396. 1970-1972. Scrisori adresate de Hectar Boghosian, armeanca din S.U.A. originară din România, lui H.Dj. Siruni, în care îi dă știri despre lucrările trimise spre publicare la Beirut; situația pe care o are la Los Angeles, unde s-a stabilit; chestiuni personale etc. 4 piese.
L. armeană.
8 f.

1397. 1970-1973. Atena. Scrisori adresate de P.M. Sarkisian, armean din Grecia, lui H.Dj. Siruni, în care îi da o serie de informații, chestiuni personale; îl invită la o serbare armenească la Atena care urma să aibă loc la 7 martie 1973, 3 piese.
L. armeană.
6 f.

1398. 1971 august 21, Teheran. Scrisoare a redacției ziarului armean, „Alik" din Teheran către H.Dj. Siruni, în care i se aduce la cunoștință că s-a primit articolul său despre Melkon Han și i se solicită noi colaborări.
L. armeană.
2 f.

1399. 1971 septembrie 13, Alep. Scrisoare adresată de Haig Barighidn, profesor de limba și literatura armeană la Alep, lui H.Dj. Siruni, în care îi vorbește despre volumul de versuri pe care l-a publicat și despre monografia dedicată

scriitorului Paşalian; îi solicită o lucrare şi date autobiografice pentru anuarul care se pregăteşte la Alep.
L. armeană.
1 f.

1400. 1971, octombrie 14, Milano. Scrisoare adresată de Adriano Alpagonovello, arhitect italian, profesor la Facultatea de arhitectură din Milano, lui H.Dj. Siruni, în care îi mulțumeşte pentru articolul pe care l-a dat spre publicare în buletinul acelei facultăți.
L. franceză.
1 f.

1401. 1971, noiembrie 17, Moscova. Scrisoare adresată de S. Ciomarian inginer armean din U.R.S.S. lui H.Dj. Siruni, în care arata că în timpul liber se ocupă de istoria armenilor din Polonia; îl roagă să-i dea informații despre unele personalități armene din România etc.
L. armeană.
4 f.

1402. 1971. Invitație adresată lui H.Dj. Siruni pentru participarea la sărbătorirea a 100 de ani de la înființarea primei biblioteci publice în județul Galați; Programul şi afişele acestei manifestări, 5 piese.
L. română.
10 f.

1403. 1971. Invitație adresată lui H.Dj. Siruni pentru a participa la cel de al XIV-lea Congres Internațional de Studii Bizantine, care urma să aibă loc la Bucureşti, între 6-12 septembrie 1971. Programul acestui congres.
L. română.
6 f.

1404. 1971. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători adresate de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 41 piese.
L. armeană, română.
47 f.

1405. 1971. Adrese ale Bibliotecii „V.A. Urechia" din Galaţi şi scrisoare de răspuns a lui H.Dj. Siruni în legătură cu participarea sa la sărbătorirea centenarului acestei biblioteci; planul comunicării pe care urma s-o prezinte cu acest prilej („Cartea armeană pe teritoriul Ţărilor Române"). Originale şi copii.
L. română.
6 f.

1406. 1971. Cluj. Adresă a Filialei Arhivelor Statului Cluj către H.Dj. Siruni, prin care i se mulţumeşte pentru anuarul „Ani" pe anii 1942-1943, pe care l-a donat bibliotecii acestei instituţii. Scrisoare a directorului filialei, Al. Matei, către H.Dj. Siruni în legătură cu participarea acestuia la simpozionul „Transilvania şi Orientul", i se solicită articolul promis pentru volumul „50 de ani de la înfiinţarea Arhivelor Statului Cluj (1920-1970)", 2 piese.
L. română.
2 f.

1407. 1971. Invitaţie adresată de Universitatea din Bucureşti lui H.Dj. Siruni pentru a referi asupra tezei de doctorat a lui Marian Iulia, cu temă „Împrumuturi lexicale şi unele limbi africane" şi a participa la susţinerea tezei; răspunsul lui H.Dj. Siruni, rezumatul litografiat al tezei.
L. română.
14 f.

1408. 1971-1972. Suceava. Scrisori adresate de Dumitru Dugan lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să-i trimită

lucrărilc salc dcspre oraşul Succava şi să-l ajute în procurarea altor cărţi de care are nevoie pentru întocmirea unei monografii a oraşului Suceava, 2 piese.

L. română.

4 f.

1409. 1971-1972. Scrisori adresate de caricaturistul Cik Damadian lui H.Dj. Siruni, în care îl roagă să ajute o rudă a sa studentă la Facultatea de istorie; chestiuni personale etc. Felicitări şi ilustrate, 6 piese.

L. armeană.

6 f.

1410. 1971-1972. San Francisco. Scrisori adresate de Hrand Aslanian, intelectual armean din S.U.A. lui H.Dj. Siruni, în care evocă amintiri comune; îi solicită prefaţa la o lucrare a sa despre Liceul central armean din Istanbul, unde au studiat împreună; îl anunţă că i-a trimis suma de 50 de dolari cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani, îi vorbeşte de moartea fiului său, numit Ara, în vârstă de 33 de ani; îi trimite copii de pe scrisorile pe care le-a primit de la scriitorul Arşag Ciobanian, ziaristul Onig Sarkisian, ziaristul şi scriitorul Arşag Mahtesian şi scriitorul Hovsep Tateosian (toate 4 sunt anexate la scrisoarea respectivă), 15 piese.

L. armeană.

23 f.

1411. 1971-1972. Beirut. Scrisori ale redacţiei revistei „Hsigazian haiakidagan Handes” de pe lângă Colegiul „Haigazian” din Beirut către H.Dj. Siruni prin care i se solicită colaborarea şi i se aduce la cunoştinţă publicarea unora dintre articolele trimise, 5 piese.

L. armeană.

5 f.

1412. 1971-1972. Invitații adresate lui H.Dj. Siruni pentru participarea la inaugurarea unor colecții de artă. 2 piese.
L. română.
2 f.

1413. 1972 martie 7, Cairo. Scrisoare a lui Zaven Cincinian, episcop locțiitor al șefului Eparhiei armene din Egipt către H.Dj. Siruni, în care îl anunță că a primit de la redactorul șef al revistei „Nalri" din Beirut cele două volume ale lucrării lui Siruni, „Constantinopolul și rolul său" spre a le face o recenzie; solicită date biografice ale autorului pentru a le include în recenzie.
L. armeană.
1 f.

1414. 1972 noiembrie 5, Beirut, Scrisoare a Asociației de cultură fizică armeană din Liban către H.Dj. Siruni, prin care este invitat la sărbătorirea a 60 de ani de la înființarea acestei asociații. Ciorna scrisorii de răspuns a lui Siruni, în care mulțumește pentru invitație, dar arată că sănătatea nu-i permite să întreprindă o asemenea călătorie.
L. armeană.
4 f.

1415. 1972. Cairo. Scrisori adresate de G. Goganian, redactor la ziarul „Husaper" lui H.Dj. Siruni în care îi spune că l-a cunoscut în tinerețe la Istanbul; îi arată admirația pentru studiile publicate; îl anunță că episcopul Cincinian n-a primit studiul pe care Siruni i l-a trimis prin Simonian; a aranjat să-i trimită regulat ziarul etc. 2 piese.
L. armeană.
3 f.

1416. 1972. Felicitări de Anul Nou și de alte sărbători adresate de prieteni și cunoscuți lui H.Dj. Siruni, 40 piese.

L. armeană, română.
40 f.

1417. 1972-1973. Istanbul. Scrisori adresate de Kevork Pambukciyan intelectual armean din Turcia, lui H.Dj. Siruni, în care îi aduce la cunoştinţă demersurile făcute pentru obţinerea unei copii de pe actul de naştere al mamei lui Siruni; îi dă ştiri despre manuscrisele şi inscripţiile armeneşti din Turcia de care se ocupă; îl anunţă că i-a trimis lucrările cerute şi îi solicită mai multe din studiile sale publicate etc. 4 piese.
L. armeană.
4 f.

1418. 1973 februarie 6, Antilias (Liban). Două scrisori ale lui Horen I, catolicosul armean al Ciliciei către H.Dj. Siruni în care îi solicită colaborarea la revista „Hasc" a catolicosatului şi îl înştiinţează ca lucrarea sa despre N. Iorga a apărut şi va fi difuzată etc.
L. armeană.
2 f.

1973. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători adresate de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 8 piese.
L. armeană.
9 f.

1420. Scrisoare adresată de Vladimir Drimba, profesor la Universitatea din Bucureşti, lui H.Dj. Siruni prin care este rugat să trimită lista lucrărilor sale de lingvistică şi filologie orientală.
L. română.
2 f.

1421. Versuri închinate lui H.Dj. Siruni de Hovanes Bahighlan, fost învăţător la Scoală armeană din Bucureşti.

L. armcană.
14 f.

1422. Scrisori adresate de istoricul G. Bezviconi lui H.Dj. Siruni în care îi dă informații despre trecutul unor familii armenești, îi care, la rândul lui, o serie de date; chestiuni personale etc. Scrisoare adresată de Tatiana Bezviconi, văduva lui G. Bezviconi lui H.Dj. Siruni (21.XI. 1969) în care îi cere o copie a cuvântării rostite de Siruni la parastasul din 12 mai 1968 pentru defunctul ei soț, 5 piese.
L. română.
6 f.

1423. Scrisori adresate de cercetători din Armenia Sovietică lui H.Dj. Siruni, în care; se solicita informații referitoare la diferite teme; Henrik Hovanesian – despre actorul Mînaghian; Hacik Vartanian – despre mişcări şi curente în literatura armeană de dialect occidental (sec. XX); Gaspar Gasparian – despre dicționare ale limbii armene; A. Tpramanian – despre influențele arhitecturii armene în România; H. Sarchisian – despre sionism; Robert Vartanian despre actorul O. Sevumian; Aramais Mînațaganian – despre lupta poporului armean oglindită în presă; Valeri Khocioian – despre M. Eminescu; Aşot Ohanian – despre scriitorul Vîrtanes Papazian; Rupen Zarian – despre Shakespeare Hubar Mikaelian – despre generalul Zadic; Gamsar Avedesian – despre toponimia armenească; Kevork Sarkisian – despre Andreas Arzruni; Henoik Sarkisian – despre medalii şi monede româneşti; Bahtiar Hovaghimian – despre pseudonime; Robert Ataian – despre compozitorul Baba Hamparțum; Astero Nazighian – despre traducerile din scriitori armeni; R. Sahaghian – despre politica junilor turci fața de armeni; Ranuş Tarpinian – despre scriitorul Daniel Varujan. Ciornele unor răspunsuri ale lui Siruni.

L. armcană, română, rusă.
78 f.

1424. Felicitări de Anul nou şi de alte sărbători adresate în diverşi ani (neindicaţi în text) de prieteni şi cunoscuţi, lui H.Dj. Siruni, 40 piese.
L. armeană română.
40 f.

1425. 1957-1971. Telegrame – felicitări adresate de Anul Nou, dc ziua onomastică şi de alte sărbători lui H.Dj. Siruni, 30 piese.
L. armeană, română, franceză.
31 f.

1426. Ilustrate din Franţa trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 8 piese.
L. română, armeană, franceză.
8 f.

1427. Ilustrate din S.U.A. trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 9 piese.
L. armeană şi română.
9 f.

1428. Ilustrate din Turcia trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 10 piese.
L. armeană şi română.
20 f.

1429. Ilustrate din Bulgaria trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 9 piese.
L. armeană şi română.
10 f.

1430. Ilustrate din Armenia Sovietică trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 16 piese.

L. armcană şi română.
20 f.

1431. Ilustrate din Cehoslovacia trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 5 piese.
L. română şi armeană.
10 f.

1432. Ilustrate din R.D.G. şi R.F.G. trimise de prieteni şi cunoscuţi lui II.Dj. Siruni, 5 piese.
L. română şi armeană.
16 f.

1433. Ilustrate din Anglia trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 3 piese.
L. armeană.
5 f.

1434. Ilustrate din Italia trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 3 piese.
L. armeană.
5 f.

1435. Ilustrate din Liban trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 5 piese.
L. română şi armeană.
3 f.

1436. Ilustrate din Grecia trimise de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 2 piese.
L. armeană.
3 f.

1437. Ilustrate trimise din Ungaria, Polonia, Belgia, Argentina, Siria, Austria, Egipt şi Iran (câte una) de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 8 piese.

L. română şi armeană.
8 f.

1438. Ilustrate trimise din România de prieteni şi cunoscuţi lui H.Dj. Siruni, 122 piese.
L. română şi armeană.
124 f.

XII. DOCUMENTE REFERITOARE LA MEMBRII DE FAMILIE

1439. 1918-1966. Felicitări de Anul Nou şi de alte sărbători şi ilustrate din ţară şi străinătate adresate lui Năvart Siruni de către prieteni, rude şi cunoscuţi, 40 piese.
L. armeană şi română.
40 f.

1440. 1918-1972. Ilustrate adresate de rude, prieteni şi cunoscuţi lui Angela Şacarian (unele sunt trimise de H.Dj. Siruni, cu prilejul Vizitei acestuia în Franţa), 37 piese.
L. armeană şi română.
38 f.

1441. 1925-1927. Ilustrate adresate de H.Dj. Siruni, Năvart Siruni şi alte persoane lui Diruhi Şacarian mama soţiei lui Siruni, 6 piese.
L. armeană.
6 f.

1442. 1946-1972. Scrisori adresate de rude, prieteni şi cunoscuţi lui Angela Şacarian, conţinând îndeosebi chestiuni personale, în unele dintre ele este vorba de H.Dj. Siruni, 71 piese.

L. armcană şi română.
145 f.

1443. 1948-1966. Scrisori adresate de Krikor Djololian cumnatei sale Năvart Siruni, în care îi dă ştiri despre familia sa, o anunţă că i-a trimis medicamentele solicitate; îi dă speranţe cu privire la întoarcerea lui Siruni; îi reproduce scena întâlnirii cu Siruni la Erevan (1966); chestiuni familiale etc. 7 piese.
L. armeană şi franceză.
10 f.

1444. 1948-1973. Felicitări adresate de prieteni şi cunoscuţi lui Angela Şacarian cu prilejul Anului Nou sau al altor sărbători, 12 piese.
L. armeană, franceză.
14 f.

1445. 1962-1970. Scrisori adresate de prieteni şi cunoscuţi (K. Uşaklian, Şavarş Nartuni, Siusan Parunaghian ş.a.) lui Krikor Djololian, fratele lui H.Dj. Siruni, toate referitoare la Siruni, este rugat să-i expedieze acestuia colete cu cărţi; i se dau pe larg informaţii despre compozitorul Gomidas (Komitas); este anunţat că la New York s-a strâns o sumă de bani care va fi destinată publicării unei lucrări inedite a lui Siruni etc. 5 piese.
L. armeană.
5 f.

1446. 1964-1971. Scrisori adresate de Misak Mestzeli lui Angela Şacarian, în care îi dă ştiri despre situaţia sa după plecarea din România, chestiuni personale etc. (În multe dintre ele este vorba şi despre H.Dj. Siruni), 18 piese.
L. armeană.
23 f.

1447. 1965 octombrie 6, Ecimiadzin. Scrisoare adresată de Siranuş Balgian, mama catolicosului Vazhen I lui Năvart Siruni, în care îi vorbeşte de activitatea lui H.Dj. Siruni aflat atunci în vizită în Armenia Sovietică, chestiuni personale, etc. La sfârşit cîteva rânduri adresate de catolicosul Vazken I.

L. armeană.

1 f.

1448. 1966 Ecimiadzin. Telegrame adresate de arhiepiscopul Haigazun şeful cancelariei Catolicosatului, către Năvart Siruni, în care o anunţă că soţul ei, H.Dj. Siruni, este sănătos şi îşi desfăşoară activitatea în condiţii bune, 6 piese.

L. armeană.

6 f.

1449. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni cuprinzând datele personale ale sale şi ale membrilor familiei pentru recensămintele din 1956 şi 1966, dovezi de recensămînt.

L. română.

12 f.

1450. Actele personale ale lui Năvart Siruni soţia lui H.Dj. Siruni certificatul de naştere, certificatul de căsătorie, certificatul de deces; cereri de încadrare; libret de economii; chitanţe, facturi, etc.

L. română şi turcă.

52 f.

1451. Carnet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni, datele personale ale sale şi ale membrilor familiei; datele numirilor în diferite funcţii; socoteli, etc.

L. română.

11 f.

1452. Carnet cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni şi ale membrilor familiei sale: adrese, numere de telefon, medicamentele cumpărate, titluri ale unor cărţi citite de Siruni, proverbe şi dicţionare etc.

L. română, armeană, franceză.

34 f.

XIII. DOCUMENTE PRIVITOARE LA ALTE PERSOANE

1453. 1858-1938. Acte, corespondenţă, chitanţe şi alte materiale ale Parohiei armene din Bacău privind sfinţirea bisericii (24 aug. 1858); aprobări de căsătorii, vizite pastorale ale unor episcopi, circulare ale Patriarhiei armene din Constantinopol şi ale Catolicosatului de la Ecimiadzin privind probleme religioase; enciclică a catolicosului de la Ecimiadzin, în care se exprimă satisfacţia pentru unirea Basarabiei cu România (8 februarie 1922), corespondenţă cu Episcopia armeană de la Bucureşti etc.

L. armeană, română, franceză.

158 f.

1454. 1903 ianuarie 1. Felicitare adresată de Yahia Dâberdî, probabil marocan, lui Dan Cerchez, aflat la Cannes, în apropiere de Cannes.

L. arabă.

1 f.

1455. 1916-1960. Acte personale (certificate de stare civilă, şcolare, paşaport etc.) ale lui Misak Mestzeli, eliberate de autorităţi din Turcia, Italia, Ungaria şi România, 7 piese.

L. armcană, maghiară, română, franccză, italiană.
13 f.

1456. 1925-1926. Procese-verbale corespondență oficială şi alte materiale privind activitatea Consulatului general al Republicii Armene de la Bucureşti, copii.
L. armeană, română, franceză.
23 f.

1457. 1930-1943. Materiale privind activitatea Universității populare de la Vălenii de Munte; cuvântarea lui N. Iorga la deschiderea cursurilor de vară (1930); programul cursurilor de vară (1942 şi 1943). Texte imprimate.
L. română.
36 f.

1458. 1933. Corespondență, anunțuri şi alte materiale privind activitatea Consiliului eparhial armean; hotărârea Congresului eparhial din 20 ianuarie 1933; cupuri din periodice privitoare la activitatea Consiliului eparhial, alegerile parohiale, neînțelegerile dintre diferite grupări etc. (1932-1933).
L. română şi armeană.
66 f.

1459. 1944. Scrisori adresate de H. Anasian, intelectual din Armenia Sovietică, prizonier în România, lui Kevork Hagi Artin, preşedintele Comitetului Bibliotecii centrale armene din Bucureşti, în care îi mulțumeşte pentru ajutorul acordai, îl roagă să-i împrumute o carte de care are mare nevoie şi, dacă se poate, să fie angajat la Biblioteca centrală armeană, 2 piese.
L. armeană.
2 f.

1460. 1970-1971. Programe ale simpozioanelor organizate de Asociația de studii orientale la București, Constanța, Cluj și Iași, cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni, 8 piese.
L. română și armeană.
14 f.

XIV. DOCUMENTE ISTORICE

1461. Transcrierea și traducerea în limba română a unui document armenesc din Arhivele R.S.S. Ucraina (1574 iulie 13), referitor la armenii din Moldova. Manuscris autograf (al lui H.Dj. Siruni) și dactilografiat.
L. armeană și română.
6 f.

1462. Traducerea în limba română a pasajului despre pietrele scumpe din „Geografia" lui Arakel Tavrijeți, tipărită la Amsterdam în 1662. Manuscris dactilografiat.
L. română.
14 f.

1463. Transcrierea, executată de Siruni, a unui document turcesc din 24 iunie 1729, aflat în arhive Catolicosatului de la Ecimiadzin, despre mănăstiri și biserici armene din Turcia.
L. turcă (cu alfabet arab).
10 f.

1464. „Documente din arhiva lui Manuc Bey" din perioada 1795-1808 cu mențiunea „De intercalat". Transcrieri pentru culegerea de documente. Manuscris dactilografiat.

L. română şi rusă.
140 f.

1465. Fragmente traduse de H.Dj. Siruni din cronicarii armeni Calust Arabian, Kevork Ogullukian, Boghos Sebastian şi Mser Mserianţ şi din cronicarul turc Asîm referitoare la Manuc Bey şi la războiul ruso-turc din 1806-1812. Manuscris dactilografiate cu corectări şi adnotări ale lui Siruni.
L. română.
28 f.

1466. „Documente din arhiva lui Manuc Bey" din perioada 1809-1815 cu menţiunea „De intercalat". Transcrieri pentru culegerea de documente. Manuscris dactilografiat.
L. română şi rusă.
198 f.

1467. „Documente din arhiva lui Manuc Bey" din perioada 1815-1816 cu menţiunea „De intercalat". Transcrieri pentru culegerea de documente. Manuscris dactilografiat.
L. română şi rusă.
170 f.

1468. „Documente din arhiva lui Manuc – 1817 ianuarie-1818 noiembrie – transcrise sau traduse de H.Dj. Siruni. Manuscris dactilografiat cu adnotări autografe.
L. română şi franceză.
185 f.

1469. Transcrieri de documente din perioada 1818 aprilie – 1844 mai, referitoare la Manuc Bey, pentru culegerea alcătuită de H.Dj. Siruni. Manuscris dactilografiat.

L. română şi franceză.
79 f.

1470. Extrase în traducere românească, din memoriile lui Liprandi despre Manuc Bey şi evenimentele din primul sfert al secolului al XIX-lea legate de acest personaj. Manuscris dactilografiat.
L. română.
18 f.

1471. Rezumatele documentelor referitoare la Manuc Bey. Manuscris dactilografiat cu corectări şi adăugiri autografe ale lui H.Dj. Siruni.
L. română.
101 f.

1472. Documente referitoare la Manuc Bey, transcrise sau traduse de H.Dj. Siruni – cu menţiunea „dublete". Manuscrise dactilografiate şi autografe.
L. română, franceză, rusă.
302 f.

1473. Transcrierea documentului intitulat „Expoziţie de starea morală şi materială a comunităţii armene din Principatul Moldovei" 1845, aflat la Arhivele Statului (fără a i se indica vreo cotă), traducerea acestui document în limba armeană.
L. română şi armeană.
43 f.

1474. 1863 decembrie 1, Istanbul. Chitanţier pentru încasarea sumelor în vederea constituirii unei asociaţii a meşteşugarilor armeni originari din Tekirdağ (Rodosto) completat parţial.
L. turcă cu alfabet armean.
45 f.

1475. 1888 mai 3/15 Alexandria. (Egipt) Tabel genealogic al regilor armeni din Cilicia, întocmit de preotul Leonte Papazian (stabilit, ulterior ca preot în Tulcea). Manuscris autograf.

L. armeană.

1 f.

1476. 1889-1911. Registru de venituri, cheltuieli, bilanțuri etc. al firmei comerciale „Frații Ipronos şi Maruche Ipranosian şi frații Hovanes şi Maruche Bektemirian" din Amasia, cu un capital de 2000 lire. Completat parțial.

L. armeană.

40 f.

1477. 1927 august 19, Botoşani. Scrisoare a preotului Nerses Arachelian către episcopul armean din Bucureşti, Husic, referitoare la situația parohiilor armene din Moldova, liste de enoriaşi.

L. armeană.

4 f.

1478. 1930-1937. Activitatea Fundației culturale armene din Bucureşti, actul constitutiv original cu semnăturile membrilor fondatori şi rezoluția favorabilă a lui N. Iorga (1930); corespondență cu instituții şi asociații armene din țară şi străinătate şi cu diferite persoane; procese-verbale ale şedințelor.

L. română şi armeană.

61 f.

1479. Documente turceşti referitoare la oraşul Bucureşti transcrise sau traduse de H.Dj. Siruni, cu adnotări ale sale.

L. română şi turcă.

120 f.

1480. Formulă religioasă pentru primirea la ortodoxie a armenilor şi catolicilor. (Cu o menţiune din anul 1958 că a fost găsită într-un evangheliar la biserica Sf. Apostoli din Focşani).

L. română.

3 f.

1481. Extrase din condica turcească a lui Ioan Caragea aflata la Muzeu din Ploieşti – documente traduse de H.Dj. Siruni. Manuscris dactilografiat.

L. română.

11 f.

XV. MANUSCRISE ISTORICE, STIINŢIFICE, LITERARE, RELIGIOASE ETC.

1482. 1836. Lucrarea lui Astvadzadur Ramascan, învăţător armean din Suceava, intitulată „Istoria familiei Baron Capri" (Kprian), tratând evenimentele principale din viaţa acestei familii armeneşti din Bucovina, începînd din secolul al XVIII-lea. Manuscris (copie modernă). Notă a lui H.Dj. Siruni cu privire la această familie.

L. armeană.

42 f.

1483. 1921. Memoriile lui Manuk Azarian (născut în 1850), diplomat armean din Imperiul otoman, conţinînd numeroase date despre România (manuscris). Copia telegramei adresată de Rifaat Paşa ministrului de externe otoman lui Manuk Azarian, prin care îl roagă să accepte postul de subsecretar de stat (11 mai 1909).

L. francczā
36 f.

1484. 1923 martie 10, Bucureşti. Zodiac pe luni şi zile, cu explicaţii amănunţite, întocmit de Harutiun Andreasian (manuscris).
L. armeană.
88 f.

1485. 1924 februarie 24. Basm intitulat „Sfântul care se închină la idoli" de Arsen Ergat (manuscris).
L. armeană.
16 f.

1486. 1927 noiembrie 6, Bucureşti, Nuvela scriitorului armean Alexandru Şirvanzade „Artistul", tradusă de Bergi Taktakian (manuscris).
L. română.
48 f.

1487. 1931. Lucrarea lui Agop Varjabetian, „Istoricul bisericii armene Sf. Ştefan din Hasköy" – despre cunoscuta biserică din cartierul armenesc al Istanbulului.
L. armeană.
25 f.

1488. Lucrarea istoricului sovietic A.F. Miller „Abdullah Ramiz Pacha en exil", publicată în „Revue des études sud-est européennes" II (1964) nr. 3-4, p. 423-432 – manuscris dactilografiat.
L. franceză.
15 f.

1489. Lucrarea lui Suren Kolangian (istoric de la Erevan, originar din România), „Documente armene descoperite recent privind mişcările de eliberare ale popoarelor

balcanice, a Eteriei şi a lui Tudor Vladimirescu, în 1821", text armean şi traducere franceză manuscris dactilografiat.
L. armeană, şi franceză.
78 f.

1490. Lucrare elaborată de Eugenia Popescu-Judeţ „Trubadurii armeni" manuscris dactilografiat; 2 numere din ziarul armean „Zartonk"de la Beyrut (29 şi 30 iulie 1969) şi 2 din săptămânalul „Massis" (Beyrut) din 27 iulie şi 3 august 1969, unde au apărut articole semnate de Eugenia Popescu-judeţ despre arta şi muzica armeană.
L. română şi armeană.
25 f.

1491. Textul povestirii lui M. Vesper „Eu şi Kegham" (Erevan, 20-21 martie 1970) (semnătura, locul şi data scrise autograf de autor) – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
8 f.

1492. Două povestiri ale lui Şirag Câstanian, scriitor armean din România – manuscris autograf al autorului.
L. armeană.
21 f.

1493. Fragment dintr-o lucrare a unui autor necunoscut despre armenii din România în secolul al XIX-lea – manuscris autograf.
L. armeană.
12 f.

1494. Fragmente din notele de călătorie şi cronica lui Simion Lehaţi (1584-1637) cu prefaţa şi adnotări de H.Dj. Siruni; extrase din opera acestui cronicar armean referitoare la Ţările Române (Lucrare nedefinitivată).

L. română, armcană, turcă, franccză.
166 f.

1495. Gramatica limbii armene – partea a 2-a – manuscris original datînd probabil din secolul al XIX-lea.
L. armeană.
37 f.

1496. Lucrarea lui N. Aghinian „Hovhannes Kasredinian, arhiepiscop al armenilor din Lvov şi al întregii Rusii şi lumii vlahilor (1380-1415)", extras din revista „Handes amsoria", Viena, 1947, nr. 5, – p. 299-311 – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
12 f.

1497. Lucrarea Eugeniei Popescu-Judeţ „Dimitrie Cantcmir şi muzica turcă" în ancxă planul lucrării, având titlul „Dimitrie Cantemir muzician" manuscris dactilografiat.
L. română.
21 f.

1498. Lucrarea lui N. Aghinian despre constituirea bisericii armene Sf. Grigore Luminătorul din Constantinopol în anul 1389 (probabil extras dintr-o revistă) – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
3 f.

1499. Foaie volantă cu cântecul „În memoria celor căzuţi pentru libertate" de compozitorul Krikor Gümüşian, Istanbul, 8 august 1908 (text şi note).
L. armeană.
1 f.

1500. Studiu intitulat „Stil" despre calităţile pe care

trebuie să le albă stilul în literatură – manuscris fără indicarea autorului este foarte probabil, o traducere din limba franceză.

L. armeană.

15 f.

1501. Traducerea, din limba germană a lucrării lui Dimitrie Dan, „Armenii ortodocşi în Bucovina”, Cernăuţi 1890 (manuscris).

L. română.

107 f.

1502. Darea de seamă a Comitetului central al Orfelinatului armean din România pe anii 1924-1925 (broşură) 2 apeluri ale Eparhiei armene din Bucureşti (1923) pentru ajutorarea orfanilor armeni veniţi din Turcia.

L. armeană.

15 f.

1503. Articol, fără indicarea autorului, despre înfiinţarea Casei culturale armene din Bucureşti (25 mai 1942) – manuscris dactilografiat cu corecturi făcute de H.Dj. Siruni.

L. română.

2 f.

1504. Manuscrisul lucrării „Istoria literaturii armene” (autor necunoscut) –, o privire asupra evoluţiei literaturii populare şi culte, armene din cele mai vechi timpuri şi până în secolul nostru.

L. armeană.

224 f.

1505. Fragmente dintr-o carte de bucate turceşti – cu corespondentul francez al denumirilor mâncărurilor.

L. turcă şi francczä.
42 f.

1506. Articolul lui Levon Güreghiafa „Ani", scris în 1934 – despre oraşul Ani, fosta capitală a Armeniei. Manuscris cu însemnări ale lui H.Dj. Siruni.
L. armeană.
18 f.

1507. Articolul lui Nubar Maxudian din Nicosia (Cipru) „Gloria Rubenienilor", despre dinastia armeană care a domnit în Armenia Mică în secolele XI-XII. Manuscris
L. armeană.
25 f.

1508. Listă a lucrărilor publicate de Vlad Bănăţeanu, întocmită de H.Dj. Siruni, scurtă biografie a lui Vlad Bănăţcanu; mcmoriu de lucrări şi textul unci confcrinţe (ale lui Vlad Bănăţeanu). Cupuri din periodice cuprinzând articole scrise de Vlad Bănăţeanu.
L. română, armeană, franceză.
118 f.

1509. Listă a lucrărilor publicate de Glia Bănăţeanu; cupuri din periodice cuprinzând articole scrise de Glia Bănăţeanu.
L. armeană. şi română.
9 f.

1510. Fragment din lucrarea lui I.S. Anasian (armean din Erevan) „Istoria relaţiilor ruso-turce şi lupta eroică din Erevan din 1724", manuscris.
L. armeană.
18 f.

1511. Manuscrise predate redacţie revistei „Ani" sem-

natc dc Grigorc Avakian, Damian Bogdan, N. Ghika-Budeşti, K. H. Zambaccian ş.a.
L. română şi franceză.
148 f.

1512. Manuscrise ale unor lucrări publicate în „Ani" (articole, studii, bucăţi literare) pregătite pentru numărul special al acestei reviste care urma să apar în limba germană, însemnări ale lui H.Dj. Siruni despre acest număr.
L. română, germană, armeană.
134 f.

1513. Manuscrise ale unor lucrări despre armeni (traduceri sau reproduceri din diverse publicaţii) semnate de Charles Diehl, Frédéric Maclev, H. Berberian ş.a. publicate în revista „Ani".
L. română şi franceză.
154 f.

1514. Manuscrisul lucrării „Cei şapte cîntăreţi" de Ruben Zaharian (traducere de Ardeşest Tomasian), publicată în revista „Ani", cupuri din diferite periodice cuprinzând poezii şi proză armeană traduse în româneşte.
L. română.
94 f.

1515. Manuscrise şi cupuri din periodice conţinînd poezii traduse din armeană in română.
L. română.
111 f.

1516. Recenzia lucrării lui H. Abovian, „Rana Armeniei, jalea patriotului" semnată de Sona Săvagian (manuscris); lucrarea literară „Zeyneb" de Sona Tumagianian (alias Săvagian), manuscris.

L. armcană.
32 f.

1517. „Regulamentul organic al şcoalelor armene din România" (exemplar românesc şi exemplar armean) manuscris dactilografiat.
L. română şi armeană.
13 f.

1518. Materiale privind alegerile în Consiliul eparhial armean şi în consiliile parohiale (mai ales cele din anul 1932); procese-verbale ale Consiliului eparhial; liste de candidaţi, proclamaţii, contestaţii etc.
L. română şi armeană.
52 f.

1519. „Cântece turceşti" de Haceres Mserianţ (manuscris), tcxtul cântecclor fără note muzicale.
L. turcă cu alfabet armean.
8 f.

1520. Fragment din lucrarea „Interpretarea rugăciunii – Tatăl nostru" – de Kr. Niusaţi (manuscris vechi). Titlul lucrării şi numele autorului sunt menţionate de H.Dj. Siruni.
L. armeană.
11 f.

1521. Dicţionar turco-armean; manuscris care a aparţinut lui Kevork Popov; cu menţiunea (în limba turcă) „Nu se cunoaşte data când a fost scris".
L. armeană şi turcă cu alfabet armean.
38 f.

1522. Notele lui K. Hazarian despre tratativele dintre partidul „Ittihad ve Terrakî" (Uniune şi Progres) şi organi-

zaţia armcană „Daşnag" carc au avut loc în vara anului 1914 în oraşul Evzerun (Garin).
L. armeană.
7 f.

1523. Lucrare cu conţinut filozofic intitulată „Întrebuinţarea vieţii" scrisă de un armean al cărui nume a rămas necunoscut, la Konia, în 1918, în timpul exilului (probabil o compilaţie). Manuscris care a aparţinut lui Sarchis Gebelian din Bucureşti.
L. armeană.
7 f.

1524. Manuscrisul lucrării „Cruci floarea şi patimile lui Isus Christos", text religios anonim.
L. turcă cu alfabet armean
15 f.

1525. Memoriile lui Vahan Lusighian, armean din Turcia, despre suferinţele îndurate în anul 1915 şi în anii următori, în timpul exilului (după 1918 s-a stabilit la Brăila) manuscris.
L. armeană.
38 f.

1526. Tabla de materii a lucrării „Norme de conduită" donată de învăţătorul Hariutiun Ter Agopian, la 1860, Muzeului armean „Renaşterea" din Botoşani – titlurile capitolelor cu indicarea paginilor (manuscris recent).
L. armeană.
7 f.

1527. Fragment din lucrarea „Sfaturile" de Annie Besant, tradus din franceză de G.S. Dedeian (lucrare cu caracter religios), manuscris.

L. armcană.
28 f.

1528. Lucrarea lui Al. Bărcăcilă „Introducere" la „Vitejii din Sasun" cu însemnări tehnoredacționale – manuscris dactilografiat.
L. română.
13 f.

1529. Lucrarea „Influența persană şi arabă asupra sistemului limbii turce" de Maria M. Lăzărescu – lucrare de diplomă susținută la Universitatea din Bucureşti, 1970 – manuscris dactilografiat.
L. română.
109 f.

1530. Reproducerea articolului lui Nisan Muradian, publicat la Erevan despre Levont Meloian, scriitor armean puțin cunoscut din diaspora – manuscris dactilografiat.
L. armeană.
9 f.

1531. Un articol (fără indicarea numelui autorului) despre originea poporului turc (manuscris dactilografiat), cupuri din periodice cuprinzând articole referitoare la această temă.
L. română şi armeană.
24 f.

1532. Articolul „Privire istorico-geografică asupra poporului armean (de la origini până la sfîrşitul primului război mondial), scris probabil de Gamsar Avedisian, istoric din Armenia Sovietică; scurte însemnări ale lui H.Dj. Siruni.
L. armeană.
28 f.

1533. Manuscrisul lucrării „Cultura şi civilizaţia în Armenia veche". Manuscris dactilografiat cu corecturi şi adnotări autografe (Nu este menţionat numele autorului) .
L. română.
293 f.

1534. „Istoria vieţii lui Manuc Bey Mîrzalanţ" de Mser Mserian; în anexă – documente de la Mser Mserian referitoare la Manuc Bey – traducere de H.Dj. Siruni. Manuscris dactilografiat cu adnotări autografe.
L. română.
178 f.

1535. Lista lucrărilor profesorului Aram M. Frenkian „Manuscris dactilografiat şi autograf. Însemnări ale lui H.Dj. Siruni. Memoriu de titluri şi lucrări ale profesorului Aram M. Frenkian (tipărit în 1946).
43 f.

1536. Articolul lui Vartan Melkonian „Despre sectele dervişilor" publicat în revista „Anait", Paris, 1948 – traducere românească. Manuscris dactilografiat.
L. română.
9 f.

1537. Poezii de Hovanes Siraz, Silva Gabudighian, M. Agemian; un articol al lui Krikor Odian despre Victor Hugo – unele transcrise de H.Dj. Siruni. Grupaj cu titlul generic „Pagini alese".
L. armeană.
14 f.

1538. Reproducerile a 2 pagini dintr-un manuscris bisericesc armean, cu miniaturi, 3 exemplare.
L. armeană.
2 f.

1539. „Cartea de aur" a Expoziției de artă armeană de la București din 1930. Printre semnături regele Carol II, Maria regina României, Gr. Trancu-Iași, Adrian Maniu, Marius Bunescu, Ion Minulescu ș.a.
34 f.

1540. Manuscris coligat cuprinzând în prima parte, copia lucrării „Șarh al-Agayid" al imanului Omar Al-Nasafi, cu comentarii și cu mențiunea că s-a transcris în Siria și Irak, iar în a doua parte o lucrare de teologie mahomedană cu comentarii lingvistice (Alcătuit probabil în secolul al XVIII-lea).
L. arabă.
136 f.

1541. Manuscris cuprinzând texte de cântece și note muzicale turcești.
L. armeană și turcă cu alfabet armean.
186 f.

1542. Manuscris miscelaneu cuprinzând rugăciuni și alte texte religioase, sfaturi medicale etc. Legat în piele.
L. armeană și turcă cu alfabet armean.
46 f.

XVI. MATERIALE FIGURATIVE

1543. 1912-1945. Programe ale unor manifestări cultural-artistice armene (îndeosebi de la București) spectacole de teatru, concerte, festivaluri, serate artistice, comemorări, baluri etc. Invitații la aceste manifestări, 123 piese.

L. română şi armcană.
171 f.

1544. 1929-1968. Programe ale unor spectacole şi festivităţi culturale armene organizate în ţară şi străinătate, 13 piese.
L. armeană, română, rusă, engleză, franceză, italiană.
55 f.

1545. 1930. Catalogul Expoziţiei de artă armeană de la Bucureşti (6 ex.). Mulţumiri adresate celor care au luat parte la organizarea acestei expoziţii (2 ex.). Texte imprimate.
L. română.
9 f.

1546. 1935-1970. Programele unor expoziţii de pictură şi sculptură ale artiştilor armeni din România, organizate la Bucureşti. Invitaţii la aceste expoziţii, 9 piese.
L. română.
21 f.

1547. 1955-1962. Programe de concerte, recitaluri, spectacole de operă şi teatru, organizate sub auspiciile Casei de cultură armene „Stepan Şahumian" din Bucureşti, 9 piese.
L. română şi armeană.
37 f.

1548. 1961-1973. Ilustrate din U.R.S.S., Bulgaria, Turcia, Liban, Egipt, Franţa, Cehoslovacia, S.U.A., adresate de Dirair Mardighian, episcopul armean din România şi Bulgaria lui H.Dj. Siruni, 34 piese.
L. armeană şi română.
33 f.

1549. Afişe scrise de mînă conţinând conferinţe ţinute de H.Dj. Siruni la diferite instituţii culturale din Armenia Sovietică.
L. armeană.
5 f.

1550. Afişe şi anunţuri ale unor conferinţe şi manifestări artistice şi culturale armene la Bucureşti (perioada interbelică).
L. armeană.
10 f.

1551. Arborele genealogic al familiei Ciomac (fotocopie).
L. română şi armeană.
1 f.

1552. Fotocopiile draperiilor de altar din bisericile armene de la Focşani, Botoşani, Suceava, Galaţi Iaşi şi din alte locuri şi ale feţelor de masă bisericeşti din Botoşani, care au fost expuse la Expoziţia de artă armeană din 1930 de la Bucureşti; listele acestor obiecte; catalogul expoziţiei cupuri din periodice.
L. română şi armeană.
82 f.

1553. Fotocopiile unor articole şi note publicate în 1920, în ziarul „Djagadamad" din Istanbul despre războiul greco-turc.
L. armeană.
20 f.

1554. Desene pe hârtie de calc, reprezentând ornamente şi contururi de biserici armeneşti (pentru ilustrarea unor publicaţii ale lui H.Dj. Siruni).
26 f.

1555. Desene artistice executate în tuş de arhitectul P. Poladian pentru coperta revistei „Navasart" titluri de rubrici ale acestei reviste etc.
25 f.

1556. Desen artistic executat în tuş de A. Debeşirian pentru anuarul „Araz" (în limba armeană) – 2 variante.
2 f.

1557. Coperţi şi proiecte de coperţi pentru anuarul „Ani" şi alte reviste.
6 f.

1558. Desene şi acuarele reprezentând imagini din Armenia şi din alte locuri, ornamente etc.
9 f.

1559. Desene reprezentînd embleme şi simboluri pentru Asociaţia sportivă armeană „Homenâtmen".
3 f.

1560. Desene reprezentînd diferite simboluri armene, folosite probabil ca viniete pentru periodicele conduse de H.Dj. Siruni.
20 f.

1561. Caricaturi ale lui A. Dragoş reprezentînd pe N. Iorga şi N. Titulcscu.
4 f.

1562. Caricaturi rsprezentându-l pe H.Dj. Siruni.
5 f.

1563. Portrete ale unor persoane necunoscute (desene în creion).
4 f.

1564. Gravuri reprezentând scene religioase şi din tre-

cutul Armcnici imprimate la Tulcca, în anii 1913-1914 dc preotul Leonte Papazian, binecuvântarea patriarhului Malakia Ormanian cu prilejul comemorării eroilor căzuţi în războiul cu perşii din sec. II e.n. imprimată la Tulcea de Leonte Papazian, alte materiale imprimate în tipografia aceluiaşi.

L. armeană.

19 f.

1565. Coperţi de cărţi (îndeosebi armeneşti), unele cu dedicaţii; fascicole disparate din diverse cărţi.

L. armeană, română, franceză.

36 f.

1566. Caricatura lui H.Dj. Siruni şi a lui Willian Saroyran, executate de Cik Damadian în 1969, 2 fotocopii ale caricaturii lui Saroyan; adresa lui Saroyan de la Paris (scrisă de acesta).

L. armeană şi franceză.

5 f.

1567. Fotocopia diplomei acordate de congregaţia mechitariştilor din Veneţia lui Nicolae Iorga, 2 exemplare.

L. armeană.

2 f.

1568. Cărţi de vizită ale unor prieteni şi cunoscuţi ai lui H.Dj. Siruni, printre care: Gr. Trancu-Iaşi, Vasken Balgian (actualul catolicos), Cicerone Poghivc, Giorgio Valota ş.a.; unele cu însemnări sau cuvinte adresate lui Siruni, 28 piese.

L. română, armeană, rusă, arabă, italiană, franceză, engleză.

28 f.

1569. Reproduceri, publicate în diferite periodice şi cărţi, ale unor vechi biserici armene (cu explicaţii în limba armeană şi limba română).
68 f.

1570. Reproduceri (unele în culori) publicate în periodice şi cărţi sau, separat de costume armeneşti (populare, de clerici etc.), cu explicaţii în armeană, română, englezi rusă.
39 f.

1571. Reproduceri (unele în culori) de broderii şi dantele armeneşti – cu explicaţii în română şi armeană.
5 f.

1572. Reproduceri, publicate în revista „Ecimiadzin" ale unor monumente armeneşti şi ale proiectelor de monumente pentru comemorarea masacrelor din 1915. Cu explicaţii în limba armeană.
11 f.

1573. Reproduceri, publicate în revista „Ani" ale unor draperii de altar din bisericile armeneşti din România (Botoşani, Iaşi, Galaţi, Focşani) şi din catedrala de la Ecimiadzin. Cu explicaţii în limba română.
12 f.

1574. Reproduceri, publicate în revista „Ani" ale unor pietre funerare armene din diferite ţări (cu explicaţii în limba română).
17 f.

1575. Reproduceri, publicate în periodice, de miniaturi din vechi manuscrise armeneşti, cu explicaţii în română şi armeană.
101 f.

1576. Reproduceri ale unor picturi celebre armene. Cu explicații în limba armeană.
4 f.

1577. Reproduceri ale unor picturi celebre ale Renașterii, cu teme religioase.
2 f.

1578. Reproduceri ale fotografiilor intelectualilor armeni uciși de turci în anul 1915. Cu explicații în limba armeană.
6 f.

1579. Reproduceri ale fotografiilor unor reprezentanți de seamă ai culturii armene. Cu explicații în limba română și armeană.
5 f.

XVII. DIVERSE

1580. 1925-1939. Programe ale manifestărilor sportive organizate de Uniunea armeană de cultură fizică (Homenătmen). Materiale de propagandă ale acestei asociații.
L. armeană și română.
22 f.

1581. 1931-1934. Anunțuri, chemări etc. privind activitatea unor instituții armene din România și din alte țări; apeluri pentru ajutorarea săracilor și a sinistraților etc. Texte imprimate, 13 piese.
L. armeană, și franceză.
20 f.

1582. Invitație la festivitatea instalării noului şef al eparhiei armeno-catolice din România, Zoltan Lengyel (Lenghelian). Gherla, 30 iunie 1940 (un exemplar în limba română şi altul în limba armeană).

L. română şi armeană.

2 f.

1583. Lista bunurilor Casei culturale armene din Bucureşti, mobilă, exponate de muzeu, cărți, arhivă, tablouri, fotografii, rame, diapozitive.

L. armeană.

56 f.

1584. Liste de cărțile trimise de Kevork Hagi Artin (armean din Bucureşti) în Armenia Sovietică.

L. franceză.

41 f.

INDICI*

INDICE ANTROPONIMIC

* În alcătuirea prezenţilor indici se impune o succintă referire la modul pe alocuri defectuos în care inventarele au fost dactilografiate, precum şi la faptul că activitatea de colaţionare a fost destul de superficială. Ca urmare, diferitele nume proprii, în principal antroponimele, sunt adeseori susceptibile a fi eronate; la aceasta se adaugă şi lipsa unui criteriu unic de transliterare, dublat de faptul că diferite personalităţi de origine armeană, răspândite pe tot cuprinsul globului, şi-au adaptat forma de transliterare a propriului nume în funcţie şi de limba din ţara de adopţie. În consecinţă, am căutat să le uniformizăm, iar în situaţiile în care respectivele nume de persoane ne-au ridicat interogaţii am recurs la plasarea unui semn de întrebare.

Indicii de faţă au fost alcătuiţi în funcţie de cota fiecărui document. Cu caracter italic sunt evidenţiate cotele documentelor inventariate de dr. Tudor Mateescu.

Indicele antroponimic şi toponimic a fost intocmit de Şerban Marin.

INDICE TOPONIMIC

„În Dicționarul de «Figuri de armeni din România», aparținând regretatului Bogdan Căuș, Hagop Djololian, cunoscut, îndeobște, în cercurile specialiștilor sub numele de Siruni e definit, pe bună dreptate, drept unul dintre prestigioșii umaniști ai veacului XX. Păstrând proporțiile el poate fi comparat nu doar prin preocupările literare și științifice, dar și prin orientarea politică, cu Nicolae Iorga.“

Vartan Arachelian

ISBN 978-973-8369-25-2